

چنگیز خاں

فاریح عالم



سلسلہ تاریخ و سوانح

(۳)



مصنف : ہیرلد ڈالیم  
مترجم : عزیز احمد

# چنگیز خاں

”فاتح عالم“

مکتبہ جدید لاہور

This is an authorized Urdu translation of  
**GENGHIS KHAN**  
Copyright, 1227, by Robert M. Mc Bride and Company,  
Published by Doubleday and Company, Inc., 1952

**FOURTH URDU EDITION**  
**PRINTED IN PAKISTAN**

135052

جملہ حقوق محفوظ

طبع چہارم : ۱۹۶۸ء  
تعداد : ایک ہزار  
طابع : رشید احمد چودھری  
مطبع : اشرف پریس ، لاہور

ناشر

مکتبہ جدید - لاہور

بہ اشتراک

موسسہ مطبوعات فرینکن

لاہور - نیویارک

# ترتیب

پیش لفظ

معا، ۹

پہلا حصہ

پہلا باب

دوسرا باب

تیسرا باب

چوتھا باب

پانچواں باب

چھٹا باب

ساتواں باب

دوسرا حصہ

آٹھواں باب

نواں باب

صحرا، ۱۰

زندگی کی کشمکش، ۲۵

چھکڑیل والی لڑائی، ۳۵

توجن اور دھارے، ۴۴

جب کوہِ جنت پر پرچم لہرایا، ۵۶

پیشوین (ظفر ادنگ خان) کی موت، ۶۶

یاسا، ۷۵

ختا، ۸۵

تاجدارِ بزرگ، ۹۶

مغلوں کی واپسی ، ۱۰۶	دسواں باب
قبر اقرم ، ۱۱۳	گیارہواں باب
	تیسرا حصہ
صمصام الاسلام ، ۱۲۳	بارہواں باب
مغرب کو بیچار ، ۱۳۲	تیرہواں باب
مہلا حماد ، ۱۴۰	چودھواں باب
بخارا ، ۱۴۸	پندرہواں باب
ارخاناں کی شہسواری ، ۱۵۹	سولہواں باب
چنگیز خان کا لشکار ، ۱۶۸	سترہواں باب
قوی کا تختِ زریں ، ۱۷۶	اٹھارہواں باب
سڑکیں بنانے والے ، ۱۸۴	دیسواں باب
دریائے سندھ کے کنارے ، ۱۵۹	بیسواں باب
قرولتائی ، ۲۰۵	اکیسواں باب
اتمام کار ، ۲۰۹	بائیسواں باب
	چوتھا حصہ
حربِ آخرا ، ۲۱۵	

”آسمان پر خدا اور زمین پر خدا کی قوت۔ نوع انسان کے  
بادشاہ کی مہر۔“

چنگیز خاں کی مہر





## پیش لفظ — مہمّا

سات سو ساں پہلے ایک آدمی نے دنیا کو قریب قریب بالکل ہی سنبھال کر لیا تھا۔ اس زمانے کے راج مسکون کے نصف حصّہ پر اُس نے اپنا تصرف قائم کیا اور نفع انسان پر ایسی دھاک بٹھائی جس کا اثر کئی نسلیں تک باقی رہا۔

اپنی زندگی میں اس نے کئی نام پائے — قابلِ اعظم، تہرِ خدا، جنگجوئے کامل، باج گیر تلج و تخت۔ عام طور پر وہ چنگیز خان کے نام سے معروف ہے۔

بہت سے صاحبانِ خطاب اپنے خطابوں کے اہل نہیں ہوئے مگر وہ ان سب خطابوں کا اہل تھا۔ ہم امریکی، جن کی تعلیم یورپی روایات کے مطابق ہوتی ہے، بڑے شہنشاہوں کی فرست مغد دنیہ کے سائنڈر اعظم سے شروع کرتے ہیں اور روم کے قیصرہ کو شمار کرتے ہوئے، اس فرست کو نپولین پر ختم کرتے ہیں، لیکن اس یورپی بادی گاہ کے کھلاڑیوں کے مقابلے میں چنگیز خاں بہت ہی بڑے پیمانے کا فتح تھا۔

معمولی معیاروں سے اس کا جانچنا مشکل ہے۔ جب وہ اپنے اردو (شکرانے) ساتھ کوچ کرتا تو اس کا سفر میلوں نہیں، عرض البلد اور طول البلد کے پیمانوں پر ہوتا۔ اس کے راستے میں جو شہر آتے، اکثر حوت و نکت کی طرح مٹ جاتے۔ دریاؤں کے سبب بدل جاتے۔ صحرا کے صحرا سیمہ اور لب مرگ پناہ گزینوں سے بھر جاتے اور اس کے گزر جانے کے بعد ان علاقوں میں جو کبھی آباد تھے، بھیر لویں اور کرگسوں

## چنگیز خاں

کے سوا کوئی زندہ مخلوق باقی نہ بچتی۔

انسانی جانوں کی ایسی تباہی، آج کل کے انسان کے تخیل کو ششدر کر دیتی ہے، حالانکہ دوسری جنگِ عظیم کی تباہی کے مناظر پیشم تصور سے ایسے دور نہیں۔ ایک خانہ بدوش سردار چنگیز خاں نے صحرائے گوبی سے خروج کیا، ونیسا کی متمدن قوتوں سے جنگ کی اور اس جنگ میں کامران ہوا۔

یہ سب اچھی طرح سمجھنے کے لیے ہمیں تیرھویں صدی عیسوی کی طرف لوٹنا پڑے گا۔ اس زمانے میں مسلمانوں کا راسخ عقیدہ تھا کہ اس عالم اسباب و اشیاء میں یہ غیر معمولی انقلاب محض کسی ذوقِ الفطری قوت کے ظہور سے ہی آسکتا تھا۔ وہ سمجھتے تھے کہ یہ قیامت کے آثار ہیں۔ ایک مؤرخ لکھتا ہے: ”کبھی اس سے پہلے مغلوں اور نصرائیوں کے حملوں کے زخموں میں دارالسلام کی بیجا حالت نہیں ہوئی۔“

عیسائی دنیا بھی چنگیز خاں کی موت کے بعد مغلوں کی اگلی پشت کے مقابلے میں اتنی ہی سراسیمہ و حیران تھی جب کہ خونخوار منغل شہسوار مغربی یورپ کو روندتے پھرتے تھے۔ پوپینڈ کا شاہ بولسلاس اور منگری کا بادشاہ بیلانگست کھا کے جنگ کے میدانوں سے بھاگے تھے اور ساتھی لیسیا کا ڈیوک ہنری اپنے تہ تہائی شہسواروں کے ساتھ لڑاتا ہوا ایک نڈر میں مارا گیا تھا۔ یہی حشر روس کے گرینڈ ڈیوک جارج کا ہوا تھا اور قسطنطینیہ کی خوبرو ملکہ بلاش نے فرانس کے بادشاہ سینٹ لوئی کو یاد کر کے پکارا تھا، ”میرے بیٹے ترکاں ہے!“

جمہنی کے شہنشاہ فریڈرک ثانی نے جو ٹھنڈے دل سے غور کرنے کا عادی تھا، انگلستان کے شاہ ہنری ثالث کو لکھ بھیجا کہ یہ ”تاتاری“ عذابِ الہی سے کم نہیں جو نصرائی دنیا پر عیسائیوں کے گستاخوں کی پاماش میں نازل ہوئے ہیں اور یہ تاتاری دراصل اسرائیل کے دس گمشدہ قبائل کی نسل سے ہیں، جن کو سامری کے سترے بچھڑے

کو پوجنے اور بت پرستی کی سزا دینے کے لئے ایشیا کے ویران صحراؤں میں بند کر دیا گیا تھا۔

یہاں تک کہ روجر بکن جیسے فلسفی نے یہ رائے ظاہر کی کہ مغل دراصل دجال کے سپاہی ہیں اور اب اپنی آخری دہشت ناک فصل کاٹنے آئے ہیں۔

یہ یقین ایک عجیب پیشین گوئی کی وجہ سے اور بھی محکم ہو گیا جو غلطی سے سینٹ جروم سے منسوب کی جاتی ہے۔ یہ کہ دجال کے زمانے میں ایشیا کے پہاڑوں کے اس پاجوج ماجوج کے ملک سے "تڑکوں" کی ایک قوم خروج کرے گی۔ یہ ایسی قوم ہوگی جو گندی اور میلی ہوگی، جو نہ شراب پیئے گی اور نہ نمک اور گھیوں کھائے گی اور جو باری دنیا پر تباہی لائے گی۔

اسی لئے پاپائے روم نے لیون میں مجلس مشاورت طلب کی جس کا ایک حد تک یہ مقصد بھی تھا کہ کسی نہ کسی طرح مغلوں کے اس سیلاب کو روکا جائے۔ ایک مجیم شمیم مقدس راہب پلانز کارپینی کے باشندے جان کو پاپائے اعظم کا نمائندہ اور سفیر بنا کے مغلوں کے پاس بھیجا گیا۔ "کیونکہ ہمیں خوف تھا کہ کلیسائے خداوندی کے لئے سب سے زیادہ قریب اور ظاہر جو خطرہ تھا، وہ ان ہی مغلوں کا تھا۔"

اور کلیساؤں میں مغلوں کے غضب سے نجات پانے کے لیے دعائیں مانگی گئیں۔

اگر یہ کمافی محض اس تباہ کاری، اس تمدن کشی پر ختم ہو جاتی تو چنگیز خاں کا مرتبہ اٹھلایا ایلارک سے زیادہ اونچا نہ ہوتا۔ وہ بھی ایک بے مقصد بے پناہ ادارہ گرد فاتح ہوتا اور کچھ نہ ہوتا، لیکن یہ قہر خداوندی، جنگجو سنے کامل بھی تھا اور باج گیر تخت و تاج بھی۔

اور یہی وہ ناز ہے جس میں چنگیز خاں کی شخصیت گھری ہوئی ہے۔ وہ ایک

خاتہ بدیش تھا، شکاری تھا، چرواہا تھا لیکن تین بڑی سلطنتوں کے سپہ سالاروں کو اس نے شکست دی۔ وہ وحشی تھا، جس نے کوئی شہر نہیں دیکھا تھا اور لکھنا پڑھنا نہ جانتا تھا، لیکن اس نے پچاس قوموں کے یسے قانون بنایا اور نافذ کیا۔

جہاں تک خداداد فوجی قابلیت کا تعلق ہے، بادی النظر میں نپولین یورپ کا سب سے درخشاں سپہ سالار تھا، لیکن ہم یہ فراموش نہیں کر سکتے کہ نپولین نے ایک فوج کو مصر میں تقدیر کے حملے کر کے چھوڑ دیا اور دوسری فوج کا بھاگنا چھتہ روس کے برف زاروں کے حوالے کر دیا اور بالآخر واٹرلو کی شکست پر اس کا خاتمہ بالآخر ہوا۔ اس کے جیتے جی اس کی سلطنت مٹ گئی، اس کا قانون پارہ پارہ کر دیا گیا اور اس کی موت سے پہلے اس کے بیٹے کو محروم الارث قرار دیا گیا۔ یہ پورا واقعہ ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے تھئیٹر میں کوئی ڈراما ہو رہا ہو اور جس میں نپولین خود بھی محض ایک ایگزٹو ہو۔

فتح مندی میں چنگیز خاں سے موازنہ کرنے کے لیے مقدونیہ کے سکندر اعظم کا ذکر ضروری ہے۔ سکندر ایک بے پروا اور فتح مند نوجوان تھا۔ ویرتاؤں جیسا، جو اپنی صف پر صف فوج کے ساتھ مشرق سے نکلتے ہوئے سورج کی طرف بڑھتا چلا گیا۔ اس کے ہمرکاب یونان کے تمدن کی برکتیں تھیں۔ سکندر اور چنگیز خاں دونوں کی موت کے وقت ان کے اقبال و ظفر کا ستارہ انتہائی عروج پر تھا اور ان کے نام ایشیا کی حکایتوں میں محفوظ ہیں۔

دونوں کی موت کے بعد کے واقعات دونوں کی حقیقی کامیابیوں کے حاصل کے فرق کا اندازہ ہوتا ہے اور یہ فرق بے اندازہ ہے۔ سکندر کے مرتے ہی اس کے سپہ سالار اس میں لڑنے لگے اور اس کے بیٹے کو سلطنت چھوڑ کر بھاگنا پڑا۔

لیکن چنگیز خاں نے اس قدر کامل طور پر اپنے آپ کو آرمینیا سے کوریانا تک اور تبت سے دریائے ایتیل تک کے علاقے کا مالک بنایا تھا کہ بلا کسی رد و کد کے اس کے

بیٹے کو اس کی جانشینی نصیب ہوئی۔ اور اس کا پوتا تو بیلانی خاں بھی نصیب دنیا پر حکمران تھا۔

یہ عظیم الشان سلطنت جسے ایک وحشی نے محض نیستی سے پیدا کیا، مورخوں کے بیٹے ایک معجزہ اور ایک راز ہے۔ انگلستان میں اُس کے عہد کے متعلق جو عام تاریخ حال میں مستند مورخوں نے تالیف کی، اُس میں اس امر کو ایک ناقابل تشریح واقعہ سے تعبیر کیا گیا ہے۔ ایک اور محترم عالم نے یہ کہہ کے حیرت کا اظہار کیا ہے: چنگیز خاں کی تقدیر راز شخصیت کی تہ تک ہم اسی طرح نہیں پہنچ سکتے، جیسے سٹیکسپیئر کی خدا داد صلاحیت کا سما نہیں سلجھا سکتے؟

کئی دہوں سے چنگیز خاں کی شخصیت ہماری نظروں سے چھپی ہوئی ہے، ایک تو یہ کہ مغل لکھنا پڑھنا نہیں جانتے تھے۔ یا کم سے کم انھوں نے لکھنے پڑھنے کی پروا نہ کی۔ اس کا نتیجہ یہ ہے کہ چنگیز خاں کے عہد کی تاریخ ہمیں محض ایغوریوں، چینیوں، ایرانیوں اور آرمینیوں کی منتشر تحریروں میں ملتی ہے۔ حال تک مغل سانگ استازن کی داستان کا بھی اطمینان بخش ترجمہ نہیں ہوا تھا۔

یعنی اس مغل اعظم کے سب سے ذہین مورخ اس کے دشمن تھے۔ یہ ایک ایسا امر واقع ہے جسے فزاموش نہیں کرنا چاہیے۔ یہ مورخ دوسری قوموں سے تھے۔ اس کے علاوہ تیرھویں صدی عیسوی کے یورپی باشندوں کی طرح اپنے ملک اور سرزمین سے باہر کے لوگوں کے متعلق اُن کے تصورات بہت مبہم تھے۔

انہوں نے مغلوں کو ایک نامعلوم سرزمین سے دفعۃً فزوح کرتے دیکھا۔ انہوں نے منل اردو کے دہشت ناک حملوں کی ضرب برداشت کی اور پھر انہوں نے دیکھا کہ ان کی سرزمین سے ہوتا ہوا یہ سیلاب دوسرے نامعلوم ملکوں کی طرف اٹ رہا ہے۔ ایک مسلمان مصنف نے مغلوں کی یورش کے تجربے کو ان افسوسناک لفظوں میں ادا

کیا ہے؟ آئے قبل و غارت کیا، مالِ غنیمت سمیٹا اور چل دیئے؟

ان مختلف ماخذوں کو پڑھنا اور ان کا باہم مقابلہ کرنا بڑا مشکل کام ہے۔ یہ قدرتی بات ہے کہ جو مستشرقین ان ماخذوں کے مطالعہ میں کامیاب بھی ہوئے، انہوں نے ساری توجہ مغل فتوحات کی سیاسی تفصیلات پر صرف کر دی۔ چنگیز خاں کی جو تصویر وہ ہمارے سامنے پیش کرتے ہیں وہ وحشی قوت و طاقت کے ایک مظہر، ایک عذاب کی ہے جو صحراؤں کی جانب سے اکثر نمودار ہوتا ہے اور تمدنوں کو غارت کرتا ہے۔

ساننگ است زین کے ساگا سے بھی اس معنی کے حل کرنے میں کوئی خاص مدد نہیں ملتی کیونکہ یہ ساگا بڑی سادگی سے یہ بیان کرتا ہے کہ چنگیز خاں دیر تاؤں کی نسل سے ایک "برگدو" تھا۔ یہاں بجائے معنی کے ہم ایک معجزے سے دوچار ہوتے ہیں۔

یورپ کی قرونِ وسطیٰ کی تاریخوں میں، جیسا کہ ہم ذکر کر چکے ہیں، عوامِ طور پر یہ رجحان ملتا ہے کہ مغلوں میں ایک طرح کی شیطانی طاقت سرایت کئے ہوئے تھی، جو یورپ میں تک و تا زکرتی رہی۔

غصہ تو اس پر آتا ہے کہ جدید مؤرخین بھی تیرھویں صدی کے ادغام ہی کو دہراتے ہیں۔ خاص طور پر اس لیے کہ تیرھویں صدی کے یورپ نے چنگیز خاں کے خانہ بدوشوں کو محض پرچھائیوں کی طرح یورش کرتے دیکھا تھا۔

لیکن چنگیز خاں کے گرد جو ہنما ہے، اسے حل کرنے کی ایک آسان تدبیر ہے اور وہ یہ کہ گھڑی سات سو سال پیچھے کر دی جائے اور چنگیز خاں کو اس طرح دیکھا جائے جیسے اس زمانے کے مؤرخین اسے دیکھتے تھے۔ معجزے یا وحشی طاقت کے مظہر کے طور پر نہیں بلکہ ایک انسان کی حیثیت سے۔

ہم کو یہاں مغلوں کی نسل کی سیاسی کامیابیوں سے غرض نہیں صرف اس

فرد واحد سے مطلب ہے جس نے مغلوں کو ایک گنہگار قبیلے کی حیثیت سے بلند کر کے دنیا کا مالک بنا دیا۔

اس آدمی کا تصور زندہ کرنے کے لیے ہمیں اُسے اپنی قوم کے درمیان سات سو سال پہلے کی دنیا میں جیتا جاگتا دیکھنا ہے۔ ہم اُسے جدید تمدن کے معیاروں سے نہیں جانچ سکتے۔ ہمیں اُسے ایک بنجر سرزمین کے ماحول میں دیکھنا ہے جس میں خانہ بدوش... شکاری بستے تھے، شہسواری کرتے تھے اور پہاڑی ہرنوں کی گاڑیاں چلاتے تھے۔

یہاں انسان جانوروں کے سمور کے لباس پہنتے ہیں اور گوشت اور دودھ کی خوراک پر بسر کرتے ہیں۔ یہ انسان اپنے جسموں پر چربی اور تیل ملتے ہیں تاکہ سردی اور نمی سے محفوظ رہیں۔ کبھی کبھی وہ بھوک اور سردی سے مر بھی جاتے ہیں یا دوسرے انسان اپنے ہتھیاروں سے انہیں نکال دیتے ہیں۔

بقول بہادر فراکار پٹنی کے جو پہلا یورپین تھا جس نے اس سرزمین پر قدم رکھا۔ یہاں قصبے اور شہر نہیں، بس بنجر گیٹان ہیں، پوری زمین کا سوا حصہ بھی ایسا نہیں جو دریاؤں سے سیراب ہو سکے یا جس پر کاشت ہو سکے، کیونکہ یہاں دریا بہت کم ہیں۔

اس سرزمین میں درخت نہیں آگتے، حالانکہ موشیروں کی چوڑا گاہیں بہت ہیں۔ شہنشاہ اور شہزادے اور باقی سب گوبر کے اُپلوں سے آگ تاپتے ہیں اور انہیں پرانے کا کھانا پکتا ہے۔

”موسم بڑا سخت ہے۔ وسط گاما میں بھی باد و رعد کے بڑے سخت طوفان اُٹھتے ہیں اور بہت سے لوگ مر جاتے ہیں۔ گرمیوں میں بھی کبھی کبھی بہت برفباری ہوتی ہے اور ایسے سرد طوفانی جھکڑا چلتے ہیں کہ گھوڑوں پر سوار ہونا مشکل ہو جاتا ہے۔ ایسے

## چنگیز خاں

ایک طوفان میں ہم کو زمین پر لیٹ جانا پڑا اور گرد و غبار کی وجہ سے ہمیں نزدیک کی چیز بھی نظر نہ آتی تھی۔ اکثر اوسے گرتے ہیں اور وقتہ سخت ناقابل برداشت گرمی پڑنے لگتی ہے، جس کے بعد اسی شدت سے سردی ہوتی ہے۔

یہ بے صحرائے گوبی سنہ ۱۱۶۲ھ عیسوی میں۔ بارہ جانوروں کی جنتی کے حساب

سے یہ خنزیر کا سال ہے۔



گوبی میں زندگی کی کوئی قیمت نہیں تھی۔ اونچے بلند ہموار ٹیلے، جن پر تیز ہواؤں کے جھکڑ چلتے، اور جن کی بلندی بادلوں کے قریب قریب پہنچتی۔ جھیلیں، جن کے اطراف اونچی اونچی گھاس تھی، جن میں ہجرت کرنے والے پرندے شمالی ٹنڈراؤں کی طرف اڑتے ہوئے آن کر بسیرا لیتے۔ اور پکی ہواؤں کے تمام عفریت وسیع جھیل بیکال پر جمع ہوتے۔ اور میانی جاڑوں کی شفاف راتوں کو آفتاب پر شمالی روشنیاں طلوع اور غروب ہوتی دکھائی دیتیں۔

شمالی گوبی کے اس گوشے کی اولاد جو انسان تھے۔ انہیں تکلیفوں نے سخت جان نہیں بنایا تھا بلکہ سخت جانی ان کو ورنے میں ملی تھی۔ جب ماں کا دودھ چھڑا کے گھوڑی کا دودھ شروع کرایا جاتا، اسی وقت سے بچے سے اس کی توقع کی جاتی کہ وہ اپنی فکر آپ کرے۔

گھریلے خیمے میں آگ کے قریب جو ان جنگجوؤں اور مہانوں کا مقام تھا جو نہیں بائیں جانب بیٹھ ضرور سکتی تھیں، لیکن ذرا دور اور لڑکے لڑکیاں جہاں بن پڑے وہیں بیٹھ جاتے تھے۔

یہی حال غذا کا تھا۔ بہار کے موسم میں جب گھوڑیاں اور گائیں خوب دودھ دیتیں تو خیر ٹھیک تھا۔ اس زمانے میں شکار بھی خوب ملتا قبیلے کے شکاری ہرن یا رکچہ مار لاتے۔ بجانے اس کے کہ لومڑیوں کی ایسے ہی درمیان والے ڈبے پتے جانوروں کا شکار کریں۔ ہر چیز دیگ میں ڈال دی جاتی اور پھر کھائی جاتی۔ اس طرح کہ جو ان طاقتور مرد پہلے

## چنگیز خاں

جو چاہتے کھا لیتے۔ بوڑھے اور عورتیں ان کے بعد کھاتے اور بچوں کو ہڈیوں اور ریشوں کے لیے رطنا پڑاتا۔ کتوں کے لیے شاید ہی کبھی کچھ بچتا۔

جاڑوں میں جب جانور دبلے ہو جاتے تو بچوں کو کچھ زیادہ نصیب نہ ہوتا اس زمانے میں دودھ کے استعمال کا ایک ہی طریقہ تھا کہ اس کی کومیں بنائی جائے۔ کومیں دودھ کو چمڑے کے کھیلوں میں بھر کے خمیر دے کے اور پھینٹ کے تیار کی جاتی تھی۔ تین چار سال کے چھوٹے سے صا خیرادے کے لئے کومیں طاقت بخش اور کسی دست در نشہ اور ضرور ہوتی تھی، مگر شرط یہ تھی کہ وہ کسی طرح مانگ کے یا چرا کے اسے حاصل کر لے جب گوشت نصیب نہ ہوتا تو ابلے ہوئے باجرے سے بھوک کا کچھ نہ کچھ علاج کر لیا جاتا۔

بچوں کے لئے آخری جاڑوی کا زمانہ بدترین ہوتا۔ مولشی اس لئے زیادہ کاٹے نہیں جاتے تھے۔ کہ گلوں کی تعداد بہت کم نہ ہو جائے۔ ایسے زمانے میں قبیلے کے جنگجو دوسرے قبیلوں سے غذا کا سامان لوٹتے، اور گھوڑے اور مولشی ہنکا لے جلتے۔ بچپن ہی سے بچوں کا گردہ الگ شکار کھلیتا اور کلباڑیوں اور کند تیروں سے چربوں یا کتوں کو مارنے کی کوشش کرتا۔ وہ بھیروں پر سواری کی مشق کرتے اور سہارے کے لیے ان کی لیشم کو مضبوطی سے تھام لیتے۔

وقت برداشت پہلی چیز تھی جو چنگیز خاں کو در شہ میں ملی۔ چنگیز خاں کا پیدائشی نام تموجین تھا جس زمانے میں وہ پیدا ہوا ہے اس کا باپ قبیلے کے ایک دشمن پر دھاوا کرنے گیا ہوا تھا اور اس دشمن کا نام توچن تھا۔ اس مہم میں اسے کامیابی ہوئی۔ دشمن قید ہوا اور باپ نے داپس آ کے اپنے بچے کو قیدی دشمن کا نام دیا۔

اس کا گھر سمور کا خمیر تھا جس کا ڈھا نچا بانسوں کا بنا ہوا تھا اور جس میں ادر پر دھواں بکھنے کے لیے ایک ذرا سا حصہ کھلا ہوا تھا۔ سمور پر چرنے کی سفیدی پھری

ہوئی تھی اور زیبائش کے لیے تصویریں بنی ہوئی تھیں۔ یہ عجیب طرح کا خیمہ جو یورت  
 کہلاتا تھا ایک گاڑی پر کھڑا کر دیا جاتا، جسے درجن بھریا زیادہ بیل کھینچتے اور  
 چراگا ہوں اور میدانوں میں ایک جگہ سے دوسری جگہ بیٹھے پھرتے۔ یہ بڑے کام کا خیمہ  
 تھا، کیونکہ اس کی گنبد نما چھت، ہوا کے جھکڑوں کی روک تھام کرتی اور جب ضرورت  
 پڑتی، اس خیمے کو اتارا جاسکتا تھا۔

سرداروں کی بیویاں — اور توہن کا باپ بھی ایک سردار تھا — علیحدہ اپنے  
 آراستہ "یورتوں" میں اپنے بچوں کے ساتھ رہتیں۔ لڑکیوں کا فرض یہ تھا کہ یورت  
 کا سارا کام کاج کریں اور اوپر کے روشندانوں کے نیچے جن سے دھواں نکلتا تھا، آگ  
 جلانے رکھیں۔ خیمے کے دروازے کے باہر، گاڑی کے چوبی تختے پر کھڑی ہو کے  
 توہن کی ایک بہن بیلوں کو ہنکاتی ایک گاڑی کا ہم دوسری گاڑی کے دھرے سے باندھ  
 دیا جاتا اور اس طرح چوہر کرتی اور دھکے کھاتی ہوئی گاڑیاں مسطح چرگا ہوں میں دو دو تک  
 چلتیں، جہاں شاید ہی کبھی کوئی درخت یا نامہوار زمین کا ٹکڑا نظر آتا۔

یورت میں گھر بھر کی ساری دولت ہوتی۔ بخارا یا کابل کے قالین جو شاید کسی کارواں  
 سے لوٹے ہوئے تھے — عورتوں کے ملبوسات سے بھرے ہوئے صندوق،  
 ریشمی کپڑے، جو کسی ہوشیار عرب سوداگر سے کسی اور چیز کے معاد خیمے میں خریدے ہوئے  
 ہوتے اور منقش چاندی کے زیور۔ خیمے کی دیواروں پر ٹنگے ہوئے ہتھیاروں کی اہمیت  
 اور بھی زیادہ تھی۔ چھوٹے تڑکی نیچے، نیزے، ہاتھی دانت یا بانس کے ترکش، مختلف  
 لمبائیوں اور وزنوں کے تیر، اور شاید وباغت کئے ہوئے چمڑے کی مدور ڈھال،  
 جس پر روغن لگا ہوا ہوتا۔

یہ بھی کوئی ہوئی یا خریدی ہوئی چیزیں تھیں اور لڑائیوں میں قسمت جس کا ساتھ  
 دیتی۔ اس کے ہاتھ پڑ جاتیں۔

## چنگیز خاں

توچن — نو عمر چنگیز خاں — کے سپرد کئی فرض تھے۔ گرمیوں کی چراگااہوں سے جاڑوں کی چراگااہوں تک سفر کرتے ہوئے عینی ندیاں ناسے آتے ہیں سب میں مچھلیاں پکڑنا، خاندان کے بچوں کا مندرض تھا۔ گھوڑوں کے گلے بھی ان کے سپرد تھے۔ اگر کوئی جانور گم ہو جاتا تو لڑکوں کو اس کی تلاش میں نکلنا پڑتا اور نئی چراگااہوں کی تلاش بھی لڑکوں کا فرض تھا۔ زمین اور آسمان کے سنگم کی طرف وہ ہمیشہ چوکتے ہوئے دیکھتے رہتے کہ کہیں سے کوئی حملہ آور تو نہیں آرہے ہیں۔ کئی راتیں انہیں آگ کے بغیر برف میں گزارنی پڑتی۔ وہ مجبور تھے کہ کئی کئی دن مسلسل زین پر گزار دیں، اور تین تین چار چار دن تک پکا ہوا کھانا نہ کھا سکیں، کبھی کبھی تو انہیں مسلسل فاقہ کرنا پڑتا۔

جب بکری یا گھوڑے کا گوشت اسراط سے بے سیر آتا تو وہ فاقے کے ڈول کی کسر نکالنے کے لئے آنا کھا اور بچا لیتے کہ حیرت ہوتی۔ ان کا کھیل یہ تھا کہ میدانوں میں بیس بیس میل تک گھوڑوڑ کی اور واپس آگئے یا پھر کشتیاں لڑتے تھے، جن میں اکثر بڈیاں ٹوٹ جاتیں۔

توچن کی خصوصیت یہ تھی کہ اس کا جسم بڑا طاقت ور تھا اور اس کے مانع میں تجویزیں سوچنے کی بڑی صلاحیت تھی۔ یہ گویا اپنے آپ کو ان حالات میں ڈھالنے کا ایک اور طریقہ تھا۔ وہ کشتی لڑنے والوں کا سردار بن گیا، حالانکہ وہ زیادہ تو مند نہ تھا۔ وہ تیراندازی خوب کرتا، لیکن کمان اپنے بھائی قسار کے برابر نہ کھینچ سکتا، جس کا لقب کمان دار تھا، لیکن قسار توچن سے ڈرتا تھا۔

ان دونوں نے اپنے طاقتور سوتیلے بھائیوں کے خلاف ایک محاذ بنا لیا تھا اور پہلا واقعہ جو پیش آیا یہ تھا کہ توچن نے اپنے ایک سوتیلے بھائی کو مار ڈالا تھا، کیونکہ اس نے اس کی ایک مچھلی چرائی تھی۔ رحم ان نو عمر خانہ بدوشوں کی نظر میں ایک

بیکاری بات تھی، لیکن اتقام فرض سمجھا جاتا تھا۔  
 توچن کو بہت سے ایسے مھنگڑوں کا علم ہونے لگا جو بچوں کی لڑائی سے  
 زیادہ اہم تھے۔ اُس کی ماں اولون خوبصورت تھی اور اسی لیے اُس کا باپ اُسے  
 ایک پڑوس کے قبیلے سے عین اُس کی شادی کے روز اڑالایا تھا جبکہ وہ برات کے  
 دن اپنے ہونے والے دولہا کے خیمے کو جا رہی تھی۔ اولون ہوشیار تھی اور ضدی  
 بھی۔ پھر اُسے بہت داویلا کے بعد وہ جن حالات میں تھی اُن میں راضی رہی، لیکن  
 یورت میں سب جانتے تھے کہ ایک دن بدی کا بدلہ لینے کے لیے اس کے قبیلے  
 کے آدمی آئیں گے۔

راتوں کو گوبر کی جلتی ہونی آگ کے پاس توچن گوبروں کے گیت سننا، یہ بڑھے  
 گوتے یکتا را لیے ہوئے ایک خیمہ سے دوسرے خیمہ تک سواری کرتے اور بھنبھاتی ہوئی  
 آواز میں قبیلے کے بزرگوں اور بہادروں کی شجاعت کے گیت گاتے۔  
 اُس کو اپنی طاقت اور اپنی سرداری کے حق کا احساس تھا۔ کیا وہ بسو کائی  
 بہادر کا سب سے بڑا بیٹا نہ تھا، جو یکتا یا بڑے مغلوں کے خان، اور چالیس ہزار  
 خیموں کا سردار تھا۔

گوبروں کی کہانیوں سے اس نے جانا کہ اس کا نسب اعلیٰ ہے۔ وہ بوزچین  
 والوں کی اولاد سے ہے، جن کی آنکھیں بھوری ہوتی تھیں۔ اُس نے اپنے جدِ امجد  
 قبل خان کا قصہ سنا، جس نے ختا کے شہنشاہ کی وارثی فرچی تھی اور اس لیے اُسے  
 زہر دے دیا گیا تھا۔ اُسے معلوم ہوا کہ اُس کے باپ کا منہ بولا بھائی، جس نے  
 بھائی بننے کی سوگند کھائی ہے، طغرل خان ہے جو قوم قرایت کا سردار ہے۔ گوبری  
 کے خان بدوشوں میں یہ سب سے طاقتور تھا اور اسی کے تعلق سے ایشیا کے پریٹر  
 جان کے قصے یورپ میں پھیلے۔

## چنگیز خان

لیکن اس وقت توچن کا اتنی اپنے یا کا مثل قبیلے کی چراگاہوں تک محدود تھا۔ ایک دانش مند میٹر نے اس لڑکے سے کہا: ہم چین کے سوئیں حصے کے برابر بھی نہیں، لیکن اگر ہم چین کا مقابلہ کرتے رہے ہیں تو اس کی وجہ یہ ہے کہ ہم سب خانہ بدوش ہیں، ہمارا سامان رسد ہمارے ساتھ ہے، اور ہم کو اپنے طریقے کی لڑائی میں مہارت ہے۔ جب موقع ملتے ہیں ہم لوٹتے ہیں اور جب لوٹ نہیں پاتے تو چھپ جاتے ہیں۔ اگر ہم بھی شہر بسانا شروع کر دیں اور اپنی مادیتیں بدل ڈالیں تو ہم پھل پھول نہ سکیں گے۔ اس کے علاوہ خالق ہوں اور مندروں میں آدمی نرم دل ہو جاتا ہے۔ ذریعہ انسان پر حکومت وہی کر سکتا ہے جو خوفناک اور جنگجو ہو۔“

جب وہ گلے کی نگہبانی کے فرض کا زمانہ پورا کر چکا تو اُسے اپنے باپ لیسو کائی بہادر کے ساتھ ساتھ سواری کرنے کی اجازت ملی۔ ہر لحاظ سے توچن خوب رو تھا، لیکن جسم کی طاقت اور سیدھی اٹھان کی وجہ سے جتنا ممتاز معلوم ہوتا تھا، اتنا خدو خال کے لحاظ سے نہیں۔

وہ ضرور دراز قامت ہو گا۔ اُس کے شانے سموار اور اُس کی جلد گندم گوں سفیدی مائل۔ ڈھلی ہوئی پیشانی کے نیچے، اُس کی آنکھیں ایک دوسری سے دُور دُور تھیں لیکن ترچھی نہ تھیں۔ اُس کی آنکھوں کے تل سبز یا نیلے بھورے تھے اور اُن کا حاشیہ سیاہ تھا۔ لمبے سُرخ مائل بھورے بال چوٹیوں میں گندھے ہونے اس کی پیٹھ پر پڑے رہتے۔ وہ بہت کم بات کرتا تھا اور جو کچھ کہتا کہنے سے پہلے غور کر کے کہتا۔ اُسے اپنے غصے پر قابو نہ تھا، لیکن لوگوں کو اپنا گرا دوست بنانے کا اُسے خدا داد ملکہ تھا۔

135052

عشق اس نے بھی یونہی دعوہ کیا، جیسے اُس کے باپ نے کیا تھا۔ جب

باپ اور بیٹا دونوں ایک اجنبی جنگجو کے خیمے میں مہمان تھے تو اس لڑکے کو خیمے کی لڑکی میں جاذبیت محسوس ہوئی۔ اُس نے یسوکائی سے پوچھا کہ کیا میں اسے اپنی بیوی بنا سکتا ہوں۔

”وہ ابھی چھوٹی ہے۔“ اُس کے باپ نے اعتراض کیا۔

توچن نے بتایا: ”جب وہ بڑی ہو جائے گی تو اچھی خاصی نکلے گی۔“  
یسوکائی نے لڑکی کو جانچا، جو ابھی نو سال کی تھی، مگر بہت حسین تھی۔ اس کا نام بورتائی تھا، اور اس نام کا ماخذ اس کے اپنے قبیلے کا روانتی جد امجد تھا جس کی آنکھیں بھوری بھوری تھیں۔

”ابھی چھوٹی ہے۔“ لڑکی کے باپ نے کہا، لیکن وہ خوش تھا کہ مغلوں سے۔  
اُس کی لڑکی کو پسند کیا۔ اُس نے کہا: ”پھر بھی تم چاہو تو اس کو دیکھ بھال لو۔“ اُس نے توچن کو پسند کیا اور کہا: ”تیرے بیٹے کا چہرہ صاف ہے اور آنکھیں چمک داتی ہیں۔“

دوسرے دن رشتہ طے ہو گیا، اور منغل خان توچن کو چھوڑ کے روانہ ہو گیا۔ تاکہ توچن اپنے خسر اور اپنی ہونے والی دلہن سے اچھی طرح واقف ہو جائے۔  
کچھ روز بعد ایک منغل گھوڑا دوڑاتا ہوا یہ خبر لے کے آیا کہ یسوکائی بہادر نے کچھ دشمنوں کے خیمے میں رات گزاری تھی اور شاید اُسے زبردے دیا گیا، وہ مرنے کے قریب ہے اور اس نے توچن کو یاد کیا ہے۔ تیرہ سالہ لڑکا جتنی رزنا سے سواری کر سکتا تھا، روانہ ہوا، لیکن جب وہ اُردو یعنی قبیلے کے خیموں والے گاؤں پہنچا تو اس کا باپ مرجھا تھا۔

اُس کی غیر حاضری میں اور بھی بیعت کچھ پیش آیا تھا قبیلے کے سربراہ اور وہ لوگوں نے بیعت سے معاملات پر بحث کی تھی اور ان میں سے دو تہائی سردار کا پرچم چھوڑ کے

دوسرے آقاؤں اور پاسبانوں کو تلاش کرنے نکل گئے تھے۔ اپنی، اپنے گھرانوں اور اپنے گڈوں کی حفاظت کے لیے۔ اس نا تجربہ کار لڑکے سے انہیں اس حفاظت کی توقع نہیں تھی۔

”گرا پانی بہ گیا“ وہ کہتے تھے۔ کڑیل پتھر ٹوٹ گیا۔ ایک عورت اور اس کے بچوں سے ہمیں کیا سروکار؟

اولوں، عقلمند اور بہادر تھی۔ جو کچھ اس سے ہوسکا، اُس نے کیا کہ قبیلے کا شیرازہ منتشر نہ ہونے پائے۔ اُس نے یاک کی نودھوں والا پرچم اپنے ہاتھ میں اٹھایا اور چھوڑ کے جانے والوں کا تعاقب کر کے اُن کی منت کی اور کچھ خاندان اپنی گاریوں اور گلوں سمیت واپس آ گئے۔

اب تو جن گھوڑے کی سفید کھال پر یاک مغلوں کا خان ہو کے بیٹھا، لیکن اُس کے جلو میں قبیلہ کا صرت ایک پکا کھچا ٹکڑا تھا اور اسے اس کا یقینی طور پر اندیشہ تھا کہ مغلوں کے تمام پُرانے دشمن بسوکائی کی موت سے فائدہ اٹھانے کے بیٹے سے اپنا بدلہ چکائیں گے۔



## دوسرا باب زندگی کی کشمکش

اُس کے جدِ امجد قبل خان اور اس کے باپ لیو کائی کے زمانے میں یکا مغل شمالی گوبنی میں ایک طرح سے سردار مانے جاتے تھے۔ چونکہ وہ مغل تھے؛ اس لیے قدرتی طور پر جھیل بیٹان سے لے کر مشرق میں موجودہ منچوریا کی سرحد پر پہاڑوں کے اس سلسلے تک جس کو آج کل خنگان کہتے ہیں، جتنی اچھی چراگاہیں تھیں، سب پر انہوں نے قبضہ جما رکھا تھا۔

یہ بڑی پسندیدہ چراگاہیں تھیں۔ یہ گوبنی کے بڑھتے ہوئے ریگ زار کے شمال میں دو چھوٹی ندیوں کلوران اور اونان کی زرخیز وادیوں کے درمیان واقع تھیں۔ پہاڑیاں بسج اور صنوبر کے درختوں سے لدی ہوئی تھیں، شکار کثرت سے تھا، پانی افراط سے — کیونکہ برف ویر میں گھلتی تھی — یہ سب باتیں اُن قبیلوں کو خوب معلوم تھیں، جو پہلے مغلوں کے زیر حکومت تھے اور اب تیرہ سالہ توجن سے اس ملکیت کو چھیننے کی تیاری کر رہے تھے۔

یہ ملکیت خانہ بدوشوں کے لیے بڑی قدر و قیمت کی تھی۔ زرخیز چراگاہیں جہاں جاڑوں میں سردی بہت زیادہ ناگوار نہ ہوتی تھی اور مویشیوں کے گلے جن سے ہ روزمرہ کی زندگی کی ضرورتیں پوری کرتے تھے۔ بالوں سے ندا اور خمیہ باندھنے کی رسیاں بٹنتے تھے۔ ہڈیوں سے تیروں کی نوکیں بناتے تھے اور چمڑے سے گھوڑوں کی زین کو میس کے تھیلے اور گھوڑے کا دیگر ساز و سامان تیار کرتے تھے۔

## چنگیز خاں

اس کا امکان تھا کہ توچن بھاگ نکلتا۔ آنے والی ضرب سے بچنے کی کوئی صورت نہ تھی۔ اس کے محکوم متزلزل تھے اور مویشیوں کا خراج وہ اس لڑکے کو دینے کو ایسے زیادہ تیار نہ تھے، جو اب اُن کا خاں بن گیا تھا۔ اس کے علاوہ یہ لوگ خود تمام پاٹریوں پر منتشر تھے اور اپنے گلوں کو بھٹیروں اور ابتدائے بہار میں لازمی طور پر آلے والے چھوٹے موٹے حملہ آوروں سے بچانے کی کوشش میں لگے ہوئے تھے۔

لیکن وہ بھاگا نہیں۔ تاریخ کہتی ہے کہ وہ کچھ عرصہ تک اکیلا اپنے یورت میں رویا گیا۔ پھر اس نے سرداری کا کام سنبھالا۔ اپنے بھائیوں، بہنوں اور دوسرے سوتیلے بھائی کی روزی کا انتظام کرتا رہا۔ یہ دوسرا سوتیلا بھائی جو بیچ گیا تھا اس لڑکے کو بہت چاہتا تھا سب سے پہلے اس کی ماں تھی جو اچھی طرح جانتی تھی کہ اس پہلوٹھی کے لڑکے پر مصیبت آنی لازمی تھی۔

لازمی اس لیے تھی کہ ایک اور جنگجو نے جس کا نام ترغاتی تھا اور جو خود بھی بوزجگن یا بھوری آنکھوں والوں کی نسل سے تھا، شمالی گوبی کا سردار ہونے کا دعویٰ کیا تھا۔ ترغاتی، تائیجوت کا سردار تھا جو مغلوں کے نسلی دشمن تھے۔

اور ترغاتی — جو توچن کے بہت سے قبیلے والوں کو اپنے جھنڈے تلے جمع کرنے میں کامیاب ہو گیا تھا — اب اس پر مجبور تھا کہ وہ مغلوں کے کھم سن خان کا بیچا کرے اور اس کا خاتمہ کر دے جیسے بڑا بھیرٹیا، بھیرٹینے کے ایسے کھم سن بچے کو مار دیتا ہے۔ جس سے ڈرہو کہ یہ ایک دن بھیرٹیوں کے گروہ کا سردار بننے کی کوشش کرنے لگا۔

بغیر اطلاع کے شکار شروع کیا گیا۔ گروہ درگروہ سوار مغلوں کے اردو اُن کے خیموں دانے گاؤں پہنچے اور کچھ ذرا بچھڑ کے ادھر ادھر سے مویشیوں کو ہٹالے گئے اور ترغاتی نے اس خیمے کا رخ کیا، جس پر پرچم لہرا رہا تھا۔

ان جنگجوؤں کے آنے سے پہلے توچن اپنے بھائیوں کے ساتھ بھاگ نکلا۔ قسار نے جو بڑی قوت سے کمان کھینچ سکتا تھا، اپنے گھوڑے کو گام دے کے دشمنوں پر کچھ تیر رہائے۔ اولوں کو زندہ رہنے دیا گیا — ترغاتی کو توچن کے علاوہ اور کسی کی تلاش نہ تھی۔

ایسے ٹسکار شروع ہوا۔ لڑکوں کے پیچھے پیچھے تائیجوت لگے ہی ہوئے تھے تھکے پھارے والے نے کوئی خاص جلدی نہ کی۔ راستہ تازہ اور صاف تھا اور یہ خانہ بدوش کئی کئی دن تک ایک ایک گھوڑے کا پیچھا کرنے کے عادی تھے۔ اگر توچن کوئی سواری نہ مل سکی، تو یہ ضروری تھا کہ یہ اسے جا لیں۔

جسلی احساس کا تقاضا تھا کہ یہ لڑکے گھائیوں کا راستہ لیں، جہاں تناور درختوں کی اڑھیں وہ چھپ سکتے تھے۔ کبھی کبھی وہ گھوڑوں سے اتر کے درختوں کو کاٹ کے راستے پر ڈال دیتے تاکہ تعاقب کرنے والوں کا راستہ روکیں۔ جب شام ہوئی تو وہ علیحدہ ہو گئے بہنیں اور بے پھوٹے بھائی ایک نما میں چھپ گئے، قسار کسی طرت پلٹ گیا اور خود توچن ایک ایسے پہاڑ پر گھوڑا دوڑاتا ہوا چڑھ گیا، جہاں چھپنے کی جگہ ملنے کی امید تھی۔

یہاں وہ کئی دنوں تک پیچھا کرنے والوں سے چھپا رہا۔ یہاں تک کہ بھوک سے مجبور ہو کر کشمکش کی کہ گھات لگائے ہوئے تائیجوت کے درمیان سے گھوڑا نکال لے جائے، لیکن وہ دیکھ لیا گیا، پکڑا گیا اور جب وہ ترغاتی کے سامنے لایا گیا تو اس نے حکم دیا کہ اسے لگا۔ پہنا دیا جائے۔ یہ لنگ ایک طرح کی چوٹی ہتھکڑی تھی، جس سے شلے اور کلاباں جکڑ دی جاتی تھیں۔ جنگجو قبیلے والے کپڑے ہوئے نموشیوں کو ہنکاتے ہوئے اور توچن کو اس طرح ہتھکڑی پہنائے ہوئے اپنی چراگماہوں کو واپس روانہ ہوئے۔ توچن اس طرح مجبور اور لاچار ان کے ساتھ رہا۔ یہاں تک کہ ایک ایسا موقع آیا کہ جنگ جو کسی دعوت میں گئے ہوئے تھے اور اس کی حفاظت کے لیے صرن ایک محافظ چھوڑ گئے تھے۔

جب خمیہ گاہ پر اندھیرا چھا گیا تو نوجوان مغل نے قطعی ارادہ کر لیا کہ وہ ایسے موقع کو ہاتھ سے جانے نہ دے گا۔

خمیہ کی تاریکی میں اس نے اپنے گنگ کے سرے کو محافظ کے سر پر وے مارا اور وہ بے ہوش ہو گیا۔ جب وہ دوڑ کے خمیہ سے باہر نکلا تو اس نے دیکھا کہ چاند نکل چکا ہے اور جس جنگل میں خمیہ گاہ تھی۔ اُس میں چاندنی چھن چھن کے آرہی تھی۔ جھاڑیوں میں گھس کے وہ اس ندی کی سمت چلا جسے ایک دن پہلے سب نے عبور کیا تھا۔ اپنے پیچھے تعاقب کرنے والوں کا شور سن کے اس نے ندی میں پھلانگ ماری اور ایک کنارے کی گھاس میں ڈوب کے بیٹھ گیا، صرف اس کا سر پانی سے اونچا تھا۔

یہاں بیٹھے بیٹھے اس نے تائیجوت سواروں کو دیکھا کہ وہ ندی کے کنارے اُسے ڈھونڈ رہے ہیں۔ اس نے دیکھا کہ ایک جنگجو نے اُسے دیکھ لیا۔ ذرا ٹھٹکا، پھر اُسے پکڑوائے بغیر آگے بڑھ گیا۔

اس گنگ میں جکڑا ہوا تموچن اب بھی اتنا ہی بے بس تھا جیسے پہلے تھا اور اس نے اب جو کچھ کیا، ادراک اور ہمت دونوں کی وجہ سے کیا۔ وہ ندی چھوڑ کے ان سواروں کے پیچھے پیچھے خمیہ گاہ میں داخل ہوا اور رینگتا ہوا اس جنگجو کے پورت کے اندر پہنچا، جس نے اُسے ندی کی گھاس میں دیکھ لیا تھا لیکن اُسے نہیں پکڑوایا تھا۔ یہ ایک اجنبی تھا جو اتفاق سے عارضی طور پر اس دوسرے قبیلے کے شکاریوں کے ساتھ ٹھہرا ہوا تھا۔

اس لڑکے کو اس طرح بھینکا ہوا اور اس طرح نمودار ہوتے دیکھ کے یہ آدمی تموچن سے بھی زیادہ خوفزدہ ہو گیا، مگر قیدی پر اُسے رحم آیا اور اس نے سوچا کہ اس کے لیے اچھا ہی ہو گا کہ کسی نہ کسی طرح اس نوجوان سے نجات پائے۔ اس لیے اس نے گنگ کو کاٹ کے اس کے ٹکڑوں کو جلا دیا۔ اور اس دوران میں تموچن کو اُدن سے لدی ہوئی ایک گاڑی کے اندر چھپا دیا۔

اس کھلے کھلے ادب کے اندر بڑی گرمی تھی۔۔۔ یہ کوئی آرام کی جگہ نہ تھی۔  
خاص طور پر اس لیے کہ جب تائیجوت جنگجو خمیہ کی تلاشی لینے آئے تو انہوں نے اپنے نیزے  
گاری کے اندر بھی چھبوتے اور ایک نیزے کی انی سے توجن کی ٹانگ زخمی ہو گئی۔

"میرے گھر کی آگ بجھ جاتی اور دھواں ہمیشہ کے لیے ختم ہو جاتا، اگر وہ لوگ بچتے  
یہاں ڈھونڈ پاتے۔" اس آدمی نے تلخی سے اس بھاگے ہوئے پناہ گزین سے کہا، مگر ساتھ  
ہی ساتھ اسے کھانا اور دودھ بھی دیا اور ایک کمان اور دو تیر دیئے اور کہا: اب اپنی ماں  
اور اپنے بھائیوں کے پاس جا۔

مانگے کے گھوڑے پر سوار جب توجن اپنی زمینوں پر پہنچا تو اس نے وہی حالت  
پائی جس کا نقشہ اجنبی نے کھینچا تھا۔۔۔ جہاں اس کی خمیہ گاہ تھی وہاں اب صرف راکھ تھی۔  
اس کے مویشی جاچکے تھے، اس کی ماں اور اس کے بھائی غائب تھے۔ اس نے بہر حال ان کا  
پتہ لگا لیا اور دیکھا کہ بھوکا خاندان کس حال میں روپوش ہے۔۔۔ سخت گیر ادولن، کڑیل  
تسار اور ملکوتی اس کا سوتیلا بھائی جو اس کی پرستش کرتا تھا۔

کسی نہ کسی طرح وہ زندہ رہے۔ راتوں کو اپنے ایک ہمدرد کی خمیہ گاہ کی جانب سفر  
کرتے۔ ان کے پاس صرف آٹھ گھوڑوں کی ایک قطار تھی۔ گلہروں جیسے پوچ شکار کو پکڑتے  
ہے اور بجانے بکری کے گوشت کے مھلیوں پر گذر کرتے رہے۔ توجن نے دیکھا کہ دشمن کی  
گھات سے کس طرح بچتے ہیں اور کس طرح اپنے لقا قب کر کے والے دشمنوں کی صف کو چیرتے  
ہونے اس پار نکل سکتے ہیں۔ شکار کی طرح اس کا لقا قب کیا جا رہا تھا۔ اور جیسے جیسے دن  
گذرتے گئے اس کی چالاکی بڑھتی گئی۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ پھر کبھی پکڑا نہیں گیا۔

اب بھی اگر وہ چاہتا تو اپنے آباؤ اجداد کی چراگاہوں کو چھوڑ کے بھاگ سکتا تھا، لیکن  
نورخان کا قطعاً ارادہ نہ تھا کہ اپنی میراث دشمنوں کے حوالے کرے۔ وہ اپنے قبیلے کی  
بکھری ہوئی آبادیوں میں گیا اور سنجیدگی سے اس نے چار جانور بطور خراج مانگے۔

— ایک اونٹ، ایک بیل، ایک گھوڑا اور ایک بھیڑ — اپنی ماں کی اسٹش کے لیے۔ یہ غور کے قابل بات ہے کہ دو چیزوں سے اس نے احتیاب کیا۔ بھوری آنکھوں والی بورتہ اب بھی اس کے آنے کا انتظار کر رہی ہے کہ وہ اسے بیاہ کے اپنے خیمے میں لے آئے اور بورتہ کا باپ ایک بڑے طاقت ور قبیلے کا سردار اور کئی نیزہ برداروں کا آقا تھا مگر توچن اُن کے پاس نہ گیا۔

اور نہ اُس نے ترک قوم قرایت کے "کفیل" سردار بڑھے طغرل سے مدد مانگی جو بڑا ذی اثر تھا اور جس نے یسوکائی کے ساتھ رفاقت کی سوگند کھا کے جام پیا تھا۔ اس سوگند کے پیمان سے یسوکائی کے بیٹے کو یہ حق پہنچتا تھا کہ وہ اس کے پاس ضرورت کے وقت جا کے منہ بولے باپ کی حیثیت سے اس سے مدد کرنے کو کہے۔ یہ شاید ایسا مشکل کام نہ تھا، میدانوں سے ہوتے ہوئے قرایت تک پہنچنا، جو فصیل والے شہروں میں رہتے تھے جن کے پاس سچ بچ کے خزانوں میں جو اہم ملبوسات، اچھے ہتھیار اور طلائی اطلس کے خیمے تھے۔ یہ قرایت ایشیا کے اس پریسٹر جان کی رہا یا تھے۔

توچن نے اپنے آپ سے جرح کی: "خالی ہاتھ بچک منگولوں کی طرح جانے سے اس کی رفاقت تو خاک میسر آئے گی، حقارت البتہ ملے گی۔"

اور وہ اپنے اس ارادے پر جمار ہا۔ یہ جھوٹا غور نہ تھا بلکہ ایک ایک منگول کی سیدھی سادی منطق تھی۔ پریسٹر جان اس کو مدد دینے کا پابند تھا — ایشیائے عظیم میں رفاقت کی سوگند کی بادشاہ کے وعدے سے زیادہ قدر قیمت تھی — لیکن وہ ان شہروں اور عجائبات کچے مالک سے اس وقت تک کام نہ لے گا، جب تک کہ وہ اس قابل نہ ہو کہ وہ اس کے سامنے بطور ایک حلیف کے پہنچ سکے؛ بھاگے ہوئے پناہ گزین کی طرح نہیں۔

اس دوران میں اس کے اٹھوں گھوڑے چوری ہو گئے۔

ان اٹھ گھوڑوں والا واقعہ اس لائق ہے کہ تاریخ سے اسے ہوبہو نقل کیا جائے۔

چوری لیٹرے تائیجوت کے لوگوں نے کی تھی۔ تو میں رہا ہوا پر ملکوتی باہر گیا ہوا تھا یہ وہی سرخ گھوڑی تھی جس پر سوار ہونے کے توجن ترغاتی کے چنگل سے نکل بھاگا تھا۔ ملکوتی گلہریاں پکڑنے گیا تھا اور جب وہ آیا تو نوجوان خان اس کے پاس گیا۔  
 ”گھوڑے چوری ہو گئے۔“

یہ فکر کی بات تھی۔ ایک کے سوا باقی سب بھائی اب پیادہ ہو گئے تھے اور اگر کوئی حملہ آورا نکلے تو محض اس کے رحم و کرم پر تھے۔  
 ملکوتی نے کہا: لیٹروں کا تعاقب میں کروں گا۔  
 قسار نے کہا: تو انہیں تعاقب کر کے نہ پاسے گا میں جاؤں گا۔  
 توجن نے کہا: تم لوگ اٹھیں نہ پاسکو گے اور اگر پاسکے تو واپس نہ لاسکو گے  
 میں جاتا ہوں۔“

اور وہی اس تھکی ہوئی سرخ گھوڑی پر روانہ ہوا اور سواروں اور آٹھ گھوڑوں کے پاؤں کے نشانوں سے کھوج لگاتا ہوا تین روز تک تعاقب کرتا رہا۔ وہ اپنے ساتھ کچھ سوکھا ہوا گوشت لے گیا تھا، جو زین اور گھوڑے کی پیٹھ کے درمیان رکھا تھا تاکہ نرم اور گرم رہے۔ یہ گوشت تو کب کا ختم ہو چکا تھا، مگر اس سے بڑھ کے مصیبت یہ تھی کہ یہ گھوڑی بار بار پھٹ جاتی۔ تائیجوت جو ایک گھوڑے کے بعد دوسرا تازہ دم گھوڑا بدل سکتے تھے۔ اس کی نظروں کے پار ہی رہے۔

چوتھی صبح کو اس نوجوان منگل اپنا ایک ہم عمر جنگجو ملا جو بگڈنڈی کے کنارے ایک گھوڑی کا دودھ دودھ رہا تھا۔

لگام کھینچ کے توجن نے پوچھا: تو نے کچھ لوگوں کو آٹھ گھوڑوں کو بھگا کے لے جاتے ہوئے تو نہیں دیکھا؟

”ہاں پھلے پہر آٹھ گھوڑے میرے قریب سے ہو کے نکلے تھے۔ میں سمجھتا وہ

راستہ دکھا دوں گا، جدھر وہ گئے ہیں۔

مغل کی طرف تباہ دیکھ کے اصبی نوجوان نے اپنا چمڑے کا کیسہ باندھ کے لمبی لمبی گھاس میں چھپا دیا اور کہا: تو تھکا ہوا اور پریشان معلوم ہوتا ہے؛ میرا نام لغورچی ہے اور میں تیرے ساتھ گھوڑوں کے تعاقب میں چلوں گا۔

تھکی ہوئی سرخ گھوڑی چرنے کے لیے چھوڑ دی گئی اور لغورچی جن گھوڑوں کو چار ہاتھ، اُن میں سے ایک سفید گھوڑے پر سی ڈال کے اس نے زین کسی اور سے توچن کے حوالے کیا۔ انہوں نے پھر سے پگڈنڈی کی راہ لی اور تین دن بعد انہیں تائیجوت کی خمیہ گاہ نظر آئی جس کے قریب ہی چرائے ہوئے گھوڑے چر رہے تھے۔

دونوں نوجوان ان گھوڑوں کو ہنکالائے اور فوراً ہی جنگجوؤں نے ان کا تعاقب کیا اور ان میں سے ایک جو سفید گھوڑے پر سوار تھا اور جس کے ہاتھ میں کندھتی، اُن کے قریب پہنچا۔

لغورچی نے توچن سے کمان مانگی اور کہا کہ میں بچپن کے تعاقب کرنے والوں کا مقابلہ کروں گا، لیکن توچن نے اس کی یہ پیشکش نہ مانی۔ شام تک وہ گھوڑوں کو دوڑاتے رہے۔ اب سفید گھوڑے والا جنگجو اس قدر قریب آ گیا تھا کہ کندھینک سکتا تھا۔

نوجوان مغل نے اپنے نئے ساتھی سے کہا: ”یہ لوگ تجھے زخمی کر دیں گے، میں کمان کھینچتا ہوں۔“

بیمچھے ہو کے اس نے زہ پر تیر چڑھایا اور اُسے تائیجوت پر چھوڑا۔ وہ زین سے گرا۔ دوسرے جب اُس کے برابر آئے تو انہوں نے لگام کھینچ لی۔ رات بھر دونوں نوجوان سفر کرتے رہے اور حفاظت سے گھوڑوں سمیت لغورچی کے باپ کی خمیہ گاہ میں پہنچے جسے انہوں نے پورا واقعہ سنایا۔ لغورچی جلدی سے دودھ کا تھیلا ڈھونڈھ



## دنگی کی کشمکش

لایا، تاکہ اُس کے باپ کا غصہ ٹھنڈا ہو۔ اُس نے بیان کیا کہ ”جب میں نے اسے تھکا ماندہ اور پریشان دیکھا تو میں اس کے ساتھ ہولیا۔“

اُس کا باپ جو ایک بڑے گلے کا مالک تھا، کسی متدرطمینان سے یہ سب سنتا رہا۔۔۔ کیونکہ توجن کے کارنامے میدانوں میں ایک خیمے سے دوسرے خیمے تک مشہور ہو چکے تھے۔ اس نے کہا: ”تم دونوں نوجوان ہو۔ تم دونوں ایک دوسرے کے وفادار دوست ہو۔“

انہوں نے نوجوان خان کو کھانا دیا۔ ایک تھیلی دودھ سے بھر دیا اور اسے رخصت کیا، اور کچھ ہی عرصے کے بعد بغورچی بھی اُس کے پاس آگیا۔ کیونکہ بغورچی نے اسے اپنا سردار بنا لیا تھا اور اپنے ساتھ اس کے خاندان کے بیٹے سیاہ سمور کا تحفہ لایا۔ توجن نے اُسے مرجا کہا: ”تیرے بغیر میں گھوڑوں کو پا اور لانہ سکتا اس لیے ان آٹھ گھوڑوں میں سے آدھے تیرے ہیں۔“

بغورچی نہ مانا۔۔۔ ”اگر میں تجھ سے تیری چیزے لوں تو میں تیرا رفیق کیسے

ٹھہرا؟“

نہ توجن کنجوس تھا نہ اس کے بہادر نوجوان ساتھی۔ فیاضی اُن کی فطرت کی گہرائیوں میں سرایت کئے ہوئے تھی۔ جس کسی نے توجن کی کوئی خدمت کی، وہ اُسے کبھی بھلا نہ سکتا تھا۔ وہ گئے وہ جو اس سے لڑے تھے۔۔۔ تو صورت حال یہ تھی کہ اُس کے اپنے چبھٹے سے گروہ کے علاوہ اور ہر کسی سے دشمنی کی توقع تھی۔

اس نے اپنے رفیقوں کو یقین دلایا: ”جیسے سو داگر کو اپنے سامان سے نفع کا یقین ہوتا ہے، اسی طرح نعل کو اس کا یقین ہے کہ اس کی تقدیر اس کی شہادت سے بنے گی۔“

اس میں وہ تمام خوبیاں اور سفایاں تھیں جو عربوں کی خانہ بدوش نسل میں بھی

پائی جاتی ہیں۔ جو کمزور تھا وہ اس کے لیے بگاڑ تھا اور اپنے قبیلے سے باہر اسے اور کسی پر اعتبار نہ تھا۔ اس نے سیکھ لیا تھا کہ چالاک کے ذریعہ سے کس طرح دشمنوں کی دغا سے بچا جاسکتا ہے۔ لیکن جب وہ اپنے آدمیوں میں سے کسی سے کوئی وعدہ کرتا، تو وہ اپنی زبان کا پکا تھا۔ اور اپنا وعدہ پورا کر کے رہتا۔

کئی سال بعد وہ کہا کرتا: ”وعدہ خلافی حاکم کے لیے بڑی بدنامی ہے“

اب اس کے قبیلے کی تعداد بڑھتی جا رہی تھی، کیونکہ بہت سے جنگجو جو اس کے باپ کے ساتھ تھے۔ اب اس کی سرداری میں واپس آ رہے تھے، لیکن اپنے قبیلے میں بھی اس کی سرداری کا انحصار بس اسی امر پر تھا کہ اس نے دشمنوں سے بچنے اور کسی نہ کسی طرح اپنے ماتحت ساتھیوں کی چراگاہوں کو ان کے قبضے میں رکھنے کا اور بہتر سیکھ لیا تھا۔ قبیلے کے رواج کے مطابق ان کے گلے ادوان کے ہتھیار خان کی نہیں بلکہ ان کی اپنی ملکیت تھے۔ یسوکائی کا بیٹا ان کی اطاعت اور وفاداری کا اسی وقت تک حقدار تھا جب تک وہ ان کی حفاظت کر سکتا۔ پرانی رسم — جو قبیلوں میں قانون کی مترادف ہے — اس کی اجازت دیتی تھی کہ اگر توجن خان بدوش سرزمینوں کی مسلسل اور سفاک لڑائیوں میں ان کی حفاظت نہ کر سکے تو وہ اور کسی کو اپنا سردار مقرر کر لیں۔ چالاک نے توجن کو زندہ رکھا۔ بڑھتی ہوئی خراست نے اس کے اطراف قبیلے کا مرکز سا قائم رکھا۔ وہ جسمانی قوت، شجاعت اور چوکسی کا مالک تھا۔ جو سردار گلوران اور اوتان کے درمیانی زرخیز علاقے پر دھاوے کرتے رہتے، اُسے کبھی کبھی پہاڑیوں سے نچلے میدانوں میں بھگا دیتے، مگر اُسے دبوچ نہ پاتے۔

کہا جاتا تھا کہ ”توجن اور اس کے بھائیوں کی قوت بڑھتی جا رہی ہے“

صرف توجن میں ایک متعین مقصد کا لافانی شعلہ بھڑک رہا تھا۔ یہ کہ وہ اپنی میراث کا مالک بن کے رہے گا۔ اس زمانے میں جب کہ اس کی عمر سترہ سال کی تھی وہ بوزتائی کو لینے گیا تاکہ بیاہ کے وہ اسے اپنی پہلی بیوی بنا کے لے۔

## تیسرا باب

### چھکڑوں والی لڑائی

قدیم چینی ان شمالی وحشیوں کو تیرکمان والے لوگ لیے دنوں اور اونچے سفید پہاڑوں کے رہنے والے لوگ کہا کرتے تھے۔ ان لوگوں میں بسنے بولنے، قہقہے لگانے کی بڑی عادت تھی۔ زندگی ان کے لیے ان تھک محنت تھی اور عناصر ان کے دشمن تھے۔ ان کی زندگی مسلسل مصیبت جھیلتے جھیلتے گذرتی تھی، اسی لیے لکلیفوں میں ذرا بھی کمی ہوتی تو یہ بس بول لیتے۔ توچن اور اس کے مغلوں کا تصور ہی یوں ہوتا ہے کہ یہ بڑے ہنس مکھ ہنسی مذاق کرنے والے لوگ تھے اور ان کا مذاق کبھی کبھی ایسا ہی سخت ہوتا تھا جیسا ان کی سفاکی۔ ان کی ضیافتیں بڑی پر خوری کی محفلیں ہوتی تھیں۔

تقریبوں کا۔۔۔ جن کو وہ اخودور کہتے تھے۔۔۔ بہت کم موقع آتا ہے شادی بیاہ کی تقریبیں ہوتیں یا میت کے سوگ کی رسمیں۔ توچن جب بوزائی کے باپ کے خیموں والے گاؤں میں پہنچا، تب آپس کی بھیر یا پال دشمنی کے دوران میں اس تقریب سے کچھ خوشگوار فضا پیدا ہوئی۔ دفعہ کئی سو نو جوان سوار نمودار ہوئے۔ پوری طرح مسلح، بھیر کی کھالوں کے بادوں میں ملبوس، و باغت کٹے ہوئے چمڑے کے شلو کے پہنے، اور سنیوں پر بھیانک نقش و نگار والے چرمی سینہ پوش پہنے، اونچی زینوں کی دچیوں پر پانی کی مشکیں، گاندھوں پر نیزے لٹکائے۔۔۔ چروں کی ہڈیاں نکلی ہوئی اور ان چروں پر سردی اور ہوا کی کاٹ سے بچنے کے لئے چربی کی تہیں ملی

ہوئی اور اس چربی پر گرو اور خاک اٹی ہوئی۔

بورنائی کے باپ نے لڑ جوان خان سے کہا: جب میں نے سنا کہ تجھ سے لوگوں کو کتنی سخت دشمنی ہے، تو ہمیں اس کی امید نہ رہی تھی کہ تجھے یوں زندہ دیکھیں گے!

تفقہ اور بے تماشا سنسی مذاق کا بے نظیر منظر۔ لڑکرا دھر سے ادھر دوڑتے ہوئے کہ بھڑوں اور موٹے موٹے دنبوں کو کاٹیں اور گوشت کے تکتے تکتے کریں اور اسے پکانے کا بندوبست کریں منبل جنگجو جو یرت میں داخل ہونے سے پہلے اپنے اسلحہ دروازے پر چھوڑ آئے تھے، خمیوں کے بزرگوں کے دائیں ہاتھ کی طرف بیٹھے ہوئے پینے اور تالیماں بجانے میں مصروف۔ ہر دور سے پہلے نوکر جلدی سے تھوڑی سی شراب انڈیل کے چاروں سمتوں میں چاروں طرف کی ہواؤں کے لیے بکھیر دیتے اور یکتا روں پر ہلکی سی چوٹ پڑتی۔

اپنے ساتھیوں کے کان کھینچتے ہوئے گویا اس لیے کہ حلق چوڑے ہو جائیں اور ابلا ہوا جھاگ جھاگ دو دھ اور چادلوں کی شراب اور آسانی سے اترے، اور بے ڈھنگے پن سے ہر ذوں کے چمڑے کے جوتے پہنے ہوئے ناچتے ہوئے میدانی سواروں کا منظر۔

تیسرے دن بورنائی موقع کے لحاظ سے خاموش سردار کے خیمے میں بائیں جانب بیٹھی تھی۔ وہ سفید سمور کا لمبا سا لبادہ پہنے تھی۔ اس کی چوٹیاں چاندی کے سکوں اور ننھی ننھی موتیوں سے بوجھل ہو رہی تھیں، اس کے سر پر صنوبر کی چھال کی عنزولی سی کلاہ تھی، جس پر قیمتی ریشم منڈھا ہوا تھا اور جسے وہ دونوں کانوں پر گندھی ہوئی چوٹیوں کے جوڑوں کے سہارے اوڑھے ہوئے تھی اور وہ اس وقت تک خاموش بیٹھی تھی۔ جب تک کہ نخصنی کا وقت آئے اور پھر وہ خیمہ خیمہ پھپتی پھرے اور توجن رسم کے مطابق

اُس کا پچھا کرے۔ رسم کے مطابق اس کی بہنوں اور خادماؤں سے لڑے اور بالآخر گھوڑے پر بٹھا کے اڑا لے جائے۔

یہ اُس چھوٹی سی ناک والی حسینہ کی مختصر سی اِخو دُور (تقریب) تھی جو توجن کے ایک ٹوپر بیٹھ کے اپنے خمیوں والے گاؤں سے رخصت ہوئی۔ چار سال سے وہ اس کی آمد آمد کا انتظار کر رہی تھی اور اب اس کی عمر تیرہ سال کی تھی۔

وہ یوں سواری کر رہی تھی کہ اس کی کمر اور اس کے سینے پر نیلے پٹکے بندھے ہوئے تھے۔ اُس کے فذکر اپنے ساتھ ایک سموری لبادہ لپیٹے جا رہے تھے جو توجن کی ماں کو تحفے کے طور پر پیش کیا جانے والا تھا۔ اب وہ خان کی بیوی تھی۔ یورت کی نگرانی اس کا منصب تھا۔ اس کا کام تھا کہ ضرورت پڑے تو جانوروں کا دودھ دوہے۔ جب مرد لڑنے کے لئے چلے جائیں تو ریوڑوں کی چوپانی کرے، خمیوں کے لیے نمد تیار کرے، ریشوں کی تانت سے کپڑے بنے، اور مردوں کے لیے چلیں اور مونے تیار کرے۔

یہ سب اُس کے فرائض تھے اور بے شک تقدیر نے اُسے ایسے مرتبے کے لئے چنا تھا جو اور سب عورتوں سے بہت بلند تھا۔ تاریخ اُسے اور تائی جین کے نام سے جانتی ہے جو شہنشاہ کی بیگم اور ان نین بیٹوں کی ماں بنی، جنہوں نے بعد کے دمانے میں رومتہ الکبریٰ سے بڑی سلطنت کے رقبے پر حکومت کی۔ سموری لبادے کی بھی اپنی الگ تقدیر تھی۔ توجن نے اب یہ مناسب سمجھا کہ قرابت کے سردار طغرل کے پاس جائے۔ وہ اپنے ساتھ اپنے نوجوان بہادروں اور تحفہ دینے کے لئے سموری لبادے کو لیتا گیا۔

طغرل خاں صاحب کردار اور صلح پسند آدمی تھا۔ وہ خود تو عیسائی نہ تھا لیکن اُس کے قبیلے والے زیادہ تر سموری کی بیٹیوں پر مشتمل تھے، جنہوں نے سینٹ اینڈرو اور

سینٹ ٹامس کے اولین جماریوں سے مذہبی تعلیم پائی تھی۔ وہ آن دریائی زمینوں کے مالک تھے۔ جہاں اب شہر ارجو آباد ہے۔ چونکہ نسلاً وہ زیادہ تر ترک تھے، اس لیے مغلوں کے مقابلے میں وہ تجارت اور تاجرانہ آرام و آسائش کے سامان کے زیادہ دلدادہ تھے۔

جب توچن اپنے اس منہ بولے باپ کے دربار میں پہلی بار گیا تو اس نے طاقتور قیرات کی مدد نہ مانگی بلکہ طغرل نے اس کی روانگی سے پہلے اسے یاد دلا یا کہ ان دو تیل کے درمیان آپس میں مدد کا پیمان ہے۔

لیکن جلد ہی توچن کو بوڑھے خان سے دوستانہ مدد کی درخواست کرنی پڑی۔ گوبی کے جھگڑے پھر سے بھڑک اٹھے۔ خلافتِ توقع شمالی میدانوں سے ایک طاقتور قبیلے نے حملہ کیا اور منگل جوگے پر یورش کی۔ یہ لوگ مرکیت یا مکرت کہلاتے تھے۔ یہ کھرے وحشی تھے جو ٹنڈرا کے علاقوں کے قدیم باشندوں کی نسل سے تھے۔ یہ تیغ بستہ سفید دنیا کے لوگ تھے، جہاں آدمی بے پیروں کی گاڑیوں میں سفر کرتے ہیں، جن میں کتے اور رین ڈیر جتے ہوتے ہیں۔

ہر لحاظ سے یہ بڑے کڑے جنگجو تھے، اور یہ اس جنگجو کے رشتہ دار تھے جس کے پاس سے اٹھارہ سال پہلے توچن کا باپ اولون کو اڑا لے گیا تھا۔ قیاس یہ ہے کہ وہ اس پرانی رنجش کو نہ بھولے تھے۔ وہ رات کو توچن کے اردو میں بھڑکتی ہوئی مشعلیں پھینکتے ہوئے در آئے۔

توچن کو اس کا موقع مل گیا کہ گھوڑے پر چڑھ کے تیر چلا تا ہوا حفاظت سے باہر نکل آئے، لیکن بوزنائی حملہ آوروں کے چنگل میں پھنس گئی۔ قبائلی انصاف کے مطابق انہوں نے اس کو ایک ایسے شخص کے حوالے کیا جو اس شخص کا عزیز تھا، جس کے پاس سے اولون اغوا کی گئی تھی۔

اس شمالی جنگجو کو مغل کی دہن کے ساتھ زیادہ دن منے اڑانے کا موقع نہ ملا۔ توچن جس کے پاس اتنے آدمی نہ تھے کہ مکریت پر حملہ آور ہو سکے، اپنے منہ بولے باپ طفل کے پاس گیا اور قوم قرایت کی مدد مانگی۔ اس کی درخواست فوراً منظور کر لی گئی اور ایک چاندنی رات کو مغلوں اور قرایت نے مل کے حملہ آوروں کے گاؤں پر پوریش کی۔

داستان میں یہ منظر خوب بیان کیا گیا ہے۔ توچن درجہ بدرجہ حمیوں کے درمیان سواری کر رہا تھا اور اپنی گم شدہ دہن کو پکارتا جاتا تھا۔ بورتائی اس کی آواز سن کے دوڑی ہوئی آئی اور اس کی لگام بکڑی اور اس نے اسے پہچان لیا۔

”میں جسے ڈھونڈ رہا تھا وہ مجھے مل گئی۔“ لہذا جوان مغل نے چلا کے اپنے رفیقوں سے کہا اور اپنے گھوڑے سے اتر پڑا۔

اُسے کبھی پوری طرح یقین نہیں ہوا کہ بورتائی کا پہلو ٹی کا لڑکا اس کے اپنے لطف سے ہے یا نہیں، لیکن اس میں کوئی شک نہیں کہ وہ بورتائی کو ہمیشہ بہت چاہتا رہا اور اس کے بیٹوں کے درمیان اس نے کبھی کوئی فرق نہ کیا۔ اس کے اور بھی بچے تھے، لیکن یہ لڑکے اس کے چیتے رفیق تھے۔ دوسری بیویاں اور ان کے بچے داستان میں مہم ناموں سے بڑھ کے نہیں۔

ایک مرتبہ سے زیادہ ایسا ہوا کہ جب توچن کی جان کے خلاف کوئی سازش کی گئی تو بورتائی نے اپنی جہلت سے پتا چلا لیا۔ صبح کو ہم دیکھتے ہیں کہ وہ اس کے بستر کے کنارے دوڑا نوپہ کے رو رہی ہے۔

”اگر تیرے دشمن تیرے بہادروں کو جو دیواروں کی طرح سر بلند ہیں ہلاک کر ڈالیں گے تو تیرے چھوٹے چھوٹے کمزور بچوں کا کیا حشر ہو گا؟“

صحرائی قبیلوں کی ان باہمی لڑائیوں میں کبھی امن کی نوبت نہ آتی۔ ابھی تک ان تمام

## چنگیز خاں

خانہ بدوشوں میں جو دیوار چین کے اس پار ویران سرزمینوں میں گھوما کرتے تھے۔ منغل ہی سب سے زیادہ کمزور تھے۔ طغرل کی سرپرستی سے کچھ سال وہ قبیلوں کے مغربی حملے سے محفوظ رہا، لیکن مشرق سے تائنجوت اور بوریجھیل کے تاتاری پرائی دشمنی اور کینیہ توڑی کے ساتھ اسے پریشان کرتے رہتے تھے۔ صرف لائتھا جسمانی قوت اور ایک بھیرٹریے کی ہی جبلت جس سے فوراً خطرے کا احساس ہو جائے، خان کی جان بچاتی رہی۔

ایک مرتبہ مردہ کبچہ کے برف پر پھوڑا دیا گیا۔ اس کے حلق میں ایک تیرپوست تھا۔ دورفقیاں نے اسے وہاں پڑا دیکھ کے اس کے زخم سے خون چوسا اور ایک پیالے میں برف گھلا کے اس کے زخموں کو پونچھا۔ ان جنگجوؤں کی جاں نشاری محض زبانی جمع خرچ نہیں تھی۔ ایک مرتبہ جب وہ بیمار پڑا ہوا تھا، انہوں نے دشمنوں کے خیمے سے اس کے بیٹے غذا چرائی اور پھر جب میدان میں برف و باد کا سخت طوفان آیا تو اس پر ایک چرمی لبادے کا سایہ کئے رہے جس کی پناہ میں وہ سوتا رہا۔

ایک ایسے خان کے یورت میں جس کو وہ دوست سمجھتا تھا ایک دعوت ہوئی اور اسے پتا چلا کہ ایک بظاہر سیدھے صاف قالین کے نیچے جس پر بیٹھنے کے لیے اس سے کہا گیا ہے، ایک خندق کھدی ہوئی ہے۔ جلد ہی تو جن کو ایسی ہی آفت سے اپنے پورے قبیلے کو بچانا پڑا۔

منغل جن کی جملہ تعداد اب تیرہ ہزار جنگجوؤں پر مشتمل تھی، اگر ماکی چراگاہوں سے سڑا کی چراگاہوں کی طرف سفر کر رہے تھے۔ وہ ایک لمبی سی دادی میں پھیلے ہوئے تھے ان کے

---

۱۔ تاتاریوں کا قبیلہ جداگانہ تھا۔ قدیم یورپی غلطی سے منغول کو تاتاری اور منغل خاندان کی سلطنت کو تاتار کہتے تھے یہ لفظ اصل چینی ہے۔ "تاتاریا" تاتی تزی "اس کے معنی ہیں دور کے لوگ" اس کا بھی امکان ہے کہ

تاتاریوں نے اپنے ایک پرانے سردار تاتور کے نام پر اپنے لیے خود یہ نام تجویز کیا ہو۔



”بکت کے“ یا ایسے چھکڑے جن پر خمیے نصب تھے، آہستہ رور یوٹوں کے درمیان کھڑکھڑاتے ہوئے چلے آ رہے تھے کہ خان کو اطلاع ملی کہ آفت پر دشمنوں کا لشکر نظر آیا ہے اور تیزی سے اس پر گھپٹ رہا ہے۔

یورپ کے کسی شہزادے پر کبھی ایسا وقت نہیں آیا۔

یہ دشمن تیس ہزار تائیجوت نکلے جو برغاتائی کی سرداری میں یورش کر رہے تھے۔ بھاگنے کے معنی یہ تھے کہ عورتوں اور بوشیوں اور قبیلے کی ساری ملکیت سے ہاتھ دھونا پڑتے۔ لڑنے والے دستوں کو یکجا کر کے آگے بڑھ کے تائیجوت کا مقابلہ کرنے میں یہ بات یقینی تھی کہ تائیجوت چونکہ تعداد میں بہت زیادہ تھے وہ چاروں طرف سے اس کے آدمیوں کو گھیر کے کاٹ ڈالتے یا منتشر کر دیتے۔

یہ خانہ بدوشی کی زندگی کا ایسا نازک لمحہ تھا کہ قبیلے کے نیست و نابود ہو جانے کا ڈر تھا۔ اس وقت خان کے فوری فیصلے اور فوری عمل کی ضرورت تھی۔

فیروز آدر اپنے مخصوص انداز میں توجن نے اس نازک صورت حال کا مقابلہ کیا۔ اب اس کے تمام جنگجو اپنے گھوڑوں پر سوار ہو کے مختلف جھنڈوں تلے جمع ہو چکے تھے۔ اس نے دستوں کی ایک صف بنائی جس کا ایک پہلو ایک جنگل کی وجہ سے محفوظ تھا۔ دوسرے پہلو پر اس نے بکت کوں (چھکڑوں) کا ایک بڑا سا چوکور حلقہ بنایا۔ یہ حلقہ اندر سے خالی تھا۔ اس میں اس نے تمام بوشیوں کو ہنگا دیا اور چھکڑوں میں اس نے جلدی سے تمام عورتوں اور لڑکوں کو اکٹھا کر دیا۔ لڑکے تیرکمان سے مسلح تھے۔

اب وہ ان تیس ہزار کے حملہ کا مقابلہ کرنے کے لیے تیار تھا جو وادی کو طے کرتے ہوئے چلے آ رہے تھے۔ وہ پوری طرح آراستہ تھے اور پانچ پانچ سو کے دستوں میں تقسیم تھے۔ ان دستوں میں ایک ایک صف میں سو سو آدمی تھے اور اس طرح گسرائی میں پانچ پانچ صفیں تھیں۔

پہلی دو قطاریں مسلح تھیں۔ لوہے کی وزنی کانٹے دار جڑی بوٹی زہریں؛ لوہے یا سخت منقش چمڑے کے خود جن پر گھوڑے کے بالوں کے ٹکڑے لگے ہوئے تھے۔ گھوڑے بھی سازپوش تھے۔ ان کی گردنوں، سینوں اور بازوؤں پر چمڑا منڈھا ہوا تھا۔ ان کے سوار چھوٹی چھوٹی گول گول ڈھالیں اور نیزے لئے ہوئے تھے۔ نیزوں کی انی سے ذرا نیچے گھوڑے کے بالوں کے گچھے تھے۔

لیکن مسلح سواروں کی یہ صفیں ٹھہر گئیں اور ان کے درمیان سے نکل کے بالکل پیچھے کی صفیں آگے بڑھیں۔ ان میں جو سوار تھے وہ صرف دباغت کیسا ہوا چمڑا پہنے ہوئے تھے اور بچھریوں اور کسانوں سے مسلح تھے۔ تیز رفتار گھوڑوں پر وہ انہوں نے مغلوں کے سامنے اپنے ہتھیار چلاتے ہوئے ایک چکر کاٹا اور مسلح زہر پوش سوار فوج کے لئے پڑے کا کام کیا۔

توچن کے آدمیوں نے جو اسی طرح مسلح اور راستہ تھے۔ اس حملہ کا تیروں کی بوجھار سے جواب دیا، یہ تیر طاقتور کمانوں سے نکلتے تھے جنہیں سنگوں کے ذریعے مضبوط بنایا گیا تھا۔ یہ ابتدائی جھڑپ ختم ہوئی اور تانجوت ہلکی سوار فوج چکر کاٹ کے اپنی پرانی جگہ پر زہر پوش صفوں کے پیچھے پہنچ گئی۔ پھر جے ہوئے دستوں نے سر پٹ گھوڑے دوڑا پیش قدمی کی۔

تب توچن نے بھی اپنے مغلوں کو ان کے مقابلے کے لئے بڑھایا، لیکن اس نے اپنے قبیلوں کو ایک ہزار کے ڈہرے دستے میں تقسیم کیا تھا اور دستے میں دس صفیں تھیں اگرچہ اس کے پاس کل تیرہ دستے تھے اور تانجوت کے ساٹھ دستے تھے لیکن اس تنگ سے محاذ پر اس کے گہرے فوجی حجم کی وجہ سے تانجوت کی پیش قدمی رک گئی اور ان کے آگے کے دستے منتشر ہو گئے۔

اب توچن کو موقع ملا اور وہ اپنے مسلح دستوں کو دشمن کے ہلکے دستوں کے مقابل

جھونک سکا مغل اپنے نو یا کوں کے دموں والے جھنڈے کے پیچھے پیچھے آگے بڑھے پھیلے ہوئے اور چکر کاٹتے ہوئے اور دونوں جانب تیز برساتے ہوئے۔

اس کے بعد صبح کا سخت معرکہ شروع ہوا۔ سوار جتھے، غنیمت و غنیمت کے چیتے ہوئے تیروں کی بارش میں سمٹتے ہوئے چھوٹی چھوٹی تلواریں چلاتے ہوئے، کندول اور نیزوں کے کانٹوں سے اپنے دشمنوں کو زمین سے نیچے کھینچتے ہوئے۔ ہر دستہ کا اپنا سردار تھا وادی میں اس سرے سے اس سرے تک لڑائی ہوتی رہی اور جنگجو حملے کے بعد منتشر ہوتے پھر سے جمع ہوتے اور پھر حمایہ کرتے۔

یہ سلسلہ اس وقت تک جاری رہا، جب تک آسمان سے دن کی روشنی رخصت نہ ہوئی۔ توچین نے مکمل فتح پائی۔ پانچ چھ ہزار دشمن کھیت رہا۔ اس کے سامنے دشمن کے سردار لائے گئے، جن کی گردنوں سے تلواریں اور تزکش ٹک رہے تھے۔ بعض روایتیں یہ کہتی ہیں کہ مغل خان نے ان سرداروں کو اسی جگہ کڑا ہیروں میں زندہ آبلو ادیا، لیکن یہ ظلم کی کمانی قرین قیاس نہیں۔ نوجوان خان کے دل میں رحم تو خیر بالکل نہ تھا، لیکن وہ مضبوط جسم والے قیدیوں سے کام لینا خوب جانتا تھا۔

## چوتھا باب تموچن کے جنگجو

منگولوں کے سرخ بالوں والے خان نے پہلے گھسان کے رن میں لڑ کر فتح حاصل کی۔ اب وہ بڑے فخر سے ہاتھی دانت یا سینگ سے مرقع جریب اپنے ہاتھ میں لئے رہتا۔ اس جریب کی شکل ایک چھوٹے سے عصا کی تھی، یہ پہ سالار یعنی لوگوں کے سردار کا نشان تھا۔

وہ ہر وقت اسی آرزو میں گرفتار رہتا کہ اور زیادہ آدمی اس کے نوکر بنیں اس کی یہ خواہش ان تکلیف کے ایام کی یادگار تھی جب بغورچی نے اس پر رحم کھایا تھا۔ اور موٹی بھٹل دا لے قنار کے تیروں نے اس کی جان بچائی تھی۔

تموچن کے نزدیک قوت کا پیمانہ سیاسی طاقت نہ تھا۔ ابھی تک اس نے سیاسی طاقت کے متعلق غور نہ کیا تھا۔ نہ قوت کا انحصار دولت پر تھا، جو کچھ زیادہ کام نہ آتی۔ چونکہ وہ مغل تھا، اس لئے وہ وہی چاہتا تھا جس کی اُسے ضرورت تھی۔ اس کے نزدیک قوت کا انحصار انسانوں کی قوت اور تعداد پر تھا۔ جب وہ اپنے بہادروں کی تعریف کرتا تو کہتا کہ انہوں نے سخت پتھروں کو کچل کے ریت بنا دیا ہے، چٹانوں کو الٹ دیا ہے اور گہرے بانیوں کے تروج کو بٹھرا دیا ہے۔

سب سے زیادہ وہ وفاداری کا جو یا تھا۔ اہل قبائل کے نزدیک دغانا قابل معافی گناہ تھی۔ غدار پوری کی پوری خمیوں کی بستی کو تباہ و برباد کر داسکتا تھا یا پورے گروہ کو دشمن کے جال میں پھنسا سکتا تھا۔ سب سے زیادہ پسندیدہ جو صفت تھی وہ قبیلے

## توجن کے جنگجو

— اور یہ بھی کہ لیجئے کہ خان — سے وفاداری کی تھی: "ایسے آدمی کو کیا کہئے جو صبح کو وعدہ کرے اور رات کو اسے توڑ دے۔"

آدمیوں کی اُسے جو تمنا تھی اُس کا اندازہ اس کی دعا سے ہوتا ہے مینل کا معمول یہ تھا کہ وہ ایک کھڑے پہاڑ کی چوٹی پر چڑھا کرتا جس کو وہ تنگری کا مسکن سمجھتا تنگری اوپر کی ہوا کی وہ روحیں ہتھیں جو طوفان و رعد اور لامتناہی آسمان کے دوسرے خوف انگیز مظاہر کو حرکت میں لاتیں۔ وہ اپنی پیٹی کاندھے پر ڈال کے چاروں سمتوں کی ہواؤں سے یوں دعا مانگتا ہے لامتناہی آسمان مجھ پر کرم کر۔ اوپر کی ہواؤں کی روحوں کو میرا دوست بنا کر بھیج لیکن زمین پر آدمیوں کو بھیج تاکہ وہ میری مدد کر سکیں۔"

اور نوبیا کول کی دُموں والے جھنڈے کے نیچے آدمی بڑی تعداد میں جمع ہوتے رہے۔ گھرانہ گھرانہ اور دس دس نہیں بلکہ سیکڑوں۔ ایک ادارہ گرد قبیلہ جس سے اس کے پہلے کے خان سے دشمنی ہو گئی تھی، سنجیدگی سے منگلوں کے توجن کے فضائل کے متعلق یوں رائے زنی کرتا ہے — "وہ شکاری کو اجازت دیتا ہے کہ بڑے بڑے شکاروں میں جتنا شکار خود کرے خود اپنے پاس رکھے۔ لڑائی کے بعد ہر آدمی لوٹ گا وہ حصہ اپنے پاس رکھ سکتا ہے جو قاعدے سے اس کا ہو جاوے۔ اس نے اکثر اپنے کندھے سے بلبوس اتار کے تحفے کے طور پر دیا ہے وہ بارہا اپنے گھوڑے سے اتر آیا ہے اور گھوڑا عزت مند کو دے چکا ہے۔"

کوئی شخص جسے چیزیں جمع کرنے کا شوق ہو، نادرا شیار کو اس شوق سے جمع نہیں کرتا تھا جیسے مینل خان ان ادارہ گردوں کو۔

وہ اپنے اطراف ایک دربار اکٹھا کر رہا تھا، جس میں حاجب اور مشیر نہ تھے اور جو جنگجو افراد پر مشتمل تھا۔ لڑائی میں اس کے پہلے ساہتی لبورچی اور قسار تھے ہی، ان کے علاوہ ارغون تھا جو ستماز جانا تھا جی نوبیان اور مغولی دو چالاک اور جنگ کے

زخموں سے مجھے ہونے لگا رہتا تھا اور سو بدلتی بہاوردتھا جو بڑے معرکے کا تیر انداز تھا۔  
 ارغون اگرچہ معنی نہ تھا، تب بھی یہ معلوم ہوتا ہے کہ بڑا ہی خوش مزاج تھا۔  
 اس کی صرف ایک جھلک ہمیں اُس موقع پر دکھائی دیتی ہے جب کہ خان سے اس نے  
 ایک طلائی ستارہ مستعار لیا اور اُسے گما دیا۔ تیز مزاج منغل کو تاؤ آگیا اور اُس نے اپنے  
 دوسرا دوں کو ارغون کو قتل کرنے کے لئے بھیجا۔ بجائے قتل کرنے کے انہوں نے  
 مجرم کو پکڑنے کے دو مشکیزے بھر کے شراب پلا دی اور پھر اُسے چھپا دیا۔ دوسری  
 صبح انہوں نے اُسے شہر سے جگایا اور خان کی یورت کے دروازے تک  
 لے گئے اور کہا: "اے خان تیری اردو میں روشنی پھیلنے لگی ہے، دروازہ کھول اور  
 رحم کا کرشمہ دکھا۔"

خاموشی کے لمحے سے فائدہ اٹھا کے ارغون نے گانا شروع کیا:

"طائر گانہ تے ننگ تانگ"

آخری لہا سے پہلے اس پر شہباز جھپٹتا ہے —

اسی طرح میرے آقا کا غضب مجھ پر نازل ہوا۔

افسوس! مجھے ساغر کی گردش سے محبت ہے، لیکن میں چور نہیں۔"

چوری کی سزا موت تھی لیکن ارغون کو معاف کر دیا گیا اور آج کے دن تک

طلائی ستارہ کا متاع حل نہ ہو پایا۔

خان کے یہ بہادر سردار گوبی کے پورے علاقے میں "قیات" یا "اڈتے" ہونے

دھارے "کلاتے" تھے۔ ان میں سے دو نے، جو ابھی لڑکے تھے، کچھ عرصے بعد

طول البلد کے لڑے درجوں میں بڑی تباہی اور بربادی پھیلانی۔ ان میں سے ایک

جی نزیان (تیر شہزادہ) تھا اور دوسرا سو بدلتی بہادر۔

جی نزیان منظر پر یوں نمودار ہوتا ہے کہ وہ ایک دشمن قبیلے کا نوجوان تھا اور

## توچن کے جنگجو

ایک لڑائی کے بعد تاقب میں پکڑا گیا اور توچن کے سارے مغل اُسے لے آئے۔ اُس کے پاس گھوڑا نہ تھا۔ اس نے گھوڑا مانگا اور کہا کہ وہ مغلوں میں سے جو اس کا مقابلہ کرنا چاہے اس کا تہا مقابلہ کرنے کو تیار ہے۔ توچن نے اس کی درخواست منظور کر لی اور نوجوان جی کو ایک تیز سفید ناک والا گھوڑا دے دیا۔ سوار ہو کے جی مغلوں کی صف کو کاٹتا ہوا بچ کر نکل گیا۔ پھر وہ واپس آ گیا اور اُس نے خان کا ذکر بننے کی خواہش ظاہر کی۔

بست عرسے بعد جب جی نوبان طیان شان کے پہاڑوں میں گشت لگاتا ہوا قراختائی کے شلوک قبیلوں کا تاقب کر رہا تھا، اس نے ہزار سفید ناک والے گھوڑوں کا ایک ٹکڑہ فراہم کر کے خان کو تحفے کے طور پر بھیجا۔ یہ ظاہر کرنے کے لیے کہ وہ اس واقعہ کو نہیں بھولتا جس میں اُس کی جان بچائی گئی تھی۔ نوجوان جی سے تندی میں کم لیکن فراست میں زیادہ سو بدائی تھا جس کا تعلق شمالی آہوؤں والے قبیلے الوکس اریابنجی سے تھا۔ اس کی طبیعت میں بھی حصول مقصد کے لیے توچن جیسی سختی اور سنگدلی کا کچھ حصہ تھا۔ تاتاریوں سے ایک لڑائی میں جھڑپ سے پہلے خان نے پوچھا کہ کون سا سردار پہلا حملہ کرے گا۔ سو بدائی آگے بڑھا۔ خان نے اُس کی تعریف کی اور اُس سے کہا کہ سوچنے ہوئے جنگجوؤں کو اپنی حفاظت کے لیے اپنے ساتھ لے۔

سو بدائی بہادر نے کہا کہ وہ اپنے ساتھ اور کسی کو نہیں لینا چاہتا۔ وہ لشکر سے پہلے تنہا آگے جانا چاہتا تھا۔

ذرا شک کے عالم میں توچن نے اُسے جانے کی اجازت دے دی اور سو بدائی تاتاریوں کے غموں میں پہنچا، جہاں اس نے یہ بیان کیا کہ اس نے خان کا ساتھ چھوڑ دیا ہے اور وہ ان کے قبیلے میں شامل ہونا چاہتا ہے۔ اس نے انہیں یقین دلایا کہ مغلوں کا لشکر قریب میں کہیں نہیں اور جب مغلوں نے ان پر حملہ کیا تو وہ اس کے لیے

بالکل تیار نہیں تھے مغلوں نے انہیں تتر بتر کر دیا۔

سودانی نے نوجوان خان سے وعدہ کیا: میں تجھے دشمنوں سے اس طرح بچاؤں گا جیسے فندہ سرد ہو اسے محفوظ رکھتا ہے۔ میں تیرے لئے یہ خدمت انجام دوں گا۔“

اُس کے سوراؤں نے اُسے یقین دلایا: ”جب ہم حسین عورتیں اور اعلیٰ درجے کے گھوڑے پکڑیں گے تو سب کے سب تیرے پاس لائیں گے۔ اگر ہم تیرا حکم بجا نہ لائیں یا تجھے نقصان پہنچائیں تو تو ہمیں بخیر دیرانوں میں ہلاک ہونے کے لئے اکیلا چھوڑ دیجو۔“

توچن نے اپنے بہادروں کو یہ جواب دیا: ”جب تم میرے پاس آئے تو میری حالت ایک خوابیدہ آدمی کی سی تھی۔ پہلے میں رنجیدہ بیٹھا تھا اور تم نے مجھے جگا دیا۔“ وہ فی الحقیقت یکا معلوں کا خان تھا اور وہ اسے سردار مانتے تھے۔ اس نے ان سوراؤں میں سے ہر ایک کو وہ تختیں اور اعزاز بخشا، جس کا وہ مستحق تھا اور ہر شخص کے کردار کے لحاظ سے۔

اس نے کہا کہ تو ریلیائی (سرداروں کی مجلس مشاورت) میں بغور چلی اُس سے سب کے مقابل زیادہ قریب بیٹھا کرے گا اور اس کا شمار ان لوگوں میں ہوگا جنہیں خان کے تیر اور کمان کو سنبھالنے اور ساتھ رکھنے کی اجازت ہوگی۔ دوسروں کو اس نے غذا کا ذمہ دار مقرر کیا اور انہیں گلوں کی حفاظت سونپی اور دوسروں کو ”کبت کوں“ کا اور خادموں کا حاکم مقرر کیا۔ ”آرکیر“ جو سبانی طور پر بڑا طاقتور تھا مگر شے لطیف سے محروم اس نے تیغ بردار مقرر کیا۔

اپنے نائبوں، لشکر کے سرداروں کی خدمت کے لیے توچن نے ایسے آدمیوں کو منتخب کیا جو فہیم بھی تھے اور جبری بھی۔ وہ اس بوشیاری کی قدر و قیمت بھی جانتا تھا،



## نوجن کے جنگجو

جس کا تقاضا یہ ہے کہ وقت پر غصہ کو پی جانا چاہئے اور جب مناسب وقت آجائے تو ضرب لگانی چاہئے حقیقت میں مغل کہ دار کی اصل بنیاد ہی صبر ہے۔ جو لوگ ہسا اور اور بیوقوفی کی حد تک نڈرتھے، انہیں اس نے کبت کوں اور سامانِ رسد کی حفاظت سپرد کی، جو اہم تھے وہ گلوں کی نگہبانی کے لیے باقی رہنے دیے گئے۔

ایک سردار کے متعلق اس نے کہا: "سیوتائی سے زیادہ جبری اور کوئی نہیں۔ جیسی انوکھی خبریاں اس میں ہیں اور کسی میں نہیں، لیکن چونکہ لمبی لمبی مسافروں کے طے کرنے میں وہ خود نہیں تھکتا اور نہ اُسے بھوک پیاس لگتی ہے، وہ سمجھتا ہے کہ اس کے اور افسر اور سپاہیوں کو بھی یہ تکلیفیں نہیں ستائیں۔ یہی وجہ ہے کہ وہ اعلیٰ فوجی عہدے کے قابل نہیں سپہ سالار کو چاہئے کہ وہ بھوک پیاس کا لحاظ کرے تاکہ جو لوگ اس کے تحت ہیں، وہ ان کی تکلیفوں کو سمجھ سکے اور وہ انسانوں اور جانوروں کی طاقت کو وقت پر محفوظ اور مہیا کر سکے۔"

اپنے ان زہریلے جنگجوؤں "دالے دربار پر اپنا اقتدار قائم رکھنے کے لیے نوجوان خان کو پوری پوری سنگدلانہ مستقل مزاجی اور بڑی متوازن منصف مزاجی کی ہمیشہ ضرورت پڑتی۔ جو سردار اُس کے جھنڈے تلے جمع ہوتے وہ دائنگ لوگوں کی طرح کرش تھے۔ داستان میں ذکر ہے کہ کس طرح بورتہ کا باپ اپنے ساتھیوں اور اپنے سات جوان بیٹوں کو خان کی خدمت میں پیش کرنے کے لیے آیا تحفے دیئے اور لینے گئے اور ساتوں بیٹوں کو مغلوں کے درمیان جگہ دی گئی، لیکن ان کی وجہ سے اُس میں بڑی تلخی پیدا ہوئی، خاص طور پر اس ایک کی وجہ سے جو شامان بھی تھا اور جس کا نام تبتنگری تھا، چونکہ وہ شامان تھا، اِس لیے اس کے متعلق کہا جاتا تھا کہ اس کی رُح جب چاہے جسم کو چھوڑ کے عالمِ ارح میں داخل ہو سکتی ہے۔ اُسے مستقبل کی بات جاننے کا ملکہ تھا۔

اور تب تنگری میں حُتِ باہ بڑی خطرناک حد تک موجود تھی۔ کئی دن مختلف سرداروں کے خمیوں میں بسر کرنے کے بعد ایک دن اس نے اور اس کے بھائیوں نے قسار کو گھونسوں اور لٹھیوں سے پیٹ ڈالا۔

قسار نے خان توچن سے شکایت کی۔

اُس کے بھائی نے جواب دیا: تو تو یہ دعویٰ کرتا ہے کہ طاقت اور ہوشیاری میں کوئی تیرے برابر نہیں پھر تو نے ان لوگوں سے کیسے مار کھائی؟

اس پر قسار کو غصہ آگیا۔ وہ اردو میں اپنے گھر چلا گیا اور توچن کے پاس جانا چھوڑ دیا۔ اس اثناء میں تب تنگری خان کے پاس پہنچا اور کہا: میری رُح نے دوسرے عالم میں یہ الفاظ سنے ہیں اور حقیقت مجھے خود آسمان نے بتائی ہے کہ توچن اپنے لوگوں پر کچھ دن حکومت کرے گا، لیکن پھر قسار حکومت کرے گا۔ اگر تو قسار کا خاتمہ نہ کرے گا تو تیری حکومت زیادہ دن نہ چلے گی؟

اس جادوگر پجاری کی چالاکی کا خان پر ضرور اثر ہوا، کیونکہ وہ اسے پیشین گوئی سمجھتا تھا۔ اُس شام سو اور سو کے وہ اپنے جنگجوؤں کے ایک چھوٹے سے جھنڈے کے ساتھ قسار کو گرفتار کرنے نکلا۔ اس کی اطلاع اس کی ماں اولون کو مل گئی۔ وہ جلدی سے ایک گاڑی میں تیز قدم اونٹ جتوا کے خان کے پیچھے پیچھے روانہ ہوئی۔ وہ قسار کے خمیوں میں پہنچی اور ان جنگجوؤں کے درمیان سے ہو کے گذری جو ان خمیوں کو گھیرے ہوئے تھے۔ خاص یورت میں جب وہ داخل ہوئی تو اس نے دیکھا کہ توچن قسار کے سامنے کھڑا ہے۔ قسار دوزانہ ہے اور اس کی ٹوپی اور اس کی پیٹی اُس سے چھپنی جا چکی ہے۔ خان بڑے غصے کے عالم میں تھا اور اس کے چھوٹے بھائی پر جو بڑا تیر انداز تھا، موت کا خوف غالب تھا۔

اولون ارادے کی پکی عورت تھی۔ اس نے قسار کی زنجیریں کھول دیں اور

## توجن کے جنگجو

اس کی ٹوپی اور اس کی زپٹی اس کے حوالے کی۔ دوزانوہو کے اس نے اپنا سینہ کھول دیا اور توجن سے کہا: تم دونوں نے ان چھاتیوں کا دودھ پیا ہے۔ توجن بچھے اور بہت سے ہنر لے ہیں، لیکن یہ خوبی تیار ہی کو عطا ہوئی ہے کہ وہ اس طاقت اور کمال سے تیر چلائے کہ ایک بھی خطانہ ہونے پائے۔ جب آدمیوں نے تجھ سے بغاوت کی ہے تو اس نے اپنے تیروں سے انہیں مار گرایا ہے۔

نوجوان خان خاموشی سے سناتا رہا اور اس وقت تک ٹھہرا رہا جب تک اس کی ماں کا غصہ نہ اُترا۔ پھر پورت سے یہ کہتا ہوا باہر نکل گیا۔ "جب میں نے یہ حرکت کی تو میں خوفزدہ تھا اور اب میں شرمندہ ہوں۔"

تب تنگری خمیوں میں پھرتا رہا اور نفاق پھیلاتا رہا۔ وہ دعویٰ کرتا کہ فوق لفظ ساری اللہام اس کی ساری سازشوں کا ماخذ ہیں، اس لئے وہ منغل خان کے پہلو میں کانٹے کی طرح کھٹکتا۔ اس نے اپنے ساتھیوں کی اچھی خاصی جماعت تیار کر لی اور اس میں حسبِ جا بہت تھی۔ اُسے یقین تھا کہ وہ نوجوان جنگجو کے اثر کو توڑ سکتا ہے۔ وہ اور اس کے ساتھی توجن سے مقابلہ کرتے ہوئے ڈرتے تھے، لیکن انہوں نے خان کے سب سے چھوٹے بھائی توجو کو پکڑنے کے زبردستی مجبور کیا کہ وہ ان کے سامنے دوزانوہو۔

رہم کے مطابق منغلوں کو اس کی اجازت نہ تھی کہ وہ آپس کے جھگڑے سمجھا رہا ہو سے طے کریں، لیکن شامان کی اس حرکت کے بعد توجن نے توجو کو بلا بھیجا اور اس سے کہا: آج تب تنگری میرے یورت میں آئے گا؛ جیسا تیرا جی چاہے اس کے ساتھ سلوک کر۔

اُس کی اپنی حیثیت اس جھگڑے میں بڑی نازک تھی۔ مندیک جو ایک قبیلے کا سردار اور بورتہ کا باپ تھا، کئی جنگوں میں اس کا ساتھ دے چکا تھا اور اس لئے اسے بڑے اعزاز بخشے گئے تھے۔ تب تنگری خود شامان تھا، مستقبل کا حال جانتا تھا اور ساحر تھا۔

بحیثیت خان کے توجن سے اس کی توقع کی جاتی تھی کہ وہ لڑائی جھگڑوں میں منصف کا فرض انجام دے، نہ یہ کہ جو اس کا اپنا جی چاہے کر گزرے۔

وہ اپنے خیمے میں اکیلا بیٹھا آگ تاپ رہا تھا کہ منلیک اپنے ساتوں بیٹوں کے ساتھ آیا۔ اس نے انہیں مرعبا کہا اور وہ اس کے سیدھے ہاتھ کی طرف بیٹھ گئے۔ اور عین اسی وقت توجو اندر داخل ہوا۔ قاعدہ کے مطابق سارے ہتھیار زویرت کے دروازے پر پھوپڑ دیے گئے تھے اور اس زوجان لڑکے نے تب تنگری کے شانوں کو جکڑ لیا۔ کل تو نے مجھے اپنے سامنے دوزانوہ ہونے پر مجبور کیا، لیکن آج میں تجھ سے طاقت آزمائی کروں گا۔

کچھ دیر تک وہ زور آزمائی کرتے رہے اور منلیک کے دوسرے بیٹے اٹھ کر کھڑے ہو گئے۔

توجن نے دونوں حریفوں سے کہا: یہاں کشتی نہ لڑو، باہر جاؤ۔

زویرت کے باہر تین مضبوط پہلوان پہلے ہی سے منتظر تھے۔ اسی لمحے کا اتفاق کر رہے تھے۔ یہ نہیں معلوم کہ توجو نے انہیں وہاں مقرر کیا تھا یا خان نے۔ جیسے ہی تب تنگری باہر نکلا انہوں نے اُسے پکڑ کے اس کی ریڑھ کی ہڈی توڑ دی اور اُسے ایک طرف ٹپک دیا۔ وہ ایک چھکڑے کے پتے کے قریب بیٹھ کر حرکت کر پڑا۔ توجو نے اپنے بھائی خان کو پکار کر کہا: کل تب تنگری نے مجھے زبردستی اپنے سامنے دوزانوہ کیا تھا، اب جب کہیں اس سے طاقت آزمائی کرنا چاہتا ہوں تو وہ بیسٹا ہوا ہے اور مقابلے کے لئے نہیں اٹھتا۔

منلیک اور اس کے بیٹے دروازے کی طرف گئے اور باہر دیکھا جہاں شان کا ہم پڑا ہوا تھا۔ تب بوڑھے سردار پر صدمے کا اثر ہوا اور وہ توجن کی طرف پلٹا۔ اُسے خان میں تیری خدمت کرتا رہا۔ آج کے دن تک۔

## توجن کے جنگجو

اس کا مطلب صاف ظاہر تھا اور اُس کے چھ بیٹے تیار تھے کہ نعل پھپٹا پڑیں۔  
توجن اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ اُس کے پاس کوئی ہتھیار نہ تھا اور اس دروازے کے سوا پورت  
سے باہر جانے کا کوئی راستہ نہ تھا۔ بجائے اس کے کہ وہ مدد کے لئے کسی کو پکارتا اس  
نے سختی سے قبیلے والوں سے کہا: "ہٹ جاؤ، میں باہر جانا چاہتا ہوں۔"

اس خلاف توقع حکم پر حیرت سے وہ ہٹ گئے اور وہ خیمے سے باہر اپنے جنگجو ساتھیوں  
کے پاس جا پہنچا۔ ابھی تک تو یہ ایک معمولی سا واقعہ تھا اور ایسے قصے اس سرخ بالوں والے  
خان کے اطراف آئے دن پیش آتے ہی رہتے تھے، لیکن اُس کی خواہش یہ تھی کہ منلیک  
کے قبیلے سے خون کی دشمنی نہ پیدا ہونے پائے۔ شامان کے جسم پر ایک نظر ڈالنے سے  
معلوم ہو گیا کہ تب تنگری مر کے ٹھنڈا ہو چکا ہے۔ اس نے حکم دیا کہ اس کا اپنا پورت  
اس طرح ہٹایا جائے کہ شامان کا جسم اس کے اندر آجائے اور دروازے کا پردہ بند  
کر کے کس کے ہاتھ دیا گیا۔

رات آئی تو توجن نے اپنے دو آدمیوں کو بھیجا کہ پجاری جادوگر کی لاش کو خیمے کے  
دو دکنس . . . . . سے نکال لے جائیں۔ دوسرے دن جب اردو کے  
آدمیوں کو تشویش ہوئی کہ جادوگر کا کب حشر ہوا تو توجن نے دروازے کا پردہ کھول  
دیا اور انہیں آگاہ کیا۔

"تب تنگری میرے بھائیوں کے خلاف سازشیں کرتا تھا اور انہیں زد و کوب کرتا  
تھا۔ اب آسمان کی روحیں اس کی روح اور جسم دونوں کو اٹھالے گئیں۔"  
لیکن اکیلے میں اس نے منلیک کو سنجیدگی سے سمجھایا: "تو نے اپنے  
بیٹوں کو اطاعت کرنا نہیں سکھایا۔ اس کی کوشش یہ تھی کہ میری برابری  
کے لئے دوسروں کی طرح میں نے اس کا کام تمام کر دیا۔ رہ گیا تو  
تو میں نے یہ عہد کیا ہے کہ بچھے ہرگز ہلاک نہ کروں گا، اس لئے آس قصے

کو ختم کریں۔

گوبی کی قبائلی لڑائیاں بہر حال کسی طرح ختم ہونے کو نہ آتی تھیں۔ بڑے بڑے قبیلے بھیڑیوں کی طرح رٹتے، ایک دوسرے کا پیچھا کرتے، اور ایک دوسرے کا شکار کھیلتے۔ اگرچہ منگولوں کا شمار ابھی تک کمزور قوموں میں تھا مگر اب ایک لاکھ خیمے خان کے جھنڈے تلے جمع تھے۔ چالاک سے وہ ان کی حفاظت کرتا، اپنی خونخوار شجاعت سے وہ اپنے جنگجوؤں کی بہت بڑھاتا۔ بجائے چند خاندانوں کے اب ایک پوری قوم کی حفاظت کا بوجھ اس کے کندھوں پر تھا۔ اب وہ راتوں کو آرام کی نیند سوتا۔ اس کے ریوڑ، جن میں خان کے حراج کے جانور بھی شامل تھے، اطمینان سے بڑھتے چلے جاتے تھے۔ اب اس کی عمر تیس سال سے زیادہ تھی۔ اس کی قوت اپنے پورے عروج پر تھی۔ اس کے بیٹے اس کے ساتھ سواری کرتے اور ادھر ادھر اپنے لیے بیویاں ڈھونڈتے، جیسے وہ خود ایک زمانے میں سیوکائی کے ساتھ میداؤں کا سفر کیا کرتا تھا۔ اس نے اپنا ورثہ اپنے دشمنوں سے چھینا تھا اور وہ اس پر اڑا ہوا تھا کہ اس ورثے پر قابض رہے۔

لیکن اس کے ذہن میں ایک اور بات بھی تھی۔ ایک تجویز تھی جو پوری طرح

سے منسلک ساگا۔ سانگ ست زین کا اندازہ ذرا تیشی سے اور اس سے کچھ یہ اندازہ ہوتا ہے کہ گوبی میں جو واقعات پیش آئے وہ معدودے چند آدمیوں کی شجاعت یا چالاک یا دغا بازی کا نتیجہ تھے حقیقت میں اس شان کی سازش بہت دنوں تک باقی رہی اور طرفین کے حامی بڑے طاقتور گروہ تھے۔ اپنے لحاظ سے یہ کشمکش اتنی ہی اہم تھی جیسے یورپ میں نناہ و کلیسا کی لڑائی جو زبردستی تھی اور انوسٹ چارم کے دمانے میں لڑی گئی۔ یورپ کی تاریخ کا یہ واحد واقعہ چنگیز کے دور کے کچھ ہی عرصے بعد کا ہے۔

## توہن کے جنگجو

مکمل نہ ہونے پائی تھی۔ ایک آرزو تھی جس کا پوری طرح اظہار نہ ہوا تھا۔  
ایک دن اس نے اپنے مشیروں کی مجلس کے سامنے بیان کیا: "ہمارے  
بزرگوں نے ہم سے ہمیشہ یہی کہا کہ الگ الگ طرح کے دل اور دماغ ایک ہی جسم میں  
جمع نہیں ہو سکتے، مگر میرا ارادہ ہے کہ میں یہ بھی کر دکھاؤں۔ میں اپنی حکومت اپنے  
ہمسایوں پر بھی پھیلاؤں گا۔"

اپنے "زہریلے جنگجوؤں" کو قبیلوں کی ایک برادری میں ڈھالنا، پرانا کینہ رکھنے  
والے دشمنوں پر اپنی حکومت جمانا — یہ اس کا ارادہ تھا اور بڑے صبر و استقلال سے  
اس نے مقصد کی تکمیل کی کوشش شروع کی۔

## پانچواں باب

### جب کوہِ چیتہ پرِ چم لہرایا

ہمیں یہاں اُن لڑائیوں سے غرض نہیں، جن میں خانہ بدوش قبائل تاتاری اور مغل، کمریت اور قرایت، تانیان اور الغوران مشغول تھے اور جو مرتفع چسراگاہوں کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک ختا کی دیوارِ عظیم سے لے کر مغرب میں وسطِ ایشیا کی دروازہ پاڑیوں تک لڑی جاتی رہیں۔ بارہویں صدی عیسوی ختم ہو رہی تھی اور چون اس کام کو پورا کرنے کی کوشش میں لگا ہوا تھا۔ قبیلوں کی ایک برادری بنانا، جو اس کے بزرگوں کے قول کے مطابق ناممکن تھا۔ صرف اس طرح یہ کام پورا ہو سکتا تھا، کہ ایک قبیلہ اور سب قبیلوں کا سردار بن جائے۔

قوم قرایت جن کے شہر قافلوں کی اُس شاہراہ پر تھے جو ختا کے شمالی دروازوں سے مغرب کی طرف جاتی تھی، ایک طرح سے توازنِ قوت کے حامل تھے۔ طغرل کے پاس جسے پریسٹر جان بھی کہتے ہیں، تو چون اس لیے گیا کہ اس کے سامنے باہمی معاہدے کی تجویز پیش کرے۔ مغل اب اتنے طاقتور ہو گئے تھے کہ ایسی تجویز پیش کرنا اس کے لئے مناسب تھا۔

میرے باپ بغیر تیری مدد کے میں دشمنوں کی چھیڑ سے محفوظ ہو کے زندہ نہیں رہ سکتا اور نہ تو مجھ سے کئی دوستی کئے بغیر امن سے گذر سکتا ہے تیرے دغا باز بھائی بند تیرے علاقے پر حملہ کر کے چراگاہوں کو آپس میں بانٹ لیں گے۔



جب کوہِ جبتہ پر پرچم لہرایا

تیرا بیٹا ابھی تو اتنا عقلمند نہیں کہ یہ سمجھ سکے، لیکن اگر تیرے دشمنوں نے غلبہ پایا تو اس کو طاقت اور جان سے ہاتھ دھونا پڑے گا۔ ہم دونوں کے لئے اپنی حکومت قائم رکھنے اور جان سلامت رکھنے کی ایک ہی صورت ہے کہ ہم ایسی دوستی اور یگانگت پر قائم رہیں جسے کوئی نہ توڑ سکے۔ اگر ہمیں تیرا بیٹا بن جاؤں تو ہم دونوں کے لئے اس معاملے کا فیصلہ ہو جائے۔“

تو چون کو تو اس کا حق پہنچتا ہی تھا کہ وہ عمر رسیدہ خان سے اس کی درخواست کرے کہ وہ اسے متبنتی بنا لے۔ پریسٹر جان نے اس کی درخواست منظور کر لی۔ وہ بوڑھا تھا اور اس نوجوان مغل کو بہت چاہتا تھا۔

اس معاہدے پر توجن ثابت قدم رہا۔ جب قریشیوں کو ان کے شہروں اور ان کی زمینوں سے مغرب کے قبیلوں نے جو بیشتر بدھ مت والے یا مسلمان تھے، اور عیسائی اور شامان پرست قرایت سے مذہبی تعصب برتتے تھے، نکال باہر کیا تو اس منغل سردار نے اپنے ان اڈے ہونے دھاروں کو شکست خوردہ سردار کی مدد کے لیے روانہ کیا۔

اور امتحاناً بوڑھے قرایت کے حلیف کی حیثیت سے اس نے سیاست کی مشق بھی شروع کی۔

اس کے خیال میں یہ موقع بڑا اچھا تھا چین کی یو اے ایم کے اس پار خٹا کا منشاہ زری

---

سے تیرھویں صدی کا چین جو اُس زمانے میں چین یا شمال کے خاندانِ زری اور جنوب میں قدیم خانوادہ ننگ کے درمیان منقسم تھا، کیسے کال لفظ خٹا سے مشتق ہے۔ یہ لفظ تاناری چین کے لیے استعمال کرتے تھے اور اس خانوادے کے لیے بھی جس کی حکومت چین خاندان سے پہلے تھی۔ وسط ایشیا اور روس میں آج بھی چین کو خٹا کہتے ہیں۔ یورپ کے اولیں بحری سیاحوں نے یہ لفظ یورپ میں رائج کیا۔

سوتے میں ذرا چوتکا اور اسے جھیل بوری زور کے تاتاری یاد آگئے، جنہوں نے اس کی سرحدوں پر کچھ چھپڑ خانی کی بھتی۔ اس نے اعلان کیا کہ وہ بنفس نفیس دیوار کے اس پار بہت بڑے پیمانے پر فوج کشی کرے گا اور خطا کار اہل قبائل کو سزا دے گا۔ اس اعلان سے اس کی اپنی رعایا میں بڑا غم پیدا ہوا۔ بالآخر ایک بڑے افسر کو ایک چینی فوج کے ساتھ تاتاریوں کے مقابلے کے لئے بھیجا گیا، لیکن حسب معمول تاتاری بلا زخم کھائے، بلا شکست کھائے، پیچھے ہٹ کے تتر بتر ہو گئے، ختا کی فوج جو زیادہ تر پیدل بھتی خانہ بدوشوں کو نہ پاسکی۔

اس کی اطلاع متوچن کو ملی اور جتنی تیزی سے مار مار کے ٹٹوؤں کو بھگا یا جاسکتا تھا کہ کھس کا پیغام میدانوں کے اس پار پہنچ جائے، اتنی ہی تیزی سے متوچن نے کام کیا۔ اس نے اپنے سارے قبیلے والوں کو جمع کیا اور پریسٹر جان کو یہ پیغام بھیجا کہ تاتاریوں ہی کا قبیلہ وہ ہے جس نے اس کے باپ کو قتل کیا تھا۔ قرابیت نے لبیک کہا اور دونوں کے متحدہ لشکروں نے تاتاریوں پر حملہ کیا جو پیچھے اس وجہ سے نہ ہٹ سکتے تھے کہ ان کے عقب میں ختا کی فوجیں تھیں۔

اب جو جنگ ہوئی، اس میں تاتاریوں کی طاقت کا خاتمہ ہو گیا۔ مختلف فتح مند قبیلوں کے ہاتھ بہت سے قیدی لگے اور ختا کی حملہ آور فوج کے سپہ سالار کو یہ دعوے کرنے کا موقع مل گیا کہ فتح کا سہرا اسی کے سر ہے اور اس نے یہی دعوے کیا۔ اس نے پریسٹر جان کو ادنگ خان (خانوں کا سردار) اور متوچن کو "باغیوں کا دشمن سالار" کا لقب دیا۔ اس ساری عزت افزائی میں ختائی سپہ سالار کو کچھ زیادہ خرچ نہیں کرنا پڑا۔ اس نے صرف ایک چاندی کا جھولا، سنہرے غلاف کے ساتھ تختہ بھجوا دیا۔ جنگ آزمودہ مغل کو یہ لقب اور یہ تحفہ دونوں بڑے عجیب معلوم ہوتے ہوں گے، بہر حال یہ جھولا تو شاید پہلا جھولا تھا جو ان بنجر علاقوں میں کسی

جب کوہِ چیتہ پر چسپم لہرایا

نے دیکھا اور یہ خان کے خمیے میں کئی روز تک منظرِ عام پر رکھا رہا۔

قیات کی صفوں میں نئے نئے جنگجو شریک ہوتے گئے۔ توچن اپنے بیٹوں کو جی لزیان (تیر شہزادے) کے ساتھ شہسواری کرتا دیکھتا۔ جی لزیان کو موری جوتے اور روہلی زرہ پہنے پہنے پھرنے کا بڑا شوق تھا۔ یہ دونوں چیزیں اس نے ایک اوارہ گرد خاتمی سے لوٹی تھیں۔ جی لزیان کو اس وقت تک چین نہ آتا جب تک وہ خود اور اس کے پیچھے پیچھے ساتھیوں کا ایک دستہ دور تک سواری کرتا ہوا نکل جاتا۔ وہ توچن کے بڑے بیٹے جوجی کا بڑا اچھا اتالیق تھا۔ اس جوجی کا نسب مبہم تھا۔ وہ ہمیشہ سوچتا رہتا، کھنچا کھنچا سا رہتا، لیکن طبیعتاً اس قدر دلیر تھا کہ خان اس سے بہت خوش تھا۔

یہ بارھویں صدی کے ختم کا زمانہ تھا۔ توچن اپنے گھرانے کے لوگوں کو ان دریاؤں کے کنارے شکار کے لئے گیا تھا، جو قرایت کی زمینوں سے قریب تھے۔ شکار میں نرغے کے لئے سواروں کا حلقہ دور دور تک پھیل گیا تھا۔ انہوں نے نرغے میں بہت سے بارہ لنگھے بہرہ اور دوسرے چھوٹے موٹے جانور گھیر لئے تھے اور پھر وہ حلقے کو تنگ کرتے گئے اور اپنی کڑی خمدار کمانوں سے شکار کھیلتے رہے، یہاں تک کہ چکنی چکنی چٹانوں کے درمیان آخری جانور تک شکار ہو گیا۔ منلوں کا شکار تصنعِ اوقات نہ ہوتا تھا۔

دور سبز پوش میدان میں خمیہ پوش کبوت کاؤں اور اونٹ گاڑیوں میں شکار یوں کا انتظار ہو رہا تھا جیسے ہی شکاری آئے، بل کھول دیئے گئے۔ "یورتوں" اور خمیوں کی مینجیں گاڑ دی گئیں اور ڈھا پچوں پر سمور چڑھا دیا گیا۔ جا بجا آگ جلاتی گئی۔ شکار کا بہت سا حصہ طغزل کے لیے، جو اب اونگ خان تھا، محفوظ رکھا جاتا تھا۔ قرایت منلوں سے فدا زیادتی کرتے تھے۔ ایسی ٹوٹ جو دراصل توچن کے آدمیوں

کا حصہ تھی۔ اونگ خاں کے آدمیوں نے چھین لی اور مغل سردار نے اُسے ہراشت کر لیا۔

قرایت کے علاقے میں اُس کے دشمن بہت تھے۔ مثلاً بوڑھین کی اولاد جو اسے خاں کے منصب سے معزول کرنا چاہتی تھی اور قزاقیت سردار کی نظروں سے گرانا چاہتی تھی۔ اسی لئے وہ اپنے منہ بولے باپ کے پاس جا رہا تھا۔ دونوں میں یہ عہد تھا کہ اگر ان کے درمیان باہم کوئی اختلاف پیدا ہو تو ایک دوسرے کے غلات کوئی قدم نہ اٹھائیں۔ بلکہ دونوں مل کے آپس میں اطمینان سے بات چیت کریں تاکہ دونوں کو اصل حقیقت کا علم ہو جائے۔

توچن نے تلخ تجربے سے بہت کچھ سیکھا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ جب اونگ خاں مرجائے گا تو پھر سے آپس میں جنگ ہوگی۔ لیکن قزاقیت میں جنگجوؤں کے ایسے جتھے بھی تھے جو اس کے حامی تھے، مثلاً جو دستہ اونگ خاں کی جانی حفاظت کے لیے مامور تھا، اُسے مغل خاں کے دشمنوں نے بہت اُکسایا تھا کہ اُسے گرفتار کر لے کر اس دستہ نے انکار کر دیا۔ مغلوں کے پاس شادیوں کے پیام بھی بھیجے گئے تھے۔ سردار خاندان سے قزاقیتوں نے جو جی کے لیے ایک دُہن بھی انتخاب کر لی تھی۔

لیکن توچن اپنی ہی خیمہ گاہ میں رہا۔ ہوشیاری سے قزاقیت کے اُردوؤں سے دُور اور اس کے سپاہی ہراہل میں آگے آگے یہ دیکھنے گئے کہ رات محفوظ ہے یا نہیں۔ اُس کے سوار تو واپس نہ لوٹے۔ لیکن رات کو گھوڑے پرانے والے دو چرواہے قزاقیت کی خبر لے کے آئے اور یہ خبر ناخوش آئند بھی تھی اور نامبارک بھی۔

مغرب میں اس کے جو دشمن تھے، جیسے چالاک جاموٹہ، جرمی مکتیوں کا سردار تو قبا بیگ اور توچن کے اپنے چچا۔ انہوں نے اس کا کام تمام کرنے کا تہیہ کر لیا تھا۔ انہوں نے جاموٹہ کو گورخان منتخب کر لیا تھا۔ انہوں نے بوڑھے اور

جب کوہِ حبیبہ پر چم لرایا

پس پیش کرنے والے اذنگ خاں کو اس پر آمادہ کر لیا تھا کہ وہ اپنی طاقت سے اُن کی مدد کرے جیسا کہ تموچن کو شک تھا، شادی کی گفت و شنید محض ایک بہانہ، ایک چال تھی۔

اس کی سیاسی کوشش ناکام ہو گئی تھی معلوم ہوتا ہے کہ اس کی کوشش یہ تھی کہ قرایت کو مغربی ترکوں کے ساتھ جنگ میں مصروف رکھے اور مشرق میں خود اپنی طاقت بڑھانے اور اذنگ خاں سے اس وقت تک معاہدہ اور سپان رکھے، جب تک اُس کے اپنے مشرقی قبیلے اتنے طاقتور نہ ہو جائیں کہ برابری سے قرایت کا مقابلہ کر سکیں۔ اُس کی حکمت عمل غلط نہ تھی، لیکن جو چال اس نے چلی تھی اس کا توڑ اس سے زیادہ چالاک سے اور اب دغا سے کیا گیا تھا۔

دونوں چرواہوں نے اس سے بیان کیا کہ قرایت اس کے خمیر و خرگاہ کے بہت قریب آگئے ہیں اور ان کا ارادہ رات کو شیخون مارنے اور تیروں سے اُسے اس کے اپنے خمیرے میں ہلاک کر دینے کا ہے۔

صورت حال بڑی ہی تشویشناک تھی، کیونکہ قرایت کی تعداد بہت زیادہ تھی اور تموچن پر لازم تھا کہ جہاں تک ہو سکے۔ اپنے جنگجو ساتھیوں کے گھرانوں کی حفاظت کرے۔ اس کے پاس اس وقت چھ ہزار — بعض روایتوں کے لحاظ سے تین ہزار سے بھی کم — مسلح آدمی تھے، لیکن اسے اطلاع مل گئی تھی اور اس نے ایک لمحہ بھی ضائع نہ کیا

اس نے اپنے پورت کے محافظوں کو ساری خمیر گاہ میں ادھر ادھر بھجوا کر سوتے ہوؤں کو جگا بیٹیں، سرداروں کو خبردار کریں اور چرواہوں کو باہر دوڑادیں۔ ریوڑ باہر نکال دینے گئے کہ صبح ہوتے ہی دور دور بھگا دئے جائیں اور منتشر کر دیئے جائیں۔ اس کے سوا اُن کو بچانے کی کوئی اور صورت نہ تھی۔ گھوڑے تو ہمیشہ پاس ہی رہتے

## چنگیز خاں

تھے اردو والے فوراً ان پر سوار ہو گئے اور ہلکی اونٹ گاڑیوں پر سامان کے صندوق لادے گئے اور عورتوں کو سوار کرایا گیا۔ بلا بحث و فریاد اپنے اصلی خیمہ گاہوں کی طرف واپسی کا طویل طویل سفر شروع ہوا۔

اُس نے یورتوں اور بڑی بڑی بیل گاڑیوں کو ویسے ہی کھڑا رہنے دیا۔ کچھ آدمیوں کو اچھے گھوڑوں کے ساتھ پیچھے چھوڑا کہ وہ آگ جلانے رکھیں۔ پانی میں وہ خود اپنے چمیدہ چمیدہ افسروں اور منتخب اہل قبلیہ کے ساتھ سب سے آہستہ سفر کرتا رہا تا کہ تعاقب کرنے والوں کا مقابلہ کر سکے۔ اب اس کا کوئی موقع نہ تھا کہ اُس طوفان سے نجات پائی جائے جو تاریکی کے پردے میں اس قدر قریب نمودار ہو رہا تھا۔

وہ کوئی آٹھ یا نو میل گئے ہوں گے کہ پہاڑیوں کا ایک ایسا سلسلہ آیا، جہاں اس کا موقع تھا کہ اگر اس کے آدمی منتشر ہوں تو انہیں سایہ اور پناہ مل سکے۔ ایک ندی پار کر کے، ایک تنگ سے درے میں اس نے اپنے سواروں کو بٹھرایا تا کہ گھوڑے تھکن سے بالکل چور نہ ہو جائیں۔

اس دوران میں قرایت صبح کے ترکے سے پہلے ہی اس کے خالی خیمے میں گھس آئے تھے۔ خان کے سفید کمر کے خیمے کو انہوں نے تیروں سے چھلنی کر دیا، تب کہیں انہیں اندازہ ہوا کہ اس جگہ کیسی خاموشی سی طاری ہے اور نہ ریوڑوں کا پتا ہے اور نہ پرچم کا ہتھوڑی دیر کے لئے گر بڑھیں وہ بٹھر گئے اور آپس میں مشورہ کرنے لگے۔ آگ جا بجا خوب جل رہی تھی۔ انہیں یہ شبہ ہوا کہ مغل اپنی اپنی یورتوں میں ہوں گے اور جب ان کی سمجھ میں یہ آیا کہ خیمے خالی ہیں اور مغل سب کچھ پیچھے چھوڑ گئے ہیں۔ تالین اور برتن یہاں تک کہ خالی زین اور دودھ کی پھیلیاں تو انہوں نے یہ نتیجہ نکالا کہ مغل خوف کے مارے بے ترتیبی سے بھاگ گئے ہیں۔

جب کوہ چپتہ پر پرچم لہرایا

مشرق کی طرف جانے والوں کے نشان اتنے واضح تھے کہ اندھیرے میں بھی نہ چھپ سکتے تھے۔ قرابت قبیلوں نے فوراً اُن کا تعاقب شروع کر دیا۔ گھوڑوں کو سرپٹ دوڑا کے صبح ہوتے ہوتے وہ پہاڑیوں کے دامن میں پہنچ گئے، اور ان کے پیچھے گرد کا بادل سا اٹھتا رہا۔ توحین نے اُن کو اتنے دیکھا اور یہ بھی دیکھ لیا کہ اس تیز سرپٹ دوڑ میں اُن کی صفیں بہت پھیل گئی تھیں۔ بیدے منتشر ہو گئے تھے اور جو اچھے گھوڑے تھے وہ سست گھوڑوں کو پیچھے چھوڑ کر آگے نکل آئے تھے۔

گھاٹی میں مزید انتظار کیے بغیر اس نے اپنے جنگجوؤں کو تنگ صفوں میں آراستہ کر کے باہر نکالا۔ اُن کے گھوڑے آرام کر کے تازہ دم ہو چکے تھے۔ انہوں نے تڑی پار کے قرابتوں کے ہرادل کو درہم برہم کر دیا اور لہلہاتی ہوئی چراگا ہوں کے اس پار قرابت کے اُردو کے پیچھے ہٹنے کا راستہ روک دیا۔ اسی اثنا میں ازنگ خان اور اس کے سردار بھی آگئے۔ قرابت کی نئے سرے سے ترتیب اور تنظیم ہوئی اور مکمل فہستہ نابود کرنے کی ہولناک جنگ شروع ہوئی۔

توحین اس سے پہلے کبھی ایسی آفت میں نہ گھرا تھا۔ اس وقت اُسے اپنے اٹلے دھاروں کی ذاتی شجاعت کی پوری پوری ضرورت پیش آئی۔ اس کے اپنے خاندانی قبیلوں کے استقلال اور اُرت اور منکوت قبیلوں کے بھاری مسلح سواروں سے بھی اُسے بڑی مدد ملی۔ اُس کے لشکر کی تعداد اتنی کم تھی کہ یہ اُس کے لیے ممکن نہ تھا کہ سامنے سے حملہ کرے۔ وہ مجبور تھا کہ زمین کے نشیب و فراز سے جتنا فائدہ اٹھا سکے اٹھالے اور یہ مغلوں کے لیے آخری آسرا تھا جب شام ہوئی اور معلوم ہوتا تھا کہ شکست مقدر ہو چکی ہے تو اس نے اپنے ایک منہ بولے بھائی گلدار کو جو اُس کا علم بردار تھا اور منکوت قبیلوں کا سردار تھا یہ حکم دیا کہ وہ قرابت کی صفوں کا چکر کارٹ، اُن کے پیچھے بائیں جانب کی ایک پہاڑی پر قبضہ کر لے اور اس پر قبضہ جمائے رکھے۔ اس پہاڑی کا نام چپتہ تھا۔

تھکے ماندے گلدار نے جواب دیا: "اے خان، میرے بھائی، میں اپنے سب سے اچھے گھوڑے پر سوار ہوں گا، اور جو میرا مقابلہ کرنے آئیں گے ان کی صفوں کو چیر کر گزر جاؤں گا۔ میں تیرا پاک کی دموں والا پرچم جھپٹے پر نصب کر دوں گا میں تجھے اپنی بہادری دکھاؤں گا اور اگر میں مارا گیا تو میرے بچوں کو پال پوس لیتا۔ میرے لیے سب برابر ہے کہ میرا خاتمہ کب ہو گا۔"

یہ چکر کاٹ کے بڑھنے کی ترکیب مغلوں کی پسندیدہ جنگی چال تھی۔ اس کو وہ "توٹنہ" یا پرچم کی یورش کہتے تھے، جس سے وہ دشمن کی ایک جانب سے ہوتے ہوئے اس کے عقب میں پہنچ جاتے تھے۔ اب تو جن کے قبیلے بڑی طرح پٹ چکے تھے قرایت اس کی صفوں میں گھسے چلے آ رہے تھے اور یہ ترکیب جان پر کھیل کے مقابلے کی آخری کوشش تھی، لیکن قوی اسل گلدار اس پہاڑی پر پہنچ ہی گیا۔ وہاں پرچم نصب کیا اور اس پہاڑی پر ڈٹا رہا۔ اس کی وجہ سے قرایت رُکے رہے، خاص طور پر اس لئے کہ اونگ خان کا بیٹا چہرے پر ایک تیرکھا کے زخمی ہو گیا تھا۔

جب آفتاب غروب ہوا تو میدان سے مغل نہیں بلکہ قرایت ذرا ہٹ گئے تھے۔ تموچن نے صرف اتنی دیر انتظار کیا کہ گلدار حفاظت سے واپس پہنچ جائے اور زخمی بہادر اکٹھا ہو جائیں۔ زخمیوں میں اُس کے دو بیٹے بھی شامل تھے۔ زخمی سردار دشمن سے چھینے ہوئے گھوڑوں پر واپس آ رہے تھے اور کبھی کبھی تو ایک ایک گھوڑے پر دو دو آدمی۔ پھر وہ مشرق کی طرف بھاگ نکلا اور قرایت نے دوسرے دن پھر سے تعاقب شروع کیا۔

یہ تموچن کی سب سے زیادہ کٹھن لڑائی تھی اور اس میں اُسے شکست ہوئی، لیکن اُس نے اپنے قبیلے والوں کے بنیادی عناصر کو سلامت رکھا۔ خود زندہ بچا رہا اور اپنے اردو کو محفوظ رکھا۔



جب کوہِ چیتہ پر پرچم لہرایا

اونگ خاں نے کہا: ہم نے ایک ایسے آدمی سے جنگ کی، جس سے ہمیں  
برگز لڑائی مول نہ لینی چاہئے تھی۔“

مثل داستانوں میں اب بھی یہ واقعہ ڈیرا دہرا کے بیان کیا جاتا ہے کہ گلاسنے

کیونکہ چیتہ پر پرچم لہرایا۔

طول طویل لپپائی میں، اُس بنجر سرزمین کا تقاضا یہ تھا کہ یہ جنگجو جو ابھی اپنے زخم پاٹ

رہے تھے، اپنے تھکے ماندے گھوڑوں پر پھر شکار کے لیے ایک جگہ میں پھیل جائیں،

تاکہ بارہ شگھے اور بہرن اور جو کچھ اپنے تیروں سے مار سکیں، مار لیں۔ یہ شکار کا شوق نہ تھا،

کسی نہ کسی طرح اُردو کے لیے غذا فراہم کرنی تھی۔

## چھٹا باب

### پریسٹر جوبن (طغرل اونگ خان) کی موت

قوم قرایت کی فتح کا ذریعہ نتیجہ یہ تھا کہ توجن کے مخالفین کا محاذ طاقت پکڑ گیا۔  
خاند بدوشوں کے سرداروں کا ہمیشہ یہ رجحان ہوتا کہ بڑھتی ہوئی طاقت کا ساتھ دیں۔  
اس سے ان کی اپنی حفاظت بھی ہوتی اور زیادہ دولت پیدا کرنے کا موقع ملتا۔  
غصتے کے عالم میں منل نے اونگ خان کو ملامت کی۔

”اے خان! اے میرے باپ، جب دشمن تیرا پیچھا کر رہے تھے تو کیا میں  
نے چار بہادروں کو تیری مدد کے لئے نہ بھیجا؟ تو میرے پاس اندھے گھوڑے  
پر سوار آیا، تیرے کپڑے پٹے ہوئے تھے اور ایک بھیڑ کے گوشت کے سوا تیرے  
پاس کھانے کو کچھ نہ تھا۔ کیا میں نے افراط سے بھیڑیں اور گھوڑے تیرے نذر  
نہیں کئے۔“

”گذرے دنوں میں تیرے آدمیوں نے لڑائی کی ٹوٹ کا وہ سامان اپنے پاس  
رکھ لیا جو تاجداروں کے لحاظ سے میرا تھا۔ پھر یہ سب سامان تیرے دشمنوں نے تجھ سے  
چھین لیا۔ میرے بہادروں نے پھر سے اس سامان پر قبضہ کر کے اسے تیرے حوالے  
کیا۔ پھر دریائے قرا سو کے کنارے ہم دونوں نے قسم کھائی کہ ہم چھوٹ ڈالنے والوں  
کی چٹائیوں کو نہیں سنیں گے، بلکہ کوئی بات ہوگی تو اس کے متعلق مل کر آپس میں  
بات چیت کر لیں گے۔ میں نے یہ کبھی نہیں کہا! مجھے کم حصہ ملا ہے، مجھے زیادہ ملنا  
چاہئے۔“

## ادنگ خان کی موت

”جب بیل گاڑی کا ایک پیٹا ٹوٹ جاتا ہے تو بیل آگے نہیں بڑھ پاتے کیا میں تیرے کبت کا ایک پیٹا نہیں؟ تو مجھ سے کس لیے ناراض ہے؟ تو مجھ پر کیوں حملہ کر رہا ہے۔“

اس پیغام میں ایک طرح کی حقارت بھی نظر آتی ہے۔ یہ ملامت ایک ایسے آدمی کو کی گئی تھی جو خود پس و پیش کے عالم میں ہو اور یہ اچھی طرح نہ سمجھ سکتا ہو کہ وہ آخر چاہتا کیا ہے۔ طفل ایک اندھے گھوڑے پر سواری کیا کرتا تھا۔ غیر متزلزل ارادے کے ساتھ توجن نے ان حالات میں جو کچھ وہ کر سکتا تھا کیا۔ قریب کے قبیلوں کو قاصد دوڑانے۔ بہت جلد اس کے اپنے علاقے کے خان اور ان کے ہمسائے مغل سردار کی سفید گھوڑے کی چڑے الی مسند کے دائیں بائیں آکے دوڑانے ہو گئے۔ ان کے لائے لائے لبادے مرصع کمر بندوں سے بندھے ہوئے تھے۔ ان کے پتلے جیسے چہرے جن پر شکنیں پڑی ہوئی تھیں، یورت کی آگ کے دھوئیں میں آگے کی طرف نمایاں گھور رہے تھے۔ یہ خانوں کی قرونٹائی مجلس مشاورت تھی۔

بورچین یا بھوری آنکھوں والوں میں سے ہر ایک نے باری باری سے بات کی۔ ان میں سے کئی توجن کے ہاتھوں شکست کھا چکے تھے بعض کی تجویز یہ تھی کہ قرابت کی اطاعت کر لی جائے اور ادنگ خان اور اس کے بیٹے کو آتسا مان لیا جائے جو زیادہ بہادر تھے۔ انہوں نے جنگ کا نعرہ لگایا اور توجن کو آقا بنانے کی تجویز کی۔ اس دوسری تجویز کو قبول کیا گیا۔

جب توجن نے سرداری کا عہد قبول کیا تو ساتھ ہی اعلان کیا کہ سب قبیلوں میں اس کے حکم کی تعمیل ہو اور اسے حق ہو گا کہ جس کو مناسب سمجھے سزا دے۔ شروع سے میں تم سے کتنا آیا ہوں کہ تین دریاؤں کے درمیان کی زمینوں کا ایک آقا ہونا چاہیے۔

یہ پہلے تمہاری سمجھ میں نہیں آیا تھا۔ اب جب کہ تمہیں یہ ڈر ہے کہ اونگ خاں تم سے بھی وہی سلوک کرے گا جو اس نے مجھ سے کیا ہے تو تم نے مجھے اپنا سردار انتخاب کیا ہے۔ میں نے تمہیں قیدی عورتیں اور ریورٹ عطا کئے ہیں۔ اب میں تمہارے لئے زمینوں اور اپنے آباد اجداد کے بنائے ہوئے قاعدوں کی حفاظت کروں گا۔

جاڑوں میں گوبی کا سارا علاقہ دو حریت جماعتوں میں بٹ گیا۔ جھیل بیکال کے مشرق میں رہنے والے لوگ مغربی جلیونوں کے مقابلے کے لئے کمر بستہ ہونے لگے اس زمانہ توجن میدان میں پہلے آیا۔ وادیوں میں برت گھلنے سے پہلے اپنے نئے حلیوں کے ساتھ چپ چاپ اس نے اونگ خاں کے خمیہ و خرمگاہ کی جانب پیش قدمی شروع کی۔

داستان میں ان خانہ بدوشوں کی چالاکی کی بڑی دلچسپ جھجک نظر آتی ہے۔ توجن نے دشمنوں کی صفوں میں پہلے ایک مغل کوچیجا کہ وہ توجن کی بدسلوکی کی شکایت کرے اور یہ اطلاع دے کہ مغلوں کا لشکر ابھی خمیہ گاہ سے بہت فاصلے پر ہے۔ قرایت نے جو ایسے زیادہ زود یقین نہ تھے، کئی سواردوں کو اس مغل جنگجو کے ساتھ بھیجا کہ ادھر ادھر کھوج لگا کر دیکھیں کہ واقعہ کیا ہے۔

اکیلا مغل جنگجو جو ان لوگوں کے ساتھ تھا اور جس کی نظر بڑی چوکتی تھی۔ اس نے قرایت کی خمیہ گاہ کے پاس ہی توجن کے قبیلوں کا پرچم اس ٹیلے کی دوسری جانب دیکھا، جس پر ادھر سے وہ خود بڑھ چڑھ رہے تھے۔ اسے معلوم تھا کہ اس کے نگران بڑے اچھے گھوڑوں پر سوار ہیں اور اگر کہیں انہوں نے پرچم کو دیکھ لیا تو اپنے گھوڑوں کو سرپٹ دوڑا کے صاف بچ کے نکل جائیں گے، اس لئے وہ گھوڑے سے اتڑا اور اپنے گھوڑے کو دیکھنا شروع کیا۔ جب ان لوگوں نے پوچھا کہ کیا کر رہے ہو، تو اس نے کہا،

”ایک سٹم میں پتھر آ گیا ہے۔“

جتنی دیر زیرک مغل نے اپنے گھوڑے کے سٹم سے فرضی پتھر نکلانے میں لگائی اتنی دیر میں توجن کا ہراول ٹیلے کی چوٹی پر پہنچ گیا اور قرایت کو قید کر لیا۔ اونگ خان کی خمیہ گاہ پر حملہ شروع ہوا اور بڑی تلخ لڑائی چھڑ گئی۔

شام ہوتے ہوتے قرایت کو شکست ہوئی۔ اونگ خان اور اس کا بیٹا دونوں زخمی ہو کے بھاگ نکلے۔ توجن اپنے گھوڑے پر سوار مفتوح خمیہ گاہ میں داخل ہوا اور قرایت کی دولت اپنے آدمیوں کے حوالے کی۔ گھوڑوں کی زمینیں جن پر رنگین ریشم اور سرخ نرم مچھڑا بچھا بیٹھا تھا، پتلی بڑی اچھی صیقل کی ہوئی نقواریں، چاندی کی رکابیاں اور ساغر بہ چیزیں اُس کے اپنے کام کی نہ تھیں۔ اونگ خان کا خمیہ جس کا استر زرین اطلس کا تھا۔ اُس نے پورے کا پورا اُن دو چرواہوں کو بخش دیا، جنہوں نے اِس پہلی رات کو وہ چپتہ کے قریب اُسے قرایت کی پریش کی اطلاع دی تھی۔

پھر اُس نے قرایت لشکر کے قلب کو گھیر لیا اور اُن سے وعدہ کیا کہ اگر وہ ہتھیار ڈال دیں تو ان کی جاں بخشی کی جائے گی۔ جس طرح تم اپنے آقا کی ملازمت میں رٹے، بہادروں کے شایانِ شان تھا۔ اب تم میرے آدمی بنو، اور میرے لشکر میں شامل ہو جاؤ۔“

باقی ماندہ قرایت اس کے پرچم تلے آگئے اور اس نے اُن کے شہر قراقرم کی طرف پیش قدمی کی جو صحرا میں واقع تھا۔

کچھ عرصے بعد اس کا رشتے کا بھائی جا قومہ بھی پکڑ لیا گیا اور اس کے سامنے لایا گیا۔

توجن نے اس سے پوچھا: تجھے کس طرح کے سلوک کی توقع ہے؟  
بلا پس و پیش کے جا قومہ نے جواب دیا: وہی سلوک جو میں تیرے ساتھ کرتا،

## چٹلیز خان

اگر میں نے تجھے گرفتار کیا ہوتا۔ آہستہ آہستہ عذاب کی موت۔

اُس کا مطلب تھا عذاب کی وہ موت جو چین کے لوگ اس طرح دیا کرتے تھے کہ یکے بعد دیگرے جسم کے سب اعضا کاٹ ڈالتے۔ پہلے دن چھنگلیا کا ایک پر کاٹتے اور اس کے بعد درازانہ ایک ایک جوڑے کے حساب سے سارے اعضا کاٹ ڈالتے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ بوڑھین کی اولاد میں جرات کی کمی نہ تھی۔ تو چین نے بہر حال اپنی قوم کی رسم کی پابندی کی جس کے لحاظ سے کسی عالی نسب سردار کا خون بہانے کی ممانعت تھی۔ اُس نے حکم دیا کہ جا قوم کو ریشم کے پھندے سے پھانسی دی جائے یا بھاری سوروں کے درمیان دبا دیا جائے تاکہ دم گھٹ کے مر جائے۔

اونگ خان جو اس لڑائی میں اپنی مرضی کے خلاف شریک ہوا تھا، ناامیدی کے عالم میں اپنے علاقے سے باہر بھاگ نکلا اور ایک ترک قبیلے کے دو جنگجوؤں نے اس کا کام تمام کر دیا۔ داستان بیان کرتی ہے کہ اس کا سہرا سر چاندی سے مرتع کیا گیا اور اس سردار کے خیمے میں بڑی عزت سے رکھا گیا۔ اس کا بیٹا بھی اسی حالت میں مارا گیا۔

کوئی اور خانہ بدوش سردار ہوتا تو اس فتح کے بعد مسلمان ہو جاتا۔ خانہ بدوشوں کی فتح کا انجام ہمیشہ یہ ہوتا تھا کہ مال عنایت لُٹ کر جمع کیا گیا، پھر بیکاری یا بیزاری پھر آپس کے جھگڑے اور آوارہ گرووں کے درمیان اُگل پچھو سلطنت کی تقسیم۔ لیکن تو چین کی تعمیر دوسری طرح کے عناصر سے ہوتی تھی۔ اب اس کی سلطنت کا مرکز قرایت کا علاقہ تھا جو زمین کی کثرت کرتے تھے اور شہروں کی تعمیر کرتے تھے۔ اُن کے شہر گارے اور پھونس سہی سہی مگر یہ مستقل اقامت کے مقامات تھے۔ اس نے پوری کوشش کی کہ قرایت کو اسی طرح آباد اور خوش رکھے اور پھر ذرا بھی توقف کئے بغیر اُس نے اپنے لشکروں کو نئی فتوحات کے لئے آگے بڑھایا۔

اُس نے اپنے بیٹوں سے کہا: کام کی خوبی یہ ہے کہ اُسے اتمام کو پہنچایا جائے۔  
گورنی پر قبضہ کرانے والی جنگ کے بعد تین سال کے اندر اندر اس کے آزمودہ کار  
سوار مغربی ترکوں اور تائیالوں اور ایغوروں کی وادیوں میں گھس آئے۔ ان لوگوں کا  
تمدن اعلیٰ پیمانے کا تھا۔ وہ اذنگ خان کے دشمن تھے اور اس کا امکان تھا کہ توجن  
کے مقابلے کے لئے وہ باہم اکٹھے ہو جاتے لیکن توجن نے یہ اندازہ کرنے کا موقع ہی  
نہ دیا کہ اُن پر کیا مصیبت پڑنے والی ہے۔ شمال کے سفید برف پوش پہاڑوں  
کے سلسلے سے لے کر جنوب میں دیوار چین کی پوری لمبائی تک، بیش بالیغ اور ختن کے  
پرانے شہروں کے درمیان اُس کے افسر گھوڑوں کو سرپٹ دوڑاتے پھرتے۔

یہاں مارکو پولو نے توجن کے متعلق ایک فقرہ لکھا ہے:

”جب وہ کوئی صوبہ فتح کرتا تو وہاں کے باشندوں یا ان کی جاہلاد کو نقصان نہ  
پہنچاتا، صرف یہ کرتا کہ ان کے درمیان اپنے کچھ لوگوں کو آباد کر دیتا اور باقی کو ساتھ  
لے کے اور صوبوں کو فتح کرنے کے لئے آگے بڑھ جاتا۔ جب مفتوحوں کو اس کا اندازہ  
ہو جاتا کہ وہ ان کی حفاظت کتنی اچھی طرح کرتا ہے اور انہیں کوئی نقصان نہیں پہنچاتا  
تو اُن کو پتا چلتا کہ وہ کیسا شریف سردار ہے۔ دل و جان سے وہ اس کے ساتھ  
ہو جاتے اور وفاداری سے اُس کی خدمت کرتے اور جب اُس نے اتنا ہم غنیمت اکٹھا  
کر لیا جو معارم ہوتا تھا کہ ٹڈی دل کی طرح ساری دنیا پر چھا جائے گا، تب اُس نے  
دنیا کے بہت بڑے حصے کو فتح کرنے کا ارادہ کیا۔“

دراصل اُس کے پرانے دشمنوں کے نصیب اتنے اچھے نہ تھے جب وہ  
کسی دشمن قبیلے کی جنگی طاقت توڑ چکنا تو یہ مغل حکمران خاندان کے تمام آدمیوں کا لقب  
کرتا اور انہیں موت کے گھاٹ اتارتا۔ دشمن قبیلے کے لڑنے والے مرد و سوار  
قبیلوں میں لڑائی کے لئے تقسیم کر دئے جاتے۔ جو عورتیں زیادہ حسین ہوتیں وہ جنگجوؤں

کی بیویاں بنالی جاتیں، باقی عورتیں لوندیاں بنائی جاتیں مغل ماٹیں آوارہ گرد بچوں کو پال لیتیں اور شکست خوردہ قبیلے کی چراگاہیں اور اس کے ریوڑنئے مالکوں کے نصرت میں آجاتے۔

ابھی تک تو چن کی زندگی کی تشکیل اس کے دشمنوں نے کی تھی مصیبت نے اس کے حیم کو طاقت بخشی تھی۔ اُسے بھیڑیوں کی سی فراست عطا کی تھی کہ وہ جسلی طور پر بالکل ٹھیک عمل کرتا۔ اب وہ آنا طاق تو رہو گیا تھا کہ اپنی مرضی کے مطابق فتوحات کا سلسلہ شروع کرے۔ اور ان لوگوں کی شکست کے بعد جو ہتھیاروں سے اس کا مقابلہ کرتے وہ باقی ماندہ لوگوں سے مہربانی کا سلوک کرتا۔

اب وہ دنیا کے نئے علاقوں میں داخل ہو رہا تھا، جہاں سے بڑے بڑے پڑانے پڑانے تانلوں کے راستے گزرتے تھے اور جہاں وسط ایشیا کے شہر آباد تھے۔ اس کے دل میں بڑا تجسس پیدا ہوا۔ اس نے دیکھا کہ اس کے قیدیوں میں بہت سے ایسے بلند بالا اور خوش پوش آدمی ہیں جو سپاہی نہیں۔ اُسے پتا چلا کہ یہ عالم و فاضل ہیں۔ ان میں بعض ہنریت و نجوم کے ماہر ہیں۔ بعض طبیب ہیں جو ریوڑنڈینی اور جڑی بوٹیوں کے استعمال کا ہنر جانتے ہیں اور عورتوں کی بیماریوں کا علاج کر سکتے ہیں۔

اس کے پاس ایک ایغوری شخص لایا گیا جو ایک شکست خوردہ سردار کی ملازمت کر چکا تھا اور وہ اب بھی سونے کے ایک عجیب زیور کو بڑی حفاظت سے اپنے پنجے میں لیے ہوئے تھا۔

سنے گربی، وسط ایشیا، اور چین کی حد تک یہ صحیح ہے، لیکن خوارزم اور اسلامی سرزمینوں میں چنگیز اور اس کے مغلوں کا سلوک شروع سے آخر تک مدد و ہمسایگی کا رہا۔ مترجم



مغل نے اس سے پوچھا: تو اس طرح اس زیور کی حفاظت کیوں کرتا ہے؟  
اس شخص نے جو شکست خوردہ سردار کا دفا دار وزیر تھا جواب دیا: "میں چاہتا  
ہوں کہ جب تک وہ زندہ ہے جس نے یہ میرے سپرد کیا ہے، میں اس کی حفاظت  
کرتا رہوں۔"

خان نے اقبال کیا "تو دفا دار نوکر ہے مگر وہ تو مرچکا اور اس کی ساری زمین،  
ساری ملکیت اب میرے قبضے میں ہے۔ مجھے بتا کہ یہ زیور کس چیز کا نشان ہے اور  
اور کس کام کا ہے؟"

"جب میرا آقا چاندی یا غلہ اکٹھا کرتا تو یہ کام اپنی رعایا میں سے کسی کو  
تفویض کرتا۔ اس مہر سے اس کے احکامات پر نشان لگایا جاتا تا کہ یہ معلوم ہو کہ یہ  
درحقیقت شاہی فرمان ہے۔"

تو چن نے حکم دیا کہ اس کے لئے بھی فوراً ایک مہربانی جائے اور سبز جیڈ  
کی ایک مہرتیار کی گئی۔ اس نے قیدی ایغور کو معاف کر دیا۔ اپنے دربار میں اسے  
عہدہ دیا اور حکم دیا کہ اس کے لڑکوں کو ایغوری زبان میں لکھنا پڑھنا سکھائے۔  
ایغوری دراصل ایک طرح کی شامی زبان تھی جو غالباً کسی زمانے میں نسطوری راہبوں  
نے اس علاقے میں سکھائی ہوگی۔ اب یہ راہب مرکھپ چکے تھے۔

لیکن سب سے بڑا انعام اس کے اُن بہادروں کو ملا جنہوں نے کسی شدید مصیبت  
میں خان کی مدد کی تھی۔ انہیں ترخان کا لقب دیا گیا اور ان کا مرتبہ اوروں سے اونچا  
قرار دیا گیا۔ انہیں اس کی اجازت تھی کہ بے تکلف جب چاہیں شاہی شامیانے  
میں چلے آئیں۔ ہر جنگ میں کورٹ کے حصوں میں ان کا حق تھا کہ پہلے جو حصہ وہ چاہیں  
لے لیں اور انہیں ہر طرح کے خراج سے معافی دی گئی تھی۔ اس سے بھی بڑھ کر یہ کہ ان  
کی کوئی سخطا خطا نہ سمجھی جاتی تھی۔ موت کی سزا ان کو فو مرتبہ معاف تھی۔ جو زمینیں وہ

## چنگیز خاں

چاہتے انہیں بخش دی جاتی اور نوپشتول تک ان کی اولاد کو بھی یہی حقوق بخشے گئے۔  
 اس کے خانہ بدوشوں کی بڑی آرزو یہی تھی کہ ترخانوں میں سے کسی کی نوکری کریں۔  
 فتوحات اور تین سال تک سسے علاقوں میں تک و تاز نے ان کے حوصلے بڑھا دیئے تھے۔  
 صرف مغل خان کا ڈرا ایک حد تک انہیں روکے رکھتا۔

لیکن اس فاتح کی شخصیت کے اطراف سارے ایشیا کے گڑے دل جمع تھے۔ سارے  
 ترک اور مغل جنگجو جو سمندر اور طیان شان کے سلسلہ کوہ کے درمیان رہتے تھے اور طیان شان  
 کے پہاڑوں میں قراخانی کے علاقے پر کوشلوک کی حکومت تھی۔ کچھ عرصے کے لئے قبیلوں  
 کی باہمی رقابتیں بھلائی جا چکی تھیں۔ شیطان پرست شامان بدھ مت والے مسلمان نسٹوری  
 عیسائی سب بھائیوں کی طرح بیٹھے حالات کا انتظار کر رہے تھے۔

اس وقت جو پیش آجاتا عجیب نہ تھا۔ جو پیش آیا یہ تھا کہ مغل خان اپنے آباد اجداد  
 کی حدود سے بہت ادبچا ہو کر اٹھا اور سر بلند ہوا۔ اس نے خانوں کی مجلس مشاورت یا  
 قرولتائی طلب کی کہ وہ ایشیائے بلند کی تمام قوموں پر حکومت کرنے کے لئے ایک  
 فرد واحد ایک شہنشاہ کا انتخاب کریں۔

اس نے انہیں سمجھایا کہ وہ اپنوں میں سے ایک ایسے آدمی کا انتخاب کریں جس کی  
 حکومت اور سب پر مسلم ہو۔ قدرتی طور پر گذشتہ تین سال کے واقعات کے بعد قرولتائی نے توجن  
 ہی کو انتخاب کیا۔ اس کے علاوہ قرولتائی نے یہ بھی طے کیا کہ اسے ایک نوزوں خطاب  
 دیا جانے مجلس میں ایک پیشین گوئی کرنے والا بھی تھا جو آگے بڑھا اور جس نے اعلان  
 کیا کہ اس کا نیا نام چنگیز خان ہو گا۔ چنگیز خان سرداروں کا سردار سارے عالم کا شہنشاہ۔  
 مجلس خوش تھی۔ خانوں کے متفقہ اصرار پر توجن نے یہ نیا خطاب قبول کر لیا۔

## سائوال باب

# یا

یہ قوریاتی سلسلہ میں منعقد ہوئی اور اسی سال اُس چینی عہدہ دار نے جو مغربی سرحدوں کا نگہبان تھا اور جس کا فرض یہ تھا کہ دیوار چین کے باہر کے جشیوں پر نظر رکھے اور اُن سے خراج وصول کرے، یہ اطلاع لکھی کہ دو روزانہ کی ریاستوں میں کامل امن ہے۔ جب سے ترک اور مغل قوموں نے چنگیز خاں کو اپنا مالک انتخاب کیا تھا کئی صدیوں کے بعد پہلی بار انہیں متحد ہونے کا موقع ملا تھا۔

جوش عقیدت میں وہ یہ سمجھنے لگے تھے کہ چنگیز خاں فی الحقیقت بوگدو تھا۔ بوگدو دیوتاؤں کا بھیجا ہوا ہوتا تھا اور اعلیٰ آسمان کی ساری قوت اُس کو عطا ہوتی تھی لیکن محض جوش و خروش ان قانون سے نا آشنا لشکروں کی روک تھام کے لیے کافی نہ تھا۔ بہت عرصے سے وہ ان قبائلی رسموں کے پابند رہے تھے اور رسوم میں آسانی اختلاف ہوتا ہے جتنا انسانی طبائع میں۔

اُن کی روک تھام کے لیے چنگیز خاں کے پاس اپنے مغلوں کا فوجی نظام تو تھا ہی، اور اب ان مغلوں میں سے زیادہ تر بڑے کارآمد و یریز سپاہی بن چکے تھے۔ لیکن اُس نے یہ اعلان کیا کہ اُن پر حکومت کرنے کے لیے اُس نے یارسا کو وضع کیا ہے۔ یہ یارسا اُس کے قوانین کا مجموعہ تھا، جن میں سے بعض اس نے خود وضع کیے تھے اور بعض کارآمد قبائلی رسوم تھے۔

اُس نے یہ واضح کر دیا کہ چوری اور زنا اُسے خاص طور ناپسند ہیں اور اُن کی

سزا موت ہے۔ اگر کوئی کسی کا گھوڑا چرے تو اس چوری کی سزا موت ہے۔ اس نے کہا کہ اُسے یہ سن کے غصہ آتا ہے کہ بیٹا اپنے والدین کی یا چھوٹا بھائی بڑے بھائی کی نافرمانی کرے، شوہر اپنی بیوی پر اعتبار نہ کرے، یا بیوی شوہر کی سزا بڑی ہی نہ کرے، یا بیویوں کی مدد نہ کریں، یا کٹر درجے کے لوگ سرداروں کی عزت نہ کریں۔ نشہ مغلوں کی بڑی خاص علت تھی، اس کے متعلق اس نے کہا جو آدمی نشہ پیئے ہوتا ہے اُس کی حالت ایسی ہوتی ہے جیسے کسی نے سر پر چوٹ کھائی ہو۔ عقل اور ہمت اُس کا ساتھ نہیں دیتے۔ پیتے ہیں صرف تین مرتبہ نشہ سے مدہوش ہونے کی اجازت ہے۔ بہتر تو یہی ہے کہ مدہوشی پیدا ہی نہ ہونے پائے لیکن نشہ سے قطعی پرہیز کون کر سکتا ہے؟

مغلوں کی ایک اور کمزوری یہ تھی کہ وہ رعد سے ڈرتے تھے۔ گوبی کے سخت طوفانوں میں اس خوف سے وہ اس درجہ مرعوب ہو جاتے کہ جھیلوں اور دریاؤں میں ڈوب جاتے تاکہ آسمانوں کے قطرے محفوظ رہ سکیں۔ کم سے کم فرار و بری کو جس جیسے معترم مسافر نے یہی لکھا ہے۔ یا ساہیں نہانے کی ممانعت تھی۔ رعد و برق کے طوفان میں پانی کو چھونا بھی منع تھا۔

وہ خود بہت مغضوب الغضب تھا لیکن چنگیز خان نے اپنے ساتھیوں کو اسی غیظ و غضب کی عام عادت سے محروم کر دیا۔ یا ساہ نے مغلوں پر آپس میں لڑائی جھگڑا حرام کر دیا۔ ایک اور بڑا اہم اور اہل نکتہ یہ تھا کہ اس کے سوا اور کوئی بھی چنگیز خان نہیں ہو سکتا۔ اس کا نام اور اس کے بیٹوں کے نام یا تو نہرے حروف میں لکھے جاتے یا پھر ان کا لکھنا ممنوع تھا۔ اس نئے شہنشاہ کی رعایا آسانی سے اُس کا نام زبان پر نہ لاتی۔

وہ خود دین فطرت کا پابند تھا اور اس کی پرورش گوبی کے شکستہ حال پالاک

شاموں کی صحبت میں ہوتی تھی، اس لئے اس کا قانون مذہبی معاملات میں نرم تھا۔ دوسرے فرقوں کے امام، پیرو، مسجدوں کے مؤذن عام الزاموں سے بری سمجھے جاتے تھے بغل خمیہ و خرگاہ کے پیچھے پیچھے رنگ برنگ کے سجاری جوتی و جوتی چلے جاتے۔ — زرد پوش اور سرخ پوش آوارہ گرد لاما چکر دار کالا جھپٹے ہوئے اور بقول فرار و بری کو بیس ” رنگین لبادے پہنے جن میں وہ عیسائیوں کے اہل شیطان سے مشابہ معلوم ہوتے تھے۔ مارکو پولو کا بیان ہے کہ ہر لٹانی سے پہلے چنگیز خاں نجومیوں سے قال نکراتا۔ مسلمان نجومیوں کی پیشین گوئی کوئی تسلی بخش نہیں نکلی، لیکن نستوری عیسائی زیادہ کامیاب رہے۔ ان کا طریقہ یہ تھا کہ ان کے پاس دو چھڑیاں ہوتیں جن پر دونوں حریت سرداروں کے نام نقش ہوتے۔ زبور کا ورد کیا جاتا اور یہ چھڑیاں ایک دوسری پر گر پڑتیں۔ چنگیز خاں نجومیوں کی سن تو لیتا۔ — اور معلوم ہوتا ہے کہ آخری زمانے میں ایک ختائی نجومی کے انتہا پر پر اسے بہت اعتقاد تھا۔ لیکن وہ اپنے کسی منصوبے سے ان نجومیوں کی پیشین گوئی کی وجہ سے کبھی نہیں پلٹا۔

یاسا میں جاسوسی، افلام، جھوٹی گواہی اور کالے جادو کی بڑی سادہ سزا تجویز کی گئی تھی۔ یہ سزا سزائے موت تھی۔

یاسا کا پہلا قانون قابل غور ہے۔ ”حکم دیا جاتا ہے کہ سارے انسان ایک خدا پر یقین کریں، جو زمین و آسمان کا پیدا کرنے والا ہے، جو اکیلا امیری یا غریبی، زندگی یا موت اپنی مرضی کے مطابق عطا کرتا ہے، جس کی طاقت اور حکومت ہر شے اور ہر شخص پر کامل اور مکمل ہے۔“ یہ ابتدائی نستوری عیسائیوں کی تعلیمات کی صدائے بازگشت معلوم ہوتی ہے۔ چنگیز خاں یہ نہیں چاہتا تھا کہ اپنی رعایا کے درمیان کہیں خط امتیاز کھینچے یا فرقہ وارانہ مخالفت کی دبی ہوئی چنگاریوں کو ہوا دے۔

ماہر نفسیات یہ بتانے لگا کہ یا سا کے تین مقاصد تھے چنگیز خاں کی اطاعت، خانہ بدوش قبیلوں میں اتحاد و اتفاق اور غلطیوں کی سخت سزا، یا سا کا تعلق انسانوں سے تھا، جانداروں سے نہیں اور کوئی آدمی اس وقت تک خطا کار نہ سمجھا جاتا تھا، جب تک کہ وہ خود اقبال نہ کرے یا جرم کرتا ہو اپرٹا نہ جائے۔ یہ بھی یاد رکھنا چاہئے کہ ان پڑھ مغلوں میں انسان کی زبان کو بہت وقیع سمجھا جاتا تھا۔

زیادہ تر یہی ہوتا تھا کہ جب کسی خانہ بدوش پر کسی جرم کا الزام لگایا جاتا تو اگر وہ سچ مجرم ہوتا تو اقبال کر لیتا۔ ایسی بھی مثالیں ملتی ہیں کہ بعض مجرم خود خان کے پاس آئے اور سزا پانے کے لئے اپنے آپ کو پیش کر دیا۔

خان کی زندگی کے آخری زمانے میں اس کی اطاعت کامل اور قطعی طور پر واجب تھی۔ اگر کوئی معمولی سا قاصد فرمان لے کے پہنچتا تو دربار سے ہزار میل کے نکلنے پر کسی فوج کا سپہ سالار خان کے حکم کی تعمیل میں فوراً اپنے عہدے سے دستبردار ہو جاتا۔

فرزہ اندام پادری کا رہنے لکھتا ہے: دوسری قوموں کے مقابل وہ اپنے سرائیل کے بڑے فرمانبردار ہیں۔ ان کی بڑی تعظیم کرتے ہیں اور کبھی لفظاً یا عملاً انہیں دھوکا نہیں دیتے۔ آپس میں وہ شاذ و نادر ہی لڑتے ہیں اور جھگڑے، زخم خوری یا قتل کی وارداتیں شاذ و نادر ہی پیش آتی ہیں۔ کہیں چور اور ڈاکو نہیں، اس لئے ان کے مکان اور ان کے چھکڑے جن میں ان کا سارا سامان اور مال و دولت رہتی ہے، کھلے پڑے رہتے ہیں۔ کبھی بند یا قفل نہیں کئے جاتے۔ ان کے رپوڑوں میں سے کوئی جانور اگر کہیں بھٹک جاتا ہے تو اسے پانے والا اسے ان افسروں کے پاس چھوڑ جاتا ہے، جن کے ذمے گم شدہ جانوروں کی حفاظت ہے۔

کجا کینت باوین آسمان ایلا کای  
 توتون و دیکت غلیظ او تکی سر کئی  
 بلا ابریدین کت او تی چاقیب  
 قول ایچسره سانی کلب خاودیک  
 توردب خسرو پند دعا ایلا دی

بولور کیم پاسی و روان ایلا کای  
 روان بولدی سیدانده قتل شی  
 آئی خسیلیدین کیم شریز اریب  
 حایل و ائی سیتته بیجا و دیک  
 پوسه ان طمقیس او ایلا دی  
 اکا و ائی باوق بولوب برقی نیر

ماریب قلیف پر دی برقی نیر  
 ملا ابریدین کیم اول ایلا مین برقی کلام  
 کرب کرب کیم تیز و مردانگی کسپل  
 بیخسپیل و باغده زینت اولد  
 امین انجمن ائی مشهران دپان  
 توکا کلاج دعا چا چا پی باوق تیر تیر

ماریب قلیف پر دی برقی نیر  
 ملا ابریدین کیم اول ایلا مین برقی کلام  
 کرب کرب کیم تیز و مردانگی کسپل  
 بیخسپیل و باغده زینت اولد  
 امین انجمن ائی مشهران دپان  
 توکا کلاج دعا چا چا پی باوق تیر تیر



او توب کیم سان او می کورمانی زره  
 پستان و توفیق ایسی آفون

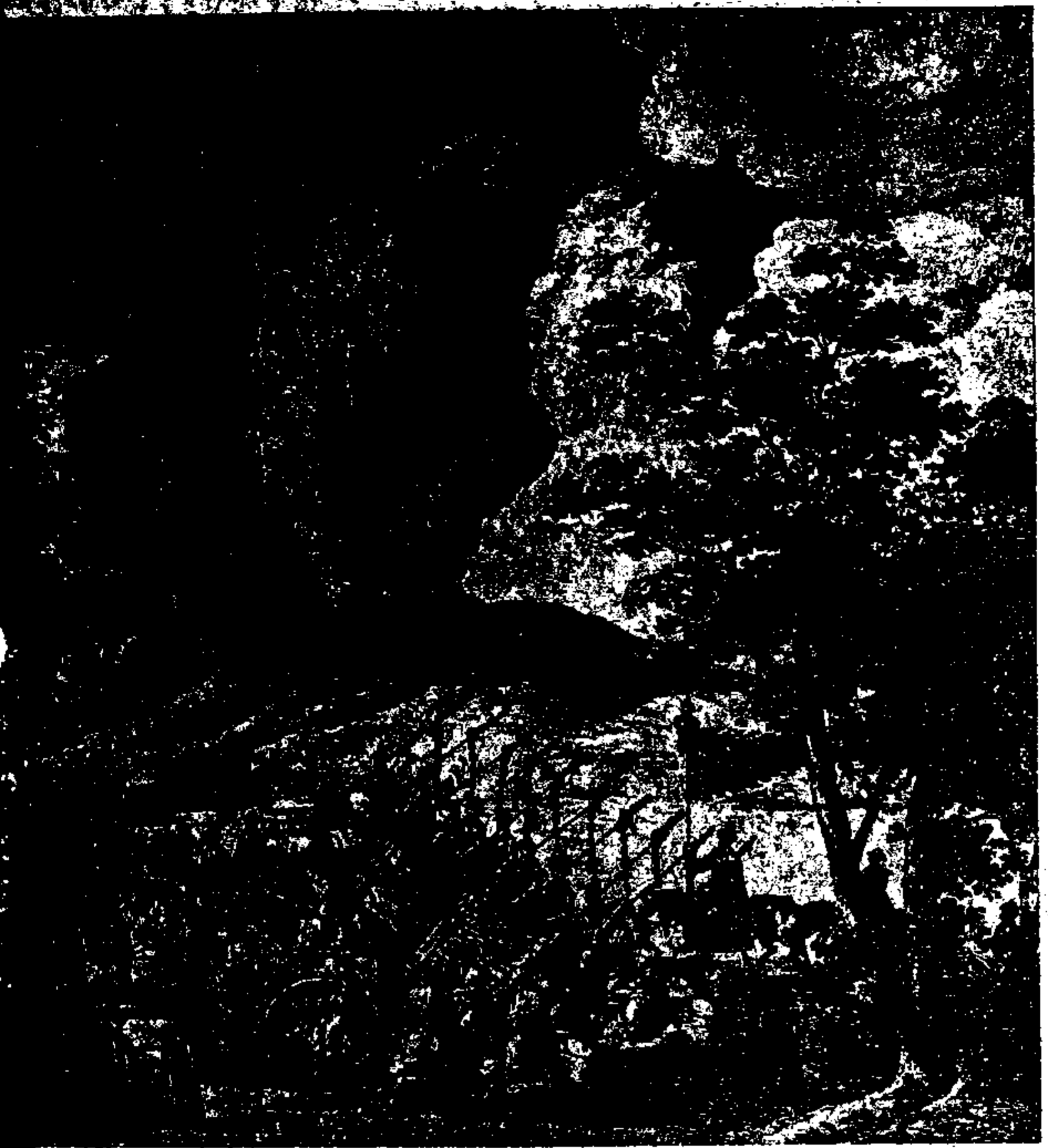
ایچ او ز ایتیشس آلی لب کرو  
 سیداقی سالدی انان کیم حرج پ

بسی پسر بریدین قالیب آتلا  
 سان پزل کیم کبیر آتلا

بسی پسر بریدین قالیب آتلا  
 سان پزل کیم کبیر آتلا

### جنگ کا ایک منظر

(ایک قدیم ایرانی تصویرچے کا عکس جس میں پترے دار زره بکتر، گھوڑوں کا ساز و سامان اور اسلحہ کے نمونے دکھائے گئے ہیں۔ زمانہ غالباً ۱۵۰۰ء)



چینی شہنشاہ کین لنگ اپنے آبا و  
(اس تصویر سے اندازہ ہو سکتا ہے کہ چنگیز خان کے دور





کے مقبرے کی زیارت کر رہا ہے  
بھی رہوں اور ان کے ساز و سامان کی وضع و قطع کیا تھی)



ایران میں شکار کا ایک منظر  
( سترھویں صدی کے اوائل کی ایک تصویر جس میں شکار کھیلنے کے  
ہتھیار دکھائے گئے ہیں )

اُپس میں ایک دوسرے سے وہ اخلاق سے ملتے ہیں اور اگرچہ کھانے پینے کی چیزیں کم ہیں، مگر وہ کھانے پینے میں ایک دوسرے کو اکثر شریک کرتے رہتے ہیں۔ تکلیف میں وہ بڑا صبر و استقلال دکھاتے ہیں اور ایک دوسرے کا فاقہ ہی کیوں نہ ہو، اسی طرح گاتے بجاتے رہتے ہیں یسفر میں گرمی یا سردی برداشت کر لیتے ہیں اور شکایت نہیں کرتے۔ اُپس میں لڑتے بہت کم ہیں اور اگرچہ نشے کے بہت شوقین ہیں، نشے کے عالم میں بھی نہیں جھگڑتے۔

(اس پر یورپ کے اس مسافر کو معلوم ہوتا ہے کہ کافی حیرت تھی۔)

ان کے نزدیک نشہ بڑی عزت کی چیز ہے۔ جب کوئی بہت پی جاتا ہے تو قے کے پھر سے پینے لگتا ہے۔ دوسری قوموں سے وہ بہت غرور اور نخوت سے پیش آتے ہیں اور دوسرے آدمی خواہ کتنے ہی معزز کیوں نہ ہوں، انہیں وہ حقارت کی نظر سے دیکھتے ہیں، کیونکہ ہم نے دربار میں روس کے بڑے ڈیوک کو، شاہ جوہستان کے شہزادے کو، بہت سے سلطانوں اور دوسرے بہت سے معززین کو دیکھا جن کی کوئی عزت یا حرمت نہیں کی جاتی تھی، یہاں تک کہ وہ تاناری جو ان کی خدمت گزاری پر مامور تھے، کتنے ہی کم مرتبہ سہی ان عالی نسب قیدیوں سے زیادہ رتبے کے مستحق سمجھے جاتے تھے اور دربار میں ان کے مقابلے میں زیادہ اچھی نشستیں ملتی تھیں۔

دوسری قوموں سے وہ خشم و نخوت سے پیش آتے ہیں اور ناقابلِ یقین حد تک دغا بازی کر گزرتے ہیں جو دغا یا فریب کرنا ہوتا ہے وہ اُسے بڑی ہوشیاری سے چھپاتے ہیں کہ اس سے کوئی بچاؤ نہ کر پائے۔ دوسری قوموں کا قتل عام ان کے نزدیک کوئی بات ہی نہیں ہوتی۔

ایک دوسرے کی امداد — اور دوسری قوموں کو غیبت و نابود کرنا؟ یہ یاسا

کی صدائے بازگشت ہے۔ یہ اہل قبائل جو لڑائی کے بھوکے اور پرانی رقابتوں کے زخم خوردہ تھے صرف ایک ہی طریقے پر متحد رکھے جا سکتے تھے۔ اگر انہیں ان کے حال پر چھوڑ دیا جاتا تو بہت جلد وہ باہمی خانہ جنگی اور تباہ کاری کا پُرانا کھیل کھیلنا شروع کر دیتے اور لوٹ اور چرائگاہوں کے لئے آپس میں لڑنا شروع کر دیتے۔ سرخ بالوں والے خان نے بادشاہ کی کاشت کی تھی اور طوفان کی فصل بیک کر تیار ہو رہی تھی۔

اس کا اُسے احساس تھا۔ اُس کے بعد کے عمل سے معلوم ہوتا ہے کہ اُسے اس کا خوب احساس تھا۔ وہ خانہ بدوشوں میں پلاٹ بٹھا تھا اور جانتا تھا کہ ایک دوسرے کا گلا کاٹنے سے اگر ان خانہ بدوشوں کو روکنا ہے تو اس کی یہی ایک صورت ہے کہ انہیں اور کہیں جنگ میں الجھا کر رکھا جائے۔ اس کا مقصد یہ تھا کہ طوفان پر اپنی لگام اور زین کسے اور اُسے گوبی سے باہر دوڑا لے جائے۔

داستان اس کی اس دمانے کی تصویر کی ہمیں ایک جھلک دکھاتی ہے جب کہ قزولتائی کا طویل جشن ختم نہ ہونے پایا تھا۔ دولن بلداق، یعنی اُس پہاڑ کے دامن میں جس کا سایہ اس کی پیدائشی سرزمین پر پڑتا ہے، اپنے نو بیاکوں کی دموں والے مانوس پرچم کے تلے کھڑے ہو کے اُس نے بورچین اور اپنے حلیف سرداروں کو بولیں مخاطب کیا۔

یہ لوگ جو مستقبل میں راحت اور مصیبت میں میرا ساتھ دیں گے جن کی دناواری آئینے کی طرح صاف و شفاف ہے ان سب کو میں مغلوں کا لقب دیتا ہوں میری تمنا ہے کہ یہ اس دنیا کے تمام جانداروں سے زیادہ طاقتور ہوں اور سب پر حکومت کریں۔

اُسے وہ توت تخیل عطا ہوئی تھی کہ وہ اس بے لگام مجمع کو ایک منظم اور متحد

لشکر بنیاد دیکھ سکتا تھا۔ عقلمند اور پُر اسرار ایغور، تنومند قرایت، جفاکشی کا مغل جوٹھوار تاتاری، جری مرکیت۔ برفانی آبادیوں کے خاموش اور بڑی قوت برداشت رکھنے والے باشندے، شکاری۔ ایشیائے بلند کے تمام شہسوار سب ایک واحد عظیم الشان قبیلہ میں مجتمع ہوئے تھے جس کا وہ خود سردار تھا۔

اس سے پہلے بھی کچھ عرصے کے لئے وہ ہی انک نو بادشاہوں کی سرکردگی میں متحد ہوئے تھے، اور چین میں قتل و غارت مچائی تھی، یہاں تک کہ ان کی روک کے لئے چین کی دیوار عظیم تعمیر کی گئی۔ چنگیز خان میں وہ قوت بیان بھی تھی کہ جو ان کے دیرینہ جذبات کو متحرک کر سکے۔ اور اسے اپنی صلاحیت پر کامل اعتماد تھا کہ وہ ان کی قیادت کر سکے گا۔

اس نے ان کی آنکھوں کو نامعلوم سرزمینوں کی فتح کا خواب دکھایا، اور خود انتہائی جفاکشی سے اس نئے لشکر کی توسیع و تنظیم کی۔ اس نے یاسا کا حوالہ دیا۔

جنگجو پر حرام تھا کہ وہ اپنے ساتھیوں کا ساتھ چھوڑ دے۔ دس سپاہیوں کا ایک چھوٹا سا ابتدائی گروہ ہوتا تھا۔ اس دس کے گروہ پر یہ حرام تھا کہ وہ اپنوں میں سے کسی کو زخمی چھوڑے۔ اگے بڑھ جائیں۔ اسی طرح لشکر کے ہر سپاہی پر اس وقت تک پیچھے ہٹنا یا بھاگنا حرام تھا، جب تک کہ پرچم لڑائی کے میدان سے ہٹا نہ لیا جائے۔ اس وقت تک لڑائی کو چھوڑنے کے لوٹ کھسوٹ کرنا منع تھا جب تک کہ کمان کرنے والا افسر اس کی اجازت نہ دے۔

(سپاہیوں میں لوٹنے کی جو جہتی خواہش تھی، اس کے مد نظر اس کی اجازت تھی کہ افسر مانے یا نہ مانے لوٹ میں انہیں جو کچھ مل جائے وہ ان کی اپنی ملکیت ہو جاتی تھی)

پادری کارپینی جو مشاہدے میں تیز تھا اس کی مستند گواہی دیتا ہے کہ چنگیز خاں

## چنگیز خاں

نے یاسا کے اس حصّہ پر پابندی سے عمل کرایا۔ وہ کتاب کے مغل اس وقت تک میدان جنگ سے نہ ہٹتے جب تک کہ ان کا پرچم بلند رہتا۔ اگر گرفتار ہو جاتے تو کبھی پناہ نہ مانگتے، اور کسی دشمن کو زندہ نہ چھوڑتے۔“

یہ لشکر اب قبیلوں کا بے ترتیب مجمع نہ تھا۔ رومہ الکبریٰ کے عسکر کی طرح اس کی تنظیم اور ترتیب مستقل تھی۔ دس دس کی وحدتیں، دس ہزار کے ٹومانوں پر منتہی ہوتیں۔ ایک تومان سوار فوج کا ملکتھی دستہ سمجھا جاتا۔ فوجوں کے سردار اور خان تھے، جو خان کے سپہ سالار تھے۔ ان کی جملہ تعداد گیارہ تھی اور ان میں سو بدائی بہادر شامل تھا، جس نے کبھی کسی غلطی کا ارتکاب نہ کیا، ان میں کہن سال اور تجربہ کار معولی بہادر بھی تھا اور آتشیں جہی نزیان بھی۔

لشکر کے ہتھیار — یا کم از کم نیزے، وزنی زرہیں اور ڈھالیں — بعض افسروں کے زیر نگرانی اسلوحہ خانہ میں رکھے رہتے، جہاں ان کی حفاظت اور صفائی کا اہتمام ہوتا اور جب کسی حملے کے لئے جنگجوؤں کو طلب کیا جاتا تو ان میں یہ ہتھیار تقسیم کئے جاتے۔ سپاہی انہیں پن کے صف آرا ہونے اور ارخان ان کا معائنہ کرتے جھکنڈ مغل یہ نہ چاہتا تھا کہ کبھی لاکھ آدمی آزاد اور پوری طرح سے مسلح ایک لاکھ مربع میل کے میدانی اور پہاڑی علاقے میں پھیلے رہیں۔

اپنے لشکر کی طاقت اور توجہ ہٹانے کے لئے یاسا کا حکم تھا کہ موسم سرما میں — پہلی سخت برت باری اور بہار میں گھاس کی تپیلوں کی پہلی نمود کے درمیان — بڑے پیمانے پر شکار ہوا کرے، اور بارہ سنگوں، بہرنوں اور باد پاگور خروں کا پھینکا گیا جائے۔

اس نے اعلان کیا کہ بہار میں قرولتانی کے جشن ہوں گے اور تمام اعلیٰ افسروں سے توقع تھی کہ وہ ضرور شریک ہوں گے: جو میرے احکام سننے کے لئے میرے پاس

نہ آئے گا اور اپنے رقبے میں ہی رہے گا، اس کی حالت اس تپھر کی سی ہوگی جو گھرے پانی میں پھینک دیا جائے یا اس تیر کی سی ہوگی جو لمبی لمبی گھاس میں چسلا یا جائے۔ وہ لاپتا ہو جائے گا۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ چنگیز خاں نے آبا و اجداد کی روایات سے بہت کچھ سیکھا تھا اور مرد و جہاد سے اس نے بہت فائدہ اٹھایا، لیکن ایک مستقل فوجی تنظیم کی حیثیت سے لشکر کی تشکیل اس کا اپنا کارنامہ تھی۔ اس پر یاسا کاراج تھا۔ اہل قوت اور طاقت کے چاہک سے اسے یکجا کیا گیا تھا اور یکجا رکھا گیا۔ اب چنگیز خاں کے ہاتھ میں ایک نئی طرح کی جنگی طاقت تھی۔ بھاری منظم مسلح سوار فوج جو ہر طرح کی زمین پر بہت تیزی سے حرکت کر سکتی تھی۔ اس کے دور سے پہلے ایرانیوں اور پارکھیوں کے پاس بھی شاید اتنی ہی کثیر سوار فوج تھی، لیکن تیراندازی، وحشیانہ جرأت اور نصرت و تابود کر دینے کے ہنر میں وہ مغلوں کے ہمسر نہ تھے۔

یہ لشکر ایک ایسا ہتھیار تھا کہ اگر اسے ٹھیک طرح پر استعمال کیا جائے اور اس کی حسب ضرورت روک تھام کی جائے تو اس سے بہت بڑے پیمانے پر تباہی اور بربادی پھیلانی جا سکتی تھی۔ اور اس نے پکا ارادہ کر لیا تھا کہ اسے دیوار چین کے اُس پارخا کی قدیم اور بے بدل سلطنت کے خلاف استعمال کیا جائے۔





دیوار چین کے اس پار کے حالات ایسی اٹھائے ملتے کے حالات سے بہت مختلف تھے۔ یہاں کا تمدن پانچ ہزار سال پُرانا تھا۔ یہاں کے بعض بعض کتبے اور تحریریں تیس صدیاں پیشتر لکھی گئی تھیں۔ یہاں جو انسان رہتے وہ اپنی زندگی گیان حیان میں بھی گزارتے اور حرب و ضرب میں بھی۔

ایک زمانہ ایسا تھا کہ ان لوگوں کے آباؤ اجداد بھی خانہ بدوش سوار تھے اور تیراندازی میں مشاق تھے، لیکن تین ہزار سال سے انہوں نے ہجرت اور خانہ بدوشی ترک کر رکھی تھی۔ انہوں نے اپنے رہنے کے لئے شہر بنائے تھے۔ تین ہزار سال کے عرصے میں بہت کچھ کیا جاسکتا ہے۔ ان کی آبادی میں بڑا اضافہ ہو گیا تھا اور جب انسانوں کی آبادی پھلتی اور ہجوم بہت بڑھ جاتا ہے تو وہ ایک دوسرے سے الگ الگ تھلگ رہنے کے لئے دیواریں بناتے ہیں اور اپنی آبادی کو مختلف طبقوں میں تقسیم کر لیتے ہیں۔

گو بی کے برعکس جو لوگ چین کی دیوارِ عظیم کے پیچھے رہتے تھے، ان میں غلام اور کسان بھی تھے۔ عالمِ دماغی، سپاہی اور فقیر بھی۔ اور عمال، امرا اور ملوک بھی۔ ان کا ایک شہنشاہ ہوا کرتا تھا جسے وہ قی ان تسی (فرزندِ آسمان) مانتے۔ اس کا دربار گویا "ابر آسمان" ہوتا۔

سن ۱۲۰۰ء میں، جو بارہ جانوروں کی خنتری کے مطابق بھیڑ کا سال تھا، چین کے

شہنشاہی تخت پر قرن یا کرن یا چین (خاندان زریں) منہمکن تھا۔ دربار کا پارہ تخت  
ین کنگ تھا۔ یہ مقام اُس جگہ سے قریب ہے جہاں اب سین آباد ہے۔

ملک ختا (چین) کی حالت ایک معمر خاتون کی سی ہے جو بڑے سلیقے اور  
بڑی شان کا ملبوس پہنے، گیان دھیان میں محو ہو۔ جس کے اطراف میں بہت سے  
نیچے جمع ہوں، لیکن بچوں کی نگہداشت نہ ہو سکتی ہو۔ چین کی بیداری اور خواب کے  
اوقات مقرر تھے۔ اس معمر خاتون کی سواری خادموں کی ہمراہی میں گاڑی پر نکلتی اور  
مردوں کی لوح مزار سے دعائیں مانگتی۔

اُس کا ملبوس رنگ رنگ کے کچے ریشم کا تھا۔ حالانکہ اس کے غلام  
سوتی کپڑے پہنے ننگے پاؤں دوڑتے پھرتے۔ اُس کے اعلیٰ افسروں کے سر پر خدام  
مچھریاں لئے پھرتے بمکانوں کی چوکھٹوں کے اندر، شیطانوں سے بچنے کے لئے  
پودے کھڑے ہوتے۔ یہاں سر جھکا کے رسوم کی پابندی کی جاتی اور ساری توجہ اس  
پر کی جاتی کہ روزمرہ کی عادات و اطوار میں کمالِ شائستگی کیسے پیدا کیا جائے۔

وحشی قبائل شمال سے آیا کرتے تھے۔ اہل ختا خود شمال سے آئے تھے اور قرن تو  
صرف سو سال پہلے آئے تھے۔ لیکن آنے کے بعد وہ دیوار چین کی آبادی کے جم غفیر  
میں گھل مل گئے تھے۔ کچھ زمانہ گزرنے کے بعد ان سب نے اہل ختا کے عادات و اطوار  
اختیار کر لئے تھے۔ دیسے ہی کپڑے پہننے لگے تھے اور انہیں رسموں کی پابندی کرنے  
لگے تھے۔

ختا کے شہروں میں تفریح کرنے کے لئے جھیلیں بنی ہوئی تھیں، جن پر کشتیوں  
میں سوار ہو کے لوگ چاول کی شراب پیتے اور عورتوں کے ہاتھ میں بجاتی ہوئی چاندی  
کی گھنٹیوں کا خوش آئند نغمہ سنتے۔ کبھی کبھی ان کی کشتیاں کسی کھیرلیوں کی چھت والے  
پگیوڈے کے نیچے سے ہو کر گذرتیں اور وہ مندر کے گجر کی آواز سنتے۔

وہ بھولے ہوئے زمانے کی بانس کے کاغذ پر لکھی ہوئی کتابوں کا مطالعہ کرتے اور تانگ خاندان کے عہدِ زریں کی طویل طویل ضیافتوں میں ان پر بحثیں کرتے۔ وہ قن کے لوگ تھے۔ ایک خاندان کے پیر و ادراہ کی رعایا، تخت نشین بادشاہ کے چاکر۔ وہ رعایا کے محکوم تھے اور روایات کی تعلیم یہ تھی کہ سب سے بڑا فرض خاندانِ شاہی کی اطاعت ہے حالانکہ استاد کو تانگ (کنفوشس) کے زمانے میں ایک ادھ بار ایسا بھی ہوا تھا کہ ایک بار شہنشاہ ایک طوائف کو اپنے ساتھ سواری میں بٹھا کر نکلا اور اس کے پیچھے کی سواری پر یہ بزرگ تھا تو لوگ کہنے لگے: "دیکھو ہوس آگے آگے ہے اور نیکی پیچھے۔"

کوئی ادارہ مزاج شاعر، شراب کے نشے میں چور دریا پر چاندنی رات کا حسن دیکھنے جاتا اور نشے کے عالم میں دریا میں گر کے ڈوب جاتا، تب بھی وہ بڑے اعلیٰ پایہ کا شاعر سمجھا جاتا جسٹوئے کمال میں بڑی محنت اور بڑا وقت درکار ہے، لیکن وقت کی ختا میں کوئی خاص قیمت نہ تھی۔

مصور کے لئے یہ کافی تھا کہ ریشم پر ذرا سارنگ بکھیر کے کسی شاخ پر چڑیا کی تصویر یا بون پش پہاڑیوں کی تصویر بناوے۔ یہ محض تفصیل بہتی لیکن مکمل تفصیل۔ ستارہ شناس اپنی چھت پر پتیل کے گولے اور مزدولے لئے بیٹھا ستارے کی گردش کا حساب لکھتا جاتا، یہاں تک کہ رجبہ خواں یا جنگ کا منغنی بھی غور و فکر کا پابند تھا۔

"اب خاموش دیوار سے چڑیا تک کے چہانے کی آواز نہ آتی —  
 راست کا سناٹا چھایا تھا اور رات کی تاریکی میں مردوں کی روعیں ادھر ادھر  
 آوارہ پھرتی ہیں۔ ڈوبتا ہوا چاند گرتی ہوئی بون پر جگمگاتا ہے فیصلوں کے نیچے خندوں  
 میں خون جم گیا ہے اور مردوں کی وارٹیوں پر بون جم گئی ہے۔ ہر تیر پلایا جا چکا ہے  
 ہر کمان کی زہ ٹوٹ چکی ہے۔ جنگی رہوار کی طاقت سلب ہو چکی ہے۔ اس طرح ہان لی کا

شہر دہلی کے قبضے میں آیا ہے۔“

اس طرح مٹرب موت کا نقشہ ایک تصویر کی طرح دکھتا اور پیش کرتا اور تقدیر پر راضی برضا ہو جاتا جو ختم کی میراث تھی۔

ان کے پاس جنگی مشینیں بھی تھیں، ایسے پرانے اور بیکار زن کے رتھ جنہیں ہمیں بیس گھوڑے کھینچتے، منجبتی ایسی کرلی کہ انہیں جنہیں دس آدمی مشکل سے کھینچ پاتے بعض منجبتیں اتنی بڑی بڑی تھیں کہ دو سو آدمیوں کو ان کی بڑی بڑی رسیاں کھینچنی پڑتیں۔ ان کے پاس ”اڑتی ہوئی آگ“ بھی تھی اور ایسی آگ بھی جو بانس کے اندر بھر کے بارود کی طرح اڑانی جاتی۔

خٹا میں لڑائی ایک بھرتھا اور یہ ان دنوں سے جب کہ مسخ دستے اور لڑائی کے رتھ ایشیا کے صحراؤں میں نبرد آزمائی کی مشق کرتے اور فوج کی خیمہ گاہ میں ایک مندر محض اس لیے ایستادہ کیا جاتا کہ سپہ سالار اس میں تن تنہا اپنی جنگی تجویزوں پر غور و خوض کر سکے۔ کو انتی لڑائی کا دیرنا تھا اور اسے پیروڈوں کی کمی نہ تھی۔ خٹا کی اصلی طاقت اس کی آبادی کے تربیت یافتہ بے شمار باشندوں اور انسانی جانوں کے اس بے پناہ اور بے انتہا وسیع ذخیرے میں مضمر تھی۔ وہ گنتی خٹا کی کمزوری تو اس کے متعلق سترہ صدیاں پہلے خٹا کے ایک سپہ سالار نے یوں تبلیہ کی تھی:

”کہہئی بادشاہ اگر اپنی فوج پر اس طرح حکومت کرے جیسے وہ اپنی سلطنت پر حکومت کرتا ہے تو وہ اپنی فوج کو تباہ کر دے گا، کیونکہ وہ فوج کے اندرونی حالات سے اور ان حالات سے جن کا فوج کو مقابلہ کرنا ہوتا ہے بے خبر ہوتا ہے۔ اس طرح فوج لنگڑی ہو جاتی ہے اور سپاہیوں میں بے چینی پھیلتی ہے۔“

”اور جب فوج میں بے چینی اور بے اعتباری ہو تو افراتفری پھج جاتی ہے

اور فتح ہاتھ سے چھن جاتی ہے۔“

خدا کی اصلی کمزوری اُس کا شہنشاہ تھا جو خود میں لنگ میں داکر تا اور اس کے سپہ سالار فوجوں کی سرداری کرتے۔ اس کے برعکس دیوار پار کے خانہ بدوشوں کی طاقت کارازان کے خان کی جنگی جبلت تھی جو بنفس نفیس فوج کی سالاری کرتا۔

اُس وقت چنگیز خاں کی صورت حال وہی تھی جو ایک زمانے میں اطالیہ میں قہرطانیہ کے سپہ سالار ہنری ہاں کی تھی۔ اُس کے سپاہیوں کی تعداد محدود تھی۔ اگر اسے ایک بڑی شکست مل جاتی تو وہ اور اس کے خانہ بدوش اپنے صحراؤں کو واپس ہٹا آتے۔ مہم فتح سے انہیں کوئی فائدہ نہ پہنچ سکتا تھا۔ اُس کے لئے یہ ضروری تھا کہ اسے قطعی فتح نصیب ہو، لیکن اس کے سپاہیوں کی تعداد میں کوئی خاص کمی نہ ہونے پائے۔ اُسے ایسے حریف کے مقابل اپنے دستوں کو جنگ کی مشق کرانی تھی جو جنگ کے داؤ بیچ کا بڑا کٹہہ مشق استاد تھا۔

اس درمیان میں قراقورم میں اب بھی اُس کا لقب باغیوں کا دشمن سالار تھا۔ اور وہ چین کے تاجدار زریں کی رعایا سمجھا جاتا تھا۔

پچھلے زمانے میں جب خدا کی قسمت کا ستارہ عروج پر تھا تو چین کے شہنشاہ دیوارِ عظیم کے اس پار کے خانہ بدوشوں سے خراج طلب کرتے تھے۔ اپنی کمزوری کے زمانے میں خدا کے شاہی خاندان خانہ بدوشوں کے حملے ٹانستے۔ اس سے چاندنی کچے ریشم، منقش چمڑے، ترشے ہوئے جیڈ، اور فلک اور شراب کے قافلوں کے قافے تحفے کے طور پر بھیجتے۔ اپنے اعزاز کے بجا زیادہ تر اے الفاظ میں خدا کے شاہی خاندان کی شرم رکھنے کے لئے اس اٹلے خراج کو تحائف کا لقب دیا جاتا لیکن طاقت کے زمانے میں جو کچھ خانہ بدوش خانوں سے وصول کیا جاتا اُسے خراج کہا جاتا۔

حملہ کرنے والے قبیلے نہ ان بلش بہا تحفوں کو بھول پائے تھے اور نہ خدا کے

## چنگیز خاں

ٹپنی اور کمر بند پہننے والے، دیوار پار کے افسروں کے زبردستی خراج وصول کرنے کی اذیت کو اس طرح اس وقت مشرقی گوبی کی توہین برائے نام ختا کے تاجدار زرتیں کی رعایا بھی جساتی تھیں اور "مغربی سرحدوں کا سردار" ان کا غائبانہ حاکم سمجھا جاتا تھا۔ چنگیز خاں کا نام افسروں کی فہرست میں باغیوں کے دشمن سالار کی حیثیت سے درج تھا۔ وقت پرین کنگ کے منشیوں نے ہی کھاتے دیکھ کے قاصدوں کو گھوڑوں اور مویشیوں کا خراج وصول کرنے کے لئے اس کے پاس بھیجا اس نے یہ خراج ادا نہیں کیا۔

آپ دیکھیں گے کہ صورت حال خالص طور پر چینی انداز کی تھی چنگیز خاں کے ردیہ کو دو تین لفظوں میں بیان کیا جاسکتا ہے: "چو کتے پن سے انتظار۔"

گوبی کی پریشوں کے زمانے میں چنگیز خاں نے اس عظیم دیوار چین کو کئی جگہ سے دیکھا تھا۔ اس کی مٹی اور اینٹ کی فصیل کا غور سے معائنہ کیا تھا۔ اس کے دروازوں پر برجوں کو دیکھا تھا اور اوپر دیوار کی پوڑائی کا اندازہ اس سے کیا تھا کہ چھ گھوڑے سینہ بہ سینہ ایک ساتھ اس پر دوڑائے جاسکتے تھے۔

حال ہی میں، اس دیوار کے قریب ترین حلقے کے ہر دروازے کے سامنے اس نے اپنا پرچم لہرایا تھا لیکن نہ تو مغربی سرحدوں کے محافظ افسر اور نہ تاجدار زرتیں نے اس کی طرف ذرا بھی توجہ کی تھی، لیکن سرحد کے غیر جانبدار قبیلوں نے جو اس دیوار کے سامنے تلے رہتے تھے اور جو سیر و شکار میں ختا کے شہنشاہ کی خدمت گزاری کرتے تھے۔ اس جرأت کا اچھی طرح مشاہدہ کیا اور یہ اندازہ لگا یا کہ تاجدار زرتیں اس خاندان بدوش سردار سے ڈرتا ہے۔

واقعہ دراصل یوں نہیں تھا۔ ختا کے کردروں باشندے اپنے فضیل بندشروں میں اپنے آپ کو محفوظ سمجھتے تھے اور ڈھائی لاکھ جنگجوؤں کے اس خانہ بدوش لشکر کو

خاطر میں نہیں لاتے تھے۔ بواصرن یہ کہ تاجدارِ زریں کو جنوب میں دریائے نیل سے (جسے چینی فرزند بجز کہتے تھے) کے اُس پار کے پڑانے خانوادے مانگ سے دائمی لڑائی کے سلسلے میں کمک مانگنے کی ضرورت پڑی اور اس نے خانہ بدوش مغل شہسواروں کی کمک طلب کی۔

چنگیز خاں نے بڑی خوشی سے کئی توہان اس کی مدد کے لئے روانہ کئے۔ ان سوار دستوں کی سرداری کے لئے اس نے جہی نوبان اور دوسرے ارغونوں کو متعین کیا۔ یہ نہیں معلوم کہ ان دستوں نے تاجدارِ زریں کی کیا خدمت انجام دی لیکن انہوں نے اپنی آنکھیں کھلی رکھیں اور پوچھ گچھ سے اپنی معلومات بڑھاتے رہے۔

ان میں خانہ بدوشوں والی وہ صفت پوری طرح موجود تھی کہ وہ سرزمین کی نشانیاں نہ بھول سکتے تھے۔ جب وہ گوبی واپس ہونے تو نشتا کی سرزمین کا نقشہ ان کے ذہنوں میں اچھی طرح محفوظ تھا۔

انہوں نے بڑی بڑی عجیب حکایتیں سنائیں۔ انہوں نے بتایا کہ دریاؤں کے کنارے پتھر کے چوتروں پر پکی اور صاف سڑکیں دور دور تک پھیلی ہوئی ہیں۔ لکڑی کے کبوت دریاؤں میں بہتے پھرتے ہیں۔ بڑے بڑے شہروں کی دیواریں اتنی اونچی ہیں کہ گھوڑے چھلانگ مار کر انہیں پار نہیں کر سکتے۔

جتنا کہ لوگ نائکینی پارچے اور رنگ رنگ کے ریشم کی صدریاں پہنتے ہیں بعض بعض ٹکڑوں کے پاس بھی سات سات صدریاں ہیں۔ بوڑھے بوڑھوں کے بچانے نوجوان شعر اور بار کی تفریح کا سامان ہتیا کرتے ہیں اور پرانی رزم آرائیوں کے قوت سے نہیں گنگناتے بلکہ ریشم کے پردے پر اشارے لکھتے ہیں۔ ان اشاروں میں وہ عورتوں کے حسن کا ذکر کرتے ہیں۔ ہر چیز بڑی عجیب اور حیرت ناک تھی۔

چنگیز کے سردار بیتاب تھے کہ دیوارِ عظیم پر حملہ کریں۔ اس وقت ان کی بات ماننا

اور اپنے وحشی قبیلوں کو تباہی پر پوریش کرنے کے لئے آگے بڑھانا، خان کے لئے تباہی کا سامان ہوتا۔ اس کے گھر پر بھی آفت آجاتی۔ اگر وہ اپنی نئی سلطنت چھوڑ کے مشرق میں ختایین شکست کھاتا تو اس کے دوسرے دشمن مغل علاقوں پر حملہ کرنے میں کوئی پس و پیش نہ کرتے۔

کوئی کا صحرا اس کا اپنا تھا، جہاں سے وہ جنوب، جنوب مغرب اور مغرب کی جانب تین طاقتور دشمنوں کو دیکھ سکتا تھا۔ مان لو کے پاس، تانلوں کی جنوبی راہ پر سیا کی عجیب و غریب سلطنت تھی جو تراقوں کی سلطنت کہلاتی تھی۔ یہاں ڈبلے پتلے لوٹ مار کرنے والے بتتی پہاڑوں سے آ کر آئے تھے اور انہوں نے ختایوں کو بے دخل کر دیا تھا۔ اس علاقے کے پیچھے قراخانیوں کی طاقتور کہہ سکتا تھی سلطنت تھی مغرب میں ترغیزوں کے خانہ بدوش گروہ تھے جو ابھی تک مغلوں کی دسترس سے باہر رہتے تھے۔

ان سارے خطرناک مہسایوں کے مقابل چنگیز خان نے اپنے ارخونوں کی سرگردی میں اپنے لشکر کے سوار دستے بھیجے۔ کئی مرتبہ قیرم کے موسم میں اس نے نفس نفیس ہیا علاقے میں لڑائی کے لیے پیش قدمی کی۔ یہ لڑائی زیادہ تر کھلے علاقے میں لوٹ مار کی صورت میں ہوتی اور اس نے ہیا کے سرداروں کو بہت جلد قائل کر دیا کہ چنگیز سے صلح رکھنے ہی میں خیریت ہے۔ اس صلح کی توثیق خون کے رشتے سے کی گئی۔ اس طرح کہ شاہی خاندان کی ایک عورت چنگیز خان کی بیوی بننے کے لیے بھی گئی۔ مغرب میں دوسرے رشتے کیے گئے۔ یہ سب احتیاطی تدابیر تھیں اور فوجی اصطلاح میں یہ مہینہ اور میرہ کی حفاظت کا انتظام تھا، لیکن اس سے ان سرداروں میں اسے کئی حلیف اور مل گئے اور اس کے لشکر میں اور بہت سے ونگروٹ شامل ہو گئے۔ اس کے لشکر کو بھی پورن اور حملہ کرنے کا بڑا ضروری تجربہ حاصل ہوا۔



اس دوران میں خدا کے شہنشاہ کا انتقال ہو گیا۔ اژدہے کی شکل والے تخت پر اس کا بیٹا جلوہ اندوز ہوا۔ یہ دراز قامت تھا۔ اس کی داڑھی گھنی تھی اور اسے مصوری اور شکار سے خاص طور پر شغف تھا۔ اس نے اپنے آپ کو دانی ونگ کا خطاب دیا۔ ایک معمولی انسان کا اتنا بڑا مرعوب کن خطاب۔

وقت آنے پر خدا کے عمال نے نئے تاجدار کے لئے خراج کے بھی کھاتے کھولے اور ایک افسر کو گوبی کی بلند سرزمین کی طرف بھیجا گیا کہ چنگیز خاں سے خراج وصول کر کے لائے۔ وہ اپنے ساتھ نئے شہنشاہ دانی ونگ کا فرمان بھی لیتا گیا۔ یہ شاہی فرمان تھا اور واجب تھا کہ دو زانو ہو کر اُسے قبول کیا جائے، لیکن منسل چنگیز خاں نے ہاتھ بڑھا کے اُسے لے لیا، اسی طرح کھڑا رہا، اور اس کا ترجمہ سننے کے لئے مترجم تک کو طلب نہیں کیا۔

اس نے پوچھا: "نیا شہنشاہ کون ہے؟"

دانی ونگ:

آداب کے مطابق جنوب کی طرف سرخم کرنے کے بجائے خان نے کھنکھنار کے تھوکا نہیں سمجھتا تھا کہ فرزند آسمان بڑا غیر معمولی انسان ہو گا، لیکن دانی ونگ جیسا احمق تخت پر بیٹھنے کے قابل نہیں۔ میں اُس کے سامنے اپنے آپ کو کیوں ذلیل کر دوں؟

یہ کہہ کے وہ اپنے گھوڑے پر سوار ہو کے لوٹ آیا۔ اُس رات ارجون اس کے شامیانے میں بلائے گئے۔ ان کے ساتھ اُس نے اپنے نئے حلیفوں کو طلب کیا۔ یہ شکاری شہبازوں والے ایدلقوت تھے۔ ان کے علاوہ اُس نے مغربی ترکوں کے برصفت سردار کو بھی بلایا۔ دوسرے دن چینی قاصد کو خان کے حضور میں بلا کے جوابی پیغام دیا گیا کہ وہ اسے تاجدار زریں تک پہنچا دے۔

## چنگیز خاں

مغل نے کہلا بھیجا۔ ہمارا علاقہ اب اتنا منظم ہو چکا ہے کہ ہم خستہ کی  
سیاحت کا ارادہ مندما سکتے ہیں۔ کیا تاجدارِ زرین کی سلطنت اتنی مستحکم ہے کہ  
وہ ہمارا استقبال فرما سکے؟ ہم ایک ایسے لشکر کے ساتھ آئیں گے جو سمندر  
کے طوفان کی طرح بھپترتا آئے گا۔ اگر تاجدارِ زرین ہمارا دوست بنا چاہتا ہے تو  
ہم اپنے زیر سایہ اُسے اپنے علاقہ پر حکومت کرتے رہنے کی اجازت دیں گے۔  
اگر وہ جنگ کرنا چاہے گا تو یہ جنگ اُس وقت تک جاری رہے گی، جب تک  
کہ ہم میں سے ایک کو فتح اور ایک کو شکست نصیب ہو۔

اس سے زیادہ حقارت آمیز شایید ہی اور کوئی پیغام ہو سکتا۔ چنگیز خاں طے  
کر چکا تھا کہ اب پورس کا وقت آچکا ہے۔ جب تک بوڑھا شہنشاہ زندہ تھا تو  
پرانے بندہ و آقا کے رشتے سے وہ اپنے آپ کو ختا کا و نادر اور ختا کی رعایا سمجھتا  
تھا۔ وائی ونگ کا وہ کسی طرح پابند نہ تھا۔

قاسدین کنگ میں وائی ونگ کے دربار میں واپس پہنچا۔ وائی ونگ کو جوابی  
پیغام سن کر طیش آگیا۔ مغربی سرحدوں کے محافظ سردار سے پوچھا گیا کہ منسلوں  
کا کیا اناوہ ہے اور کیا اندازہ ہے۔ اس نے جواب دیا کہ وہ تیر بہت بنا ہے  
میں اور گھوڑے جمع کر رہے۔ اس پر مغربی سرحدوں کے محافظ سردار کو قید  
کر دیا گیا۔

جاڑوں کا موسم گزر رہا تھا اور مغل اسی طرح تیر تیار کرتے رہے اور

---

لے بعض مورخوں کا بیان ہے کہ ایک چینی فوج گوبی کے قریب ترین قبیلوں کے مقابل  
بھیجی گئی اور یہ واقعہ غالباً صحیح ہے کیونکہ چن سلطنت میں پیش قدمی کرنے سے پہلے مغلوں کو  
دیوارِ عظیم کے باہر جنگ کرنی پڑی تھی۔

## ختا

گھوڑے جمع کرتے رہے۔ تاجدارِ زرین کی بدقسمتی یہ تھی کہ وہ اس کے علاوہ بھی درہیت کچھ کر رہے تھے۔ چنگیز خان نے ختا کے شمالی علاقے میں لیاؤ تنگ کے باشندوں کے پاس قاصد اور تحائف بھیجے۔ اُسے معلوم تھا کہ یہ بڑے جنگجو لوگ ہیں، جو آج تک یہ نہیں بھول سکے کہ ایک زمانہ ہوا ایک تاجدارِ زرین نے اُن کے ملک کو فتح کر کے اُن پر تسلط جمالیا تھا۔

یہ قاصد لیاؤ خاندان کے شہزادے سے ملا اور اس سے قسمیہ پیمانہ باندھا۔ خون سے اور تیر توڑ کے اس سوگند کو استدار کیا گیا۔ لیاؤ رحب کے لفظی معنی لوہے کے ہیں، کے باشندوں نے شمالی ختا پر حملہ کرنے کا عہد کیا اور منغل خان نے وعدہ کیا کہ وہ ان کا پرانا علاقہ پھر اُن کے سپرد کر دے گا۔ اس معاہدے پر چنگیز خاں نے پورا پورا عمل کیا۔ بالآخر اس نے لیاؤ کے شہزادوں کو اپنے زیر سایہ ختا کی بادشاہت بخشی۔

## نواں باب

### تاجدارِ زرین

یہ پہلا موقع تھا کہ خانہ بدوش لشکر ایک ایسی متمدن طاقت پر حملہ کرنے کے لئے بڑھ رہا تھا، جس کی فوجی طاقت اس کے مقابلے میں کہیں زیادہ تھی۔ جنگ کے میدان میں ہمیں جنگیز خاں کا نقشہ عمل واضح نظر آتا ہے۔

لشکر کا ہراول بہت پہلے گوبی سے باہر بھیجا جا چکا تھا۔ پہلا گروہ جاسوسیوں اور سپاہیوں پر مشتمل تھا، جن کا کام مخبروں کو کھپکھپانا تھا۔ یہ ہراول کے سپاہی دیوارِ عظیم کے پیچھے پہنچ چکے تھے۔

ان کے پیچھے پیش رو سوار جن کی تعداد دو سو کے قریب ہوگی، علاقے بھر میں دو دو کی جوڑی میں پھیلے ہوئے تھے۔ ان پیش روؤں کے بہت کافی پیچھے ہراول دستے تھے۔ یہ کوئی تیس ہزار چنے ہوئے سپاہی تھے جو بڑے نفیس گھوڑوں پر سوار تھے۔ ہراول کے پاس کم از کم دو گھوڑے تھے۔ یہ ہراول دستے تین تومانوں میں منقسم تھے۔ ان میں سے ایک تومان کا سالار کارازمودہ مقولی بہادر تھا۔ ایک کا آتشیں جہی نویان اور تیسرے تومان کا سردار وہ عجیب و غریب نو عمر نوجوان سو بدائی بہادر تھا، جس کی حیثیت خان کے سپہ سالاروں میں مائیل سینا کی تھی۔

فاسدوں کے ذریعے ہراول اور فوج کے قلب کے مابین اطلاعات کا انتظام بڑا مکمل تھا۔ یہ قلب فوج بے خبر بلندیوں پر سے گذرتا ہوا، گرد کے باول اٹاتا ہوا ہراول کے پیچھے پیچھے چلا آ رہا تھا۔ قلب کی تعداد ایک لاکھ تھی اور پرانے تجربہ کار ڈیریزیا کا

منلوں پر مشتمل تھی۔ مہینہ اور مہینہ کی بھی اتنی ہی تعداد تھی۔ چنگیز خاں ہمیشہ قلبِ لشکر کی سپہ سالاری کرتا اور جنگی تربیت دینے کے لئے اپنے سب سے چھوٹے بیٹے کو اپنے ساتھ ساتھ رکھتا۔

نپولین کی طرح اُس کا بھی اپنا ایک شاہی محافظ دستہ تھا۔ ہزار سواروں کا جو چمڑے کی زریں اور سازِ جنگ پہنے مشکلی گھوڑوں پر سوار تھے۔ غالباً ۱۲۱۱ء میں ختامین پہلی پورش کے وقت لشکر کی تعداد اتنی زیادہ نہ تھی۔

یہ لشکر دیوارِ عظیم کے قریب پہنچا اور بلاتا خیر ایک بھی سپاہی کی جان ضائع کیے بغیر اُس روک کو پار کیا۔ چنگیز خاں ایک عرصے سے سرحد کے قبیلے والوں سے منگیلیں بڑھا رہا تھا اور اس کے ہمدردوں نے اُس کے لئے دیوار کا ایک دروازہ کھول دیا۔ دیوارِ چین کے اندر ہر کے منل دستے مختلف حصوں میں بٹ کے شامسی اور چلی کے صوبوں کے مختلف ضلعوں میں پھیل گئے۔ انہیں قطعی احکام دیئے جا چکے تھے۔ انہیں کسی اور سواری کی ضرورت نہ تھی اور ان کے آئینِ جنگ میں مرکزِ رسد کا تصور بے معنی سا تھا۔

خٹاک فوجوں کا پہلا پراجہ سرحد کی سڑکوں کی حفاظت کیلئے جمع کیا گیا تھا۔ بڑی طرح پسپا ہوا۔ منلوں کے سوار دستوں نے سونگھ سونگھ کر شہنشاہ کی منتشر پیدل فوج کا پتہ چلا لیا، اُسے اپنے گھوڑوں کے تلے روند ڈالا اور تیز رفتار گھوڑوں کی لپیٹ پر سے پیدل فوج کے سمٹے ہوئے جم غفیر میں جا بجا تیروں کی بارش سے بلجھل مچا دی۔ شہنشاہ کی بڑی فوجوں میں سے ایک تو حملہ آوردوں کا راستہ ڈھونڈتے ڈھونڈتے گھاٹیوں اور چھوٹی چھوٹی پہاڑیوں کی ایک بھول بھلیاں میں جا پھنسی۔ اس کا سپہ سالار جس کا نیا نیا نقر ہوا تھا۔ اس علاقے سے واقف نہ تھا اور وہ کسانوں سے راستہ پوچھتا رہا۔ جہی نویمان جو اس کی طرف بڑھ رہا تھا، اسے ضلع کی سڑکیں اور وادیاں

## چنگیز خاں

خوب یاد تھیں۔ اُس نے رات بھر چکر کاٹ کے دوسرے دن ختائی فوج کے عقب  
 کو چالیا۔ مغلوں نے اس فوج کو بڑی طرح کاٹ ڈالا اور جو لوگ باقی بچے وہ مشرق  
 کی طرف بھاگے جہاں انہوں نے ختائی سب سے بڑی فوج میں ہراس پھیلا دیا۔

یہ بڑی فوج بھی شش و پنج کے عالم میں رہی اور اس کا سپہ سالار پاپیہ تخت  
 بھاگ گیا۔ چنگیز خاں تائی تنگ کو پہنچ گیا۔ اُس کے راستے میں یہ پہلا فصیل والا شہر  
 آیا تھا۔ اس نے اس کا محاصرہ کیا اور اس کے بعد اپنے دستوں کو بڑھانے کے لیے تیزی سے  
 بن کنگ کی طرف بھاگا جو پاپیہ تخت تھا۔

مغل لشکر کی پھیلائی ہوئی تباہی اور اس لشکر کی اس قربت سے دانی دنگ  
 پر ہراس طاری ہو گیا اور آردہ سے کی شکل کے تخت پر جلوہ افروز ہونے والا یہ تاجدار  
 بن کنگ سے بھاگ کر نکلنے ہی والا تھا مگر اس کے دزیروں نے اسے بڑی مشکل سے  
 روکا۔ اب اس سلطنت کی سب سے مضبوط پشت پناہ دانی دنگ کے ہمارے کے لیے  
 جمع ہو رہی تھی۔ یہ پشت پناہ متوسط طبقے کا ایک حجمِ غضیر تھا، اڑیل جان نثار جمع  
 نبرد آزما بزرگوں کا نام لیوا، جو اپنا سب سے بڑا فرض یہ سمجھتا تھا کہ ملک کے تخت و تاج  
 کو سلامت رکھا جائے۔ اور جب کبھی چین میں قوم پر بڑا وقت آتا وہ اسی طرح  
 سینہ سپر ہو جاتا۔

چنگیز خاں نے حیرت ناک سرعت سے ختائی کی اولین فوجی مقاومت پر قابو پایا تھا۔  
 اُس کے دستوں نے کئی شہروں پر قبضہ کر لیا تھا، اگرچہ مغربی دربار والے شہر  
 تائی تنگ نے ابھی تک ہتھیار نہیں ڈالے تھے۔

لیکن جیسے ہی بال کو رومہ کے سامنے ایک قوی دل قوم کی حقیقی طاقت کا سامنا  
 کرنا پڑا، وہ بھی یہاں اسی صورتِ حال سے دوچار تھا۔ بڑے بڑے درباروں کے  
 پاس سے نئی نئی فوجیں نمودار ہوتیں، جن شہروں کا محاصرہ ہوتا تھا۔ معلوم ہوتا کہ

محصور سپاہیوں کی تعداد دیکھتے دیکھتے دن دوئی رات چوگنی ہو گئی ہے۔ وہ بین کنگ کے بیرونی باغوں سے ہو کر گذرا اور پہلی مرتبہ اس نے ان بالا و بلند دیواروں کی عظیم الشان وسعت کو دیکھا۔ پہاڑ اور پل اور قلعوں کے ایک سلسلے کے درجہ بدرجہ سقف و بام۔

اس نے فوراً اندازہ کر لیا ہو گا کہ اپنی مختصر فوج سے ایسے شہر کا محاصرہ کرنا بیکار ہے۔ وہ فوراً ہی واپس لوٹ گیا اور جب خزاں کا موسم آیا تو اس نے اپنے پرچوں کا رخ واپس گوبی کی طرف پھیر دیا۔

لیکن اس کے بعد جب بہار آئی اور اس کے گھوڑوں کو پھر سے طاقت میسر آئی، وہ دیوارِ عظیم کے اندر آ نمودار ہوا۔ اس نے دیکھا کہ وہ شہر جو پہلے حملے میں اس کے آگے ہتھیار ڈال چکے تھے، اب پھر سے نئے محافظ دستوں سے آراستہ تھے اور اس سے مقابلہ کرنے کے لئے تیار تھے۔ اُسے پھر نئے سرے سے ساری مہم شروع کرنی پڑی۔ مغربی دربار والے شہر کا نئے سرے سے محاصرہ شروع ہوا اور یہاں اس نے پورے لشکر کو جھونک دیا۔

معلوم تو یہ ہوتا ہے کہ یہ محاصرہ محض ایک جاں لٹا۔ وہ اُن فوجوں کا انتظار کرتا رہتا جو محصورین کی کمک کے لئے روانہ ہوتیں اور وہ راستے ہی میں اُن کا قلع قمع کر دیتا۔ اس جنگ سے دو باتیں واضح ہو گئیں مغلوں کی سوار فوج میدانِ جنگ میں ختاکی فوجوں کے مقابل زیادہ تیزی سے نقل و حرکت کر سکتی اور ان فوجوں کو تباہ کر ڈالتی، لیکن ابھی تک اس قابل نہ ہوئی تھی کہ مضبوط شہروں کو فتح کر سکے۔

لیکن جیہ ندریان نے یہی کرتب اُپدہ کر دکھایا۔ مغلوں کے حلیفوں، لیاؤ سرداروں کو ساٹھ ہزار خاتیوں نے شمال میں گھیر رکھا تھا۔ انہوں نے خان سے مدد مانگی، اس نے

جی نوبان کو ایک تو مان کا سردار بنا کے بھیجا اور اس مستعد منغل سپہ سالار نے خست کی فوجوں کے عقب میں خود لیاؤینگ کا محاصرہ کر لیا۔

منغلوں کو اپنی پہلی کوشش میں کوئی کامیابی نہ ہوئی اور جی نوبان نے جو فطرۃ نپہین کے مارشل نے کی طرح بے صبر واقع ہوا تھا، اسی حیلے کو استعمال کیا، جس کو چنگیز خاں محاصروں میں تو نہیں البتہ میدان جنگ میں اس سے پیشتر اکثر استعمال کر چکا تھا۔ اس نے اپنا سارا ساز و سامان، چھکڑے، سامانِ رسد سب ختامیوں کی نظروں کے سامنے پیچھے چھوڑا اور اپنے گھوڑوں کے ریڑھوں سمیت اس طرح پیچھے ہٹا، گویا وہ لڑائی سے دست بردار ہو رہا ہے یا اسے خوف ہے کہ محصورین کی کمک کے لیے اور فوج آ رہی ہے۔

دو دن تک منغل آہستہ آہستہ پیچھے ہٹتے گئے پھر سواری بدل کے وہ اپنے بہترین گھوڑوں پر سوار ہوئے اور تیزی سے ایک ہی رات میں لگام والے ہاتھ میں تلواریں سونستے ہوئے یلغار کی صبح ہوتے ہوتے وہ لیاؤینگ کے سامنے واپس پہنچ گئے۔ ختامیوں کو اس عرصے میں یقین ہو گیا تھا کہ منغل پسا ہو گئے ہیں۔ وہ ان کا ساز و سامان لوٹ لے گئے تھے اور فصیل کے اندر منتقل کر رہے تھے فصیل کے سب دروازے کھلے ہوئے تھے۔ اور شہری اور سپاہی سب گھل مل گئے تھے۔ خانہ بدوشوں کی اس خلاف توقع یلغار کو دیکھ کر وہ ہکا بکا رہ گئے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ دہشت ناک قتل عام کے بعد لیاؤینگ پر منغلوں نے قبضہ کر لیا۔

جی نوبان کو اپنا سارا ساز و سامان اور اس کے علاوہ اور بہت زیادہ مال غنیمت مل گیا۔

لیکن مغربی دربار والے شہر کے محاصرے کے دوران میں چنگیز خاں زخمی ہو گیا تھا۔ اس کا لشکر ختا سے واپس لوٹ آیا جیسے جو اربھاناکارے سے پلٹتا ہے اور اس کو اپنے



ساتھ لیتا آیا۔

ہر میچ خزاں میں لازم تھا کہ وہ اسی طرح واپس لوٹیں۔ ضروری تھا کہ تازہ گھوڑے فراہم کیے جائیں۔ گرمیوں میں تو آدمی اور جانور زمین کی پیداوار پر گزر کر لیتے لیکن جاڑوں میں شمالی چین میں شکر کو گزارے بھر کی خوراک میسر نہ آسکتی تھی۔ اس کے علاوہ اور بھی نبرد آزما ہمانے تھے جنہیں دودھ رکھنا ضروری تھا۔

اگلی فصل میں چنگیز خاں نے محض چند لوٹ مار کے حملوں پر اکتفا کی۔ یہ اس مقصد کے لیے کافی تھے کہ چینیوں کو زیادہ آرام نہ ملنے پائے۔

بڑے پیمانے پر یہ اُس کی پہلی جنگ تھی اور اس میں اُس کا اور دشمن کا توازن برابر تھا۔ ہنی بال کے برعکس وہ اس سلطنت کے بڑے بڑے مفتوح شہروں میں حفاظت کے لیے فوجیں نہ رکھ سکتا تھا۔ اُس کے مغل جو اُس زمانے تک فصیل کے اندر سے رٹنے کے عادی نہ تھے، جاڑوں میں ختمائیوں کے ہاتھوں نیست و نابود ہو جاتے۔ اُس نے میدانِ جنگ میں کئی فتوحات اس طرح حاصل کی تھیں کہ وہ اپنے دستوں کی نقل و حرکت کو پوشیدہ رکھ سکتا تھا اور تیزی سے یلغار کر کے وہ انہیں ختمی فوجوں کے سامنے لا کے جمع کر سکتا تھا۔ لیکن اس سے محض اتنا نتیجہ نکلا تھا کہ اُس نے دشمن کی فوجوں کو فصیلوں کے اندر بھگا دیا تھا۔ شہنشاہ کو اپنی گرفت میں لانے کی کوشش میں وہ یں کنگ تک پہنچ کر اس شہر کو اپنی آنکھوں سے دیکھ سکا تھا۔ لیکن اس قریب قریب ناممکن التعمیر قلعہ سے چن کے سرتاج کو نکال بھگانا ممکن نہ تھا۔ اس درمیان میں ختمائی فوجیں لیاؤ تنگ کے باشندوں اور سیا کے سواروں پر غلبہ پاتی جا رہی تھیں جو خان کے دائیں اور بائیں پہلوؤں کی حفاظت کر رہے تھے۔

ان حالات میں اگر کوئی اور خانہ بدوش سردار ہوتا تو وہ اسی پر قناعت کرتا۔ لیواار عظیم کے باہر ہی وہ گزری ہوئی فصلوں کے مالِ غنیمت کو سنبھالتا اور چن کی عظیم الشان

سلطنت کو اُس نے جو شکستیں دی تھیں اُن کی شان کی یاد میں مگن رہتا، لیکن زخمی چنگیز خان بڑا سنگین دل تھا۔ وہ تجربہ حاصل کرتا جا رہا تھا اور اس تجربے سے فائدہ اٹھاتا جا رہا تھا اور اس عرصے میں تاجدارِ زرین ایک بدشگوننی کا شکار ہوتا جا رہا تھا۔

جب ۱۲۱۷ء میں بہار آئی اور بہار کا پہلا سبزہ آگاتا تو یہ بدشگوننی خون میں بدل گئی مختلف مقامات سے تین تین فوجوں نے خنار پور شہر کی۔ جنوب میں خان کے تین بیٹوں نے شافسی کے صوبے کے آر پار ایک چوڑی سی پٹی کاٹ لی شمال میں جوچی نے خنکان کا سلسلہ کوہ عبور کیا اور لیاؤنگ ڈالوں کی فوج کے ساتھ اپنے لشکر کو جا ملایا۔ اسی درمیان میں چنگیز خان قلب شکر کے ساتھ یین کنگ کے عقب میں بڑے سمندر کے کنارے جا پہنچا۔

ان تینوں فوجوں نے بالکل اتار کھے انداز میں پیش قدمی کی تھی۔ یہ ایک دوسرے سے الگ رہیں۔ اب کی مرتبہ ان فوجوں نے جم کے طاقت در سے طاقتور شہروں کا محاصرہ کیا اور قلعوں پر پہلا حملہ کرنے سے پہلے آس پاس کے دیہات سے لوگوں کو پکڑ کے آگے آگے رکھا اور ان کی آڑ میں حملہ کیا۔ اکثر ایسا ہوا کہ فصیل کے اندر والے خنائوں نے دروازے کھول دیئے۔ ایسی صورت میں اُن کی جان بخشی کی گئی۔ حالانکہ آس پاس کے گاؤں اور دیہات میں ہر چیز باقی نہیں رہا۔ اچھوڑ کر جا چکی تھی یا اسے یہ مغل اٹھایا ہنکا لے گئے تھے فصیلیں کھلی اور جلائی جا چکی تھیں۔ یوزر ہنکا جا چکے تھے اور مردوں اور عورتوں اور بچوں کے ٹکڑے ٹکڑے اڑائے جا چکے تھے۔

اس ہیبت ناک جنگ میں بہت سے ختائی سپہ سالار اپنی زیر کمان فوجوں کے ساتھ مغلوں سے جا ملے۔ انہیں لیاؤنگ کے دوسرے افسروں کے ساتھ تسخیر شدہ شہروں کی حفاظت پر مامور کیا گیا۔ القائے یوحنا میں جن چار سواروں کا ذکر

ہے۔ اُن میں سے دو، قحط اور بیماری مثل سواروں کے پیچھے پیچھے تاراج کرتے آئے۔  
زمین اور آسمان کے خطِ اتصال پر مغلوں کے اردو کے پھکڑوں کی زخمت ہونے والی  
قطارِ بیلوں کے ریوڑ، سینگوں کے پرچم نظر آتے رہے۔

جب جنگ کی فصل ختم ہونے کو آئی تو مرض نے اپنا خراج مغلوں کے اردو سے  
بھی وصول کیا۔ گھوڑے بھی لاغر اور کمزور ہو چکے تھے۔ چنگیز خاں نے اردو کے قلب کے  
ساتھین گنگ کی فضیلوں کے قریب خمیہ کھڑا کیا اور اس کے سالاروں نے منت کی کہ  
انہیں شہر پر حملہ کرنے کی اجازت دی جائے۔

اُس نے پھر ایک بار انکار کیا اور تاجدارِ زرتیں کو یہ پیغام بھیجا۔

”ہماری اور تمہاری لڑائی کے متعلق اب تمہاری کیا رائے ہے؟ دریائے  
ہوانگ نو کے شمال کے سارے صوبے میرے قبضے میں ہیں میں اپنے گھرواپس  
جا رہا ہوں، لیکن کیا تم میرے افسروں کو مخالف سے خوش کیے بغیر واپس جانے  
دو گے؟“

بظاہر یہ درخواست بڑی عجیب معلوم ہوتی تھی، لیکن اس مغل نے اس میں سیدھی  
سادہ حکمت عملی دکھائی تھی۔ اگر تاجدارِ زرتیں نے اس کی درخواست قبول کر لی تو  
وہ ان تحفوں سے اپنے افسروں کو انعام دے سکے گا۔ اُن کی بیانی میں کچھ کمی ہوگی  
اور اذیت دہے والے تخت کی اُن بان پر بڑا اثر پڑے گا۔

بعض چینی مشیروں نے جو اردو کی کمزور حالت سے آگاہ تھے شہنشاہ کو یہ مشورہ  
دیا کہ فوجوں کو لے کے مغلوں سے مقابلے کے لئے یں گنگ سے باہر نکلے۔ یہ کہنا  
مشکل ہے کہ اگر یہ مشورہ مان لیا جاتا تو کیا نتیجہ نکلتا لیکن چن تاجدار اتنی مصیبت اٹھا  
چکا تھا کہ اُس میں اب جرأت باقی ہی نہ رہی تھی۔ اس نے چنگیز خاں کو پانچ سو جوان  
پانچ سو کینز، نفیس گھوڑوں کا ایک ریوڑ اور سونے اور ریشم کے تودے کے

## چنگیز خان

تو دے تختہ بھجوانے سمجھو تا ہو گیا اور چینیوں نے عہد کیا کہ خان کے حلیف لیاؤ شہزادوں کو لیاؤ تنگ میں نہ ستائیں گے۔

خان نے اس سے بھی سوا کچھ اور طلب کیا کہ اگر صلح ہونی ہی ہے تو شاہی خاندان کی ایک عورت اس کے عقد میں دی جائے۔ شاہی خاندان کی ایک خاتون اس کے پاس بھیج دی گئی۔

چنگیز خان اس سال خزاں میں واپس نہیں گیا بلکہ صحرا کے کنارے اس نے قیدیوں کے حجمِ غفیر کو قتل کر دیا، جسے اس کا لشکر اپنے ساتھ بکڑ لایا تھا۔ اس سفر کی کوئی وجہ جواز نہ تھی۔

(معلوم ہوتا ہے کہ مغلوں کا قاعدہ یہ تھا کہ کارگیروں اور عاملوں فاضلوں کے علاوہ اپنے تمام قیدیوں کو موت کے گھاٹ اتار دیتے تھے۔ یہ قتل عام اس وقت ہوتا تھا جب وہ کسی یورش کے بعد اپنے گھر واپس ہوتے۔ اس زمانے تک مغلوں کی اپنی سرزمین میں غلام رکھنے کا رواج نہ تھا۔ قیدیوں کا یہ ہیوم تو فاتہ کشتی کے عالم میں ان بنجر صحراؤں کو ننگے پاؤں طے بھی نہ کر سکتا تھا، جن کے اس پار مغلوں کا وطن تھا۔ انہیں آزاد کرنے کے بجائے منل ان کا کام تمام کر دیتے تھے، جیسے کوئی پرانے کپڑے اما پھینکتا ہے۔ انسان کی جان کی مغلوں کی نظر میں کوئی اہمیت یا قیمت نہ تھی۔ ان کی خواہش یہی تھی کہ زر خیز زمینوں کو ویران کر کے اپنے ریلوڑوں کی چراگاہوں میں بدل دیں۔ جنگِ ختا کے بعد وہ بڑے فخر سے کہتے تھے کہ ختا کے کئی شہروں کو انہوں نے اس طرح مسمار کر کے زمین کے برابر کر دیا ہے کہ اگر گھوڑا اس مقام پر جہاں شہر آباد تھا ایک سرے سے دوسرے سرے تک جائے تو اسے کہیں ٹھوکر نہ لگنے پائے گی)

یہ کہنا مشکل ہے کہ چنگیز خان اپنے معاہدے پر قائم رہتا یا نہ رہتا، لیکن

چین کے تاجدارِ زین نے اپنے طور پر کچھ اور عمل کیا۔ اپنے سب سے بڑے بیٹے کو یں کنگ میں چھوڑ کے وہ جنوب کی طرف بھاگ گیا۔

”ہم اپنی رعایا کو یہ اعلان سنا تے ہیں کہ ہم جنوبی مستقر میں قیام فرمائیں گے۔“ یہ فرمانِ شاہی تھا۔ اس کمزوری کے اظہار سے اُس کی رہی سہی عزت اور شوکت خاک میں مل گئی۔ اُس کے مشیروں، یں کنگ کے حاکموں، چین کے کئی سال امرا، سب نے درخواست کی کہ وہ اپنی رعایا کا ساتھ نہ چھوڑے، لیکن وہ بھاگ ہی گیا اور اس کے جاتے ہی بغاوت ہو گئی۔

## دسواں باب

### مغلوں کی واپسی

جب ختا کا شہنشاہ اپنے محل کے لوگوں سمیت دارالسلطنت سے بھاگا تو وہ محل میں اپنے بیٹے کو جو ولی عہد تھا چھوڑتا گیا۔ اپنے ملک کے قلب کو وہ اس طرح خالی نہ کرنا چاہتا تھا کہ بن کنگ میں بادشاہت کا خول بھی باقی نہ رہے۔ ضروری تھا کہ خانوادہ شاہی کا کوئی آدمی باقی رہ جائے جسے دیکھ کے رعایا کی تسلی ہو سکے۔ بن کنگ کی حفاظت کے لیے ایک طاقتور فوج بھی وہیں چھوڑ دی تھی۔

لیکن کس سال امراکو جس افراتفری کا اندیشہ تھا، اس سے قن کی مسلح فوج میں انتشار پیدا ہونے لگا۔ بعض سپاہی جو شہنشاہ کے ہم رکاب تھے بغاوت کر کے مغلوں سے جا ملے۔

خود دارالسلطنت میں ایک عجیب و غریب بغاوت شروع ہوئی۔ عالی نسب شہزادے عہدہ دار اور عمال سب جمع ہوئے اور انہوں نے حلف اٹھایا کہ کہ شاہی خاندان کے وفادار رہیں گے۔ ان کا تاجدار تو انہیں چھوڑ کے بھاگ گیا تھا مگر انہوں نے عہد کیا تھا کہ لڑائی جاری رکھیں گے۔ ختا کے جری اور بہادر سپاہی بارش میں ننگے سر، بٹروں پر جمع ہوئے اور انہوں نے بھی عہد کیا کہ وہ قن خاندان کے ولی عہد اور امرا کا ساتھ دیں گے۔ کمزور تاجدار کے فرار سے وفاداروں کی پڑائی اور گہری روح عمل اس وقت نئے سرے سے بیدار ہوئی۔

شہنشاہ نے کئی قاصدین کنگ بھیجے اور اپنے بیٹے کو جنوب کی طرف بلایا۔  
کمن سال چینیوں نے ہنت کی یہ نہ کیجئے گا۔

لیکن شہنشاہ اپنی ضد پر قائم تھا اور اب بھی اُس کی خواہش ملک کا اعلیٰ ترین  
قانون تھی۔ بڑی ذلت کے عالم میں ولی عہد کوین کنگ چھوڑنا پڑا اور اب وہاں  
صرف شاہی گھرانے کی کچھ عورتیں، اس پرانے شہر کے کچھ عمال، کچھ خواجہ سراؤں  
فوج کے سپاہی باقی رہ گئے۔ اس درمیان میں دفا دار امرانے جو آگ جلائی تھی وہ  
آتشکدہ بن گئی۔ جا بجا مغلوں کے محافظ دستوں اور چوکیوں پر حملے کئے گئے اور  
لباؤ تنگ کے بد نصیب صوبے کو چھڑانے کے لیے ایک فوج بھیجی گئی۔ یہ فوج  
جس جوش کی وجہ سے ظہور میں آئی تھی۔ اُسی جوش کی وجہ سے اس نے حیرت ناک  
کامیابیاں حاصل کیں۔

مغلوں کے اردو کو جو اپنے وطن واپس جا رہا تھا۔ حالات کے اس طرح  
پلٹا کھانے کی اطلاع ملی۔ چنگیز خاں سفر کرتے کرتے رُک گیا اور اپنے جاسوسوں  
اور افسروں سے تفصیلی اطلاع سننے کا انتظار کرنے لگا جو تیزی سے اُس کے  
پیچھے پیچھے آرہے تھے۔

جب حالات اچھی طرح اُس کی سمجھ میں آئے تو اس نے تیزی سے اقدام کیا۔  
جو فوجی دستہ سب سے زیادہ کارآمد تھا، اس نے جنوب میں دریائے ہوانگ  
کی طرف بھیجا تاکہ مفور شہنشاہ کا تعاقب کرے۔

اگرچہ موسم جاڑوں کا تھا لیکن منغل تیزی سے آگے بڑھے اور چینیوں کا تاجدار  
مجبور ہو گیا کہ دریا کے پار اپنے پرانے دشمن کنگ خاندان کی سلطنت میں پناہ لے  
لیکن یہاں بھی مغلوں نے اس کا پیچھا نہ چھوڑا، منغل برف پوش پہاڑوں میں ڈھونڈ  
ڈھونڈ کر راستہ نکالتے رہے۔ پہاڑوں کے کٹاؤ کو نیزوں کی چوب اور درختوں

کی شاخوں کو زنجیروں سے باندھ باندھ کے پار کرتے رہے۔ درحقیقت یہ دستہ دشمن ملک میں اتنی دور تک گھس آیا کہ یہ اردو سے بالکل کٹ گیا۔ مگر یہ مفزور شہنشاہ کا تعاقب کرتا رہا، جس نے اب سنگ دربار سے مدد کی التجا کی تھی۔ خان نے قاصدوں کو بھیج کر اس ادارہ کو دستہ کو واپس بلا یا جو کسی نہ کسی طرح سنگ شہروں کا چکر کاٹ کے تیخ بستہ ہوا تنگ نوکر عبور کر کے پلٹ آیا۔

جی زبان کو بھیجا گیا کہ وہ تیزی سے گوبی پہنچے اور وطن میں سرداروں کو اطمینان دلائے۔

چنگیز خاں نے سو بدائی بہادر کو بھیجا کہ وہ جا کے صورتِ حال کا معائنہ کرے یہ ارخون کئی ماہ تک غائب رہا اور اس عرصہ میں صرف معمولی اطلاعیں بھیجا رہا۔ مثلاً یہ کہ گھوڑوں کا کیا حال ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ شمالی ختا میں کوئی خاص بات نہ تھی کیونکہ جب وہ گھوم پھر کر اردو کی طرف واپس آیا تو اس نے اطلاع دی کہ میں نے کوریا کو مطیع کر لیا ہے۔ چونکہ اسے اپنی مرضی پر چھوڑ دیا گیا تھا، اس لیے وہ کافی عرصے تک غائب رہا اور لیاؤ تنگ کی خلیج کا چکر لگا کے اس نے ایک نئے ملک کی سیاحت کر لی۔ سو بدائی بہادر کو سیر و تفریح کی یہ جو عادت تھی، کچھ عرصہ بعد جب اس کو آزاد طور پر سپہ سالاری کرنے کی اجازت دی گئی تو اس عادت کی وجہ سے اس نے یورپ پر بڑی آفت ڈھائی۔

چنگیز خاں خود اردو کے قلب کے ساتھ دیوار چین کے قریب ہی رہا۔ اب اس کی عمر پچیس سال کی تھی۔ اس کا پوتا تو بیلانی خان پیدا ہو چکا تھا۔ گوبی کے شامیازوں میں سمور کے یورتوں میں نہیں۔ اس کے بیٹے جوان ہو چکے تھے، لیکن اس نازک گھڑی میں اس نے اپنے دستوں کی کمان ارخانوں کے سپرد کی جو لشکر کے تجربہ کار سپہ سالار تھے۔ جن کی ہر خطا مہات تھی۔ جن کی اولاد ان کی قابلیت کے انعام میں



## مخوں کی واپسی

ہر طرح کی تکلیف اور سزا سے محفوظ تھی۔ اُس نے جی نو بیان اور سویدائی بہادر کو سکھایا تھا کہ سوار و سوتوں سے کیسے کام لیا جاتا ہے اور اُس نے آزمودہ کار مقولی بہادر کو آزمایا تھا۔  
 القصد اپنے خیموں میں آرام سے بیٹھے بیٹھے چنگیز خاں نے ختنا کے زوال کا سمان کھلا وہ اُن سوار مجذوبوں سے دم بدم اطلاعیں سنتا رہا جو راستہ بھر کھائے پکائے بغیر اور سوتے بغیر سواری کرتے رہتے اور اسے خبریں پہنچاتے۔

مقولی نے لیا و تنگ کے ایک شہزادے منگن کی مدد سے یین کنگ پر حملہ کیا جب وہ مشرق کی طرف واپس ہوا ہے تو اُس کے ساتھ صرف پانچ ہزار مغل تھے مگر راستے میں پختا خانی سجو اپنی فرج کو چھوڑ کے بھاگے تھے اور سپاہیوں کے بہت سے آوارہ گرد دستے اُس کے ساتھ شریک ہوتے گئے۔ سویدائی بہادر اُس کے ایک بازو پر منڈلا ہی رہا تھا۔ اُس نے یین کنگ کی بیرونی دیواروں کے سامنے اپنے خیمے استادہ کئے۔

یین کنگ میں اتنے کافی آدمی تھے کہ وہ بہت عرصے تک محاصرہ برداشت کر سکتے تھے ہتھیار اور جنگی ساز و سامان بھی بہت تھا لیکن ختائی اس قدر غیر منظم تھے کہ وہ زیادہ مقابلاً نہ کر سکے۔ جب بیرون شہر میں لڑائی ہوئی تو ایک قن سپہ سالار نے دعا دی۔ شاہی خاندان کی عورتیں اُس کے ساتھ نکل بھاگنا چاہتی تھیں مگر اس نے انھیں تاریکی میں چھوڑ دیا۔ تاجروں کے بازار میں لوٹ شروع ہو گئی اور یہ بد نصیب عورتیں چلاتے ہوئے ڈرے ہوئے سپاہیوں کے مجمع میں مایوس ادھر ادھر پھرتی رہیں۔

اس کے بعد شہر کے مختلف حصوں میں آگ لگ گئی۔ محل کے برآمدوں میں خواجہ سرا اور غلام سونے اور چاندی کے زیور اپنے ہاتھوں میں لیے ہوئے ادھر سے ادھر بھاگے بھاگے پھرتے تھے۔ دیوان شاہی ویران تھا اور چوکیدار اپنی جگہ چھوڑ کے لوٹنے والوں میں جا ملے تھے۔ دو ہزار سپہ سالار جو باقی رہ گیا تھا، مانگ یین تھا۔ یہ شاہی خاندان سے تھا۔ کچھ دن ہوئے اُسے ایک شاہی فرمان ملا تھا۔ جس کی مدد سے ختا میں تمام قیدیوں اور مظلوموں

## چنگیز خاں

کو معافی دی گئی تھی اور سپاہیوں کا انعام بڑھا دیا گیا تھا۔ یہ آخری کوشش بیکار تھی۔ اس سے وائگ کبج جو اکیلارہ گیا تھا کوئی فائدہ نہ پہنچا۔ چونکہ کوئی امید باقی نہ رہی تھی سپاہیوں نے مرنے کی تیاری کرنے لگا۔ اس نے اپنے کمرے میں بند ہو کر اپنے شاہنشاہ کے نام ایک عریضہ لکھا جس میں اپنے تئیں مجرم اور سزائے موت کا مستحق تسلیم کیا کیونکہ بن کنگ کی حفاظت نہ کر سکا تھا۔

اس نے یہ الوداعی الفاظ اپنے دامن پر لکھے۔ پھر اس نے اپنے نوکروں کو بلایا اور اپنے سارے کپڑے اور ساری دولت ان میں تقسیم کر دی۔ جو عامل اس کا معتد تھا اسے اس نے حکم دیا کہ اس کے لیے زہر کا جام تیار کرے اور خود لکھتا چلا گیا۔

پھر وائگ بن نے اپنے دوست کمرے کے باہر جانے کی درخواست کی اور زہر کا جام پی گیا۔ بن کنگ جل رہا تھا اور جب منحل سوار اندر داخل ہوئے تو ساری آبادی پر جو اپنی حفاظت نہ کر سکتی تھی، بیدخوف و بہر اس طاری تھا۔

با اصول مقبولی نے فوراً شہر کا سارا خزانہ اور سارا جنگی ساز و سامان خان کی خدمت میں بھیجے کیلئے فراہم کرنا شروع کر دیا۔ اسے ایک شاہی خاندان کے خاتمے سے کوئی خاص پرہیزی نہ تھی۔

جو قیدی افسر خان کو بھیجے گئے، ان میں لیاؤ تنگ کا ایک شہزادہ بھی تھا جو خستائیوں کی طرف سے لڑ رہا تھا۔ وہ دراز قد تھا۔ اس کی داڑھی ناف تک پہنچتی تھی۔ اس کی گہری عاف آواز کی وجہ سے خان نے اس کی طرف توجہ کی۔ اس نے قیدی سے اس کا نام دریافت کیا۔ اس کا نام میئی لیوچینٹ سانی تھا۔

چنگیز خاں نے اس سے پوچھا: تو اس شاہی خاندان کا ساتھ کیوں دیتا رہا جو تیرے خاندان کا دشمن تھا؟

نوجوان شہزادے نے جواب دیا: "میرا باپ تن خاندان کا خدمت گزار تھا۔ اور اسی طرح میرے خاندان کے اور لوگ بھی۔ میرے بیٹے یہ مناسب دیکھا کریں

قن سے وفاداری نہ کرتا۔"

مغل اس جواب سے بہت خوش ہوا۔

"تُو نے اپنے پہلے آقا کی خدمت اچھی طرح انجام دی ، اسی طرح وفاداری سے تُو میری خدمت کر سکتا ہے ، تو میرے آدمیوں میں شامل ہو جا۔"

بعض اور اشخاص کو جنہوں نے خاندان قن سے بیوفائی کی تھی ، اُس نے موت کی گھاٹ اُتار دیا۔ اُسے یقین تھا کہ ان لوگوں پر اعتبار نہیں کیا جاسکتا۔ یہی لیوچستانی تھا جس نے کچھ عرصہ بعد اس سے کہا: "تُو نے زین پر بیٹھ کے ایک بہت بڑی سلطنت کو فتح کیا ہے ، لیکن زین پر بیٹھے بیٹھے تو اس پر حکومت نہیں کر سکے گا۔"

یہ نہیں کہا جاسکتا کہ مغل فاتح کو یہ بات سچی معلوم ہوئی یا یہ کہ اُس کی رائے تھی کہ یہ قابل اور فاضل ختائی اُس کے لئے اتنا ہی کارآمد ہے جتنی پتھر اور آگ بھینکنے والی منجنیقیں ، بہر حال وہ اس کا مشورہ سن لیا کرتا۔ اُس نے لیا ڈٹنگ کے آدمیوں میں سے ختا کے مفتوحہ صوبوں کے حاکم مقرر کئے ۔

اُسے یہ بھی اندازہ ہو گیا کہ ختا کی گنجان سرسبز زمین کو مغلوں کی پسند کے مطابق چراگا ہوں میں تبدیل نہیں کیا جاسکتا۔ رہ گئی چینیوں کی تجارت ، اُن کا فلسفہ یا اُن کے یہاں غلاموں اور عورتوں کی جو درجہ بندی تھی ، ان سب چیزوں کو وہ بڑی حقارت کی نظر سے دیکھتا تھا۔ وہ اُن عمال کی جرأت سے متاثر ہوا جنہوں نے اپنے تاجدار کے بھاگ نکلنے کے بعد جم کر جنگ باقی رکھی اور ان آدمیوں کے استقلال و فراست میں خود اُس نے اپنے فائدہ کی سبیل دیکھی ، مثلاً لیوچستانی ستاروں کے نام لے سکتا تھا اور ستاروں کی گردش سے فال نکال سکتا تھا۔

جب وہ ختا کے شہروں کے خزانے اپنے ساتھ قراقرم لے جانے لگا تو اپنے ساتھ چین کے بہت سے عالموں کو بھی لیتا گیا۔ اُس نے ان نئے صوبوں کی فوجی حکومت

## جنگیز خان

اورنگ کی مملکت کی فتح کی تکمیل مقبولی بہادر کے سپرد کی۔ سب کے سامنے اُس نے مقبولی بہادر کی تعریف کی۔ اُسے فوسفید یا کون کی دُموں والا نشان عنایت فرمایا۔ اُس نے مغلوں میں یہ اعلان کیا "اس علاقے میں مقبولی بہادر کے احکام کی اسی طرح پابندی ہونی چاہئے جیسے میرے احکام کی۔"

اس آزمودہ کار سردار کو اس سے بڑا اور کوئی عہدہ نہیں دیا جاسکتا تھا۔ جنگیز خان نے اپنا عہد ایفا کیا اور اس نئے علاقے میں مقبولی بلا مدخلت اردو کے اُس حصے کے ساتھ حکمرانی کرتا رہا جو اُس کو تفویض کیا گیا تھا۔

مغل خان کے اس اقدام کی جو توجیہ چاہئے کر لیجئے، اس میں شک نہیں کہ وہ واپس ہو کے اپنی مغربی سرحدوں کو مستحکم کرنا چاہتا تھا۔ اُس نے یہ بھی اندازہ کر لیا ہوگا کہ پورے چین کو فتح کرنے میں کئی سال لگ جائیں گے، لیکن اس سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ جب وہ کسی غیر ملک کو فتح کر لیتا تو پھر اُسے اس ملک سے کوئی دلچسپی باقی نہ رہتی۔

## گیارھواں باب

### قراقرم

دوسرے فاتحوں کے برعکس چنگیز خاں نے خٹا میں جو اس کی نئی سلطنت کا سب سے زیادہ عشرت پسند حصہ تھا، قیام نہیں کیا۔ چن خاندان کے خاتمے کے بعد جب وہ دیوانہ عظیم کے اُس پار پہنچ گیا تو پھر چین لوٹ کر واپس نہیں آیا۔ مقتولی کو وہاں اُس نے امیر جنگ بنا کر اپنے پیچھے چھوڑا اور خود اُن بنجر بلندیوں کو تیزی سے لوٹ آیا جو اس کی موروثی سرزمین میں واقع تھیں۔

یہاں اُس کا مستقر تھا۔ اُس نے اپنے اُردو کے لیے صحرا کے شہروں میں سے قراقرم کا انتخاب کیا۔ قراقرم کے لفظی معنی ہیں کالی ریت۔

یہاں اُس نے اپنے اطراف ہر وہ چیز جمع کر لی جس کی ایک خانہ بدوش کو آرزو ہوتی ہے۔ یہ قراقرم بنجر سرزمینوں کا دار الحکومت، بڑا عجیب شہر تھا۔ یہاں ہواؤں کے جھکڑ جھاڑ دیتے تھے اور بیابان کی ریگ کوڑے لگاتی تھی، گمار سے اور پھونس کی جھونپڑیاں اس طرح جمع تھیں کہ ان کے درمیان کسی طرح کی سڑک کا تصور باقی نہ رہنے پاتا تھا۔ شہر کے اطراف کالے سمور کے پورتنوں کی مدور چوٹیاں تھیں۔

تکلیف اور آوارہ گردی کے پیام گذر چکے تھے۔ وسیع اسیطیلوں میں چہنے ہوئے گھوڑوں کے ریوڑ جاڑوں کا موسم گزارتے تھے اور ان کی جلد پر خان کی مہر لگی ہوئی تھی۔ بڑے بڑے کھلیاؤں میں قحط سالی سے بچاؤ کے لیے خوراک جمع تھی۔ آدمیوں کیلئے باجرہ اور چاول، گھوڑوں کے لیے چارہ اور گھاس۔ مسافروں اور شمالی ایشیا کے

ملکوں سے جو درجہ آئے والے سفیروں کے امام کے لئے سرانیں جا بجا بن چکی تھیں۔

جنوب سے عرب اور ترک تاجر آتے۔ ان سے معاملہ کرنے کا چنگیز خاں نے ایک طریقہ نکالا۔ وہ ان سے دام نہیں چکاتا تھا۔ اگر تاجر قیمتوں کے معاملے میں تکرار کرتے تو وہ ان کا سامان اسباب ضبط کر لیتا۔ اگر وہ ہر چیز خاں کے سپرد کر دیتے تو وہ انہیں اتنا انعام دیتا کہ انہیں اپنے سامان تجارت کی قیمت سے زیادہ ہی آمدنی ہو جاتی۔

شہر میں سفیروں کا جو محلہ تھا، اس کے قریب ہی پجاریوں کی بستی تھی۔ پتھر کی مسجد کی نعل میں پڑانے بڑھست کے مندر اور نسطوری عیسائیوں کے چھوٹے چھوٹے لکڑی کے بنے ہوئے گرجے تھے۔ ہر شخص کو اجازت تھی کہ وہ جس طرح چاہے عبادت کرے، لیکن شرط یہ تھی کہ وہ یاسا کے قوانین کی پابندی کرے اور مغل اُردو کے اصول پر عمل کرے۔

سیاح اور مسافر سرحد پر نعل افسروں سے ملتے۔ یہ افسر انہیں ریسروں کے ساتھ فراخ رو م بھیج دیتے۔ ان مسافروں کے آنے کی اطلاع پہلے ہی قافلے کی شاہراہ پر تیز رفتار اور مصروف عمل نامہ بردوں کے ذریعے کراوی جاتی۔ جب یہ مسافر اور سیاح خان کے شہر کے نواح میں پہنچتے اور شہر کے قریب چرتے ہوئے ریوڑ، یورتوں کی کالی چھتیں اور اطراف کے مسطح بے شجر میدان پر کبت کاؤں کی قطاریں انہیں نظر آنے لگتیں تو ان کی حفاظت قانون دسزا کے ذمہ دار افسر کے سپرد ہو جاتی۔

خانہ بدوشوں کے ایک پڑانے دستور کے مطابق ان مسافروں کو دو بڑے بڑے دھکتے ہوئے الاؤں کے درمیان سے ہو کر گزرنا پڑتا۔ اس سے انہیں عموماً کوئی نقصان نہ پہنچتا، لیکن مغلوں کا عقیدہ تھا کہ اگر ان آنے والوں میں سے کسی پر بھوت پریت کا سایہ ہے تو وہ آگ سے جل کر راکھ ہو جائے گا۔ اس کے بعد ان کے

رہنے اور خوراک کا انتظام کیا جاتا اور اگر خان کی اجازت مل جاتی تو انہیں اس مغل فاتح کے سامنے حاضر ہونے کا موقع ملتا۔

اُس کا دربار ریشی استراور سفید سمور کے ایک اونچے شامیانے میں منعقد ہوتا۔ دروازے ہی پر ایک چاندی کی میز پر گھوڑی کا دودھ ٹھیل اور گوشت اذراط سے رکھا ہوتا کہ جو جو اس کی خدمت میں پیش ہو شکم سیر ہو کے کھانا کھائے۔ شامیانے کے دوسرے سرے پر ایک نیچے سی چوکی پر چنگیز خان جلوہ افروز ہوتا اور اس سے نیچے بائیں جانب بورتائی یا اُس کی کوئی اور بیوی بیٹھی ہوتی۔

بہت کم وزیر اُس کی پیشی میں حاضر ہوتے۔ شاید لیو چتسائی ہوتا، کاڑھا ہوا بادہ پہنے دراز ریش، بلند آواز، شاندار، یا شاید ایک ایغوری میرمنشی ہوتا، کاغذ کا خریطہ اور موقلم لیے ہوئے۔ یا کوئی مغل نو جوان ہوتا جس کے سپرد ساقی کی اعزازی خدمت ہوتی۔ شامیانے کی دیواروں کے کنارے کنارے چوکیوں پر دوسرے سردار با ملاحظہ با ادب بیٹھے ہوتے۔ یہ اُردو کا معمولی لباس پہنے ہوتے، روٹی سے بھرے ہوئے لمبے لمبے کوٹ، جن کے کمر بند ٹلکتے ہوتے اور اوپر کو اٹھی ہوئی سفید سمور کی ٹوپیاں۔ شامیانے کے بیچوں بیچ کانٹوں اور گوبر کا لادہ جلتا ہوتا۔

ترخان جن کی سب سے زیادہ عزت ہوتی، جب چاہتے دراز چلے آتے اور چوکیوں پر آلتی پالٹی مار کے بیٹھ جاتے اور اپنے جنگ سے داغ دار ہاتھوں کو اپنی مضبوط شہسوار کی عادی رانوں پر رکھ لیتے۔ اُن کے ساتھ ہی ارخون اور دستوں کے سالار اپنا اپنا عصا سنبھالے آ بیٹھتے۔ بہت رُک رُک کے اور چبا چبا کے آپس میں بات چیت ہوتی اور جب خان کچھ کہتا تو ساری محفل پر سناٹا چھا جاتا۔

جب وہ کوئی بات کہہ چکے تو اُس موضوع پر گفتگو ختم ہو جاتی۔ اس کے بعد کسی کو

ایک لفظ کہنے کی مجال نہ تھی۔ بحث کرنا بد خلقی سمجھی جاتی تھی۔ مبالغہ اخلاقی لہتی سمجھا جاتا تھا اور جھوٹ کی سزا دینا، سزا کے ذمہ دار افسر کا فرض تھا۔ بہت کم الفاظ زبان سے نکالے جاتے، اور بہت احتیاط اور صحت بیان کے ساتھ۔

اجنبی مسافروں اور سیاحوں سے توقع کی جاتی کہ وہ اپنے ساتھ تحائف لائیں۔ تحائف پہلے ہی خان کی خدمت میں پیش کر دیئے جاتے۔ اُس کے بعد کہیں اس روز کے محافظ دستے کا سردار آنے والوں کو خان کی خدمت میں پیش کرتا۔ اُس کے بعد نو واردوں کی تلاشی لی جاتی کہ اُن کے پاس کوئی ہتھیار تو نہیں ہیں اور انہیں ہدایت کی جاتی کہ شامیانے کی وہلیز کوس نہ کریں اور اگر خمیہ میں باریابی ہوتی تو ہدایت ملتی کہ خمیے کی رسیوں کو ہاتھ نہ لگائیں۔ دو زانہ ہو کر خان سے بات کریں۔ ایک مرتبہ جب وہ اردو میں باریاب ہوتے تو جب تک خان کی اجازت نہ ہوتی وہ واپس نہیں جاسکتے تھے۔

قراقرم جسے اب گوبی کی بڑھتی ہوئی ریت مضم کر چکی ہے، اُس زمانے میں ایک ایسا پایہ تخت تھا جس پر آسہنی عزم سے حکومت کی جاتی تھی۔ جو لوگ اردو میں داخل ہوتے وہ اس مالک تاج و تخت چنگیز خان کے لڑکے شمار ہونے لگتے۔ اس کے علاوہ اور کسی قانون کا رواج نہ تھا۔

قوی دل راہب پادری ردبری کوٹس لکھتا ہے جب میں تاناریوں میں شامل ہوا تو میں نے اپنے آپ کو ایک بالکل دوسری دنیا میں پایا۔

یہ ایک ایسی دنیا تھی جو یاسا کے قوانین کے مطابق چلتی تھی اور جو خاموشی سے خان کی مرضی کی پابندی کرتی۔ سارا کاروبار فوجی تھا اور نظم و ضبط انتہا درجے کا تھا۔ خان کا شامیانہ جنوب کی طرف کھلتا اور اس کے پہلو میں جگہ خالی چھوڑ دی جاتی۔ جیسے بنی اسرائیل نے مظلمے کے اطراف اپنے لیے مقامات مسترد کر رکھے تھے،



اسی طرح نمان کے مہینہ اور میسرے میں اردو کے لوگوں کے لیے جگہیں مقرر تھیں۔  
خان کا اپنا گھر بار بہت بڑھ گیا تھا۔ بھوری آنکھوں والی بوزنائی کے علاوہ خان  
کی اور بھی کئی بیویاں تھیں جو اردو کے مختلف حصوں میں اپنے اپنے خیموں میں رہتیں اور  
اُن کی اپنی قوم کے لوگ اُن کی خدمت گزاری کرتے۔ اُس کی بیویوں میں ختا اور سیاہ  
کی شہزادیاں تھیں، ترک شاہی خاندانوں کی بیٹیاں تھیں اور صحرا کے قبیلوں کی سب سے  
زیادہ خوبصورت عورتیں تھیں۔

جس طرح وہ مردوں میں فراست اور مشقت پسندی کی قدر کرتا تھا۔ جیسے وہ اچھے  
گھوڑوں کی تیزی اور قوت برداشت کو پسند کرتا تھا، اُسی طرح وہ عورتوں کے  
حسن کا قدر دان تھا۔ کوئی مغل اُس سے کسی مضبوط صوبہ کی کسی خوبصورت، خوش اندام  
لڑکی کا ذکر کرتا، لیکن ساتھ ہی یہ بھی کہتا کہ معلوم نہیں اب وہ کہاں ہوگی تو بے صبری سے  
خان اُسے جواب دیتا: اگر وہ سچ مچ خوبصورت ہے تو میں اُسے ڈھونڈ لکالوں گا۔  
ایک بڑے مزے کی حکایت اُس کے ایک خواب کے متعلق ہے جس کی وجہ سے  
وہ بہت پریشان ہوا۔ خواب یہ تھا کہ اُس کی بیویوں میں سے ایک اُسے حزر پہنچانے  
کے لیے سازش کر رہی ہے۔ اُس وقت وہ حسب معمول میدان جنگ میں تھا جب  
وہ بیدار ہوا تو فوراً پکار اٹھا: خیمے کے دروازے پر محافظوں کا افسر آج کون ہے؟  
جب اُس افسر نے اپنا نام بتایا تو خان نے حکم دیا: میں تجھے فلاں فلاں عورت  
بطور انعام کے بخشتا ہوں۔ اُسے اپنے خیمے میں لے جا۔

اخلاقیات کے مسئلے وہ بالکل اپنے انداز میں حل کیا کرتا تھا۔ اُس کی ایک اور داستان  
تھی جس کے اس کے خاندان کے ایک اور مغل سے تعلقات ہو گئے تھے۔ جب  
خان نے اس پر غور کیا تو دونوں میں سے کسی کو قتل نہ کیا بلکہ دونوں کو اپنی پیشی سے  
دور کر دیا اور یہ کہا: یہ میری غلطی تھی کہ ایسے ذلیل جذبات والی لڑکی میں نے اپنے لیے

جتنی تھی۔

اپنے بیٹوں میں سے وہ صرف اُن چاروں کو جو بورتائی کے وطن سے تھے اپنا وارث ماننا تھا۔ وہ اس کے منتخب ساتھی تھے۔ وہ ان کی نگرانی کرتا تھا اور اُن میں سے ہر ایک کے لیے اُس نے ایک کُنہ مشق افسر کو استاد مقرر کیا تھا۔

اور جب وہ ان کی مختلف طبیعتوں اور مختلف طرح کی صلاحیتوں سے مطمئن ہو گیا، تو اُس نے اُن میں سے ہر ایک کو اربوق (شاہین) کا خطاب دیا تھا۔ یہ خطاب شہنشاہی نژاد کا نشان تھا۔ تنظیم و عمل میں بہت کچھ کام ان شہزادوں کے سپرد تھا۔

جو جی سب سے بڑا بیٹا تھا، میر شکار مقرر رہا۔ مغل اب بھی اپنی زیادہ تر فداشکاری سے فراہم کرتے تھے۔ چغتائی کو میر قانون و سزا مقرر کیا گیا۔ اوغدائی کو میر شادرت اور تولی کو جو سب سے چھوٹا تھا اور جو برائے نام فوج کا سپہ سالارِ اعظم تھا، خان ہمیشہ اپنے ساتھ رکھتا تھا۔ یہ جو جی وہی تھا جس کے بیٹے باتونے تاتاراں زریں خیل کے خانوائے کی بنیاد رکھی جس نے روس کو کھل دیا۔ چغتائی وہ تھا جسے وسط ایشیا و رشتہ میں ملا اور جس کی اولاد میں ہندوستان کے عظیم مغلیہ خاندان کا بانی بابر تھا۔ تولی وہ تھا جس کے بیٹے قبیلائی خان کی سلطنت بحیرہ چین سے لے کر وسط یورپ تک پھیلی ہوئی تھی۔

نوجوان قبیلائی چنگیز خان کا بڑا چھٹا تھا۔ دادا کو اپنے اس پوتے پر بڑا فخر تھا۔ اس رٹ کے قبیلائی کی باتیں غور سے سنو، یہ بڑی سمجھ بوجھ کی بات کرتا ہے۔

جب چنگیز خان ختا سے واپس لوٹا تو اُس کی نو عمر سلطنت کے مغربی نصف حصہ کی حالت بڑی خستہ ہو رہی تھی۔ وسط ایشیا کے طاقتور ترک قبیلے جو ختائی سلطنت کے باج گزار تھے ایک بڑے طاقتور فاصب کے ساتھ مل گئے تھے، جس کا نام کوشلوک یا قوچلوک تھا۔ یہ نائیمان کا شہزادہ تھا اور کچھ عرصہ قبل ترائیا والی جنگ کے بعد مغلوں سے شکست کھا چکا تھا۔

کوشلوک نے دغا بازی کے ذریعے نفع اٹھایا تھا اور ترقی کی تھی۔ اس نے مغرب بعید کی زیادہ طاقتور سلطنتوں سے ساز باز کر کے اپنے آقا اور میزبان قراختائی کے خان کو قتل کر دیا تھا۔ جب چنگیز خان دیوار چین کے اس پار لڑائیوں میں مصروف تھا اس نے کارآمد قوم انغور میں انتشار پھیلایا اور المالیق کے عیسائی خان کو قتل کر دیا تھا جو منگولوں کا باجگزار تھا۔ مگریت جو ہمیشہ سے منگولوں کے مزارع تھے۔ اردو کو چھوڑ کے اس سے جا ملے تھے۔

قراقرم واپس آتے ہی چنگیز خان نے کوشلوک کی جواں مرگ سلطنت کا، جو تبت سے سمرقند تک کے وسیع کہستانی سلسلوں میں پھیلی ہوئی تھی، قلع قمع کر دیا۔ اردو تازہ گھوڑوں پر سوار ہو کے نائیمانوں کی سرکوبی کے لیے روانہ ہوا۔ قراختائی کا بادشاہ دھوکا کھانے کے لیے اپنی مہین گاہ سے باہر نکل آیا اور تجربہ کار منگولوں کے ہاتھوں خوب چٹا۔ سو بدائی بہادر کو ایک دستہ کے ساتھ علیحدہ بھیجا گیا کہ مکریتوں کو فرض شناسی کا سبق سکھائے جی نوبان کو دود تومان کی سرداری عطا ہوئی اور حکم ملا کہ کوشلوک کا تعاقب کر کے اس کی لاش لے آئے۔

کوہستانوں میں جی نوبان نے کس کس طرح داؤد گھات سے وار کیے، ان کی تفصیل یہاں بیان کرنے کی ہمیں ضرورت نہیں۔ اس نے مسلمانوں کی حماقت اس طرح حاصل کی کہ کوشلوک کے علاوہ باقی تمام دشمنوں کے لیے معافی کا حکنماہ سنایا۔ جنگ کی وجہ سے بدھ خانقاہوں کے دروازے عرصے سے بند تھے، اس نے انہیں پھر سے کھلوا دیا۔ پھر اس نے سطح مرتفع پامیر پر ایک سال کے بعد شاہنشاہ کوشلوک کا تعاقب کیا۔

اسے کوشلوک کی سلطنت میں وہ علاقہ شامل تھا جس کی بعد میں تیمور لنگ سلطنت کے قلب کی حیثیت تھی نائیمانوں اور قراختائیوں کی شکست بڑے عظیم پیمانے پر جنگ و جدال کے بعد ہوئی، لیکن تبت میں ہم نے اس کا محض اشارہ اس لئے ذکر کیا ہے کہ ان لڑائیوں میں چنگیز خان نے نفسِ نفسی حصہ نہیں لیا۔

کتاب  
تاریخ  
پاکستان

میں نے کہا ہوں  
میں نے کہا ہوں

میں نے کہا ہوں  
میں نے کہا ہوں  
میں نے کہا ہوں  
میں نے کہا ہوں  
میں نے کہا ہوں

میں نے کہا ہوں  
میں نے کہا ہوں  
میں نے کہا ہوں

میں نے کہا ہوں

میں نے کہا ہوں  
میں نے کہا ہوں

چکیزخان

نے چلی۔ وہ بڑی مصیب تھی۔ اس کا رخ اب مغرب کی جانب تھا اور یہ واقعہ  
عجیب طرح پیش آیا۔

صمصام اسلام

ابھی تک چنگیز خان کی سلطنت کی حدیں مشرقی ایشیا تک محدود تھیں۔ اُس نے اپنے صحراؤں میں پرورش پائی تھی اور تمدن دُنیا سے اُسے پہلی مرتبہ ختم میں سابقہ پڑا تھا۔

اور ختا کے شہروں سے وہ پھر اپنی آبائی زمینوں کی چراگاہوں کو واپس لوٹ گیا تھا۔ حال ہی میں کوشلوک والے واقعے اور مسلمان تاجروں کی آمد و رفت سے ایشیا کے باقی نصف حصہ کے متعلق معاملات حاصل ہوتی تھیں۔

اُسے اب معلوم تھا کہ اُس کی مغربی سرحد کے سلسلہ کوہ کے اُس پار اسی شاداب وادیوں تھیں، جہاں کبھی برنباری نہ ہوتی تھی۔ وہاں ایسے دریا بہتے تھے جو کبھی منجمد ہوتے تھے۔ وہاں لاکھوں مخلوق ایسے شہروں میں رہتی تھی جو قراقرم اور ہین گنگ سے بھی زیادہ پرانے تھے اور ان مغرب کی آبادیوں سے وہ قافلے آتے تھے جو اپنے ساتھ بڑی ابدار تلواریں، بہترین زنجیر وار زراہیں، سفید کپڑے اور سُرخ چمڑے، عنبر اور مالٹھی دانت، فیروزے اور لعل لاتے تھے۔

یہ قافلے اُس تک پہنچنے کے لئے وسط ایشیا کی دیوارِ فاصل عبور کر کے آتے تھے۔ یہ دیوارِ فاصل کوہستانوں کا وہ بیچ دربیچ سلسلہ تھا جو دُنیا کی چھت تاغ و بلش کے قریب قریب شمال مشرق اور جنوب مغرب میں پھیلنا چلا گیا تھا۔ یہ پہاڑی روک ازمنہ ماقبل تاریخ سے اسی طرح قائم تھی۔ قدیم زمانے کے عرب اسی کو کوہ قاف کہتے تھے۔ یہ وسیع

اور غیر آباد، پہاڑی سلسلہ گوہی کے خانہ بدوشوں، اور باقی دنیا کے درمیان حائل تھا۔  
 وقتاً فوقتاً خانہ بدوش قوموں نے سلسلہ کوہ کی اس فصیل کو عبور کیا تھا۔ ایسے  
 وقتوں میں جب کہ ان کے پیچھے مشرق کی اور زیادہ طاقتور قوموں نے انہیں نکال بھگایا  
 تھا۔ اس سلسلہ کوہ کے اُس پار ہونی اور اُداری قومیں بھی گئی تھیں، مگر پھر پلٹ کر واپس  
 نہ آئیں۔

وقتاً فوقتاً یہ بھی ہوا تھا کہ مغربی فاتح اس پہاڑی سلسلے کے اُس پار تک  
 کی سرحد عبور کر لیتے۔ سترہ سو سال پہلے ایران کے بادشاہ اپنی زرہ پوش سوار فوج کے  
 ساتھ ان پہاڑوں کے مغرب میں دریائے سندھ اور سمرقند تک ان پہنچے تھے۔  
 اور ان علاقوں تک جہاں تاغ و بلش کی قدرتی فصیلیں نظر آتی ہیں۔ اس کے دو سو  
 سال بعد نڈر اسکندر اعظم اپنے یونانی دستوں کے ساتھ اتنی ہی دور تک گھس  
 آیا تھا۔

قصہ مختصر یہ سلسلہ ہائے کوہ بہت بڑے پیمانے پر بڑا عظیم ایشیا کو تقسیم  
 کرتے تھے۔ ایک حصے میں چنگیز خان کے صحرا نورد رہتے تھے اور دوسرے حصے  
 میں مغرب کی وادیوں میں رہنے والے جن کی سر زمین کو اپل ختا "تاتسین" یا دُور کا  
 علاقہ کہتے تھے۔

ایک قابلِ حینی سپہ سالار ایک مرتبہ ان تنہا کوہساروں تک اپنی فوج لے آیا  
 تھا لیکن ان پہاڑوں کے اُس پار جنگ کرنے کی کسی کو بہت نہ ہوتی تھی۔  
 اب جی نوبیان نے جو مغل ارخانوں میں سب کا زیادہ تیز و تند تھا اُس پہاڑی  
 سلسلے کے قنب میں پڑاؤ ڈالا تھا اور جو جی مغرب کی طرف گردش کرتا کرتا قبچاق  
 قبیلوں کے گھاس سے لہے جوئے میدانوں میں جا پہنچا تھا۔ انہوں نے وہاں سے  
 راستوں کی اطلاع چھپی تھی جو اس پہاڑی سلسلے کے اُس پار پہنچتے تھے۔



فی الوقت چنگیز خان کو تجارت سے دلچسپی تھی۔ وسط ایشیا کے اُس پارسی مسلمان قریوں کی مصنوعات، خصوصاً اُن کے ہتھیار سیدھی سادی زندگی بسر کرنے والے مغلوں کے لیے بڑی شوکت اور امارت کی چیزیں سمجھے جاتے تھے۔ اس نے اپنی سرزمین کے تاجروں کی جن میں اُس کی مسلمان رعایا کے افراد بھی شامل تھے بہت افزائی کی کہ وہ مغرب کی طرف تجارتی قافلے بھیجیں۔

اُسے معلوم ہوا کہ مغرب میں اُس کا قریب ترین مہسارہ خوارزم شاہ ہے جس نے خود ایک بہت بڑی سلطنت فتح کی ہے۔ چنگیز خاں نے خوارزم شاہ کے پاس قاصدوں کے ہاتھ یہ پیغام بھیجا۔

”میں تجھے پیام تعینت بھیجتا ہوں۔ میں تیری طاقت اور تیری سلطنت کی عظمت اور وسعت سے آگاہ ہوں۔ میں تجھے اپنا عزیز فرزند سمجھتا ہوں۔ اپنی جگہ تجھے بھی یہ معلوم ہونا چاہئے کہ میں نے چین اور بہت سی ترک قوموں کو فتح کیا ہے۔ میرا ملک سپاہیوں کی خمیہ گاہ ہے، چاندی کی کان ہے اور مجھے نئے علاقوں کی ضرورت نہیں۔ مجھے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہم دونوں کا برابر کا فائدہ اسی میں ہے کہ میری اور تیری رعایا کے درمیان تجارت کے تعلقات بڑھانے جائیں۔“

اُس وقت کے مغل کے نقطہ نظر سے یہ پیغام بڑا ہی نرم تھا۔ ختا کے آئینہ سانی شہنشاہ کو چنگیز خان نے جو پیغام بھیجا تھا، خالص اشتعال انگیز حقارت پر مبنی تھا۔ علاؤ الدین محمد خوارزم شاہ کو اس نے تجارت کا سیدھا سا دعویت نامہ بھیجا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ شاہ کو اپنا فرزند کہنا اُس کی سبکی کرنا تھا، کیونکہ ایشیا میں اپنے باجگذاروں کو اس خطاب سے یاد کیا جاتا تھا۔ اسی طرح مفتوح ترک قبیلوں کا ذکر بھی ذرا خاردار تھا کیونکہ شاہ خود ترک تھا۔

خان کے قاصد شاہ کے لیے بیش قیمت تحفے لائے۔ چاندی کی سنجیں

## چنگیز خان

بیش قیمت خید، سفید اونٹوں کی اُون کے بادے، لیکن گانا کھٹک ہی گیا۔ شاہ نے پوچھا: چنگیز خاں ہے کون؟ کیا اُس نے سچ مچ چین کو فتح کر لیا ہے؟  
قاصدوں نے عرض کی کہ ہاں یہ صحیح ہے۔

کیا اُس کی فوجیں ہیری فوجوں کی طرح کثیر ہیں؟ شاہ نے پھر یہ سوال کیا۔

قاصد مسلمان تھے، منہل نہیں تھے۔ انہوں نے بڑی مصلحت بینی سے اس سوال کا جواب مبہم طور پر یوں دیا کہ خان کے لشکر کا اور اُس کے لشکر کا کوئی مقابلہ نہیں۔ شاہ مطمئن ہو گیا، اور اُس نے تاجروں اور سامان تجارت کا مبادلہ منظور کر لیا۔ ایک آدھ سال معاملہ ٹھیک رہا۔

اس عرصہ میں چنگیز خاں کی شہرت دوسرے مسلم ملکوں تک پہنچی۔ خلیفہ بغداد اسی خوارزم شاہ کی تعدی سے ہراساں تھا۔ خلیفہ کو لوگوں نے بھجایا کہ چین کی سرحد پر جو خان ہے وہ اُس کی مدد کر سکتا ہے۔ بغداد سے قراقرم کو ایک قاصد بھیجا گیا اور چونکہ وہاں تک پہنچنے کے لئے خوارزم شاہ کے علاقوں سے ہو کر گذرنا ضروری تھا۔ اس لئے کچھ احتیاطی تدابیر بھی کی گئیں۔

تاریخوں کا بیان ہے کہ اس قاصد کا منصب اور پیغام اُس کے سر کے بال مونڈ کر سر کی جلد پر آتشیں تسلیم سے لکھا گیا تھا۔ اُس کے بعد بال بڑھ گئے اور قاصد کو اُس کا پیغام رٹا دیا گیا تھا۔ سب کچھ ٹھیک ٹھیک ہوا۔ خلیفہ کا قاصد مغل خان کے دربار میں پہنچ گیا۔ پھر سے اُس کے سر کے بال مونڈے۔ اُس کا منصب شناخت کیا گیا اور اُس کا پیغام سنا گیا۔

چنگیز خاں نے اُس کی طرف کوئی توجہ نہیں کی۔ گمان یہ ہوتا ہے کہ چونکہ قاصد اکیلا آیا تھا اور چونکہ اس نے بڑی منت سے مدد کی درخواست کی تھی۔ اس لئے خان پر اس کا اچھا اثر نہ ہوا اور پھر خوارزم شاہ سے تجارتی معاہدہ بھی تھا۔

لیکن اس مغل نے تجارت کا جو تجربہ شروع کیا تھا وہ کلینت ختم ہو گیا۔ شاہ کے ایک مغربی سرحدی قلعہ اترار کے قلعہ دار ایل جن نے قراقرم کے کئی سوتاجروں کے ایک قافلے کو گرفتار کر لیا۔ ایل جن نے اپنے آقا کو یہ اطلاع بھیجی کہ تاجروں میں کئی جاسوس تھے۔ بہت ممکن ہے کہ واقعہ بھی یہی ہو۔

محمد خوارزم شاہ نے بے سمجھے بوجھے قلعہ دار کو حکم بھیجا کہ تاجروں کو قتل کر دیا جائے چنانچہ تمام تاجر قتل کر دیئے گئے۔ کچھ عرصہ بعد اس کی اطلاع چنگیز خاں کو ہوئی۔ جس نے احتجاج کرنے کے لئے شاہ کے پاس قاصد بھیجے۔ محمد خوارزم شاہ کو یہی سوچھی کہ قاصدوں کے امیر کو قتل کرے اور باقیوں کی داڑھیاں جلادے۔

جب اس کی سفارت کے باقی ماندہ لوگ چنگیز خاں کے پاس واپس پہنچے تو گوبی کا آقا ایک پہاڑ پر چڑھا کہ وہاں اکیلا اس معاملے پر غور کرے۔ مغل قاصد کے قتل کی سزا دینی ضروری تھی۔ رسم یہی تھی کہ زیادتی کی جائے تو اس کا بدلہ ضرور لینا چاہئے۔

خان نے اعلان کیا "نہ آسمان پر دو سورج چمک سکتے ہیں، نہ زمین پر دو خاتان ایک ساتھ رہ سکتے ہیں۔"

اب بیچ پنج کو ہزاروں میں جاسوس دوڑائے گئے۔ چاہیک سواروں نے صحراؤں میں گشت کر کے اردو کے جھنڈوں کے تلے سپاہیوں کو طلب کرنا شروع کیا۔ اس مرتبہ شاہ کو ایک مختصر اور ڈرانا پیغام بھیجا گیا۔

"تو نے جنگ کا انتخاب کیا ہے۔ اب جو ہونا ہے وہ ہو گا۔ اور کیا ہو گا؟ ہمیں

معلوم نہیں، صرف خدا کو معلوم ہے۔"

ان دونوں فوجوں کے درمیان جنگ چھڑنی لازمی تھی۔ اب وہ چھڑ چکی تھی، لیکن مغل زیادہ محتاط تھا۔ اس نے جنگ تب شروع کی تھی جب کہ دوسرے نے اس کی وجہ

فرہم کی تھی۔

یہ سمجھنے کے لیے کہ چنگیز خان کو کن حالات کا سامنا کرنا تھا۔ آئیے پہاڑوں کے اُس پار کی دُنیا دیکھیں، دنیائے اسلام اور خوارزم شاہ کی سلطنت۔

یہ دُنیا صاحبِ سلیف لوگوں کی تھی، اسے گانا سننے اور سمجھنے کا ہنر بھی آتا تھا۔ اس دُنیا میں اندرونی کشمکشیں اور مصیبتیں بھی تھیں۔ یہاں دولت پیدا کی جاتی تھی۔ غلامی کا رواج تھا، اور بعض علاقوں میں سازش کا دور دورہ تھا۔ اس زمانے میں حکومت مُرتشی اور زبردستی محصول وصول کرنے والوں کے ہاتھ میں تھی۔ عورتیں خواجہ سراؤں کی حفاظت میں تھیں اور ضمیر اللہ کے سپرد۔

مختلف فرقے قرآن مجید کی مختلف تفسیریں اور توجہیں کرتے تھے۔ اس دُنیا میں ناداروں کو زکوٰۃ دی جاتی تھی۔ صفائی اور پاکیزگی کا بڑا خیال رکھا جاتا تھا۔ روشن صحنوں میں مجلسیں منعقد ہوتی تھیں اور امیر خرابا کا بڑا خیال اور لحاظ رکھتے تھے۔ اپنی عمر میں کم از کم ایک مرتبہ ہر شخص زیارت بیت اللہ کے لیے مکہ معظمہ کا سفر کرتا تھا۔ اس زیارت میں امیر غریب سب بدوش بدوش مسافرت کے ساتھ شریک ہوتے۔ اُن کا عقیدہ اور زیادہ قوی ہو جاتا اور جب وہ گھر واپس آتے تو زائرین کی کثرت اور دُنیا اسلام کی عظمت اور دعوت سے متاثر ہو کے دلہن آتے۔

کئی سو سال پہلے اُن کے نبیؐ نے جو مشعلِ فروزاں کی تھی اس کی روشنی عربوں نے دُور دُور تک پہنچائی۔ اُس کے بعد مختلف اسلامی اقوام نے بہت سی فتوحات مل جلی کر حاصل کیں۔ اسلامی عساکر کی پہلی فوج اُن کو ہسپانیہ، پورے شمالی افریقہ، مصر اور صقلیہ تک لے گئی۔ وقت گزرنے پر مسلمانوں کی عسکری طاقت عربوں کے بجائے ترکوں کے ہاتھوں میں منتقل ہو گئی لیکن عربوں اور ترکوں نے مل کر نصرا نیوں کی اُن زرہ پوش

فوجوں کا مقابلہ کیا جو ان سے یروشلم چھیننے کے لیے صلیبی جنگوں میں بار بار مغرب کی آتی تھیں۔  
 تیرھویں صدی میں اسلامی دنیا کی عسکری طاقت اپنے پورے عروج پر تھی۔ صلیبی جنگجوؤں  
 کی طاقت ٹوٹ چکی تھی اور انہیں ارض مقدس کے ساحلوں تک واپس ہٹانا چاہنا پڑا تھا۔ ترکوں  
 کی پہلی فوج نے زوال آتا ہوا یونانی قیصریت سے ایشیائے کوچک کا بڑا حصہ چھین لیا تھا۔  
 ہندو میں عباسی خلفاء جو امیر المومنین کہلاتے تھے، اب بھی اذان الرشید اور البسملہ  
 کے زمانے کی شوکت و سطوت کا چراغ جلانے رکھتے تھے۔ فنون لطیفہ میں شاعری اور موسیقی  
 کا خاص طور پر رواج تھا۔ حاعر جو ابی سے قسمتیں بن جاتی تھیں۔

عمر خیام جو بڑا صاحب نظر منجم تھا اس نے یہ رباعی لکھی ہے۔

قرآن کہ میں خواندہ اور

گہ گاہ نہ بردوام خواندہ اور

در خطہ پیا لہ آتے بہت مقیم

کاندر بہہ جامد ام خواندہ اور

لیکن عمر خیام جیسا مفکر بھی اسلامی عسکریت کی شان و شوکت سے متاثر ہو بغیر نہ رہ سکتا تھا۔

ہر جا کہ گلے ولالہ زلے بود است

از سرخی خون شہر بارے بود است

عمر خیام اپنی رباعیاں لکھتے لکھتے اضطراب اور مایوسی کے عالم میں تراویک کے حشید کے

دربار اور محمود غزنوی کے تختِ طلائی کے متعلق سوچ لیا کرتا کبھی کبھی وہ حسرت کے تصور کے

متعلق بھی خیال آرائی کرتا۔

عمر خیام اور ہارون الرشید کو مرے ہر حصہ ہو چکا تھا لیکن محمود غزنوی کی اولاد اب بھی شمالی

ہند پر حکمران تھی۔ خلفائے ہند کو اب دنیا کی زیادہ بھربھو ہو گئی تھی اور وہ بجائے فتوحات

کے سیاسیات کی طرف زیادہ توجہ کرتے تھے۔ اب بھی اسلامی مجاہدین میں یہ جذبہ موجود تھا

## چنگیز خان

کہ آپس کے جھگڑے بھول کے اپنے دین و ایمان کے دشمن کے مقابلے میں متحد ہو جائیں۔  
اب بھی ان مجاہدین کی شوکت اولوالعزمی کا وہی حال تھا جو ہارون الرشید کے زمانے میں تھا۔  
جب کہ الف لیلہ کی روایتوں کے مطابق وہ اپنے یاران بادہ خوار سے مذاق کیا کرتا تھا۔

جنگجو بادشاہوں کے یہ نام لویا بڑی زرخیز سرزمین پر آباد تھے۔ جہاں دخت پوش پٹاروں  
سے نکلی ہوئی ندیاں صحران کی ریت اور مٹی کو سیراب کر کے اُس سے بافراط غلہ اور میوے اُگاتیں۔  
یہاں آفتاب کی حرارت سے ذرات تیز ہوتی تھی اور پیش پسندی کا میلان بڑھتا تھا۔ ہوسٹیاں  
کا زنجیرہ سلحہ بناتے۔ ان ہتھیاروں میں ایسی لٹکیلی تلواریں تھیں جو لچک کے دہری ہو سکتی تھیں۔ ڈھالیں  
تھیں جن پر نقوشی کام منقش ہوتا۔ زنجیر دار زہریں اور فولاد کے ٹکے ٹکے خود تھے۔ یہ لوگ تیز رفتار  
اعلیٰ نسل کے گھوڑوں پر سواری کرتے مگر یہ گھوڑے جلدی تھک جاتے تھے۔ اس نشت لفت اور یونانی  
انگ کے استعمال کے اسرار سے یہ واقف تھے۔

ان کی تفریح کے بہت سے سامان تھے۔ ایک شاعر کے الفاظ ہیں: شعر اور نغمہ اور  
موسیقی، بہتی ہوئی لذیذ شراب چوڑا و شطرنج اور ٹکار کا شہباز اور تیز چلتے گوے و چوگان، دربار  
میدان جنگ اور لاجواب صناعتیں گھوڑے اور ہتھیار فیاضی کی زندگی خدا کی حمد ثنا اور اس کی عبادت  
دار اسلام کے قلب میں اس وقت علاؤ الدین محمد خوارزم شاہ امیر جنگ کی حیثیت سے  
ممکن تھا۔ اس کی سلطنت ہندوستان سے بغداد تک، بحیرہ خوارزم سے خلیج فارس تک  
پھیلی ہوئی تھی۔ دار اسلام میں سلجوق ترکوں کے علاوہ جنہوں نے صلیبی محاربین کے مقابلے  
میں فتح حاصل کی تھی اور مصر کے ملوکوں کے سوا سب پر اس کی حکومت مسلم تھی شہنشاہ وہی تھا  
اور خلیفہ بغداد کی زوجہ اس سے لڑ چکا تھا مگر اس کی طاقت کے آگے ہار گیا تھا اور ہی حیثیت  
رہ گئی تھی جو لوہے جیسے مذہبی پیشوا کی ہوتی ہے۔

خوارزمیوں کا شہنشاہ علاؤ الدین محمد بھی چنگیز خان کی طرح ایک خانہ بدوش قوم سے  
نقل رکھتا تھا۔ اس کے آباؤ اجداد سلجوق اعظم ملک شاہ کے غلام اور پالہ بردار رہ چکے

تھے۔ وہ اور اُس کے آدابک سوار سب کے سب ترک تھے۔ وہ سچا تو رانی سپاہی تھا۔ عسکریت اُس کی جبلت میں تھی۔ سیاسی نکموتوں کی تہ تک وہ آسانی سے پہنچ جاتا اور اُس کے بھل کی بھی کوئی انتہا نہ تھی۔

بہیں معلوم ہے کہ وہ سفاک بھی بہت تھا اور وقتی جذبے کی قسلی گے لیئے اپنے ساتھیوں کو اکثر قتل کرا دیتا۔ کسی بزرگ سید کو قتل کر دیتا اور پھر خلیفہ بغداد سے شفاعت کی دعا مانگنے کی درخواست کرتا۔ اگر خلیفہ اس کی بات نہ مانتا تو اُس سے باغی ہونے کے کسی اور کو خلیفہ بنانے میں بھی اُسے دریغ نہ تھا۔ اسی طرح کے ایک جھگڑے کی وجہ سے بغداد سے چنگیز خان کے پاس ایچی بھیجا گیا تھا۔

خوارزم شاہ کو ملک گیری کی ہوس بھی بہت تھی اور خوشامد پند بھی تھا۔ غازی کے خطاب کے وہ بڑا خوش ہوتا اور اس کے درباری شاعر قصیدوں میں اُسے اسکندر ثانی کہتے۔ اپنی ماں کی سازشوں کو اُس نے بڑی تعدی کے ساتھ فرو کیا اور اپنے وزیر مدار المہام سے ہمیشہ الجھتا رہتا۔

اُس کی چار لاکھ نبرد آزما فوج کا قلب خوارزمی ترکوں پر مشتمل تھا لیکن جب چاہتا ایران سے بھی فوج طلب کر سکتا تھا۔ وہ جہاں جاتا، جنگی ہاتھیوں، قطار و قطار شتروں اور مسیح غلاموں کے جم غفیر کی صفیں کی صفیں اس کے ہمراہ رہتیں۔

لیکن اُس کی سلطنت کی اصلی پشت پناہ بڑے بڑے شہروں کی وہ کراہی تھی جو دریاؤں کے کنارے پھیلی ہوئی تھی۔ بخارا جو اپنے مدرسوں اور اپنی مساجد کی وجہ سے دنیائے اسلام کا مرکز تھا۔ مرقند جو اپنی بلند بالا دیواروں اور باغوں اور تفریح گاہوں کی وجہ سے مشہور تھا اور بلخ اور ہرات جو خراسان کے قلب میں واقع تھے۔

چنگیز خان اس دنیائے اسلام سے اس کے حوصلہ مند شاہ اس کے کثیر عساکر اس کے عظیم الشان شہروں کے قریب قریب ناواقف تھا۔

## تیرھواں باب

### مغرب کو بلغار

مسلمان ترکوں کے مقابلے میں فوج کشی سے پہلے چنگیز خان کو دو مسائل حل کرنا تھے۔ جب اُس نے ختا کی فتح کے لیے پیش قدمی کی تھی وہ اپنے ساتھ اپنے سارے حلیف صحرائی قبیلوں کو لیتا گیا تھا۔ اب کئی سال کے لیے اُسے اپنی نئی فتح کی ہوتی سلطنت کو چھوڑ کے جانا تھا، ابھی ابھی اس نئی سلطنت کی تنظیم ہوئی تھی۔ نہ صرف یہ بلکہ یہ بھی ضروری تھا کہ اس سلطنت پر کوہستان کے سلسلے کے اُس پار سے حکومت جاری رہے۔

اس مسئلے کو اُس نے اپنے طریقے پر حل کیا۔ مقولہ ختا کو آگ اور تلوار کے زور سے روکے ہوئے تھا۔ لیاؤ کے شہزادے اپنے عقب میں نغم و ضبط قائم کرنے میں مصروف تھے چنگیز خان نے اپنے دیگر مقبوضہ علاقوں میں سے ایسے صاحبِ خاندان اور ملک گیری کی ہوس رکھنے والے معززین کی فہرست بنائی جن سے اس کا اندیشہ تھا کہ اس کی عدم موجودگی میں شورش کریں گے۔ ان میں سے ہر ایک کے پاس ایک منغل قاصد کے ذریعے چاندی کی تختی پر اُردو میں حاضر ہونے کا حکم نامہ بھیجا گیا۔ اس بہانے سے کہ اُسے اُن کی خدمات کی ضرورت ہے۔ چنگیز خان انہیں اپنے ساتھ سلطنت کے باہر پورس کے لیے لیتا گیا۔

وہ یہ چاہتا تھا کہ وہ خود کہیں بھی رہے زمام حکومت اسی کے ہاتھ میں رہے۔ قاصدوں کے ذریعے وہ گوبی میں خاندوں کی مجلس مشاورت سے رسل و رسائل کا سلسلہ قائم رکھنا چاہتا تھا۔ اُس نے اپنے ایک بھائی کو قراقرم کا گورنر بنا کے پیچھے چھوڑا۔



جب یہ مسئلہ حل ہو چکا تھا تو دوسرا اور اُس سے زیادہ ٹیڑھا مسئلہ یہ درپیش تھا کہ ڈھائی لاکھ سپاہیوں کے اردو کو مھیل بیکال سے کس طرح وسط ایشیا کے اونچے کساروں کے اُس پار ایران تک پہنچایا جائے۔ فضائی فاصلے کے حساب سے کوئی دو ہزار میل کی مسافت تھی۔ یہ علاقہ ایسا تھا کہ آج بھی مسافر مسلتح ستارے کے ساتھ ہی اس علاقے میں سفر کرنے کی جرأت کر سکتا ہے۔ آج کل کی فوج اگر اتنی ہی کثیر تعداد میں ہو تو اس لینا میں ہرگز کامیاب نہیں ہو سکتی۔

اُسے کوئی شک نہیں تھا کہ اس کا اردو کامیابی سے اس مسافت تک لینا کر سکے گا۔ اردو کو اس نے ایک ایسی فوجی طاقت میں ڈھال دیا تھا کہ وہ زمین پر ہر کیس پہنچ سکتی تھی۔ اس فوج کے نصف حصے کو دوبارہ گوبی دیکھنا نصیب نہ ہو سکا لیکن اُس کے بعض منغل طول البلد کے فوٹے درجوں کا چکر کاٹ کے پھر واپس لوٹ آئے۔

۱۲۱۹ء کے موسم بہار میں جنوب مغرب کی ایک ندی کے کنارے کی چراگا ہوں میں اردو کو مجتمع ہونے کا حکم صادر کیا۔ یہاں مختلف سپہ سالاروں کی سرکردگی میں اُس کے تومان اکٹھے ہوئے۔ ایک ایک سوار کے جلو میں چار پانچ گھوڑے تھے۔ مویشیوں کے بڑے بڑے گلے چراگا ہوں میں انک دیئے گئے اور گرمیوں کی ہری بھری گھاس چرچر کے موٹے ہوتے رہے۔ خان کا سب سے چھوٹا بیٹا اعلیٰ سپہ سالار کا عہدہ سنبھالنے کیلئے آگیا اور پت جھڑ کے شروع میں بنفس نفیس جنگیز خان کی سواری قراقرم سے آئی۔

اُس نے اپنی خاندان بدوش سلطنت کی عورتوں کو یوں مخاطب کیا تم سمجھتا رہو نہیں سنبھالو گی، البتہ تمہارے ذمے ایک اور فرض ہے۔ عورتوں میں اچھی طرح خانداری کرنا کیونکہ جب سپاہی لڑکے واپس لوٹیں تو قاصدوں اور سفر کرنے والے زلیون ہزاروں کورات گزارنے کے لیے صاف سٹھری جگہ اور اچھا کھانا مل سکے۔ بیوی سپاہی کی اسی طرح عزت کر سکتی ہے۔

معلوم ہوتا ہے کہ اپنے لشکر کی طرف جاتے جاتے اُسے یہ خیال بھی آیا کہ وہ اس جنگ سے زندہ لوٹ کے نہ آئے گا۔ درختوں کے ایک خوبصورت سے جنگل میں صنوبروں کے ایک اونچے جھنڈ کے قریب گزرتے ہوئے اس نے کہا: "یہ جگہ ہر لوہوں کے تھکار کے لئے اچھی ہے اور بڑھے کے آرام کرنے کے لئے بھی بہت مناسب ہے۔"

اُس نے حکم دیا کہ اس کی موت پر اُس کا مجموعہ قوانین "یاسا" باواز بند پڑھا جائے اور سب اُس کے احکام کے مطابق زندگی بسر کریں۔ اردو اور اردو کے افسروں سے اُس نے کچھ اور بھی کہا۔

"میرے ساتھ چلو اور زور آزمائی سے اُس شخص کو نیچا دکھاؤ جس نے ہمیں ذلیل کیا ہے۔ تم فتح میں میرے شریک بنو گے۔ دس سپاہیوں کا سردار ہو یا دس ہزاروں کا، سب پر اطاعت برابر مندرج ہے جو اپنے فرض سے غفلت کرے گا، موت کے گھاٹ اتار دیا جائے گا اور اس کی عورتوں اور بچوں کا بیسی مہنی حشر کیا جائے گا۔"

اپنے بیٹوں، ارخانوں اور مختلف سرداروں سے مشاورت کرنے کے بعد خان نے سواروں کے اپنے اردو کے مختلف دستوں کا معائنہ کیا۔ اب اس کی عمر چھپن سال کی تھی۔ اُس کے چوڑے چہرے پر جا بجا جھریاں پڑ گئی تھیں۔ اُس کی جلد سخت ہو چلی تھی۔ وہ اپنے تیز رفتار سفید گھوڑے کی چوٹی دار زین پر، چھوٹی چھوٹی رکابوں میں پیر جباتے، گھٹنے اٹھائے بیٹھا ہوا تھا۔ اُس کی اوپر کی طرف اٹھی ہوئی سفید موری ٹوپی میں باز کے پر لگے ہوئے تھے اُس کے دونوں کانوں پر سرخ کپڑے کی جھنڈیاں لہرا رہی تھیں، جیسے کسی جانور کے سینگ ہوتے ہیں، لیکن ان کا اصلی مصرف تیز ہوا میں ٹوپی کو مضبوط باندھنا تھا۔ اُس کا لمبی آستینوں والا چرمی لباس سونے کی پیٹیوں یا سنہری اطلس کے کمر بند سے بندھا ہوا تھا۔ زیادہ بات چیت کے بغیر وہ آراستہ دستوں کو ایک سرے سے دوسرے سرے تک دیکھتا چلا گیا۔ اردو پہلے کے مقابلے میں اب

سازدوسان سے زیادہ آراستہ تھا بطوفانی دستوں کے گھوڑے سرخ یا سیاہ منقش چمڑے کی زربوں میں محفوظ تھے۔ ہر سپاہی کے پاس دو کمائیں تھیں اور ایک ایک فالتو ترکش تاکہ اگر نبی زیادہ ہو تو کام آسکے۔ ان کے خود ہلکے اور بڑے کار آمد تھے اور خود کے نیچے چمڑا لگا ہوا تھا، جس پر لوہے کی گھنڈیاں لگی تھیں تاکہ پیچھے گردن کی حفاظت ہو سکے۔

ڈھالیں صرف چنگیز خان کے محافظ دستے کے پاس تھیں۔ بھاری سوار فوج کے پاس تلواروں کے سوا، پٹیوں سے جنگی کلاہڑے اور کندیں ٹنگ رہی تھیں بعض گے کمر بندوں میں منحنیقہیں کھینچنے یا کھوپڑیوں میں دھنسی ہونی گاڑیاں نکالنے کے لیے رسبیاں تھیں۔ دوسرا سامان بہت مختصر اور صرف بقدر ضرورت تھا۔ چمڑے کی کھتیلیاں گھوڑے کے چارے کے لیے اور سپاہی کے لیے صرف ایک پیالہ، موم اور تیروں کے پھل تیز کرنے کے لیے پتھر اور کمائوں کے لیے کچھ فالتو تانت، کچھ دنوں بعد ہر آدمی کے لیے نازک موقع جنگ کے لئے خوراک و رسد کا انتظام تھا۔ دھوئیں پر سنا ہوا گوشت اور جے ہوئے دودھ کے سوکھے ٹکڑے۔ اس جے ہوئے دودھ کو پانی میں ڈال کے جوش دیا جاسکتا تھا۔

ابھی تک تو وہ سیدھے راستے پر سفر کر رہے تھے۔ ان کے ساتھ بہت سے چینی تھے اور ایک نیا دستہ بھی تھا۔ یہ لٹا بر دس ہزار آدمیوں پر مشتمل تھا۔ اس کا سردار ایک چینی تھا، جس کا عہدہ "کا پاؤ یو" رتوپ خانے کا امیر تھا۔ اس کے سپاہیوں کو محاصرے کے لئے منحنیقہیں اور آگ پھینکنے کے ڈھانچے بنانے اور ان کام لینے کا ہنر سیکھا تھا۔ منحنیقہیں اور اس قسم کی دوسری مشینیں پوری کی پوری نہیں منتقل کی جا رہی تھیں۔ ان کے ٹکڑے الگ الگ تھے اور چھکڑوں میں لے جاٹے جا رہے تھے۔ رہ گئی ہو پاؤ یا آگ پھینکنے کی مشین، اس کی کارگزاری ہم آگے چلے گئے دکھیں گے۔

## چنگیز خاں

یہ لشکر مویشیوں کے ریوڑوں کو جھنکاتا ہوا، چھوٹے چھوٹے پہاڑی سلسلوں میں آہستہ آہستہ گھستا چلا گیا۔ اس کی تعداد دو لاکھ کے قریب تھی اور اس تعداد کو ایک ساتھ رکھنا بڑا مشکل تھا، کیونکہ اس کی خوراک کا انتظام مویشیوں کے ریوڑ یا زمین کی پیداوار سے ہونا تھا۔ چنگیز خاں کے سب سے بڑے بیٹے جو جی کو دو تہ ماڈن کا سردار بنا کے لشکر سے الگ کیا گیا تھا اور جی زبان سے جاٹنے کے لیے طیان شان کے سلسلہ کوہ کے اُس پار بھیجا گیا۔ باقی فوج پھیل گئی اور وادی دادی سفر طے کرنے لگی۔

بلغار کے شروع میں ایک واقعہ ایسا پیش آیا کہ منجم شک میں پڑ گئے۔ وقت سے پہلے برفاری شروع ہو گئی۔ خان نے لیوحتسانی کو بلوا بھیجا اور اس سے کہا کہ اس کا کیا شگون ہے۔

چتسانی نے جواب دیا "اس سے یہ شگون نکلتا ہے کہ سرد اور سرمائی سرزمینوں کا آقا گرم ملکوں کے تاجدار پر فتح پائے گا۔"

اُس سرمایہ خانی دستے کو بڑی تکلیف ہوئی ہوگی۔ ان کے ساتھ ایسے لوگ بھی تھے جو بیماریوں کے علاج کے لیے جڑی بوٹیوں کو جوش دے کے حل کر سکتے تھے۔ جب کسی خیمے کے آگے نیزہ اس طرح گرا ہوتا کہ اُنی نیچے گڑی ہوتی ہوتی تو یہ سمجھا جاتا کہ اس خیمے میں کوئی مغل بیمار ہے۔ علاج کے لیے جڑی بوٹیوں اور ستاروں کے ان ہیروں کو فوراً طلب کیا جاتا۔ فوج کے ساتھ اور بھی کئی لوگ تھے جو لڑائی میں حصہ نہیں لے رہے تھے۔ ان میں مترجم تھے، ایسے تاجر تھے جن سے آگے چل کے جاسوسی کا کام لیا جانے والا تھا۔ عمال تھے، تاکہ مفتوحہ صوبوں کا انتظام کر سکیں۔ کسی معاملے میں بھول نہیں کی گئی تھی۔ ہر ہر تفصیل کا اپنی جگہ لحاظ رکھا گیا تھا۔ ایک افسر محض اسی لیے مقرر تھا کہ گم شدہ اشیاء کی حفاظت کرے۔

اس کا انتظام تھا کہ اسلحہ پر جو آب تھی، اُس پر زنگ نہ لگے۔ زمینوں پر پاش

## مغرب کو ملنا

ہوتی رہے پھیلیاں بھری رہیں صبح کا تقارہ کوچ کے لیے بجایا جاتا، پہلے مویشیوں کے ریوڑ کو منکا یا جاتا، پیچھے پیچھے سپاہی پھکڑوں کے ساتھ چلتے۔ شام تک پھر ریوڑوں کے پاس پہنچ جاتے اور ذمہ دار افسر کا نشان نصب کیا جاتا۔ اس کے اطراف خیمے لگائے جاتے اور سپاہی اپنے اپنے یورت پھکڑوں یا اونٹوں پر سے اتار لیتے۔

راستے میں کئی ندیاں پار کی گئیں۔ آگے آگے بیس یا اس سے زیادہ گھوڑوں کی قطار کو زین کے قسموں اور زنجیروں سے ایک ساتھ باندھ دیا جاتا اور یہ پہلے دھارے کے مقابلے میں بڑھتے کبھی کبھی سواروں کو گھوڑوں کی ذمیں پکڑ کے تیرنا پڑتا۔ درخت کی شاخ چمڑے کے ساز میں ٹھونس کے قسموں سے باندھ دی جاتی تاکہ تیرتی رہے اور پھر سپاہی اس کو اپنی کمر کی پٹی سے باندھ لیتا۔ کچھ دنوں بعد دریا جم گئے اور برف کے اوپر سے دریاؤں کو عبور کیا جانے لگا۔

ہر چیز یہاں تک کہ ریت کے ٹیلے اور بنجر زمین برف سے ڈھکی ہوئی تھی۔ اہلی کے سوکھے ہوئے جھورے جھورے درخت ہوا کے جھکڑوں میں ناچنے لگتے۔ جیسے وہ بڑھوں کے بھوت ہوں۔ راستوں پر بارہ سنگوں اور جنگلی بھینگوں کے سینک برف میں دھنسنے ہوئے نظر آتے۔

جوجی کے دستے جنوب کی طرف مڑ گئے اور سات ہزار فٹ اونچے دروں سے گذر کر نیچے پی لو یا شمالی شاہراہ تک پہنچ گئے جو طیان شان کے آگے ہے۔

یہ ایشیا کی قدیم ترین تجارتی شاہراہوں میں سے ہے۔ یہاں انہیں پشم دار اونٹوں کی قطاروں کی قطاریں ملیں۔ جن میں ہراونٹ کی نیبل دوسرے کی دم سے بندھی ہوئی تھی اور آہستہ آہستہ چلنے میں ان کی زنگ آلود گھنٹیاں بھی ساتھ ساتھ بجاتی تھیں۔ ایسے سینکڑوں اونٹ نکلے اور کپڑے اور ایسے ہی سامان سے لدے ہوئے بس کوئی چھ سات آدمیوں اور ایک گتے کے پیچھے آہستہ آہستہ جا رہے تھے۔

اردو کا اعلیٰ حصہ مغرب کی طرف مقابلتہ آہستہ آہستہ بڑھا۔ دروں اور گھاٹیوں سے اترتا ہوا، منجھ بھلیوں کو طے کرنا ہوا اور زنگاریہ تک پہنچا۔ یہی وہ درہ ہے جس سے گذر کے ایشیائے بلند کے قبیلے دھاوا کرتے رہے تھے۔ یہاں طوفانی ہواؤں اور اتھالی شدید سردی سے وہ بہت پریشان ہوئے۔ سردی اتنی تھی کہ اگر بوران (کالے طوفان) کے دوران میں کوئی ریوڑ کسی درے میں پھنس جاتا تو وہیں جم کے سب ہو جاتا۔ مویشی جتنے بھی تھے وہ یا تو مر گئے تھے یا غذا بن چکے تھے۔ چارے کا ذخیرہ ختم ہو چکا تھا، چھکڑے مجبوراً پیچھے چھوڑ دیئے گئے تھے اور صرف کچھ سخت جان اونٹ باقی بچے تھے۔

حقا کے بیوچستانی نے اس مغرب کی جانب کی بلغار کے متعلق لکھا ہے "عین گرمیوں میں بھی ان پہاڑوں پر برف افراط سے گرتی اور جمتی ہے۔ اس راہ سے گذرتے ہوئے فوج کو برف کاٹ کے راستہ بنانا پڑا۔ یہاں جیل اور صنوبر اتنے ادبھے ادبھے ہیں کہ آسمان سے باتیں کرتے ہیں۔ چن شان (سنہرے پہاڑوں) کے مغرب میں جتنے دریا ہیں وہ سب مغرب کی طرف بہتے ہیں۔"

اس طوفانی درے کے پار مغربی پہاڑوں میں پہنچ کے سپاہیوں نے درخت کاٹے اور بڑے تنوں سے تنگ پہاڑی شگافوں پر پل بنائے۔ گھوڑوں نے اپنے سمول سے برف کھود کھود کے گھاس اور سبزی چرنی شروع کی۔ شکاری شکار ڈھونڈنے کے لئے آگے بڑھے۔ ایشیائے بلند کی اس بے پناہ سردی میں دو لاکھ آدمیوں نے اپنا راستہ بنایا اور اتنی صعوبتیں برداشت کیں کہ اگر آج کل کی فوج ہوتی تو پوری کی پوری ہسپتال میں پڑی ہوتی۔ مغللوں پر ان تکلیفوں کا کوئی خاص اثر نہ ہوا۔ برف گرتی ہوتی اور وہ گرتی ہوتی برف میں بھیروں کی کھالیں اور چمڑے اور رھ کے پڑ کے سو جاتے۔ ضرورت کے وقت گول مضبوط یورقوں میں انہیں پھونڈی بہت گرمی میسر آجاتی۔ جب غذا باقی نہ رہتی تو وہ گھوڑے کی فصد کھولتے کھوڑا سا خون پی لیتے اور پھر رگ کوٹانکے دے دیتے۔

پھاڑوں میں سو میل کے عرض تک پھیدے ہوئے، وہ بڑھتے چلے گئے۔ برون گھاڑیاں اُن کے پیچھے پیچھے کھڑکھڑاتی ہوئی چلتی رہیں۔ سرے ہوئے جانوروں کی ہڈیوں سے وہ راستے کے نشان ڈھونڈتے رہے۔

جب برون لگھلنے کا زمانہ آیا تو یہ لشکر مغرب کے میدانوں میں پہنچ چکا تھا۔ جھیل بانکس کے ویران علاقے میں اُس نے تیزی سے پیش قدمی کی۔ جب نئی نئی گھاس نکلتے تھے تو وہ قرآن و کلام سلسلہ کوہ کی آخری حدِ فاصل کو تیزی سے پھاندتا ہوا گزرا تھا۔ دُبے پتے گھوڑوں پر مغل کوچ کے پہلے بارہ سو میل کا فاصلہ طے کر چکے تھے۔

اب مختلف دستے جمع ہونے لگے۔ مختلف سپہ سالاروں کے درمیان ربط قائم کرنے والے افسر تیزی سے گھوڑے دوڑانے لگے۔ عجیب ہدایت کذاقی والے تابردودو تین تین ٹکڑیوں میں ادھر ادھر گھوڑوں پر منتشر ہو گئے تاکہ مجبزی کر سکیں۔ ہر دستے کے آگے آگے ہراول کے کچھ سوار بھیجے گئے تاکہ چوکی کرتے رہیں۔

سپاہیوں نے اپنی پھیلیاں ٹھیک کیں۔ اپنے تیر گئے، الاؤ جلائے اور ان کے اطراف جمع ہو کے سنسنے بولنے لگے اور سطرلاب سے گیت سننے لگے۔ میٹرب و زانوہر کے پرانے بہادروں اور عجیب و غریب جادو کے قصے الاپنے لگے۔

جنگلوں کے اُس پار نشیب میں انہیں دُنیا سے اسلام کی سرحد نظر آرہی تھی۔ یہ سیردریا کا وسیع پاٹ تھا، جو بہار کی بارشوں اور برف کے لگھلنے کی وجہ سے طعینانی پر بھتا۔

## چودھواں باب

### پہلا حصہ

اس دوران میں قابل ذکر بات یہ ہوئی کہ دنیا کی چھپت ڈپا میرے سائے میں  
جو جی اور جی نوبیان کی مسلمانوں سے پہلی لڑائی جم کر ہوئی۔

خوارزم شاہ مغلوں سے پہلے ہی میدان جنگ میں پہنچ چکا تھا۔ ہندوستان کی  
فتوحات کے بعد تازہ دم ہو کے اس نے چار لاکھ فوج جمع کر لی تھی۔ اس نے اپنے اتنا بیکوں  
کو مجتمع کر لیا تھا اور ترک فوج کو مزید تقویت پہنچانے کے لیے عرب اور ایرانی دستے فراہم  
کر لیے تھے۔ اس فوج کو لے کر وہ شمال کی طرف مغلوں کی تلاش میں بڑھا تھا جو ابھی تک  
موقع پر نہیں پہنچے تھے۔ اسے جی نوبیان کے کچھ ہراول دستے ملے، جنہیں اس جنگ  
کے متعلق کوئی اطلاع نہ تھی اور اس نے ان پر حملہ کر دیا۔ ان کو روپوش خان بدوشوں  
کو جو شیم ڈارٹوؤں پر سوار تھے، ساز و سامان سے آراستہ خوارزمیوں نے بڑی حقارت  
کی نظر سے دیکھا۔ جب اس کے جاسوسوں نے مغل اردو کی مزید تفصیلیں بہم پہنچائیں تب  
بھی خان نے اپنی رائے نہیں بدلی کہ اب تک انہوں نے صرف غلہ کے مقابلے میں  
فتح پائی ہے۔ اب مسلمانوں کی فوجیں ان کے مقابلے کے لیے جا رہی ہیں۔

مغل بہت جلد نظر آگئے۔ آگے آگے حملہ کرنے والی چھوٹی چھوٹی ٹکڑیاں بلندیوں  
سے اتر کے یوں دریا کے عمیق پاٹوں کی جانب جھپٹنے لگیں۔ سرسبز وادیوں کے دیہات  
سے یہ رپوٹروں کو ہنکالے جاتیں اور جتنا کچھ غلہ اور نانچ ملتا، ٹوٹ بے جاتیں اور  
مکانوں کو آگ لگا دیتیں اور دھوئیں کی اڑھیں واپس چلی جاتیں۔ کچھ سپاہی



چھکڑے اور ریڈر شمال کی طرف لے جاتے اور دوسرے دن پھر جو حملہ ہوتا تو کسی ایسے گاؤں پر جو پہلے مقام سے پچاس میل دور ہو۔

یہ تو ہراول جھاپا مار دیتے تھے جن کا کام اصل فوج کے بیٹے سامان رسد مہیا کرنا تھا۔ کوئی نہیں جانتا تھا کہ وہ کہاں سے آتے ہیں اور کہاں جاتے ہیں۔ انہیں دراصل جو جی نے بھیجا تھا جو طیان شان پلیہ کے علاقے میں مشرق کی وادیوں کی ایک لمبی سی قطار کے درمیان کوچ کرتا رہتا تھا۔ چونکہ قلب شکر کے مقابلے میں وہ آسان تھا اسے سے مسافت طے کر رہا تھا اس لیے پہاڑوں کے آخری سلسلے اس نے اپنے والد کے مقابلے میں راجلدی عبور کر لیے۔

محمد شاہ خوارزم نے اپنے لشکر کا زیادہ تر حصہ سچوں لہریا کے کنارے چھوڑا، اور خود مشرق کو دریا کے منبع کی طرف پہاڑوں میں بڑھا۔ یہ پتا نہیں کہ اُسے جو جی کے حسیلے کی اطلاع اپنے جاسوسوں سے ملی یا محض اتفاقاً وہ اس مغل فوج سے دوچار ہوا، بہر حال اس طویل وادی میں جس کے دونوں طرف شجر پوش پہاڑوں کی فصیلیں تھیں۔ اُس کا اس مغل فوج سے حجم کو مقابلہ ہوا۔

اُس کی اپنی فوج کی تعداد مغل دستے سے کئی گنا زیادہ تھی۔ خوارزم شاہ نے جب پہلی مرتبہ ان سمورے لشکر پوش چرم پوش سواروں کو دیکھا جن کے پاس نہ زنجیر دار زرہیں تھیں اور نہ ڈھالیں تھیں، تو اس نے فوراً یہ سوچا کہ ان عجیب سواروں کے بچ کر نکلنے سے پہلے ہی وہ حملہ کرے۔

اُس کے منظم ترک سپاہی جنگ کے لیے صاف درصفت آرا تہ ہونے پہل جنگ اور رفتاروں پر چوٹ پڑی۔

اس درمیان میں مغلوں کے ایک سپہ سالار نے جو جو جی کے ہمراہ تھا، اُسے یہ مشورہ دیا کہ سپاہیوں کو اپنے پیچھے ترکوں کو مغل لشکر کے قلب کی جانب لے چلنا چاہئے۔

## چنگیز خان

لیکن خان کے اس بڑے بیٹے نے یہ حکم دیا کہ فوراً حملہ کیا جائے۔ اگر میں بھاگ کھڑا ہوا تو اپنے باپ کو کیا جواب دوں گا؟

فوج کا یہ حصہ اس کے زیرِ کمان تھا اور جب اس نے حکم دیا تو منغل بے چون و چرا جنگ کے لیے سوار ہو گئے۔ چنگیز خان خود ہرگز اس طرح اس وادی میں نہ پھنستا، فوراً پیچھے ہٹ جاتا تاکہ تقاب میں شاہ کی صفیں منتشر ہو جائیں۔ لیکن مندی جو جی نے اپنے آدمی آگے بڑھانے سے آگے آگے سر فرودش دستہ 'پھر طوفانی سوار دستے' بائیں ہاتھ میں تلوار اور لگام تھامے، دائیں ہاتھ میں لمبے لمبے نیزے لئے مہینے اور میسرے پر ہلکے پھلکے دستے تھے۔

منغل سوار مہیب انداز میں آگے بڑھے، ترکوں کے نیچوں کے مقابل تلواریں سونٹے۔ جبکہ اتنی کم تھی کہ جنگی داؤں پیچ دکھانے کا موقع نہیں تھا۔ نہ تیر اندازی کا کوئی موقع تھا جس میں انہیں خاص مہارت تھی۔

تاریخ بتاتی ہے کہ خوارزمیوں کا بھید نقصان ہوا اور جب منغلوں کا ہر اول دستہ راستہ کاٹنے کے ترکوں کے قلب تک پہنچ گیا تو خود خوارزم شاہ کی جان خطرے میں پڑ گئی۔ اپنے سے ایک تیسرے کے فاصلے پر اس نے منغلوں کے سینگوں و اسے پرچم دیکھے اور اس نے اپنے محافظ دستے کی جان توڑ کر شش کی وجہ سے اس کی جانب بچی۔ اسی طرح جو جی کی جان ختا کے ایک شہزادے نے بچائی جو اس کے زیرِ کمان لڑ رہا تھا۔

اس دوران میں منغل مہینہ اور تیسرہ بھی گھس آیا تھا۔ جلال الدین جو خوارزمیوں کا محبوب شہزادہ اور خوارزم شاہ کا ولی عہد تھا، سچا ترک، پستہ قد، چھریا بدن، سالنوا، جسے تلوار کے کرتبوں سے بڑی دلچسپی تھی۔ اس نے جوابی حملہ اس زور شور سے کیا کہ منغل پرچموں کو پیچھے ہٹنا پڑا۔ شام آئی تو جریف سوار الگ ہو گئے اور راستہ کو

مغلوں نے اپنی وہی ہمیشہ کی پرانی چال چلی۔ جب تک رات کا اندھیرا رہا انہوں نے یا تو واوی کی گھاس کو آگ لگا دی یا اپنی خیمہ گاہ کے الاؤ بھڑکاتے رہے۔ مگر اسی درمیان میں جو جی اور اس کے ساتھی تازہ دم گھوڑوں پر سوار ہو کے اس تیزی سے پیچھے ہٹے کہ دو روز کی منزل انہوں نے ایک رات میں طے کر لی۔

جب صبح ہوئی تو محمد خوارزم شاہ اور اس کے فوجی دستے نے اپنے آپ کو اس واوی پر قابض پایا، جس پر ہر طرف مقتولین کی لاشیں پڑی ہوئی تھیں۔ مغل غائب تھے۔

ترک جو اب تک ہر جنگ میں فتحیاب ہوتے رہے تھے جب میدان جنگ کا ایک چکر کاٹ کے واپس آئے تو انہیں بڑا اندیشہ ہو چکا تھا۔ تاریخ کے بیان کے مطابق اس پہلی جنگ میں ان کی فوج کے ایک لاکھ ساٹھ ہزار آدمی شہید ہو چکے تھے۔ یہ تعداد تو یقیناً مبالغہ آمیز معلوم ہوتی ہے لیکن اس سے اس کا پتا ضرور چلتا ہے کہ مغلوں سے پہلی ٹکر کا ان پر کیا اثر ہوا۔ اس زمانے کے مسلمان سپاہیوں پر حملے کی پہلی جنگ کی شکست یا فتح کا بڑا اثر ہوا کرتا تھا۔ اس واوی کی مہیب جنگ کا خود سلطان محمد پر بہت گہرا اثر ہوا۔ شاہ کے دل میں ان کا فردل کا ڈر بیٹھ گیا اور وہ ان کی شجاعت کا قائل ہو گیا۔ جب اس کے سامنے کوئی مغلوں کا ذکر کرتا تو وہ کہتا کہ میں نے کبھی ایسے جبری اور بہادر لوگ نہیں دیکھے جو جنگ میں اتنے ثابت قدم رہیں یا جنہیں اپنی تلواروں کی نوکوں اور دھاروں سے ایسے سخت زخم لگانا آتا ہو۔

سلطان محمد نے ادنیٰ واویوں میں مغل اُردو کی تلاش کا ارادہ ترک کر دیا۔ وہ علاقہ جو پہلے ہی غیر آباد تھا، اُسے مغل لوٹ مار کرنے والے دستوں نے چھلنی کر دیا تھا اور وہ اس کے کثیر لشکر کے خورد و نوش کا سامان بھم نہ پہنچا سکتا تھا۔ اس سے بھی زیادہ یہ ہذا کہ وہ اپنے ان عجیب دشمنوں کے ڈر سے سبوں دریا کے کنارے کے فصیل بند شہروں کی پناہ میں لوٹ آیا۔ اس نے ملک کے بے مزید فوجیں خصوصاً تیر اندازوں کے دستے طلب کیے لیکن اُس نے مکمل فتح و غرہ پانے کا اعلان کیا اور اس تقریب میں اپنے

## چنگیز خان

ہم رکابِ افسروں کو خلعتیں عطا کیں۔

چنگیز خان نے ایک قاصد کی زبانی اس پہلی جنگ کی خبر سنی۔ اس نے جو جی کی تعریف کی۔ پانچ ہزار کا ایک دستہ اس کی کمک کے لئے بھیجا اور اسے ہدایت کی کہ خوارزم شاہ کا تعاقب کرے۔

اب جو جی خان کی منزل فرج جو دراصل پورے منغل اُردو کا طیسرہ تھی، ایشیائے بلند کے ایک گلزار جیسے علاقے سے گذر رہی تھی، جہاں ہرنندی نالے کے کنارے سفید فیصل والا ایک گاؤں اور ایک مینار ہوتا۔ یہاں خرپوزے اور عجیب عجیب پھل پیدا ہوتے تھے۔ بیدِ محنوں اور سفیدوں کے خھنڈے کے درمیان مسجدوں کے پتے نازک مینار بلند نظر آتے تھے۔ دائیں بائیں ہری بھری پہاڑیاں تھیں، جن کی ڈھلوانوں پر مویشیوں کے ریوڑ چوتے نظر آتے۔ ان کے پیچھے اونچے کوہستانی سلسلوں کی چوٹیاں آسمان سے باتیں کرتی نظر آتیں۔

صاحبِ نظر لیو چستانی اپنے سفر نامے میں لکھتا ہے: "خداقان (خوقند) میں انار بڑی کثرت سے پیدا ہوتے ہیں۔ ان کا حجم دو مٹھیوں کے برابر ہوتا ہے۔ اور ان کا ذائقہ ذرا ترشی مائل کسلا ہوتا ہے۔ یہاں کے لوگ اس پھل کا عرق پیالوں میں پخوڑتے ہیں، جو پیاس بجھانے کے لئے بہت مفید اور مفرح ہے۔ ان کے تربوزوں کا وزن پچیس سیر ہوتا ہے، اور ایک گدھا دو سے زیادہ تربوز نہیں اٹھا سکتا۔"

برق پوش دروں میں جاڑے گذرنے کے بعد یہ علاقہ منغل شہسواروں کے لئے گویا جنت تھا۔ دریا کا پاٹ چوڑا ہو گیا اور وہ ایک بڑے فیصل بند شہر کے نواح میں پہنچے جس کا نام خوقند تھا۔ یہاں پانچ ہزار سواروں کا امدادی دستہ خوقند کا محاصرہ کیے ہوئے ان کا انتظار کر رہا تھا۔

شہر کے ترکوں کا کمانڈر بڑا بہادر آدمی تھا۔ جس کا نام تیمور ملک تھا۔ تیمور ترکوں میں فولاد کو کہتے ہیں۔ وہ ایک ہزار چیدہ سپاہیوں کے ساتھ ایک جزیرے میں خندقیں کھود کے اپنی حفاظت کر رہا تھا۔ حالات نے عجیب صورت اختیار کی۔

یہاں دریا چوڑا تھا اور جزیرے کے اطراف فصیل تھی۔ تیمور ملک ساری کشتیاں اپنے ساتھ لیتا گیا تھا اور کوئی پل بھی نہیں تھا۔ مغلوں کو یہ حکم تھا کہ اپنے پیچھے کوئی فصیل بند شہر بغیر فتح کیے نہ چھوڑیں۔ ان کی منجنیقوں سے جو پتھر پھینکے جا رہے تھے وہ بھی اس محصور جزیرے تک نہیں پہنچ رہے تھے۔

تیمور ملک جو بڑا ہوشیار اور شجاع ترک تھا، کسی جیلے سے اس جزیرے کے باہر بلایا بھی نہیں جاسکتا تھا۔ اس لیے مغلوں نے اپنے باقاعدہ اصول کے مطابق محاصرہ شروع کیا۔ جو جی جو خود زیادہ انتظار برگز نہ کر سکتا تھا۔ وہ ایک لڑیوں کو محاصرے کے لیے پیچھے چھوڑ کے دریا کے کنارے کے ساتھ آگے بڑھا۔

مغلوں نے ادھر ادھر سنتے ہی بھیسے اور اس پاس کے دیہات سے ایک جم غفیر کو اکٹھا کر کے انہیں پتھر جمع کرنے اور سچوں دریا کے کنارے ڈھونے کے کام پر لگایا۔ پتھر کی ایک رٹک تیمور ملک کے جزیرے کی سمت بننے لگی لیکن تیمور ملک بھی غافل نہیں رہا۔

اس نے درجن بھر کشتیاں جنہیں ان میں بچاؤ کے لیے لکڑی کے تختے بڑے اور ہر روز وہ ان کو کھیتا ہوا ساحل کے قریب تک جاتا اور مغلوں پر تیر اندازی کرنا۔ خٹا کے توپ خانے والوں نے ان کشتیوں کا مقابلہ کرنے کے لیے ایک ہتھیار ایجاد کیا۔ یہ تھیں اولین منجنیقیں جو سنگ اندازی کے آلات ہیں، لیکن ان سے بجائے پتھروں کے آگ کے گولے برسائے جاتے تھے۔ گپتیوں یا گھڑوں میں چلتی ہوئی گندھک یا چینی تڑپ خانہ والوں کا ایجاد کیا ہوا کوئی اور

آتش گیسر مادہ ہوتا۔ تیمور ملک نے اپنی کشتیوں کی ساخت میں ترمیم کی۔ اب اس نے ان کی چپتیں ڈھلواں بنائیں اور ان پر گئی مٹی بھوپ دی اور ان میں اپنے تیراندازوں کے لیے سوراخ کھلے رکھے۔

توپ خانے کے مقابلے میں کشتیوں کی روزانہ لڑائی دوبارہ شروع ہو گئی لیکن دریا کے اندر ٹرک بڑھتی ہی گئی اور تیمور ملک نے دیکھا کہ اب وہ جزیرے میں زیادہ دن ٹھہر نہیں سکتا۔ اس نے سب سے بڑی کشتی پر اپنے لوگوں کو اور محافظت کے لیے بند کشتیوں میں سپاہیوں کو سوار کیا اور جزیرہ خالی کر دیا۔ مشعل کی روشنی میں رات کے وقت وہ دریا کے بہاؤ پر نکل گیا۔ مغلوں نے اس کا راستہ روکنے کے لیے سیون دریا کے آر پار ایک قوی سیکل زنجیر ڈال دی تھی، اس نے اس زنجیر کو کاٹ دیا۔

لیکن مغل سوار دریا کے کنارے کنارے اس کا تعاقب کرتے رہے۔ جو جی جو آگے نکل گیا تھا اس نے بہت نیچے دریا پر کشتیوں کا ایک پل بنوایا اور اپنے کارگیروں سے منجیقین نصب کر دائیں تاکہ اس کشتیوں کے تافلے کا قلع قمع کیا جائے۔ اس باخبر اور ہوشیار ترک کو ان تیاریوں کی خبر مل گئی اور اس نے اپنے لوگوں کو ایک ویران کنارے پر اتار دیا۔ مغلوں نے یہ دیکھ کر کہ یہ لوگ دریا میں نہیں ہیں، انہیں کنارے پر ڈھونڈھ نکالا۔ تیمور ملک ایک چھوٹے سے محافظ دنتے کے ساتھ بھاگا لیکن اس کی نظروں کے سامنے اس کے تمام ساتھی کھیت رہے۔

اب ایک بھی ساتھی اس کے ساتھ باقی نہ بچا تھا، لیکن وہ یونہی سرپٹ اپنا راہوار دوڑاتا رہا اور بہت آگے نکل گیا۔ اس کے تعاقب میں صرف تین مغل باقی رہ گئے۔ ان تین میں سے جو سب سے قریب تھا، اس کو تدا اس نے

خوش قسمتی سے آنکھ پر تیر مار کے وہیں ڈھیر کر دیا۔ پھر اُس نے دونوں باقی ماندہ تائب کرنے والوں سے کہا "میرے ترکش میں ابھی دو تیر باقی ہیں اور سب انشانہ کبھی خطا نہیں ہوتا"

لیکن اُسے ان دونوں آخری تیروں کو استعمال کرنے کی ضرورت نہیں پڑی۔ اگلی رات وہ بچ کے اُس شہسوارِ عظیم جلال الدین سے جا ملا جو خوارزم شاہ کا ولی عہد تھا اور جنوب میں مورچہ بندی کر رہا تھا۔ تیمور ملک کی شجاعت کے قصے مغلوں اور ترکوں میں کیساں مشہور اور مقبول ہوئے۔ اس نے مغل اُردو کے ایک پورے دستے کو مہینوں روکے رکھا۔ اس محاصرے سے اندازہ ہوتا تھا کہ نئے حالات کا مقابلہ مغل کس طرح نت نئی ترکیبوں سے کرتے تھے لیکن یہ محاصرہ اُس جنگِ عظیم کا ایک معمولی سا واقعہ تھا جو اب ایک ہزار میل کے محاذ پر زور و شور سے جاری تھی۔

## پندرہواں باب

### بخارا

جب خوارزم شاہ اپنے کساروں پر سے نیچے اُترا، تو وہ اپنے لشکر کے ساتھ شمال میں سجون دریا کی طرف ٹرا اور وہاں مغلوں کے اردو کا انتظار کرنے لگا کہ جب وہ دریا کو پار کرے تو جنگ کے لیے اُس کا مقابلہ کرے۔

لیکن یہ انتظار بے سود تھا۔

جو پیش آیا، اس کا اندازہ کرنے کے لیے نقشہ دیکھنا ضروری ہے اور محمد خوارزم شاہ کی سلطنت کا یہ شمالی حصہ نصف تو شاداب وادیوں پر مشتمل تھا اور نصف بنجر اور ریتا میدان تھا۔ بنجر علاقے میں زمین کے سرخ سرخ ٹکڑے تھے، جن پر ریت ہی ریت تھی، یہ بے آب و گیاہ میدان تھا، جہاں جاندار بہت کم پائے جاتے تھے۔ اس لیے شہریا تو دریاؤں کے کنارے آباد تھے یا پہاڑیوں میں۔ اس رگیستانی میدان کے آر پار دو عظیم دریا شمال مغرب کی سمت بہتے تھے۔

اور چھ سو میل کے فاصلے پر بجر بند (آرال) میں اُن کا وہاں تھا۔ ان میں سے پہلا سیر دریا یا سمول کہلاتا تھا۔ اس کے کنارے کے فصیل بند شہر قلعے کی شاہراہوں کے ذریعے منساک تھے۔ یہ گریا انسانوں کی زندگی اور ان کی قیام گاہوں کی ایک زنجیر تھی، جو غیر آباد علاقے میں دوڑ تک چلی گئی تھی۔ جنوب میں جو دوسرا دریا تھا وہ آمو دریا یا جیون کہلاتا تھا۔ اس کے قریب اسلامی دنیا کے بڑے بڑے قلعہ بند مرکز واقع تھے جن میں خاص طور پر بخارا اور سمرقند بہت مشہور تھے۔





خوارزم شاہ سیحون دریا کے عقب میں ڈیرے جمائے بیٹھا تھا، لیکن اُسے یہ پتا نہیں تھا کہ مغل کس طرف نقل و حرکت کر رہے ہیں۔ جنوب کی طرف سے اُس کوئی فوجوں کی کمک کی توقع تھی اور اُس نے جو نیا محصول عاید کیا تھا، اُس سے جناب کے مصارف کے لئے کافی آمدنی کی امید تھی، لیکن اس تیاری کے عالم میں بڑی تردد انگیز خبریں آنے لگیں۔ اُس کے دائیں بازو پر دو سو میل کے فاصلے پر بڑا اونچے دروں سے اتر کر قریب قریب اُس کے عقب میں پہنچ رہے تھے۔

واقعہ یہ پیش آیا کہ جہی نوبان جو جہی سے بڑے جنوب کی طرف پہاڑوں کو عبور کر چکا تھا اور وہ بے پاؤں اُن ترک فوجوں کے قریب تک پہنچا تھا جو خوارزم کے راستوں کی حفاظت کر رہی تھیں۔ اب وہ تیزی سے اُن گلیشیروں کے اطراف چکر کاٹ کے آ رہا تھا، جن سے دریا نے اُمنگتا ہے۔ سمرقند اُس کے راستے سے دو سو میل کے فاصلہ پر رہ گیا تھا۔ جہی نوبان کے ساتھ صرف بیس ہزار آدمی تھے لیکن شاہ کو یہ معلوم نہ ہو سکتا تھا۔

اب صورت حال یہ تھی کہ محمد خوارزم شاہ تک نئی کمک پہنچنا تو درکنار اُنار اس کے تھے کہ وہ اپنے دفاع کی دوسری اور اعلیٰ زنجیر یعنی اُمو دریا سے بھی کٹ جائے، جس کے پاس ہی بخارا اور سمرقند کے عظیم شہر واقع تھے۔ اس نئے خطرے سے دوچار ہو کر خوارزم شاہ نے ایک ایسا اقدام کیا جس کے باعث بعد کے مسلمان مورخین نے اُس پر سخت نکتہ چینی کی ہے۔ اس نے اپنی فوج کا نصف حصہ ان فصیل بند شہروں کی حفاظت کے لئے الگ کر کے بھیج دیا۔

چالیس ہزار اس نے سیردریا کے کنارے کے قلعوں کی حفاظت کے لئے چھوڑے تیس ہزار بخارا میں تعینات کیئے اور بقیہ فوج کو لے کے سمرقند کی طرف کوچ کیا، جہاں اُس وقت سب سے زیادہ خطرہ تھا۔ یہ سب اُس نے یہ سمجھ کر کیا کہ مغل اُس کے قلعوں

کو فتح نہ کر پائیں گے اور فصل بھر لوٹ مار کر کے واپس لوٹ جائیں گے۔ اس کے یہ دونوں مفروضے غلط تھے۔

اس سے پہلے ہی چنگیز خاں کے دو بیٹے شمال میں سجوں دریا کے کنارے اتر کے شہر کے سامنے نمودار ہو چکے تھے۔ یہ اترار وہی مقام تھا جہاں کے قلعدار نے منغل تاجروں کو قتل کیا تھا۔ انیل جن جو ان کے قتل کا ذمہ دار تھا اب بھی اس شہر کا حاکم تھا۔ یہ جان کر کہ مغلوں سے رحم کی توقع فضول ہے وہ اپنے چیدہ آدمیوں کے ساتھ قلعہ بند ہو گیا اور پانچ مہینے تک محصور رہا۔ وہ آخر تک لڑتا رہا اور جب منغل اس کے آخری سپاہیوں کو قتل یا اسیر کر چکے تو اس نے ایک برج میں پناہ لی۔ جب تیر ختم ہو گئے تو وہ دشمنوں پر پتھر برساتا رہا۔ وہ اپنی جان سے بیزار تھا، پھر بھی زندہ گرنا نہ ہوا۔ اور خان کے پاس بھیجا گیا، جس نے انتقام لینے کے لئے گھنٹی بونی چاندی اس کی آنکھوں اور کانوں میں ڈلوا کے اسے قتل کیا۔ اترار کی فصیلیں گرا کے زمین کے برابر کر دی گئیں اور اس کی ساری آبادی کو اسیر کر کے منغل اپنے ساتھ لے گئے۔

یہ بت ہی رہا تھا کہ ایک اور منغل فوج سجوں دریا کی طرف بڑھی اور تاشقند پر قابض ہو گئی۔ ایک تیسری فوج سجوں دریا کے شمالی حصے کے چھوٹے چھوٹے قصبوں پر قبضہ کرتی چلی گئی۔ ترک محافظ فوج نے جہند کو خالی کر دیا اور جب منغل کندول اور میٹھیوں سے فصیلوں پر چڑھ آئے تو شہریوں نے ہتھیار ڈال دیئے جب کوئی نیا شہر یا قصبہ فتح ہوتا تو پہلے تو وہاں خوارزم شاہ کے سپاہیوں کا محافظ ترک دستہ قتل کر دیا جاتا تھا۔ اس کے بعد منغل تمام شہریوں کو جو زیادہ تر ایرانی نسل کے تھے شہر کے باہر پکڑ کے لے جاتے اور پھر اطمینان سے شہر کو لوٹا جاتا۔

اس کے بعد قیدیوں کو کئی حصوں میں تقسیم کیا جاتا۔ جوان اور مضبوط مردوں کو الگ رکھا جاتا کہ وہ دوسرے شہر پر حملے کے وقت منغلیوں پر کام کر سکیں۔

## چنگیز خان

کارگروں کو کام لینے کے لئے زندہ رکھا جاتا۔ ایک مرتبہ یہ ہوا کہ ایک مسلمان تاجر کو جو مغلوں کا ایچی تھا، ایک شہر میں ٹکڑے ٹکڑے کر دیا گیا۔ اس کے بعد مغلوں کا ہیبت ناک حملہ شروع ہوا، جو کسی طرح رکنے میں نہیں آتا تھا، جتنے آدمی متے نئے جنگجو اُن کی جگہ آجاتے۔ یہاں تک کہ یہ شہر فتح ہو گیا اور اس کی پوری آبادی تواروں اور تیروں سے ختم کر دی گئی۔

چنگیز خاں خود بھی سچوں دریا کے سامنے نمودار نہ ہوا، مغل اروو کے قلب سمیت وہ نظروں سے اوجھل تھا کسی کو معلوم نہیں کہ اس نے دریا کو کہاں سے پار کیا اور کس طرف گیا، لیکن اُس نے قزل قم کا بڑا لبا چوڑا چکر لگایا ہو گا کیونکہ جب وہ صحراؤں سے باہر نمودار ہوا تو بخارا کی طرف تیزی سے پیش قدمی کر رہا تھا۔  
— اور یہ مغرب کی جانب سے تھی۔

صرف یہی نہیں کہ خوارزم شاہ دونوں بازوؤں سے گھر گیا تھا، یہ بھی خطرہ تھا کہ جنوب کی فوجوں سے اپنے بیٹے سے کاک کے دستوں اور خراسان اور ایران کی زر خیز سر زمینوں سے اس کا رابطہ منقطع ہو جائے۔ ادھر جی زبان مشرق سے بڑھ رہا تھا، ادھر چنگیز خاں مغرب سے اور سمرقند میں خوارزم شاہ کو یہ معلوم ہو رہا ہو گا کہ جال کا حلقہ اس پرتنگ ہوتا جا رہا ہے۔

اس حالت میں پھر اس نے اپنی فوج تقسیم کر کے کچھ بخارا بھیجی اور کچھ سمرقند اور کچھ اور اتا بکون کو بلخ اور قندز پر تعینات کیا۔ صرف اپنے دربار کے امرا اکتیوں اونٹوں اور محافظ سپاہیوں کو لے کے وہ سمرقند سے نکل کھڑا ہوا۔ اُس کے ساتھ اُس کا خزانہ اور اس کا حرم بھی تھا۔ اس کا ارادہ یہ تھا کہ ایک نئی فوج جمع کر کے وہ پھر واپس آئے۔

لیکن اس کی یہ توقع بھی پوری نہ ہو سکی۔

محمد خوارزم شاہ غازی، جس کو اس کی رعایا اسکندر ثانی کہتی تھی، سہیلاری میں مناروں سے مات کھا چکا تھا۔ خان کے بیٹوں کی سرکردگی میں جو منغل دستے سجون دریا کے کنارے قتل و غارت گری کر رہے تھے اور قصبوں کو آگ لگا رہے تھے وہ ایک طرح کا پردہ تھے جس کی آڑ میں جہی نزیان اور چنگیز خان کی اصلی فوجیں حرکت کر رہی تھیں۔

چنگیز خان تیزی سے ریگستان سے باہر نکلا۔ اس قدر جلدی کے عالم میں کہ راستے میں جو چھوٹے چھوٹے قصبے آئے انہیں اس نے ہاتھ تک نہ لگایا۔ اور وہاں صرت اپنے گھوڑوں کے لیے پانی مانگا۔ وہ بخارا میں اچانک خوارزم شاہ کے سر پر جا پہنچا چاہتا تھا، لیکن جب وہ پہنچا تو اُسے معلوم ہوا کہ شاہ وہاں سے بھاگ چکا ہے۔ اب اُس کے سامنے اسلامی قوت کا حصن حصین، بخارا کا شہر تھا۔ مدرسوں کا مرکز، جس کے اطراف جو فضیل تھی اُس کا طول بارہ فرسخ تھا۔ اس کے درمیان ایک خوشنما نہر بہتی تھی جس کے کنارے باغ اور دلکش قصر تھے۔ بیس ہزار ترکوں کا ایک دستہ اور ایرانیوں کا ایک جم غفیر اس کی حفاظت کر رہا تھا۔ اس شہر کو فخر تھا کہ یہ کئی اماموں، سیدوں، فقیہوں، علما اور مفسرین کا مولد و مسکن تھا۔

اس شہر کے سینے میں ایک آگ دبی ہوئی تھی یہ مسلمانوں کے ایمان کی آگ تھی۔ اس باوجود وہاں کے شہری اس وقت بڑے تذبذب کے عالم میں تھے۔ فضیلیں اس قدر مضبوط تھیں کہ حملہ کر کے اُن پر قبضہ کرنا مشکل تھا۔ اگر سب شہری اس کا تصفیہ کر لیتے کہ آخر دم تک اس کی حفاظت کریں گے تو کئی مہینوں تک اس پر مغلوں کا قبضہ نہ ہونے پاتا۔

لیکن چنگیز خان نے سچ کہا تھا "فضیل کی مضبوطی قلعہ کے محافظین کی بہت کے برابر برابر ہوتی ہے۔ نہ اس سے کم نہ اس سے زیادہ" یہاں یہ ہوا کہ ترک افسروں نے

شہریوں کو ان کی قسمت پر چھوڑا اور خود خوارزم شاہ سے جا ملنے کے لیے راتوں رات پانی والے دروازے سے باہر نکل گئے اور آمودریا کی سمت کوچ کیا۔

مغلوں نے انہیں اُس وقت تو گذر جانے دیا لیکن تین تومان ان کے پیچھے پیچھے روانہ ہوئے اور انہیں دریا کے کنارے جا لیا۔ یہاں حملہ کر کے انہوں نے سارے کے سارے ترکوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔

جب محافظ فرج انہیں چھوڑنے کے چلی گئی تو شہر کے بزرگوں، قاضیوں اور اماموں نے آپس میں مشورہ کیا اور شہر کے باہر اس عجیب و غریب خان کے حضور میں گئے۔ شہر کی کُنجیاں اُس کے سپرد کر دیں اور اُس نے یہ وعدہ کیا کہ شہریوں کی جان بخشی کی جائے گی۔ قلعہ دار باقی ماندہ سپاہیوں کے ساتھ قلعہ میں قلعہ بند ہو گیا۔ جس کا مغلوں نے فوراً محاصرہ کر لیا، اور آگ کے تیور برسانے شروع کئے جن کی وجہ سے قصروں اور محلوں کی چھتوں میں آگ لگ گئی۔

منزل سوار سیل بے پناہ کی طرح شہر کی عریض سڑکوں پر امانڈ آئے۔ غلے کے گوداموں اور ذخیروں کو لوٹنا شروع کیا۔ کتب خانوں کو اپنے گھوڑوں کا اطمینان بنایا اور مسلمان بکری اور بکریوں کے عالم میں یہ دیکھتے رہے کہ قرآن پاک کے صفحات گھوڑوں کے سموں کے نیچے روندے جا رہے ہیں۔ خان نے شہر کی جامع مسجد کے آگے لگام کھینچی اور کہا کہ شہنشاہ کا گھر یہی ہے۔ اُسے جواب ملا کہ یہ اللہ کا گھر ہے۔

وہ فوراً زینوں پر گھوڑا دوڑا کے مسجد کے اندر پہنچا اور گھوڑے سے اتر کے مسجد کے منبر پر چڑھ گیا۔ وہاں مصحف پاک کا ایک بڑا نسخہ رکھا تھا۔ چنگیز خان کا سارے منتقش چہرے کی زرہ اور چہرے کا خود پسینے ہوتے تھا۔ اُس نے علماء و فضلا کو جو وہاں جمع تھے خطاب کیا۔ علماء کو حیرت تھی کہ اس عجیب الہیت انسان پر آسمان سے آگ کیوں نہیں بستی۔

چنگیز خاں نے کہا: میں اس جگہ محض اس لیے آیا ہوں کہ تم سے یہ کہوں کہ میری فوج کے لیے غلے اور چارے کا انتظام کرو۔ اس پاس کی زمینوں میں غلہ اور چارہ بالکل نہیں ہے اور میرے آدمیوں کو تکلیف ہو رہی ہے۔ اس لیے فوراً اپنے ذخیرے کھول دو۔

لیکن جب مسلمان اگلا مسجد سے لوٹے تو انہوں نے دیکھا کہ گوبی کے جنگی پہلے ہی سے غلے کے گوداموں پر قابض ہیں اور اپنے گھوڑوں کے لیے اسطبل بنا چکے ہیں اور وہاں یہ حصّہ اتنے دنوں تک ریگستانوں میں زبردستی ملیں گے چکا تھا کہ خوشحالی کے اس منظر کو دور سے دیکھتے رہنا اس کے لیے ممکن نہ تھا۔

چنگیز خاں مسجد سے شہر کے چوک میں گیا، جہاں خطیب فلسفہ اور فقہ کا درس عوام الناس کو دیا کرتے تھے۔

ایک قابل احترام سید سے کسی نووارد نے پوچھا: یہ کون ہے؟

سید نے سرگوشی میں کہا: نہ پوچھو۔ یہ خدا کا عذاب ہے جو ہم پر نازل ہوا ہے۔

تاریخ کہتی ہے کہ چنگیز خاں جس کو مجمعوں سے خطاب کرنے کا ڈھنگ خوب آتا

تھا منبر پر کھڑا ہو گیا اور اس نے اہل بخارا کو مخاطب کیا۔ پہلے تو اس نے ان سے

ان کے مذہب کے متعلق سوال کیا۔ پھر اس نے رائے ظاہر کی کہ حج بیت اللہ بڑی غلطی

ہے۔ نیلگوں جاودانی آسمان کی طاقت ایک جگہ نہیں بلکہ دنیا کے ہر گوشے میں ہے۔

یہ بڑھا سرفرا اپنے سامعین کے جذبات کی حالت جاننا تھا۔ اس کی باتوں سے مسلمانوں

کا خوف دہرا ہوا بڑھ گیا۔ ان کی نظروں میں وہ ایک کافر خنوار تھا جس کا کام ہر چیز کو

بتا دینا اور بڑا کرنا تھا۔ وہ وحشی اور غیر متمدن طاقت کا منظر تھا۔ اس کی ہیبت بے ڈھنگی سی تھی۔

اب تک بخارا کو اس طرح کے کافروں سے واسطہ نہ پڑا تھا۔

اس نے بخارا کے باشندوں کو یقین دلانا چاہا: تمہارے شہنشاہ نے بہت سے

جرائم کیسے ہیں۔ میں جاودانی آسمان کا قہر ہوں۔ آسمان کی ضرب ہوں اور اس لیے آیا ہوں کہ اُسے بھی اسی طرح برباد کروں جیسے میں نے دوسرے شہنشاہوں کو کھلا ہے اس کو بچانے یا اُسے مدد دینے کی کوشش نہ کرنا۔

وہ انتظار کرتا رہا کہ مترجم اس کے الفاظ کا ترجمہ ختم کر لے مہمان اُسے اپنی حتما جیسے معلوم ہوئے شہروں کے بنانے والے، کتابیں لکھنے والے بس وہ اس حد تک اُس کے لیے کارآمد تھے کہ اُس کے لیے اناج اور چارہ بہم پہنچائیں، اپنی دولت اُس کے حوالے کر دیں، باقی دنیا کے متعلق معلومات فراہم کریں۔ ان میں سے وہ اپنی فوج کے لیے بہتوں کو مزدور اور غلام بنائے گا اور کاریگروں کو گولی بھیج دے گا۔

اُس نے کہا تم نے یہ اچھا کیا کہ میری فوج کے لیے غلہ سنبھال کر دیا۔ اب میرے سرداروں کے سامنے تمام زرد جو اہر پیش کر دو۔ تم نے کہیں نہ کہیں چھپا رکھے ہوں گے۔ تمہارے مکانوں میں جو کچھ کھلا ہوا رکھا ہے۔ اُس کی فکر نہ کرو۔ وہ ہم خود سمیٹ لیں گے۔

بخارا کے امرا مغلوں کے ایک دستے کی حراست میں تھے جو انہیں دن رات گھیرے رہتا۔ بعضوں کو اس شک کی بنا پر کہ انہوں نے اپنی تمام چھپی ہوئی پونجی پیش نہیں کی طرح طرح کے عذاب دیئے گئے۔ مغل افسروں نے رفا صاقل اور مغنیوں کو طلب کر کے اُن سے اس ملک کے گیت مسنے شراب کے جام ہاتھوں میں لے لے یہ مغل بڑی مناسبت سے مساجد اور محلات میں جا بیٹھتے اور شہروں اور باغوں کی اس دنیا میں عیاشی کرتے۔ قلعہ کا محافظ دستہ آخر تک بہادری سے اڑا رہا اور مغلوں کو اتنا نقصان پہنچا یا کہ انہیں تاؤ آگیا۔ تب کہیں قلعہ سر ہوا اور اس کے ساتھی مارے گئے۔ جب زرد جو اہر میں سے ایک ایک چیز، خانوں اور کنوؤں اور زمینوں کو کھود کھود کے نکالی جا چکی تو شہر کی ساری آبادی پکڑ پکڑ کے میدان میں لائی گئی۔ ایک مسلمان مورخ نے ان لوگوں کی مصیبت



اور اذیت کی بڑی واضح تصویر کھینچی ہے۔

”یہ دن بڑا عبرت ناک تھا۔ ہر طرف مردوں، عورتوں اور بچوں کے نالہ و بکا کی آواز آتی تھی جو ایک دوسرے سے چھڑائے جا رہے تھے۔ جشیوں نے عورتوں کی ان کے قریبی رشتہ داروں کے سامنے عصمت دری کی اور وہ بجز فریاد و زاری کے کچھ نہ کر پائے بعض مرد جو اپنے گھر کی عصمت کو اس طرح برباد ہوتے نہ دیکھ سکتے تھے مغل سپاہیوں پر جھپٹ پڑے اور لڑتے ہوئے مارے گئے۔“

شہر کے مختلف حصوں میں آگ لگائی گئی اور لکڑی اور پکی اینٹوں کے ڈھانچوں سے شعلے لپکنے لگے۔ بخارا سے دھوئیں کا ایسا کثیف بادل بلند ہوا کہ سورج روپوش ہو گیا۔ قیدیوں کو سمرقند کی طرف ہنکا یا گیا اور چونکہ وہ مغل سواروں کی رفتار سے پیدل نہیں چل سکتے تھے۔ اس لئے اس مختصر کوچ کے دوران میں انہیں طرح طرح سے اذیتیں دی گئیں۔

جنگل خاں خود بخارا میں دو ہی گھنٹے ٹھہرا تھا اور اس کے بعد تیزی سے خوارزم شاہ کے تقاب میں سمرقند روانہ ہو گیا تھا۔ راستے میں اُسے اردو کے وہ دستے ملے جو سجون دریا کی طرف آ رہے تھے اور اس کے بیٹوں نے اُسے شہروں کی شمالی قطار کی فتح کی خبر سنائی۔

سمرقند خوارزم شاہ کے شہروں میں سب سے زیادہ مستحکم تھا۔ اس نے باغوں کے باہر ایک نئی عظیم الشان فصیل کی تعمیر شروع کی تھی، لیکن مغل اس تیری سے بڑھائے تھے کہ یہ نئی فصیل مکمل نہیں ہونے پائی تھی، لیکن پانی فصیلس خود بہت مضبوط اور سنگین تھیں جن کے بارہ آہنی دروازے تھے اور دروازوں کے دونوں جانب برج تھے۔ بس مسلح اٹھتی اور ایک لاکھ دس ہزار ترک اور ایرانی سپاہی شہر کی حفاظت کے لئے وہاں رکھے گئے تھے مغلوں کی تعداد محصوروں کے مقابلے میں کم تھی اور چنگیز خاں نے طویل محاصرے کی تیاری شروع کی اور اس کے لئے آس پاس کے دیہات کی آبادی اور بخارا کے قیدیوں کو زبردستی کام پر لگایا۔

اگر شاہ یہاں اپنی اس فوج کے ساتھ جمار تہا یا کم سے کم تیمور ملک جیسا سردار سمرقند کا قلعہ دار ہوتا تو یہ شہر اس وقت تک تو ضرور اپنی مدافعت کر سکتا جب تک غذا باقی رہتی، لیکن مغلوں کی تیز اور باقاعدہ تیاریوں سے یہاں کے لوگ ڈر گئے، جنہوں نے دور سے قیدیوں کے اس جسمِ غنیر کو دیکھا اور اردو کی تعداد کا اصل سے بہت زیادہ کا اندازہ لگایا۔ محافظ فوج نے ایک مرتبہ قلعہ سے باہر نکل کے حملہ کیا، لیکن مغلوں نے حسبِ معمول چھپ کر حملہ کیا اور انہیں بری طرح شکست دی۔ اس جھڑپ میں جو نقصان ہوا اُس سے محصور فوج کی ہمت ٹوٹ گئی۔ اور ایک دن جبکہ چنگیز خان فصیل کے ایک حصہ پر حملہ کر کے اندر گھس آنے کی کوشش کر رہا تھا شہر کے قاضی اور امام مغلوں کے پاس پہنچے اور شہران کے حوالے کر دیا۔ تیس ہزار قنعلی ترک اپنی مرضی سے مغلوں سے جا ملنے ان کا بڑی گرمجوشی سے استقبال کیا گیا۔ انہیں متعل و زردیاں دی گئیں اور دو ایک روز بعد رات کو ان کا قتل عام کر دیا گیا۔ مغلوں کو خوارزم کے ترکوں کا اعتبار نہیں تھا خصوصاً اس لیے کہ انہوں نے اپنے پہلے مالک سے غداری کی تھی۔

شہر کے صنایع اور کاریگری پکڑ پکڑ کے اردو میں پہنچائے گئے مضبوط نوجوانوں کو سرے مشقت کے کاموں کے لیے غلام بنایا گیا اور باقی آبادی کو واپس گھر جانے کی اجازت ملی لیکن دو ایک سال بعد وہ بھی اردو میں طلب کر لئے گئے۔

بیوہستانی نے سمرقند کو دیکھ کر لکھا تھا "شہر کے اطراف عیسویں میل تک ہر طرف باغ، چمن اور گلستان ہیں۔ — نہریں ہیں بہتے ہوئے چشمے ہیں حوض ہیں اور مدد و تالاب ہیں۔ اس میں کیا شک ہے کہ سمرقند بڑا ہی دلکش مقام ہے۔"

## سوطھوال باب

### ارتخانوں کی شہسواری

سمرقند میں چنگیز خاں کو یہ اطلاع ملی کہ خوارزم شاہ شہر کو چھوڑ کے جنوب کی طرف نکل گیا ہے۔ نسل سردار اس پر تلا ہوا تھا کہ شاہ کو لاک پہنچنے سے پہلے قید کر لیا جائے۔ اب تک خوارزم شاہ سے مددھیر کرنے کی کوشش میں خود اسے کامیابی نہ ہوتی تھی۔ اب اس نے قطعی احکامات صادر کر کے جہی نویان اور سو بدائی بہادر کو شاہ کے تعاقب میں روانہ کیا۔ احکامات یہ تھے کہ ”دنیا بھر میں محمد خوارزم شاہ جیدھر کا رخ کرے ادھر اس کا تعاقب کرنا۔ زندہ ہو یا مردہ اسے حاصل ضرور کرنا، جو شہر ہتھیار ڈال دیں اور اپنے دروازے کھول دیں انہیں تباہ نہ کرنا مگر جن جن قلعوں سے مدافعت کی جائے انہیں حملہ کر کے فتح کر لینا۔ میرے خیال میں یہ کام اتنا مشکل نہیں، جتنا بظاہر معلوم ہوتا ہے۔“ یہ عجیب طرح کا کام تھا کہ ایک شہنشاہ کا درجن بھر سلطنتوں میں تعاقب کیا جائے۔ اس کام کو سب سے زیادہ نڈر اور خون ہی انجام دے سکتے تھے جنہوں نے کبھی ناکامی کا منہ نہ دیکھا تھا۔ بیس ہزار آدمیوں کے دو تو مان ان کے حوالے کیے گئے۔ ان احکامات اور اس سوار فوج کے ساتھ دونوں ارتخانوں نے فی الفور جنوب کا رخ کیا۔ یہ اپریل ۱۲۲۰ء کا واقعہ ہے جو نعل جہنزی کے حساب سے سال مار تھا۔

محمد خوارزم شاہ سمرقند سے جنوب کی طرف بلیغ گیا تھا جو افغانستان کے سر بلند کساروں کے سرے پر واقع ہے جس پر معمول اس نے پھر یہاں پس و پیش کی جلال الدین بہت دور شمال میں بحر خند کے ریگ زاروں کے جنگجو قبیلوں کی ایک نئی فوج بھرتی کر رہا تھا،

لیکن چنگیز خان بخارا میں خوارزم شاہ اور اس نئی فوج کے درمیان حائل تھا اور اس فوج سے اتصال ممکن نہ تھا۔

خوارزم شاہ نے افغانستان جانے کا ارادہ کیا جہاں جنگجو قبیلے اس کا راستہ دیکھ رہے تھے لیکن آخر کار مختلف مشوروں اور خود اپنے ہراس و خوف کے درمیان بچکچا کے اس نے مغرب کا رخ کیا اور ویران سرزمینوں سے ہوتا ہوا شمالی ایران کے پہاڑوں کے سلسلوں کو عبور کر کے وہ نیشاپور پہنچا۔ اپنی دانست میں وہ منغل اردو کو پانچ سو میل پیچھے چھوڑ آیا تھا۔

جہی نویان اور سو بدائی بہادر کو ججیون کے کنارے ایک مضبوط قلعہ بند شہر ملا جو دریا کا راستہ روکے تھا۔ اپنے گھوڑے تیرا کے انہوں نے دریا عبور کیا اور اپنے ہراول سپاہیوں سے انہیں اطلاع ملی کہ محوشتاہ بلخ کو خالی کر کے بھاگ گیا ہے۔ انہوں نے بھی مغرب کا رخ کیا مگر ایک دوسرے سے الگ ہو کے کیونکہ یہی زیادہ محفوظ طریقہ تھا اور اس طرح گھوڑوں کو زیادہ گھاس ملنے کا امکان تھا۔

ان منتخب تو مانڈوں میں ہر سپاہی کے پاس کئی کئی گھوڑے تھے، رے کے سب اچھی حالت میں اور منتشر چشموں اور نالوں کے کنارے گھاس بھری ہری اور تازی تازی تھی۔ دن بھر میں وہ کوئی اسی میل کی مسافت طے کرتے تھے اور دن میں کئی بار تازہ دم گھوڑے بدلتے تھے صرف مغرب کے وقت وہ پکا ہوا کھانا کھانے کو اترتے تھے۔ صحرا کے ختم پر انہیں مرو کے گلستان اور مرو کی سفید فصلیں نظر آئیں۔

اس کا اطمینان کر کے کہ شاہ اس شہر میں نہیں ہے۔ انہوں نے نیشاپور کی طرف اپنے راہواروں کے رخ پھیر دئے۔ خوارزم شاہ کی آمد کے تین ہفتے بعد وہ نیشاپور میں تھے مگر خوارزم شاہ ان کی آمد آمد کی خبر سن کر شکار کے بہانے پہلے ہی اس شہر سے بھاگ چکا تھا۔ نیشاپور کے قلعوں کے دروازے بند کر دیئے گئے اور آرخونوں نے

بڑی شدت سے دھاوا کیا۔ فضیلوں پر قبضہ کرنے میں تو انہیں کامیابی نہیں ہوئی، لیکن اس کا یقین ہو گیا کہ شاہ اس شہر میں نہیں ہے۔

انہوں نے پھر سے شکار کا راستہ سونگھا اور قافلوں کے راستے پر چلے گئے جس سے ہو کر قافلے بھر خزر کے کنارے جاتے تھے۔ راستے میں شاہ کی باقی ماندہ فوج کے اُن دستوں کو تتر بتر کر دیا۔ جنہوں نے مغلوں کے خون سے اس علاقے میں پناہ لی تھی۔ جدید طہران کے قریب انہوں نے تیس ہزار سپاہیوں کی ایک ایرانی فوج کا مقابلہ کر کے اُسے شکست دی۔

اب وہ پھر الگ الگ ہو گئے۔ تھوڑی دیر کے لیے مفرد شہنشاہ کا کوئی سراغ نہ مل سکا۔ سو بدائی بہادر، جانب شمال پہاڑی علاقوں میں بڑھا اور جی نوریان جنوب میں دشت نمک کے کنارے کنارے۔ اب وہ خوارزم کی سلطنت کے باہر کے علاقے میں تھے اور اپنے آنے کی خبر سے پہلے ہی اس نئے علاقے میں پہنچ چکے تھے۔

اس دوران میں محمد خوارزم شاہ نے پہلے اپنے حرم اور پھر اپنے خزانے کو اور کہیں بھیج دیا اور خود بغداد جانے کا ارادہ کیا۔ مغلوں نے کچھ عرصہ بعد حرم اور خزانے پر قبضہ کر لیا۔ بغداد پر اسی عبا سی خلیفہ کی حکومت تھی، جس سے کچھ دن پہلے خوارزم شاہ کی اُن بن تھی۔ اس نے ادھر ادھر سے کچھ آدمی چنے، چند سو سالہ تھی اور اس شاہراہ پر چل پڑا جو بغداد جاتی تھی۔

لیکن ہمدان کے قریب اُس کے عقب ہی میں پھر مغل نمودار ہوئے۔ اُس کے آدمی منتشر کر دیئے گئے اور کھل ڈالے گئے۔ کچھ تیرا اس پر بھی چلانے گئے لیکن مغلوں نے اُسے پہچانا نہیں۔ وہ بچ کے تیزی سے بحیرہ خزر کی جانب روانہ ہوا۔ اُس کے محافظ دستے کے کچھ ترک سپاہی اس سے متنفر اور باغی ہو گئے اور اس نے مصالحت اسی میں جانی کہ بجائے شاہی غمبے کے، قریب ہی ایک چھوٹے سے خیمے

میں رات گزارے۔ جب صبح ہوئی تو اس نے دیکھا کہ خالی شاہی خمیہ تیروں سے چھدا ہوا تھا۔

اس نے اپنے ایک افسر سے پوچھا: "کیا اس دنیا میں کوئی ایسا مقام نہیں ہے جہاں میں مغلوں کی برق و رعد سے محفوظ رہ سکوں؟"  
 اُسے مشورہ دیا گیا کہ کشتی پر سوار ہو کے بحیرہ خزر میں دوڑا ایک جزیرے میں روپوش ہو جائے، تا وقتیکہ اُس کے بیٹے اور اُس کے اناکب اس کی حفاظت کے لیے طاقتور فوج جمع کر لیں۔

محمد خوارزم شاہ نے یہی کیا۔ اپنے چند عجیب الخلقیت ساتھیوں کے ساتھ بھیس بدل کے وہ پہاڑوں کے دروں اور گھاٹیوں سے ہوتا ہوا بحیرہ خزر کے مغربی ساحل پر ایک چھوٹے سے پُرامن قصبے میں پہنچا جہاں زیادہ تر ماہی گیروں اور تاجرین کی آبادی تھی۔ خوارزم شاہ اگرچہ در ماندہ اور بیمار تھا، اس کا دربار اس کے ساتھ نہ تھا، غلام و خدام تھے، اور نہ ساقی، پھر بھی اُسے اپنے نام و نمود کا خیال تھا۔ اس نے مندر کے جامع مسجد میں نماز ادا کی اور بہت جلد یہ راز فاش ہو گیا کہ وہ کون ہے۔ ایک مسلمان شخص نے جسے خوارزم شاہ کے ہاتھوں نقصان پہنچا تھا، مغلوں کو اس کا پتہ نشان بنا دیا، مغل قزوقین میں ایک ایرانی لشکر کو شکست دے چکے تھے اور پہاڑوں میں خوارزم شاہ کا تعاقب کر رہے تھے۔ مغل اُس قصبے میں جس میں اُس نے پناہ لی تھی، عین اس وقت داخل ہوئے جب وہ ایک ماہی گیر کی کشتی پر سوار ہو رہا تھا۔

تیر رہائے گئے مگر کشتی کنارے سے دور ہوتی گئی۔ بعض خانہ بدوش مغلوں نے طیش کے عالم میں پانی میں گھوڑے ڈال دیئے اور کشتی کے تعاقب میں اس وقت تک تیرتے رہے جب تک انسان اور جانور دونوں میں طاقت رہی اور پھر وہ لہروں

میں ڈوب گئے۔

اگرچہ وہ کبھی شاہ کو پکڑنے پانے، لیکن وہ اس کا کام تمام کر چکے تھے بیماری اور مصیبتوں سے چور چور موہ کے مسلمان شہنشاہ اس جزیرے میں جاں بحق ہوا۔ جب وہ مرا تو اس قدر مفلس تھا کہ اس کے ایک رفیق کی قمیص نے کفن کا کام دیا۔

جی نزیان اور سو بدائی بہادر — ان دونوں کہنے مشق غارت گروں کو، جنہیں شاہ کو زندہ یا مردہ پکڑ لانے کا حکم ملا تھا، یہ علم نہ تھا کہ اپنے ہی جزیرے میں شاہ زمین کے نیچے دبا پڑا ہے۔ ایک اور بد نصیب جس کی تقدیر چین کے وائی ونگ اور خود طغرل خان اور تو کتابیگ اور کوشلوک سے بہتر نہ تھی۔ انہوں نے خان کو اس کے نذرانے کا بیشتر حصہ روانہ کیا جو سو بدائی بہادر نے بڑی ہوشیاری سے لوٹا تھا۔ اس کے حرم کے زیادہ تر افراد کو بھی چنگیز خاں کی خدمت میں بھیجا اور ساتھ ہی یہ پیغام کہ خوارزم شاہ کشتی میں بیٹھ کر مشرق کی طرف گیا ہے۔

چنگیز خاں نے یہ سمجھ کر کہ خوارزم شاہ اپنے بیٹے سے اور گنج میں جا ملے گا، اس سمت ایک لشکر روانہ کیا۔

لیکن سو بدائی بہادر جو بحیرہ خزر کے پاس کی برت پوش چراگا ہوں میں سر دیاں گزار رہا تھا، اس نے یہ ارادہ کیا کہ شمال کی طرف یلغار کر کے سمندر کا چکر لگا کے پھر شاہ کے تعاقب میں جا پہنچے۔ اس نے ایک قاصد کو قسند بھیج کے اس سفر کی اجازت چاہی۔ چنگیز خاں نے نہ صرف اجازت دی بلکہ ارخون کی فوج کو مزید تقویت دینے کے لیے کئی ہزار ترکمانوں کی کمک روانہ کی۔ ادھر سو بدائی بہادر اپنے طور پر اپنی فوج میں وحشی کر دوں کو بھرتی کر رہا تھا۔ کچھ ۶ صہ کے لیے جنوب کا رخ کر کے ان شہروں کا محاصرہ اور تسخیر کر کے جن کے قریب سے وہ خوارزم شاہ کے تعاقب کے وقت گذرے تھے، مغلوں نے پھر شمال کا رخ کیا اور قفقاز میں داخل ہوئے۔

انہوں نے گرجستان پر یورش کی مغلوں اور پہاڑی جنگجوؤں کے درمیان گھمان  
کارن پڑا جب نوبیاں اُس طویل دادی کے ایک جانب روپوش ہو گیا جہاں فلس کی طرف  
جاتی ہے اور سو بدائی بہادر نے مغلوں کی وہی پڑانی چال چلی، گو یا اُس کے قدم اکھڑ  
چکے ہیں اور وہ پیچھے ہٹ رہا ہے۔ پانچ ہزار آدمی جو روپوش تھے، مگر جتانیوں کے  
پہلو پر پل پڑے، جن کا اس جنگ میں بڑا برا حشر ہوا۔

مغلوں نے قفقار کے سنگین وڑوں میں پہاڑ کاٹ کاٹ کے اپنے لئے راستہ بنایا  
اور سکندر اعظم کے آہنی دروازے سے ہو کر نکلے۔ شمال کی ڈھلوانوں پر پہنچ کے  
پہاڑی قوموں کے ایک لشکر کو انہوں نے اپنے مقابل پایا۔ الان، چرکس اور قباچاق  
قبیلے اُن کے مقابلے میں جمع ہو کے صف آرا تھے۔ تعداد میں یہ مغلوں سے کہیں زیادہ  
تھے اور مغلوں کے لئے واپس لوٹنے کا بھی کوئی راستہ نہ تھا، لیکن سو بدائی بہادر  
نے بڑی ترکیب سے خانہ بدوش قبچاقیوں کو دوسروں سے الگ کر دیا اور پھر مغلوں  
نے ترمند الان اور چرکس کی صفوں میں گھوڑے جھونک دیئے۔

پھر بجز خزر کے پار کے نمک سے بھرے ہوئے میدانوں میں قبچاقیوں کا تعاقب  
کر کے ان چین کو غارت کرنے والے غارت گروں نے ان ہوشیار خانہ بدوشوں  
کو بھی تتر بتر کر کے انہیں شمال کے روسی شہزادوں کی سرزمینوں میں دھکیل دیا۔

اب ایک نئے اور بڑے بہادر دشمن کا سامنا ہوا۔ باسی ہزار روسی جنگ جو  
کیف اور دور دراز کے روسی حکمرانوں کے علاقوں سے اُکے جمع ہوئے۔ دریائے نیپیر  
کے ساتھ ساتھ وہ نیچے کی طرف بڑھے اور قبچاقیوں کے طاقتور دستے اُن کے لئے  
ہراول کا کام دیتے تھے۔ وہ بڑے مضبوط شہسوار اور ڈھال بردار تھے،  
اور وہ مدت مدید سے میدانوں کے خانہ بدوشوں سے برہر پیکار چلے آ رہے تھے۔  
نوروز تک نعل دریائے نیپیر سے بٹ کے پیچھے پلٹے رہے، یہاں تک کہ



وہ ایک ایسے مقام پر جا پہنچے جسے انہوں نے جنگ کے لیے پہلے سے منتخب کر لیا تھا۔ شمالی جنگجو مختلف خمیہ گاہوں میں پھیلے ہوئے تھے بسبب الگ الگ سڑارتھے اور ہر جگہ اپنی جگہ پر بڑا طاقتور تھا، لیکن سب آپس میں جھگڑتے رہتے تھے سو بدائی کی طرح ان کا کوئی مرکزی سردار نہ تھا۔ پہلی جھڑپ میں دو روز تک روسیوں اور مغلوں کے درمیان میدان میں لڑائی ہوتی رہی۔ کیف کا ذی شان شہزادہ اور اس کے بہت سے امرا ان کا فروں کے ہاتھوں مارے گئے اور روسی فوج میں جو باقی بچے وہ پھر دریائے نیپر کے کنارے کنارے شمال کو واپس چلے گئے۔

سو بدائی بہادر اور جہی نوبیان اب پھر اپنی مرضی کے مالک تھے۔ یہ دو تہک چکر لگاتے لگاتے تسم میں گھس گئے اور وہاں جینڈا کی ایک قلعہ بند تبارتی کو کھٹی کو تسخیر کر لیا۔ اس کے بعد وہ معلوم نہیں اور کیا کرتے۔ وہ دریائے نیپر کو پار کر کے یورپ پر یورش کرنے کا ارادہ کر ہی رہے تھے کہ چنگیز خان، جس کو قاصدوں کے ذریعے ان کی نقل و حرکت کی اطلاع برابر مل رہی تھی، کا حکم پہنچا کہ وہ کوئی دو ہزار میل مشرق میں فوراً اس سے واپس آئیں۔

راستے میں جہی نوبیان مر گیا۔ اس پر بھی مغلوں نے چلتے چلتے ایک اور چکر لگایا اور بلغاریوں پر جو اس زمانے میں دریائے والگا کے کنارے آباد تھے حملہ کر کے انہیں تاخت و تاراج کر ڈالا۔

یہ عجیب و غریب یلغار تھی اور غالباً آج تک انسان کی شہسواری کی تاریخ میں اس کی نظیر نہیں ملتی۔ اس عجیب کام کو ایسے ہی انسان انجام دے سکتے تھے، جنہیں غیر معمولی قوت برداشت عطا ہوئی تھی اور جنہیں اپنی قوت پر پورا اعتماد تھا۔

ایک فارسی مؤرخ لکھتا ہے، ”آپ نے کبھی نہیں سنا کہ مشرق کی

سرزمین سے انسانوں کے ایک گروہ نے خروج کیا اور بحیرہ خزر کے دڑوں تک روئے زمین پر ویرانہ گذرتا چلا گیا۔ اور راستہ بھر انسانوں کو نسبت دنا بود کرتا گیا اور ہر جگہ موت کے بیج بوتا گیا اور پھر زندہ اور توانا مال کے ساتھ اپنے مالک کے پاس واپس لوٹ آیا اور یہ سارا واقعہ دو سال کے اندر اندر پیش آیا۔

ان دو مغل دستوں نے طول البلد کے نوے درجوں کی حد تک جو یلغار کی تھی، اس سے عجیب عجیب نتیجے پیدا ہوئے۔ ان نبرد آزماؤں کے ہم رکاب تھما کے علما اور ایغوری اور نسٹوری عیسائی بھی تھے۔ کم سے کم تاریخوں میں ہمیں ایسے مسلمان سوداگروں کا ذکر ملتا ہے جنہوں نے مغل لشکر میں بعض لوگوں کے ہاتھ عیسائیوں کی مقدس کتابوں کے نسخے بنانے کے ساتھ فروخت کیے۔

سودائی بہادر نے یہ یلغار اندھوں کی طرح نہیں کی تھی چینیوں اور ایغوروں نے نقشوں پر جا بجا نشانات لگانے کہ یہاں ہم نے یہ دریا پار کیا۔ ان جھیلوں میں مچھلیاں ملتی ہیں اور یہاں نمک اور چاندی کی کانیں ہیں اور شکر کے کنارے کنارے ہر کاروں کے لیے چوکیاں تعمیر کی گئیں اور مقررہ ضلعوں میں داروغہ مقرر کیے گئے۔ جنگ جو مغل کے ساتھ ساتھ نظم و نسق کرنے والا چینی عامل بھی بنا کرتا تھا۔ ایک آرمینی پادری جسے اسیر کر کے مغلوں نے اس لیے ساتھ رکھا تھا کہ وہ خطوں کو پڑھ کر سنا سکے یہ بتاتا ہے کہ قفقاز کے نیچے کی سرزمینوں میں دس سال سے زیادہ عمر کے مردوں کی آبادی کی مردم شماری بھی کی گئی تھی۔

سودائی بہادر کو جنوبی روس کی عظیم الشان، کالی مٹی والی چراگاہوں کا

پتا چل گیا تھا۔ وہ ان میدانوں کو نہیں بھولا۔ کئی سال بعد وہ دنیا کے اس سرے سے پھر واپس لوٹا اور اس نے ماسکو کو تاج کیا۔ اُس نے پھر اُس مہتمم سے آگے اپنی بیچار شروع کی جہاں سے اُسے چنگیز خاں نے واپس بلا لیا تھا۔ اس نے نیپیر کو عبور کر کے مشرقی یورپ پر یورش کی۔

اور جینیوا اور ونیس کے تاجروں کو مغلوں سے ملنے کا موقع ملا۔ اگلی نسل میں ونیس کے پولاس خاندان کے دو امیر اد خان اعظم کی سلطنت کے سفر کے ازادہ سے روانہ ہوئے۔

## سترھواں باب

### چنگیز خاں کا لشکار

ادھر وہ دونوں ارغون بحیرہ خزر کے پچھم میں پورکش کر رہے تھے، ادھر خاں کے دو بیٹے اُس دوسرے سمندر تک جا پہنچے جو چاروں طرف خشکی سے گھرا ہوا ہے اور جسے بحیرہ خوارزم کہتے ہیں۔ وہ اس لیے بھیجے گئے تھے کہ محمد شاہ کے متعلق اطلاع بھیجیں اور اگر وہ واپس پلٹے تو اس کا راستہ روک دیں۔ بالآخر جب انہیں اطلاع ملی کہ وہ تور کے دفن بھی ہو چکا تو وہ دریائے جیوں کے چکنی مٹی کے کنارے کے راستے سے خوارزمیوں کے آبائی شہر کو واپس ہوئے۔

یہاں مغلوں نے بڑے طویل اور سخت محاصرے کا آغاز کیا۔ بڑے بڑے پتھر یہاں قریب میں نہیں ملتے تھے اس لیے ان کے بجائے درختوں کے قد اور تنوں کو پانی میں بھگو بھگو کے اس قدر وزنی بنایا گیا کہ منہیقوں سے پھینکنے کے کام آسکیں۔ ایک ہفتہ تک فصیل کے اندر دست بدست لڑائی ہوتی رہی۔ اس میں مغلوں نے موثر خوں کے بیان کے مطابق روغنِ نفت استعمال کیا۔ اس کا استعمال انہوں نے مسلمانوں ہی سے سکچا ہو گا، جو اس کو یورپ کے صلیبی جنگجوؤں کے مقابلے میں بڑے موثر طریقے پر پھینکا کرتے تھے۔ بالآخر خوارزم کا دارالسلطنت اور گنج فتح ہو گیا اور خاں کے دونوں بیٹے قیدیوں اور مالِ غنیمت کے ساتھ خاں کے قلعہ کو واپس ہوئے، لیکن کمزور باپ کا جبری فرزند جلال الدین خوارزمی ان کے چنگل سے بچ کر نکل گیا تا کہ ان کے مقابلے میں تازہ فوجیں فراہم کر سکے۔

اس عرصہ میں سخت گرمیوں کے زمانے میں چنگیز خاں نے فنشپی میداؤں سے اپنی فوجیں ہٹالیں۔ یہاں بڑی جھلسانے والی خشک گرمی پڑتی تھی جو اس کے سپاہیوں کے لیے بڑی تکلیف دہ تھی کیونکہ وہ گوبی کے بلند میداؤں کی آب و ہوا کے عادی تھے۔ وہ انہیں تھجوں کے اس پار کے خناب پہاڑوں میں لے گیا۔

گھوڑوں کے گلے چماگاہوں میں چرنے میں مشغول تھے۔ اس نے اپنی فوج کو معزوت رکھنے کے لیے اور ان کی تنظیم برقرار رکھنے کے لئے موسم بھر کے شکار کا حکم نافذ کیا۔ یہ اردو کا بڑا محبوب مشغلہ تھا۔

شکار معلوں کے لیے باقاعدہ پورش اور حملے سے کم نہ ہوا کرتا تھا۔ فرق اتنا تھا کہ اس میں بجائے انسانوں کے جانوروں سے مقابلہ کیا جاتا۔ شکار میں پورا اردو حصہ لیتا۔ اس کے قاعدے خود خان نے مرتب کیے تھے اور اس لیے اہل تھے۔

میر شکار جو جی کسی اور مہم میں باہر مصروف تھا، اس لیے اس کا نائب گھوڑا دوڑاتا ہوا پہاڑیوں میں کئی سو میل کا چکر کاٹ کے شکار کے لیے دیکھ بھال کر آیا۔ مختلف دستوں کے لئے جھنڈے نصب کر دیئے گئے کہ وہ کہاں کہاں سے شکار کے لیے آگے بڑھیں۔ افق کے اس پار گرتائی کا انتخاب کیا گیا۔ گرتائی وہ مقام ہوتا تھا جہاں شکار گاہ کی حد مقرر ہوتی تھی۔ اور اس پر بھی نشان لگا دیا جاتا تھا۔

اب دیکھئے۔ اردو کے دستے بڑی توانائی اور تند رستی کے عالم میں دابیں بائیں لگے بڑھے۔ شکار یوں کا حکم ہوتا تو کھلی ہوا میں راتوں کو سیرا کر لیتے۔ انتظار کرتے رہے کہ خان کی سواری آجائے اور پھر قرناؤں اور باجوں کے شور کے بعد انہیں آگے چھیننے کا حکم ملے۔ وہ ایک ہلکے سے نیم دائرے کی شکل میں اسی میل زمین پر پھیلے ہوئے ہیں۔

جیسے ہی خان کی سواری آہنچی اور خان کے جلو میں بڑے بڑے سپہ سالار

شہزادے اور خان کے جواں سال پوتے آگئے، شہسوار اپنے اپنے گھوڑوں پر سوار ہو گئے۔ دو قطاروں میں حجم کے صف آرا ہوئے۔ ان کے پاس وہ تمام ہتھیار اور وہ سارا ساز و سامان تھا، جو انسانوں کے مقابل میں لڑنے میں استعمال ہوتا ہے۔ اور ان کے علاوہ بید کی ڈھالیں بھی تھیں۔

گھوڑے موج در موج آگے بڑھے۔ افسر پیچھے رہ گئے اور سپاہیوں نے آگے بڑھ کے جانوروں کو ہانک لگائی۔ سپاہیوں کو ممانعت تھی کہ جانوروں کے مقابلے میں ہتھیار استعمال کریں۔ اگر کوئی چوپایہ شکاریوں کی صف سے بچ کر نکل جاتا تو یہ بڑی ذلت کی بات سمجھی جاتی۔ وہ جھاڑیوں کو کچلتے ہوئے، گھاٹیوں کو چھانتے ہوئے اور پہاڑیوں پر چڑھتے ہوئے آگے بڑھے۔ جب کوئی شیر یا بھیر یا کسی جھاڑی سے نکلنا ہوا دکھائی دیتا تو وہ بڑی زور سے نعرے لگاتے اور شور مچاتے۔

رات کو زیادہ مشکل پیش آتی۔ شکار کا پہلا مہینہ گزر جانے پر یہ حال تھا کہ جانوروں کی بہت بڑی تعداد انسانوں کے اس نیم حلقے کے آگے مجتمع ہو گئی تھی۔ سپاہی پڑاؤ میں رات بسر کرتے، الاؤ جلاتے۔ سنتری مقرر تھے۔ یہاں تک کہ معمول جنگ کے مطابق اندر داخل ہونے یا باہر جانے کے لیے راز کا لفظ بھی راجح ہوتا۔ افسر پڑاؤ کا گشت کرتے۔ ایسے وقت میں طلایہ گردی آسمان نہ تھی، جب کہ پہاڑوں کے سارے چوہانے ان کے آگے آگے ادھر سے ادھر پھرتے تھے۔ چوپایوں کی آنکھیں زمین پر شعلوں کی طرح چمکتی معلوم ہوتیں۔ بھیر یوں کے چلانے اور جیتوں کے دباؤنے کی آوازیں خاموشی کو بار بار توڑتیں۔

ایک مہینہ اور گزر گیا تو دشواری بڑھ گئی۔ اب نیم دائرہ سمت کے دائرہ بننے لگا اور جانوروں کے ہجوم کو بھی یہ اندازہ ہونے لگا کہ انہیں ہنکا یا جا رہا ہے۔ اب شکار کی سخت گیری میں کسی طرح کی زخمی کی اجازت نہ تھی۔ اگر کوئی لوٹری زمین میں

گھس جاتی تو زمین کھود کے اُسے نکالا جاتا۔ اگر کوئی ریچھ چٹانوں کے درمیان کسی سو راخ میں جا چھپتا تو کسی نہ کسی سپاہی پر لازم تھا کہ اُسے باہر نکالے اور شرط یہ تھی کہ ریچھ زخمی نہ ہونے پائے۔ نوجوان جنگجوؤں کے لیے اپنی ہنرمندی اور بے خوفی کے جوہر دکھانے کا بڑا اچھا موقع تھا۔ خاص طور پر اُس وقت جب کوئی کبیرا جنگلی سو ریا جنگلی سو روں کا گلہ پلٹ کے سو اروں کی صف پر حملہ کرتا۔

صف کا ایک حصہ ایک موڑ پر ایک دریا کے چوڑے پاٹ پر جب انکلا فوراً فاصد دوڑائے گئے کہ شکار یوں کے سارے نیم حلقے میں یہ حکم پہنچا دیں کہ جب تک دریا پار نہ کر لیا جائے، صف کا باقی حصہ بھی ٹھہرا رہے۔ ہنکائے ہوئے جانور پہلے ہی دریا کو پار کر چکے تھے۔

سن رسیدہ چنگیز خاں کبھی یہاں، کبھی وہاں نمودار ہوتا۔ اپنے سپاہیوں کے تیمور دیکھتا اور یہ دیکھتا کہ افسران سپاہیوں کی کس طرح نگہداشت کر رہے ہیں شکار کے دوران میں تو اس نے کچھ نہ کہا، لیکن ایک ایک تفصیل اُسے اچھی طرح یاد تھی۔

شکار یوں کی رہبری میں سپاہیوں کا نیم حلقہ گرتائی کے قریب پہنچتے پہنچتے تنگ حلقہ بن گیا۔ جانور اب اس دباؤ کو محسوس کرنے لگے۔ بہرہ ادھر ادھر کھیلے بھرتے نظر آتے اور اُن کے پہلو کا پتے ہونے دکھائی دیتے۔ شیر ادھر ادھر پلٹتے اور سر جھبکائے گرجتے۔ گرتائی سے باہر نظروں سے اوجھل حصہ مکمل ہو گیا تھا اور شکار کے اطراف شکنجے کی طرح تنگ ہو رہے تھے۔ تقاروں، قرناؤں اور باجوں کی گونج اور چیخ پکار تیز ہوتی جا رہی تھی۔ اب سپاہیوں کی صفیں ڈہری تھری بھتی چنگیز خان نے انسانوں اور بے قابو جانوروں کے ہجوم کے پاس پہنچ کر اشارہ کیا سو اروں نے اس کے آگے بڑھنے کے لیے جگہ کر دی۔

پُرانی رسم کے مطابق زغنے میں آئے ہوئے جانوروں کے درمیان سب سے پہلے

خان کو پہنچنا چاہئے تھا۔ خان کے ایک ہاتھ میں تنگی تلوار تھی، دوسرے ہاتھ میں کمان۔ اب ہتھیار چلانے کی اجازت تھی۔ مورخوں کا بیان ہے کہ سب سے زیادہ وحشی درندوں کو چن کے چنگیز خاں نے ان پر حملہ کیا۔ ایک شیر کو تیروں سے مارا اور بھیرپوں کے قریب پہنچ کے اپنے گھوڑے کی لگام روک لی۔

جب وہ کئی درندے مار چکا تو پھر حلقہ سے باہر نکل آیا اور ایک ہسٹری پر چڑھ کے جہاں سے گرتائی کا منظر نظر آتا تھا، شہزادوں اور سپاہیوں کے کرتب دیکھتا رہا جو اس کے بعد گرتائی میں گھسے تھے۔ یہ مغلوں کا اکھاڑا تھا۔ یہاں کے کرتب خانہ بدوشوں کے تھے اور رومہ الکبر نے کے اکھاڑوں کی طرح یہاں بھی یہ ہوتا تھا۔ کہ بہت سے لوگ جو اس میں داخل ہوتے، جانور ان کی ہڈیاں چبا ڈالتے اور ان کی لاش باہر پہنچائی جاتی۔

جب جانوروں کے قتل عام کی اجازت ملی تو اردو کے جنگجو موج در موج آگے بڑھے اور جو جانور سامنے آیا اسے ہلاک کر ڈالا۔ شکار کو ہلاک کرنے کے لیے ایک پورا دن وقف تھا۔ اس کے بعد دستور کے مطابق اردو کے نو عمر شہزادے اور چنگیز خاں کے پوتے اس کے سامنے حاضر ہو کے درخواست کرتے کہ باقی ماندہ جانوروں کی جان بخشگی کی جائے۔ یہ درخواست قبول کر لی گئی اور شکاریوں نے جانوروں کی لاشیں اکٹھا کرنی شروع کیں۔

اس شکار کا مقصد سپاہیوں کو مشق کرانا تھا، اور سواروں کی حلقہ بندی کا طریقہ ایسا تھا جو انسانوں کے ساتھ جنگ میں بھی استعمال کیا جاتا تھا۔

اس سال اس دشمن ملک میں چار مہینے تک شکار ہوتا رہا۔ چنگیز خاں خزاں میں پھر سے یورش کی تیاری کر رہا تھا اور اپنے بیٹے جو جی اور چغتائی سے ملنے کا منتظر تھا، جو بحیرہ جند کے کنارے سے خوارزم شاہ کی موت کی خبر کے آئے تھے۔



اب تک مغل اسلامی ممالک میں بے روک ٹوک آگے بڑھتے چلے آئے تھے۔ انہوں نے اس سرعت سے دریاؤں کو عبور اور شہروں کو فتح کیا تھا جیسے اس زمانے میں کوئی مسافر قافلے اور لوگوں کے ساتھ ایک منزل سے دوسری منزل تک پہنچے۔ خوارزم شاہ غازی جو شروع میں کشتورکشی کے خواب دیکھتا رہا اور آخر میں بڑا بزدل بن گیا، اپنی رعایا کو چھوڑ کے اپنی جان بچانے کی فکر میں بھاگ کھڑا ہوا تھا اور بھاگ کر بھی اُسے سوائے ذلت اور گداؤں کے سے کفن و دفن کے اور کچھ نصیب نہ ہوا تھا۔

خٹاکے شہنشاہ کی طرح خوارزم شاہ نے بھی اپنی فوجیں قلعہ بند کر لی تھیں، تاکہ وہ مغلوں کی سوار فوج سے محفوظ رہ سکے۔ یہ مغل فوج عین جنگ کے وقت تک نظروں سے اوجھل رہتی اور پھر بڑی ہی وحشت ناک خاموشی سے اُن اشاروں کے مطابق نقل و حرکت کرتی، جو جھنڈوں کو جنبش دے کے کیئے جاتے یہی اشارے افسرانے ہاتھوں کی جنبش سے اپنے سپاہیوں کے لیے دہرائے۔ یہ اشارے دن کو کیئے جاتے کیونکہ حربِ حزب کے شور اور تندرنا اور طبلِ جنگ کی گونج میں دشمن و دوست کی آواز کی تیز نہ رہتی اور کان پڑی آواز سنائی نہ دیتی۔ رات کو اشارے کرنے کا طریقہ یہ تھا کہ رنگین قندیلیں سپہ سالار کے نشان یا طوغ کے قریب اور چڑھائی یا اتاری جاتیں۔

سیجول دریا کے کنارے کنارے پہلی یورش کے بعد چنگیز خان نے اپنی فوج سمرقند اور بخارا میں اکٹھی کر دی تھی جنہیں وہ خوارزم شاہی سلطنت کے دو خاص المناص شہر سمجھتا تھا۔ بلا کسی خاص دشواری کے اُس نے مدافعت کا یہ وہ دسرا حلقہ بھی درہم برہم کر دیا تھا۔ اب اس کا اردو اس حصہ میں جمع تھا جسے دفاع کا تیسرا حلقہ کہا جاسکتا تھا۔ یہ ایران اور افغانستان کی شاداب پہاڑیوں کا علاقہ تھا۔

ابھی تک مغلوں اور ترکوں — کافروں اور مسلمانوں — کے درمیان جو جنگیں ہوئی تھیں وہ مسلمانوں کے لیے بڑی ہلک ثابت ہوئی تھیں۔ ترک مغلوں کو قرعہ خداندی کا منظر کھنے لگے تھے۔ وہ یہ سمجھنے لگے تھے کہ گناہوں کی سزا انہیں اسی دنیا میں مل رہی ہے۔

چنگیز خاں کی کوشش یہ تھی کہ ان کا یہ عقیدہ اور نچتہ ہو جائے۔ اُس نے احتیاطاً مشرق کی طرف اپنے پہلو کا علاقہ بھی صاف کر لیا تھا۔ جیوں کے منبع کے قریب کی سطح مرتفع پر اُس نے بنفس نفیس قبضہ کیا تھا اور مغرب کے اُن شہروں کو فتح کرنے کے لیے اُس نے فوج کے اردو ستے بھیجے جن کو فتح کئے بغیر جی لویان اور سو بدانی بہادر آگے نکل گئے تھے لیکن جن کے متعلق انہوں نے خان کو تفصیلی اطلاعیں بھیجی تھیں۔ جب یہ ہو چکا تو چنگیز خاں نے بلخ پر قبضہ کیا اور اسی کے ذرائع کے علاقے میں اُس نے شکار میں گرمیوں کا موسم بسر کیا تھا۔

یہاں اُس نے مسلمان قوموں کے درمیان کی تجارتی شاہراہوں پر قبضہ کیا۔ وہ اُس تمام عرصے میں معلومات فراہم کر رہا تھا اور اُسے معلوم تھا کہ ابھی اور بھی تازہ دم فوجیں ہیں اور افق کے اُس پار اُس سے بھی زیادہ طاقت ور سلطنتیں ہیں۔ جیسے پہلے چینوں نے اُس کے مقابلے کے لیے آسمان بند ہی کی تھی۔ اب سارا عالم اسلام اُس کے مقابلے کے لیے مسلح ہو رہا تھا۔ سلطان محمد خوارزم شاہ کی موت اور اُس کے دو بیٹوں کے مغلوں کے مقابلے میں شہید ہونے کے بعد مسلمان رعایا اپنے قدرتی رہنماؤں، ایرانی شہزادوں اور سیدیوں کے جھنڈوں کے نئے مقابلے کے لیے جمع ہو رہی تھی۔

چنگیز خان کو اس صورتِ سالی کا علم تھا۔ اسے معلوم تھا کہ اصلی زور آزمائی کا موقع اب آنے والا ہے۔ یہ کہ شاید دس لاکھ فوج، سوار اور کیل کانٹے سے درست اُس سے مقابلہ کرنے کے لیے آگے بڑھنے کو تیار ہے۔ فی الحال اس فوج کا کوئی شاہانہ سپہ سالار نہ تھا اور یہ اُس کے اطراف درجن بھر سلطنتوں میں منتشر تھی۔

یورش کے اس دوسرے سال میں منغل اردو کی حملہ تعدا بارہ تو مانوں سے زیادہ

نہ ہوگی یعنی ایک لاکھ سے کچھ زیادہ سپاہی۔ ایغوروں کا سردار ایدقیت اور المالیق کا عیسائی بادشاہ اُس سے اجازت لے کے طیان شان کے پہاڑوں کے اُس پار واپس ہو چکے تھے۔ اُس کے بہترین سپہ سالار جی نوبان اور سو بدائی بہادر دو تو مانوں کے ساتھ دروغزب ہیں تھے۔ تنجاچار نوبان جو اُس کے باقی ماندہ ارغونوں میں سب سے زیادہ بھروسے کے قابل تھا۔ نیشاپور کے محاصرے میں کام آچکا تھا۔ مقولی بہادر ختا میں نیابت کا فرض انجام دے رہا تھا، ارغونوں کی تعداد گھٹ چکی تھی اور چنگیز خاں نے سو بدائی بہادر سے مشورہ لینے کی ضرورت محسوس کی۔

اس لیے اس نے اپنے اس محبوب سپہ سالار کو بحیرہ خزر کے اُس پار سے واپس بلا بھیجا۔ سو بدائی فرمان کی تعمیل میں بلخ واپس آن پہنچا اور کچھ روز خان سے اور اس سے مشاورت ہوتی رہی۔ پھر وہ سوار ہو کے ایک ہزار میل کے فاصلے پر اپنے لشکر کے صدر کو واپس چلا گیا۔

اب خان کا مزاج بدل چکا تھا اور اب وہ شکار کے متعلق نہیں سوچ رہا تھا۔ اُس نے اپنے بڑے بیٹے جو جی کو ملامت کی کہ آپس کی لڑائی میں اُس نے اور گنج کی فسحیر میں بیت دیر لگا دی یا شاید اس لیے ملامت کی کہ اس نے جلال الدین خوارزم کو بچ کر نکل جانے دیا۔ بھڑھی اور گستاخ جو جی کو اُردو سے باہر چلے جانے کا حکم دیا گیا۔ اپنے بچی سپاہیوں کے ساتھ وہ بحیرہ خوارزم کے اُس پار کی چراگا ہوں میں چلا گیا۔

تب چنگیز خاں نے اپنے اُردو کو آگے بڑھنے کا حکم دیا۔ محض نقل و حرکت کرنے والا پر دانی اور حقارت سے دشمن کو لوٹنے کھسبٹنے کے لیے نہیں۔ اس مرتبہ اس کا ارادہ تھا کہ اُس کے اطراف کے مسلمان ملکوں میں اڑنے بھڑنے کے قابل مردوں کی جو عظیم الشان آبادی ہے، اُس کا قتل عام کر دے۔

## اٹھارھواں باب

### تولی کا تخت زریں

ایک خراسانی شہزادہ اپنے وقائع میں لکھتا ہے: "میں اُس زمانے میں اپنے قلعہ میں رہا کرتا تھا جو ایک اونچے سنگلاخ قلعہ کوہ پر واقع تھا۔ یہ خراسان کے بڑے حصین قلعوں میں شمار ہوتا تھا اور اگر راوی کا قتل صحیح ہے تو یہ اُس زمانے سے میرے آباد اجداد کے تصرف میں تھا، جب کہ اس علاقے کے لوگ مشرف بہ اسلام ہوئے۔ چونکہ یہ قلعہ صوبہ کے مستقر کے نزدیک تھا، اس لئے یہ ان مفزور قیدیوں اور تاناریوں کے ہاتھوں اسیری یا موت سے پناہ گزین باشندوں کے لئے دارالامان کا کام دیتا تھا۔

"کچھ عرصہ بعد تاناری اس قلعے کے سامنے نمودار ہوئے جب انہوں نے دیکھا کہ اس قلعہ کا سر کرنا مشکل ہے تو وہ اس شرط پر محاصرے سے دست بردار ہونے کے لئے تیار ہوئے کہ اس کے عوض میں انہیں سوئی کپڑے کے دس ہزار بادلے اور بہت سی اور وافر ایشیا اور ساز و سامان دیا جائے حالانکہ وہ اس وقت فیثاپور کی تسخیر کے بعد مال قیمت سے لدے ہوئے تھے۔

"میں اس پر راضی ہو گیا لیکن جب یہ سوال پیدا ہوا کہ خراج کا یہ سامان اُن تک کون لے جائے تو اس کے لئے کوئی تیار نہ ہوا کیونکہ سب یہ جانتے تھے کہ چنگیز خاں کا معمول یہ تھا کہ جو کوئی مغللوں کے ہاتھ پڑتا تھا تہ تیغ کر دیا جاتا تھا۔ بالآخر دو ضعیف العمر آدمی اس کام کے لئے تیار ہوئے۔ اپنے بال بچوں کو وہ بیر سے

## تولی کا تختِ زریں

حوالے کر گئے کہ اگر وہ قتل کر دیئے گئے تو میں ان کے اہل و عیال کی کفالت کا ضامن بنوں اور یہی ہوا کہ واپس جانے سے پہلے تاریخوں نے ان دونوں بڑھوں کو قتل کر دیا۔ بہت جلد یہ وحشی سارے خراسان میں پھیل گئے جب یہی ضلع میں پہنچتے تو آگے آگے اُس علاقے کے دیہقانوں کو ہنکاتے اور جب کسی شہر کا محاصرہ کرتے تو قیدیوں کو منجنيقوں اور محاصرے کے ساز و سامان کی تیاری کے لیے استعمال کرتے۔ ہر طرف ہراس و دیرانی طاری تھی۔ جو قید ہو جاتا وہ اُس شخص کے مقابلے میں زیادہ مطمئن ہوتا جو اپنے گھر میں اس شیش و پنچ میں رہتا کہ معلوم نہیں محاصرے کے بعد اُس کا کیا انجام ہونے والا ہے۔ منجنيقوں پر غلامی کی محنت کے لیے سردار اور امیر بھی اپنے سپاہیوں اور غلاموں کے ساتھ ہنکانے جاتے۔ جو مغلوں کے حکم کی تعمیل نہ کرتا، بلا استثنا موت کے گھاٹ اتار دیا جاتا۔

خراسان کے زرخیز علاقوں پر حملے کے لیے چنگیز خاں نے اپنے سب سے چھوٹے بیٹے تولی کو، جو امیر جنگ بھی تھا، سپہ سالار مقرر کیا تھا۔ اُسے یہ حکم ملا تھا کہ وہ جلال الدین خوارزم کو تلاش کرے لیکن یہ خوارزمی شاہزادہ کسی طرح اُس کے ہاتھ نہ آتا تھا۔ مغل فوج نے مرور پر حملہ کیا۔ مرو کا شہر بیابان کا نعل سمجھا جاتا تھا اور خوارزم کے بادشاہ کی تفریح گاہ تھا۔ یہ دریا نئے مرغاب کے کنارے آباد تھا اور اس کے کتب خانوں میں ہزار ہا بیش بہا مسودے اور قلمی نسخے تھے۔

مغلوں نے اس شہر کے فواح میں ترکمانوں کے ایک دستے کو طلبا کرتے دیکھا اور اُسے منتشر کر دیا۔ تولی نے فضیوں کا چاکر لنگے کے شہر کے حصاروں کا اندازہ لگایا۔ نعل صغیر اور قریب کر لی گئیں اور مکمل محاصرہ کر لیا گیا۔ ترکمانوں سے ٹوٹے ہوئے جساغورد چراگاہوں میں چرنے کے لیے چھوڑ دیئے گئے۔

اس محاصرے میں چنگیز خاں کے اپنے محافظ دستے کے ایک ہزار چنے ہوئے نعل

مارے گئے اور تُولی کے غمیض و غضب کی کوئی انتہا نہ تھی۔ تُولی مرو کی فصیلوں پر پیہم حملے کرتا رہا۔ اُس نے خندق کے اطراف ریت کی دیوار سی لگائی اور حملے سے پہلے تیروں کی بوچھاڑ کرتا رہا۔ اکیس دن تک یونہی سخت لڑائی ہوتی رہی اور اس کے بعد جب لڑائی ذرا مدہم ہوئی تو منگولوں کے پاس ایک امام کو بھیجا گیا جس کی بڑی خاطر واضح ہوئی۔ اور جو حفاظت سے واپس اپنی فوج تک پہنچا دیا گیا۔

معلوم ہوتا ہے کہ یہ امام شہر لوں کی طرف سے نہیں گیا تھا بلکہ اسے قلعہ دار نے بھیجا تھا جس کا نام مجیر الملک تھا۔ مصلحتاً ہو کے قلعہ دار خود چاندی کے ظروف اور مرصع لبادوں کے پیش بہا تحائف لے کے منگولوں کے خمیوں تک گیا۔

تُولی جو مکرو فریب میں طاق تھا، اُس نے ایک اعزازی خلعت مجیر الملک کے لئے بھیجی اور اپنے خیمے میں کرکھانا کھانے کی دعوت دی اور یہاں اس نے ایرانی قلعہ دار کو یقین کرا دیا کہ اُس کی اپنی جان بخشی کر دی جائے گی۔

تُولی نے یہ تجویز پیش کی "اپنے دوستوں اور چھٹے ہوئے ساتھیوں کو بھی بلاؤ میں اُن کو اعزاز و منصب بخشوں گا۔"

مجیر الملک نے ایک ذکر کو بھیج کے اپنے قریبی دوستوں کو بلا بھیجا اور وہ بھی اس ضیانت میں قلعہ دار کے پاس آ بیٹھے۔ تُولی نے اس وقت مرو کے چھ سو امیر ترین آدمیوں کی فہرست مانگی اور قلعہ دار اور اس کے دوستوں نے دربان برداری کے ساتھ یہ فہرست اُسے لکھ کے دے دی جس میں شہر کے متمول ترین زمینداروں اور تاجروں کے نام شامل تھے۔ پھر مجیر الملک نے دہشت کے عالم میں یہ دیکھا کہ منگولوں نے اُس کے تمام ساتھیوں کا گلا گھونٹ دیا۔ تُولی کے افسروں میں سے ایک چھ سو آدمیوں کی اس فہرست کو لے کے مرو کے قلعے کے دروازے پر گیا۔ فہرست قلعہ دار کے قلم کی لکھی ہوئی تھی اور اس نے قلعہ دار کے نام پر ان چھ سو آدمیوں کو طلب کیا۔

## تولی کا تخت زریں

رفتہ رفتہ یہ چھ سو آدمی بھی آگئے اور انہیں حراست میں لے لیا گیا۔ اب مغسولوں نے قلعے کے دروازے پر قبضہ کر لیا اور ان کے سوار دستے مرو کی گلیوں میں گھس پڑے۔ شہر کے سارے باشندوں کو اپنے اہل و عیال سمیت باہر میدان میں نکلنے کا حکم دیا گیا اور یہ حکم بھی ملا کہ جتنا سامان وہ اپنے ساتھ لے جاسکتے ہوں لے جائیں۔ چار دن تک شہر خالی ہوتا رہا۔

ایک سہرے تخت پر قیدیوں کے ہجوم میں بیٹھا ہوا تولی یہ سارا نظارہ دیکھتا رہا۔ اُس کے افسر چن چن کے ایران کے فوجی افسروں کو اُس کے سامنے پیش کرتے رہے۔ ان افسروں کے سر کاٹے جاتے رہے اور مرو کی ساری رعایا بے بسی کے عالم میں دیکھتی رہی۔

پھر مرد، عورتیں، بچے تین گروہوں میں الگ الگ کیے گئے۔ مردوں کو زمین پر لیٹ جانے کا حکم ملا۔ اس طرح کہ ان کے ہاتھ پشت کی طرف بندھے تھے۔ اس پورے مجمع کو مغلوں میں تقسیم کر دیا گیا جو ان سب کا گلا گھونٹتے رہے یا ان کے ٹکڑے ٹکڑے کرتے رہے۔ صرف چار سو کارگیر زندہ باقی رہنے دیئے گئے، جن کی مغل اردو کو ضرورت تھی۔ کچھ نیچے غلام بنا کے باقی رکھے گئے۔ چھ سو اسیروں کا بھی یہی کچھ حشر ہوا۔ پہلے تو انہیں طرح طرح کے عذاب دیئے گئے، یہاں تک کہ انہوں نے بنا دیا کہ اُن کا مال و دولت کہاں کہاں دفن ہے۔

مغلوں نے خالی مکانات کو خوب غارت کیا۔ دیواریں زمین کے برابر کر دی گئیں۔ پھر تولی نے باگ موٹری۔ سارے شہر میں بظاہر صرف پانچ ہزار مسلمان زندہ بچے جو تہہ خانوں اور نالیوں میں جا چھپے تھے، لیکن یہ بھی زیادہ دیر تک بچنے نہیں پائے۔ اردو کے کچھ سپاہی شہر کو واپس آئے۔ اُن لوگوں کا کھوج لگا کے انہیں بھی قتل کر دیا اور اس شہر میں ایک انسان بھی باقی نہیں رہنے دیا گیا۔

اسی طرح یکے بعد دیگرے حیلے اور فریب کے مرد کے ساتھ کے اور شہر بھی فتح کر لیے گئے۔ ایک جگہ کچھ لوگوں نے اس طرح اپنی جان بچانا چاہی کہ لاشوں کے ہجوم میں خود بھی مردہ بن کے لیٹ گئے مغلوں نے یہ سن کے یہ حکم جاری کر دیا کہ آئندہ سے شہر کے باشندوں کا جب قتل عام ہو تو ہر ایک کا سر قلم کر دیا جائے۔ ایک اور شہر کے بلے میں کچھ ایرانی زندہ باقی رہ گئے تھے، مغلوں کا ایک دستہ اس حکم کے ساتھ واپس بھیجا گیا کہ ان باقی ماندہ آدمیوں کو بھی تہ تیغ کر ڈالے۔ خانہ بدوش مغل ان کے پڑاؤ پر پہنچے اور ان بد نصیبوں کو بڑی بیدردی سے قتل کیا۔ ان پر آنا بھی ترس نہ دکھایا جتنا جانوروں پر شکار کے وقت انہیں ترس آتا تھا۔

مغلوں کی جنگ بھی بڑی حد تک جانوروں کے شکار کی طرح تھی۔ ہر ترکیب ہر ذمہ چالاکی استعمال کی جاتی کہ بنی نوع انسان کا بیخ و بنیاوس سے استیصال کیا جائے۔ ایک اور تخی شدہ مہار شہر کے ویرانے میں مغلوں نے ایک قیدی مؤذن کو ایک مسجد کے مینار سے اذان دینے پر مجبور کیا، جو مسلمان گوشوں اور کناروں میں چھپے ہوئے تھے یہ سمجھ کر باہر نکل آئے کہ یہ خونخوار حملہ آور شہر کو چھوڑ کے جا چکے ہیں۔ ان مسلمانوں کا قتل عام کر دیا گیا۔

جب مغل کسی شہر کو مہار کر کے آگے بڑھتے تو اس کے ذراچ میں اناج کی جتنی فصلیں ہوتیں انہیں کچل ڈالتے یا جلا دیتے تاکہ اگر کچھ لوگ ان کی تلوار کی زد سے بچ گئے ہوں تو فاقہ کر کے مرجائیں اور گنج میں جہاں انہیں طویل محاصرے کی صعوبت بڑاشت کرنی پڑی تھی انہوں نے یہاں تک زحمت اٹھائی کہ شہر کے پیچھے دریا پر بند باندھ کے اس کا راستہ اس طرح بدلا کہ شہر کے مکانات اور دیواروں کے بلے تک سیلاب کی زد میں آگئے۔ دریا نے جیوں کے اس طرح رخ بدلنے پر ماہرین جغرافیہ بہت دنوں تک حیران رہے۔ آج ان خونیں تفصیلات کے بیان ہی سے دہشت معلوم ہوتی ہے۔ یہ ایک ایسی جنگ تھی جو ہر مد سے متجاوز تھی۔ اس حد تک جیسی دوسری عالمگیر جنگ۔ یہ بغیر منافرت کے



نبی نوعِ انسان کا قتل عام تھا جس کا مقصد محض انسانوں کو فنا کرنا تھا۔ اس قتل عام نے عالمِ اسلام کے قلب کو ایک طرح کا چٹیل میدان بنا دیا۔ جو لوگ اس قتل عام سے بچ جاتے وہ روحانی طور پر اس قدر مضمحل اور پریشان ہوتے کہ بجز کسی نہ کسی طرح کچھ کھا لینے اور پھر چھپ جانے کے وہ کسی کام کے نہ بہتے خوفِ ہراس ان پر اتنا طاری رہتا کہ شہر کے دیرانے کو جس پر گھاس اُگ اُتی تھی کسی طرح نہ چھوڑتے، یہاں تک کہ وہ بھڑیے جو لاشوں کو کھانے کے لیے آتے انہیں وہاں سے بھگا دیتے یا انہیں بھی لاشوں کے ساتھ کھا جاتے حکم یہ تھا کہ مسمار شدہ شہروں میں پھر سے انسان آباد نہ ہونے پائیں۔ ان شہروں کے نشان اُس سرزمین پر داخل کی طرح باقی رہتے جو کسی زمانے میں بڑی زرخیز تھیں۔ ایک مرتبہ سے زیادہ یہ ہوا کہ جہاں کوئی شہر آباد تھا وہاں ہل چلایا گیا اور غلہ کاشت کیا گیا۔

ان خانہ بدوشوں کے نزدیک انسانی زندگی کی قیمت اُس زمین سے کم تھی جس سے غلہ اُگتا ہے اور جس پر درندے چلتے پھرتے ہیں، اس لیے وہ ایک سرے سے شہروں کو نسبت و نابود کر رہے تھے جینگیز خاں نے بغاوت کی تحریک کو شروع ہی سے مفلوج کر دیا تھا۔ قبل اس کے کہ اُس کے خلاف مقاومت کی جائے، اُس نے سرے سے اُس کا سدباب کر دیا تھا۔ وہ کسی طرح کے رحم کا قائل نہ تھا۔

اس نے اپنے اُرخونوں سے کہا تھا "خبردار میرے دشمنوں پر رحم نہ کھانا بجز اس کے کہ میں خاص طور پر حکم دوں۔ اس طبیعت کے آدمی محض ظلم و تعدی سے اپنا فرض سمجھتے ہیں۔ جب کوئی دشمن شکست کھاتا ہے تو خود بخود مدعی نہیں ہو جاتا بلکہ ہمیشہ اپنے نئے مالک سے نفرت کرتا رہتا ہے۔"

اُس نے پُرسوئیے گوی میں استعمال نہیں کیے تھے اور نہ ختم میں آنا ظلم و جبر کیا تھا۔ یہاں دنیائے اسلام کے لیے وہ فی الحقیقت قہر و عذاب بن

گیا تھا۔ اُس نے تو لی کو بڑی سختی سے لعنت ملائت کی تھی کہ اُس نے جلال الدین خوارزم کے دس ہزار حامیوں کے سوا ہرات کے باشندوں کو کیوں زندہ چھوڑا اور درحقیقت ہرات کے باشندوں نے اُس کے جوئے کے خلاف بغاوت کی اور مغل صوبہ دار کو قتل کر ڈالا۔

جب نوجوان سلطان جلال الدین خوارزم شاہی شہر میں پہنچتا اور وہاں کے باشندوں کو جوش دلاتا تو لٹو بھر کے لیے اُن شہروں میں آگ سی فروزاں ہو جاتی لیکن بہت جلد ان شہروں کے دروازوں پر مغل فوجیں نمودار ہوئیں۔ ہرات کی قسمت بھی اتنی ہی سیاہ نکل جتنی مرد کی تھی۔ بڑی بیدردی اور خونخواری سے مقاومت کی چیزگاریاں بھجائی گئیں۔ ہتھوڑے عرصے کے لیے ایک حقیقی خطرہ رونما ہوا تھا، یہ مغلوں کے خلاف جہاد کا تھا۔

راسخ العقیدہ مسلمان جب آپس میں سرگوشی کرتے تو چنگیز خاں کو ملعون کہتے، لیکن جوش کی یہ آگ بھی بجھ گئی۔ اہل اسلام کا ایک حقیقی سردار موجود تھا، جلال الدین خوارزم شاہ <sup>شاہ</sup> لیکن عالم اسلام کا قلب مسمار ہو چکا تھا۔ جلال الدین خوارزم شاہ جو اکیلا یہ صلاحیت رکھتا تھا کہ دنیا بھر کے منتشر مسلمانوں کو یکجا کر کے حملہ آوروں کے مقابلے کے لیے میدان میں آئے، اُس کے تعاقب میں مغلوں کے ہراول فستے اس طرح مصروف تھے کہ وہ سرحد ہی سرحد پر رہتا تھا۔ اور اسے اس کا وقت مل سکا اور نہ موقع کہ کوئی بڑی فوج مجتمع کر سکتا۔

جب دوسری گرمیاں آئیں تو گرمیوں کی شدت کے زمانے میں چنگیز خاں اپنے اردو کے بڑے حصے کے ساتھ کوہ ہند کیش کی شجر پوش بلندیوں پر چلا گیا، جس کے نیچے پتی ہوئی وادیاں تھیں۔ یہاں اُس نے اپنی فوج کو آرام کے لیے پڑاؤ ڈالنے دیا۔ قیدیوں کو اس نے گندم کی کاشت پر لگایا۔ ان قیدیوں میں امیر فقیر قاضی اور غلام سب ہی طرح کے لوگ تھے۔ اس مرتبہ شکار نہیں ہوا۔ اُس کے لشکر کو بھی بیماریوں نے کافی تاراج کیا تھا۔

یہاں اُس کے لشکریوں نے پامال و باروں کے ریشمی شامیانوں میں کوئی سینا بھر آرام کیا۔ ترک آنا بکوں اور ایرانی امرا کے بیٹے ان کی ساتھی گری کرتے تھے۔ دنیائے اسلام کی مظلوم عورتیں

## ٹولی کا تخت زریں

مغلوں کے پڑاؤ میں بے نقاب ماری ماری پھرتی تھیں۔ گیہوں کے کھیتوں میں کام کرنے والے مزدوران کو جوشت زدہ آنکھوں سے دیکھتے۔ ان کا شت کرنے والوں کے پاس ستر پوشی بھر کے چھترے مشکل سے باقی رہ گئے تھے اور جب منل سپاہی انہیں کھانا کھلانے کا حکم دیتے تو وہ کتوں کے ساتھ نیچے کھانے کے لیے چھین جھپٹ کرتے۔

وحشی ترکمان جو قافلوں کی رہزنی کیا کرتے تھے، پہاڑوں کی چوٹیوں سے اتر کے آتے اور حملہ آوروں سے گھل مل جاتے اور بڑی حیرت سے سونے پاندی اور مرصع ملبوسات کو گھور گھور کر دیکھتے، جو انبار و انبار خمیوں کے سامنے میں پڑے ہوئے تھے کہ گوبی پہنچائے جائیں۔ یہاں مریضوں کے معالجے کے لیے طبیب بھی تھے۔ ان وحشی خانہ بدوشوں کے لیے طبیب بڑی نادر جنس تھے۔ علما بھی تھے جو حتما کے حکما سے بحث مباحثہ کرتے اور گوبی کے غارت گرد مت اور بے تعصبی سے ان کے مناظرے سنتے جو آدھے ان کی سمجھ میں آتے آدھے نہ آتے اور انہیں اس کی پروا بھی نہیں ہوتی۔

لیکن چنگیز خاں کے سامنے ایک نہایت وسیع اور عظیم الشان کام نظم و نسق کا قیام تھا۔ حتما اور خولڈن کے پاس سے اور روس کے میداؤل سے سو بدائی بہادر کے قاصد آتے۔ وہ خود تو دو محاذوں پر جنگی کارروائی کی رہ نمانی کر رہا تھا لیکن یہ بھی ضروری تھا کہ وہ گوبی میں خاؤل کی مجلس مشاورت سے اپنا ربط برقرار رکھے۔

چنگیز خاں محض سپہنوں سے مطمئن نہ تھا، اس نے حکم دیا کہ اس حتما کے مشیر ہندو کش میں اہل کے پاس آئیں ہندو کش، سلگلان، چٹانوں کے تنگ راستے اور بیا بانوں کی سطح انہیں پسند آئی ہو یا نہ آئی ہو، ہر ایک نے بلا چون و چرا تعمیل کی۔

مشرق اور مغرب کے درمیان نئی شاہراہیں کھولنے کے لئے چنگیز خاں نے "ہام" کو ایجاد کیا۔ یہ مغلوں کے گھوڑوں کی ڈاک تھی۔ ویسی ہی جیسی تیرھویں صدی کے ایشیا میں ٹوٹوں کی ڈاک۔

## انیوال باب

### شکر کے بنانے والے

کئی پشتوں سے گوبی کے قبائلیوں کے یہاں یہ طریقہ رائج تھا کہ ایک پڑاؤ سے دوسرے پڑاؤ تک ایک سوار خبریں پہنچا یا کرتا۔ جب کوئی آدمی گھوڑا دوڑاتا تو اس کے جنگ کا بلاوا، یا کوئی اور خبر سنا تا تو اردو میں کوئی نہ کوئی اور اپنے گھوڑے پر زین کستا اور یہ خبریں دور دراز کے دستوں تک پہنچا آتا۔ ان قاصدوں کو دن بھر میں پچاس ساٹھ میل کی مسافت طے کرنے کی عادت تھی۔

جب چنگیز خان کی فتوحات کا حلقہ بہت وسیع ہو گیا تو اس کی بھی ضرورت پیش آئی کہ بام کی اصلاح کی جائے۔ شروع شروع میں تو اس کی حکومت کی اور فوری ضروریات کی طرح بام کا استعمال ہی محض اس کے لشکر کے لیے تھا۔ جس راستے سے لشکر گذرتا اس پر کچھ کچھ فاصلے سے باقاعدہ کیمپ قائم کیے جاتے۔ ہر کیمپ میں گھوڑوں کی ایک قطار اور جان سائیسوں کی تحویل میں چھوڑ دی جاتی اور چوڑوں سے مقابلے کے لئے کچھ سپاہی بھی وہیں چھوڑ دیے جاتے۔ جب ایک مرتبہ لشکر کسی راستے سے گذر چکا تو اس سے زیادہ طاقتور دستہ کو پیچھے چھوڑنے کی ضرورت ہی باقی نہ رہتی۔

یہ کیمپ جو چند یورتوں، گھوڑوں کے لیے گھاس چارے کے ایک کھلیان، اور سرما کی غذا کے لیے جو کے کھٹیوں پر مشتمل ہوتا، غالباً سو سو میل کے فاصلے پر قائم کیا جاتا۔ یہی قافلوں کی شاہراہ تھی۔ اسی راستے سے خزانہ بردار قراقرم کو بیرے، جواہرات، سونے کے زیور، جیڈ کے اور مینا کاری سے مرصع ظروف اور بدخشاں کے بڑے بڑے نعل

لے جایا کرتے۔

انہی شرکوں سے اردو کا ٹوٹا ہوا مالِ غنیمت گوبی میں گھر بھیجا جاتا۔ ان قبائلی دیہاتوں کو دن بدن زیادہ حیرت ہوتی ہوگی کہ ہر مہینے عجائب اور نوادرا اور غیر معلوم علاقوں سے انسانوں کے تحفے بڑی تعداد میں آتے رہتے۔ خاص طور پر حیرت اُس وقت ہوتی ہوگی جب گوبی کے وہ سپاہی جنہوں نے خراسان یا وسط ایشیا کے زمین سے گھرے ہوئے سمندروں کے کنارے لڑائیاں لڑی تھیں واپس ہوئے ہوں گے اور یورتوں میں آگ کے پاس بیٹھ کے انہوں نے اردو کے کارنامے اور ناقابل یقین فتوحات کا حال سنایا ہوگا۔

یا شاید اُن لوگوں کو جو گھر ہی پر رہے تھے اور جو اپنے خمیوں کے دروازے پر آئے دن مالِ غنیمت کے ادنیٰ سے روز افزوں مال و دولت کا انبار اترتا دیکھتے تھے کوئی بات ناقابل یقین نہ معلوم ہوتی ہوگی۔ معلوم نہیں عورتیں آرائش و زیبائش کا یہ غیر معمولی سامان پا کے کیا سوچتی ہوں گی جو انہوں نے کبھی خواب میں بھی نہ دیکھا تھا۔ یا پورھے جب یہ خیال کرتے ہوں گے کہ ارحزنوں نے اُس دنیا کے باہر تگ و تازکی جس کا انہیں علم تھا تو کیا سوچتے ہوں گے؟ اس تمام مال و دولت کا کیا حشر ہوا؟ مغل عورتیں ایران کے موتیوں کے نقاب استعمال کرنے کا سلیقہ بھی رکھتی تھیں۔

چرواہے اور نو عمر لڑکے بڑے رشک سے کمنہ مشن سپاہیوں کو عرب شہبازوں کی قطاریں اپنے ساتھ لاتے دیکھتے اور یہ سپاہی اپنی زین کے کھیلوں سے کسی شہزادے یا اتابک کی لقمی مینا کاری کی زرہ نکال کے انہیں دکھاتے۔

مغلوں نے ان نئے تجربوں کی کوئی یادداشت باقی نہیں چھوڑی لیکن ہمیں اتنا معلوم ہے کہ وہ چنگیز خاں کی فتوحات کو پہلے ہی سے مقدر سمجھتے تھے۔ وہ اُن کے لیے بگدو تھا۔ وہ جسے دیوتاؤں نے بھیجا ہے۔ وہ جس نے قانون بنایا ہے۔ یہ اس کی مرضی تھی کہ زمین

کے جس جہتے کو چاہے فتح کرے۔

معلوم ہوتا ہے کہ چنگیز خاں خود اپنی فتوحات کو ہرگز آسمانی تحفہ نہیں سمجھتا تھا۔ ایک مرتبہ سے زیادہ اُس نے کہا تھا "آسمان پر ایک ہی سورج ہے۔ آسمان میں ایک ہی طاقت ہے۔ زمین پر ایک ہی خاقان رہ سکتا ہے۔"

اُس کی بددعا یا اگر اُس کی عظمت یا پرستش کرنے لگی تھی تو وہ بلا کسی اعتراض کے اس عقیدت کو ماننے لگا تھا۔ مسلمان اُسے قرآنی سمجھتے تھے یہ لقب بھی اُس نے قبول کر لیا تھا، بلکہ جب وہ یہ دیکھتا تھا کہ قرآنی بننے سے اس کا کام نکلے گا تو وہ مسلمانوں کے اس عقیدے کو اور بچتے کر دیتا تھا۔ وہ بخومیوں کی پیشین گوئیاں سنتا۔ مگر کتا وہی جو اُس کی اپنی تجویز ہوتی۔ پوپلین کے برعکس وہ قطعاً تقدیر کا قائل نہ تھا اور نہ اُس نے سکندر کی طرح خدائی کا دعویٰ کیا۔ جب نصف دنیا پر حکومت کرنے کا مسئلہ پیش آیا تو اُس نے اسی صبر و استقلال سے اس مقصد کی طرف توجہ کی، جیسے وہ اپنی جوانی میں ایک بھٹکا ہوا گھوڑا ڈھونڈنے نکلا تھا۔

خطابوں کو وہ محض کاروبار کے لفظ نظر سے جانچتا ایک مرتبہ اُس نے حکم دیا تھا کہ سرحد کے ایک مسلمان شہزادے کو خط لکھا جائے۔ یہ خط ایک ایرانی منشی نے لکھا اور ایران کے ذوق کے لحاظ سے تمام مرصع خطابات خوشامد کے لہجے میں لکھے۔ جب یہ خط چنگیز خاں کو سنا گیا تو بڑھا مغل مارے غصے کے آپے سے باہر ہو گیا اور چلا کے حکم دیا کہ اس خط کو پرزے پرزے کر دیا جائے۔

منشی سے اُس نے کہا "تو نے بڑی حماقت کا خط لکھا ہے۔ وہ شہزادہ یہ کہے گا کہ میں اس سے ڈرتا ہوں۔"

پھر اُس کے بعد اُس نے اپنے ایک اور منشی کو حسب معمول ایک مختصر سا خط حکمانہ لہجے میں لکھوایا اور اس پر خاقان کے لقب سے دستخط کیے۔

## طرکیں بنانے والے

اپنی فوجوں کے درمیان ربط قائم رکھنے کے لیے چنگیز خان نے پرانے قانسے کے راستوں کو باہم مربوط کیا۔

انسرواک کی سراؤں میں ٹھہر کے اپنی مہریں دکھاتے، جن پر شہباز کی تصویر بکھدی ہوتی اور پھر وہ انتظار کرتے کہ ان کے لیے گلے سے پشم دار ٹوٹو ڈھونڈھ کے لائے جائیں اور درازیش چینی، موٹے موٹے لحافوں جیسے روئی دار لبادوں میں لپٹے ہوئے وہ پہیوں والی گاڑیوں میں ادھر سے ادھر سفر کرتے ہوئے ان سراؤں میں آتے۔ ان کی گاڑیوں پر پردے پڑے رہتے اور ان کے نوکر بیٹھ قیمت چائے کی ٹکیاں توڑ توڑ کے آگ پر ان کے لیے چائے بناتے جاتے۔ ان سراؤں میں الغور حکما منجلی سمور کی اونچی ٹوپیاں پہنتے، ایک کا ندھے پر زرد لباٹے ڈالے ہوئے ان کو ٹھہرتے۔ یہ الغور بھی اب اردو کا جزو لاینفک ہو چکے تھے۔

یام کی سرانے کے پاس ہی قافلوں کے اونٹوں کی بے شمار قطاریں اتنے طے کرتیں۔ ان اونٹوں پر مسلمان تاجروں کا سارا سامان، کپڑے، ہاتھی دانت اور ایسی دوسری اشیاء لاد کر اس ریگستان کو آتیں۔

یام بہ وقت واحد تار ریل اور ڈاک کا کام دیتا تھا۔ نامعلوم سبز زمینوں سے آنے والے اجنبی یہاں پہنچ کر گوبی کے منگلوں کا پتا پوچھتے۔ تیلے چروں والے یہودی ان سراؤں میں اپنے لہے ہوئے خچر اور گاڑیاں لے کے آتے۔ زرد و نام، چڑھی ٹھوڑیوں والے ارمنی یہاں سوار ہو کے آتے اور تیس کی نظر سے خاموش منغل سپاہیوں کو دیکھتے جو اپنے کبل اور سبے بیٹھے ہاگ تاپتے ہوتے، یا کسی خمیے میں سوتے ہوتے، جس کے پرشے کا دروازہ کھلا ہوتا۔

یہ منغل شاہراہوں کے مالک تھے۔ بڑے قصبوں میں ایک داروغہ مامور ہوتا جو ٹرک کا انسراعنے ہوتا اور جو اپنے صنلح کا مطلق العنان حاکم ہوتا۔ داروغہ کے پاس ایک منشی ہوتا جو لکھتا جاتا کہ کس سرانے میں کون کون سے لوگ آئے اور کون سا مال و اسباب اس راستے سے گذرا۔

ہر سرانے میں بہت تھوڑے محافظ سپاہی ہوتے اور وہ سرانے کے حاکم کے گرد و پیش  
خادموں کی طرح رہتے۔ ان کے فرائض بہت ہلکے اور مختصر سے تھے۔ قریب کے  
علاقوں سے جس چیز کو فراہم کرنے کا انہیں حکم ملتا وہ فوراً فراہم ہو جاتی۔ ادھر کوئی منہل اپنے  
لبے بالوں والے ٹوپڑے کا ندھے پر ہلکا سا نیزہ رکھے، چمڑے کی زرہ پہنے، سمور یا بیرن کے  
چمڑے کا لبادہ پہنے اور ادھر دیکھتا نظر آیا، ادھر قریب میں جتنے بھی لوگ تھے سب اس کا  
حکم سننے کے لیے جمع ہو جاتے۔ ایشیا میں ہمیشہ ہی چھوٹے موٹے قزاق ہوا کرتے تھے۔  
اب وہ بالکل غائب ہو گئے تھے کس کی مجال تھی کہ مغلوں کی سرانے سے گھوڑا باندھنے کی  
رسی تک چرالے جائے، حالانکہ سرانے میں سب غافل ہی کیوں نہ ہوں یا سو رہے ہوں۔

ان سراؤں میں قیدی مسلمان کارگیروں کے تھکے ماندے قافلے قراقرم جاتے ہوئے  
دم لینے کو ٹھہرتے۔ ان میں بڑھئی تھے، گویے تھے انہیں بنانے والے لوہار تلوار بنانے  
والے، تالین ساز سب ہی طرح کے کاریگر تھے۔ زمین سے گھبرے ہوئے سمندر کے نواح کے  
رگستانوں کو پار کرتے ہوئے یہ سردی اور تھکن سے کانپتے اور لڑکھڑاتے جاتے۔ پورا قافلہ  
اُردو کے ایک تنہا متعل سوار کی تحویل میں ہوتا جو ان کا نگہبان بھی ہوتا اور رہبر بھی۔ مگر بچ کے  
مکل جانے یا بھاگ جانے کی کیا امید تھی اور کیا موقع تھا؟

ان سراؤں میں اور عجیب عجیب قافلے آکر رکتے۔ زرد گپڑیوں والے لاما، پوجا چکر  
گھماتے ہوئے ان کی آنکھیں دوردراز کی برفانی چوٹیوں پہنچی ہوئی ہوتیں تبت کی دیوان  
ٹوہلا نزل سے آئے ہوئے سیاہ گپڑیوں والے لاما، مسکراتے ہوئے ترچھی آنکھوں والے  
بدھ یا تری جن کی سیاحت کا مقصد یہ ہوتا کہ مہایانا کے راستے پر چلیں جو مقدس بدھ کا  
راستہ تھا۔ ننگے پاؤں سفر کرنے والے جوگی، لبے بالوں والے فقیر اس دنیا سے غافل بھورے  
بادے پہنے ہوئے نسٹوری پادری جن کو جادو ٹونے زیادہ آتے تھے، لیکن عبادت اور تخیل  
کے محض چند ہی فقرے یاد تھے۔



اور کبھی کبھی پسینے میں ڈوبے ہوئے طاقور راہوار پر کوئی سوار آنکلتا جو پادریوں، پجاریوں اور عمال کے ہجوم کو تتر بتر کمر کے یورتوں کے پاس اپنا گھوڑا روک کے چلا کے ایک لفظ سناتا۔ یہ وہ شخص تھا جو خان کے احکام لایا کرتا تھا اور آرام کیے بغیر دن بھر میں ایک سو پچاس میل کی مسافت طے کرتا تھا اور اس کے لیے سرائے کا بہترین گھوڑا فوراً تیار کر کے حاضر کروایا جاتا۔

یہ تھا پیام جیسا کہ دو ہسپتالوں کے بعد مارکو پولو نے اپنے سفر نامے میں اس کا تذکرہ کیا ہے۔ جب وہ کام بالو، یعنی خاقانوں کے مستقر کو گیا تھا۔

”اب آپ کو جانا چاہئے کہ خاقان کے قاصد جب خان بالیغ سے سفر کرتے تو ہر پچیس میل کے فاصلے پر راستے میں انہیں ایک سرائے ملتی جو گھوڑوں کی ڈاک کی سرائے کہلاتی۔ ان منزلوں پر ان کے لیے بڑی اور خوبصورت سی عمارت بنی ہوتی جس میں وہ آرام کر سکتے۔ اس عمارت میں تمام کمرے آراستہ بستروں اور بیش قیمت ریشمی پردوں سے مزین ہوتے۔ اگر اس عمارت میں کوئی بادشاہ بھی آ کے قیام کرتا تو انہیں آرام دہ پاتا“

”ان منزلوں میں سے بعض میں چار سو گھوڑے ہوتے، بعض میں دو سو۔ جب قاصد کسی ایسے جھٹے سے گذرتے جس میں سڑکیں نہ ہوتیں اور ٹھہرنے کا اور کوئی مقام نہ ہوتا تب بھی منزلوں کی سرائیں وہاں بھی ضرور ہوتیں، اگرچہ زیادہ زیادہ فاصلے پر ہوتیں اور ان میں خاقان کے قاصدوں کے لیے تمام نزریات زندگی فراہم ہوتیں۔ وہ چاہے جس ملک اور جس علاقے سے آئے ہوئے ہوتے، اپنے لیے تمام ضروری اشیاء تیار پاتے“

”کبھی کسی شہنشاہ، بادشاہ یا امیر کو اتنی دولت نصیب نہ ہوئی ہوگی جس دولت کا اندازہ ان سراڈوں سے ہوتا ہے، کیونکہ ان سب سراڈوں میں تین لاکھ گھوڑوں کی نگہبانی کی جاتی ہے اور جملہ عمارتوں کی تعداد دس ہزار سے اوپر ہے اور یہ سب اتنے اعلیٰ پیمانے پر ہے کہ اس کو پوری طرح بیان کرنے کا حق ادا کرنا مشکل ہے۔

”اس طرح ان مقامات سے جو دس دن کی مسافت کے فاصلے پر واقع ہیں، خاقان کو ایک دن اور ایک رات میں اطلاعیں وصول ہو جاتی ہیں۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ صبح کو خان بالیغ میں تازہ میوہ توڑ کر جمع کیا جاتا ہے اور دوسری شام کو یہ چاند میں خاقان کی خدمت میں پیش کیا جاتا ہے۔ خاقان نے ان قاصدوں کو تمام محاصل معائنہ کر دیئے ہیں بلکہ اس کے علاوہ انہیں تنخواہیں دی جاتی ہیں۔“

ان کے علاوہ سراڈوں میں ایسے بھی آدمی رہتے ہیں جو کسی شدید عجلت یا جلدی کے موقع پر دن بھر میں دوسو پچاس میل کی مسافت طے کر سکتے ہیں اور پھر رات کو بھی اتنی ہی مسافت طے کرتے ہیں۔ ان میں سے ہر قاصد ایک چوڑی پٹی پہنتا ہے جس میں گھنٹیاں لگی ہوتی ہیں۔ ان گھنٹیوں کے بجنے کی آواز بہت دور سے آنے لگتی ہے۔ سرائے پہنچ کے قاصد دوسرے قاصد کو بالکل اسی طرح تیار پاتا ہے۔ اپنا پیغام اُسے دے دیتا ہے اور سرائے کا غنٹی جو اس وقت فوراً حاضر ہو جاتا ہے اُسے اس کے علاوہ ایک اور پروانہ دیتا ہے۔ یہ غنٹی ہر سرائے میں قاصد کے پہننے اور روانہ ہونے کے وقت کا اندراج کر لیتا ہے۔“

”یہ قاصد سرائے میں تازہ دم گھوڑے بدلتے ہیں جو زین اور سارے آراستہ انہیں تیار ملتے ہیں اور ان گھوڑوں پر سوار ہو کے وہ پھر سرپٹ روانہ ہو جاتے ہیں۔ اور اگلی سرائے پر پھر گھنٹیوں کی آواز سن کے پہلے ہی سے گھوڑے تیار کر دیئے جاتے ہیں جس رفتار سے یہ لوگ سواری کرتے ہیں وہ حیرت ناک ہے۔ رات کو وہ بہر حال

اتنی تیزی سے سفر نہیں کر سکتے جیسے دن کو، کیونکہ اُن کے ساتھ ساتھ پیدل مشعل بردار بھی چلتے ہیں۔

ان قاصدوں کی بڑی توقیر ہوتی ہے۔ اگر وہ اپنا پیٹ، سینہ اور سر مضبوط ٹپوں سے نہ باندھیں تو اس قدر تیزی سے ہرگز سفر نہ کر پائیں۔ اُن کے پاس ایک لوح پر شہباز کی مہر ہوتی ہے کہ وہ کوئی خاص پیغام لیے جا رہے ہیں۔ اس مہر کی رو سے انہیں اس کا اختیار ہوتا ہے کہ اگر راستہ میں اُن کا گھوڑا تھک کے ڈھیر ہو جائے تو ٹرک پر انہیں جو کوئی مسافر بیٹے اُسے گھوڑے سے اتار کے اُس کے گھوڑے پر سوار ہو لیں۔ کسی کی مجال نہیں جو اپنا گھوڑا اُن کے حوالے کرنے سے انکار کر سکے۔

یہ ڈاک کی ٹرکیں چنگیز خان کے نظام حکومت میں ریٹھ کی ہڈی کی طرح تھکیں۔ ہر قبیلے کے مغل داروغہ کا قدرتی طور پر یہ فریضہ تھا کہ گھوڑوں کے گلہ کی نگہداشت کرے اور قرب و حصار سے ضروری سامان رسد فراہم کرے۔ اس کے علاوہ اُن علاقوں میں جہاں اردو بربر جنگ نہ ہوتا چنگیز خان کے لیے خراج وصول کیا جاتا۔ چنگیز خان کا قانون یا ساساری مملکت کا قانون تھا اور اُس نے قرآن و حدیث کی جگہ سے لی تھی۔ مردم شماری بھی کی گئی تھی۔

ہر مذہب کے پجاری اور مذہبی پیشوا حاصل سے مستثنیٰ تھے۔ یہی یا ساسا کا فرمان تھا۔ اردو میں جتنے گھوڑے دشمن سے چھینے جاتے، اُن پر نئے مالک کا نشان لگا دیا جاتا تھا۔ ان کے گھوڑوں کا نشان علیحدہ تھا۔

مردم شماری کے کتابچوں کی خانہ پری کے لیے، اور داروغاؤں کے بھی کھاتوں کی تکمیل کے لیے مہنتی چینیوں اور ایغوروں نے آمن یا سرکاری دفتر میں صیغے کھول رکھے تھے مغل داروغہ کے علاوہ مفتوحہ علاقہ کے کسی معزز آدمی کو بھی کسی ذمہ دار

## چنگیز خان

خدمت پر مامور کرنے کی اجازت دی جاتی۔ اس سے مغلوں کو ضروری اطلاعات اور معلومات ملتیں اور یہ ترجمان کا کام بھی انجام دیتا۔

ایک صورت میں چنگیز خان نے ایک شیخ کو شیر کی شبیہ والی لوح بھی عطا کی۔ اس شیخ کو اختیار حاصل تھا کہ وہ داروغاؤں کے احکامات کو فسخ کر دے۔ جن لوگوں کو سزائے موت مل چکی ہے اُن کی جاں بخشی کر دے۔ چنگیز خان نے مقامی حکام کو جب یہ اختیارات دیئے۔ خواہ یہ برائے نام ہی سہی، تو دہشت کی حکومت میں تھڑی سی کمی پیدا ہوئی۔ ابھی وقت نہیں آیا تھا مگر آلے ہی والا تھا کہ مغلوں کی طرح مفتوحہ قوموں کے لوگ بھی یاسا کے حوالے سے انصاف چاہیں۔ مغلوں کے مزاج میں تلون نہیں تھا۔ فوجی یلغار کی پہلی دہشت اور ابتلا کے بعد مفتوحہ قوموں کے لوگ مغلوں کو کسی تدرروادار پاتے۔

لیکن چنگیز خان کو اگر کوئی منکر تھی تو بس اپنی فوج کی، اور نئی سڑکوں کی اور اس دولت کی جو مفتوحہ دنیا سے اس کی قوم کی جانب کھینچی جلی آرہی تھی۔ اردو کے افسراب نہایت نفیس قسم کی زنجیر اور ترکی زرہیں پہنتے اور ان کے قبضے میں دمشق کی تابدار تلواریں تھیں۔ جہاں تک خود چنگیز خان کا تعلق ہے وہ سننے ہتھیاروں کو تو مستقل طور پر بڑے تختہ بست کی نظر سے دیکھتا تھا لیکن مسلمانوں کے دوسرے آسائش کے سامان سے اُسے دلچسپی نہ تھی۔ وہ آخر تک گوبی کا لباس پہنتا رہا اور اس نے اپنی عادتیں نہ بدیں۔

کبھی کبھی وہ درگزر بھی کر سکتا تھا لیکن جس وقت حبیبی موج ہو۔ وہ اس پر تلا ہوا تھا کہ فتح کی مہم کی تکمیل کر لے، کیونکہ یہ مہم ابھی تک نامکمل تھی۔ کبھی اُسے طیش و غضب کا سمٹ دورہ پڑتا۔ سمرقند کے ایک بڑے ہی کرہیہ منظر طیب کو اُس نے اپنا منظور نظر بنا لیا تھا، جو اُس کی آنکھوں کا علاج

کر رہا تھا چنگیز خاں کی رواداری سے اس شخص میں اتنی جرأت بڑھ گئی کہ مغل افسروں کو اس سے تکلیف پہنچنے لگی۔ اس نے خان سے ایک بڑی حسین مغنیہ کو مانگا جو اور گنج کی تسخیر کے وقت مغلوں کے ہاتھ لگی تھی۔

چنگیز خان اس شخص کے اصرار سے بہت محظوظ ہوا اور اس نے حکم دیا کہ اس لڑاکی کو اس کے حوالے کر دیا جائے، لیکن یہ طبیب اس قدر بد شکل تھا کہ یہ اسیر حسینہ اس کی طرف مائل نہ ہوئی اور یہ سمرقندی پھر چنگیز خاں کی خدمت میں یہ درخواست لے کے حاضر ہوا کہ حسینہ کو حکم دیا جائے کہ وہ اس کی مرضی کی تعمیل کرے۔ اس پر بوڑھے مغل کو غصہ آ گیا اور اس نے ایسے سب لوگوں کو صلواتیں سنانا شروع کیں جو اپنے حکم کی تعمیل نہیں کرا سکتے اور جو آخر میں قتل دین جاتے ہیں۔ پھر اس نے طبیب کو قتل کرنے کا حکم دیا۔

اس موسم خزاں میں چنگیز خان نے تمام اعلیٰ افسروں کو حسب معمول مجلس مشاورت میں شرکت کے لیے بلا بھیجا تھا، لیکن اس کا بڑا بیجا جوجی نہیں آیا تھا۔ اس نے تحقیق کئی گھوڑے بھیج دیئے تھے اور معذرت کی تھی کہ میں بیماری کے سبب سے نہیں آ سکتا۔

اردو کے بعض شاہزادے جو جوجی کو پسند نہیں کرتے تھے۔ کہتے تھے کہ اس کی پیدائش اور اس کا لطفہ مشکوک ہے اور اسے "تاتار" کہہ کے پکارتے تھے۔ انہوں نے چنگیز خاں کو سمجھایا کہ اس کے فرزند اکبر نے قزوٹائی میں شرکت نہ کر کے اس کے حکم سے سرتابی کی ہے۔ بوڑھے مغل نے اس افسر کو بلا بھیجا، جو جوجی کے پاس سے گھوڑے لے کے آیا تھا اور پوچھا کہ کیا جوجی بچ بھار ہے۔

قبچاق سے جو قاصد آیا تھا، اس نے کہا "یہ تو میں نہیں جانتا، لیکن جب میں

## چنگیز خان

روانہ ہوا تھا تو وہ شکار کھیلنے میں مصروف تھا۔

عصہ کے عالم میں چنگیز خاں اپنے خیمے میں چلا گیا اور اس کے افسروں کو توقع تھی کہ اب وہ نائسرائانی کی سزا دینے کے لیے جو جی کے خلاف حملہ کرے گا۔ اس کے برعکس اس نے اپنے منشی سے ایک خط لکھوایا اور اسے قاصد کے حوالے کیا کہ وہ مغرب کا راستہ لے چنگیز خاں یہ نہیں چاہتا تھا کہ اردو میں پھوٹ پڑ جائے اور شاید اسے بھروسہ تھا کہ اس کا بیٹا اس کے خلاف بغاوت نہیں کرے گا کیونکہ اس نے سو بدائی بہادر کو حکم دیا تھا کہ وہ یورپ سے واپس لوٹ آئے اور جو جی جہاں کہیں ملے اسے اپنے ساتھ لیتا ہوا اردو کے قلب کو واپس آئے۔

## بیسواں باب

### دریائے سندھ کے کنارے جنگ

اُس اہم موسم خزاں میں سپہ عمل کے سوا اور کسی بات کے لیے وقت نہ تھا۔ ہرات اور دوسرے کئی شہروں نے فاتحوں کے خلاف بغاوت کا علم بلند کیا جلال الدین خٹیاہ مشرق میں فوج جمع کر رہا تھا۔ ہندو کش کے مشرق سے ہرا دل دستوں کی ہی اطلاع تھی۔ چنگیز خاں کی تجویز یہ تھی کہ خوارزمی شہزادے کے مقابلے کے لیے تُوئی کو بھیجے جس پر وہ اپنے اور سپہ سالاروں سے زیادہ اعتماد کرتا تھا، لیکن اسی زمانے میں ہرات کی بغاوت کی خبر ملی، اس لیے بہت بڑی فوج کے ساتھ تُوئی کو مغرب میں خراسان بھیجا گیا۔

خوارزمی فوج کی تلاش اور سہتھیال کے لیے ساٹھ ہزار فوج کے ساتھ خود چنگیز خاں نے میدان کا رخ کیا۔ اُس کے راستے میں کوہ بابا کے کساروں میں بامیان کا مسلح شہر پڑتا تھا۔ وہ خود اس کا محاصرہ کرنے کے لیے ٹھہر گیا اور اپنی فوج کا بڑا حصہ ایک اور خون کی سرگردگی میں جلال الدین خوارزم شاہ سے مقابلے کے لیے روانہ کیا۔ کچھ عرصہ بعد قاصد بامیان اس خبر کے ساتھ آ پہنچے کہ جلال الدین کے ساتھ ساٹھ ہزار فوج ہے اور یہ کہ مغل سپہ سالار سے اس کا مقابلہ ہوا اور مغل سپہ سالار نے خوارزمیوں کی اس کوشش کو کامیاب نہ ہونے دیا کہ وہ چھپ کر اُس پر حملہ کر سکیں۔ ہراول کے دستے اور پیش قدمی کرنے والے سپاہی خود فناک خوارزمی شہزادے کی نقل و حرکت کی نگرانی کر رہے ہیں۔

واقعہ جو پیش آیا یہ تھا کہ اس نازک موقع پر ایک افغان فوج جلال الدین کے ساتھ آملی تھی اور اس کی قوت ڈگنی ہو گئی تھی۔ کچھ ہی عرصہ بعد یہ خبر ملی کہ ترکوں اور افغانوں نے مغل اور خون کو شکست دے کے اُس کے سپاہیوں کو ہاروں میں دھکیل دیا ہے۔

چنگیز خان نے نئے سرے سے بڑے غیظ و غضب کے ساتھ بامیان کے شہر پر حملہ کیا جو اُس کے راستے میں حائل تھا۔ مصورین نے اس سارے علاقہ کو پہلے ہی سے ویران کر دیا تھا، یہاں تک کہ بڑے بڑے پتھر تک دور دور بٹھائے تھے تاکہ مغل انہیں اپنی منجنیقوں میں استعمال نہ کر پائیں۔ وہ سازد سامان جس کے ساتھ مغل اب تک عام طور پر لڑتے آئے تھے، اُن کے ساتھ نہ تھا اور فصیلوں کے مقابلے میں انہوں نے جو لکڑی کے برج کھڑے کیے تھے، لہن پر قلعہ سے روغنِ نفت میں ڈوبے ہوئے آتش گیر تیروں کی بوچھاڑ ہوتی تھی، یہاں تک کہ مغلوں نے مرشدیوں کو کاٹ کے اُن کی جی ہونی کھالوں کو ان لکڑی کے برجوں پر آگ سے بچانے کے لیے منڈھ دیا۔

چنگیز خان نے آخری تپے کا حکم دیا، جس کے معنی یہ تھے کہ جب تک قلعہ سرنہ ہو جائے حملہ جاری ہے۔ عین اُس وقت اُس کا ایک پوتا جو فصیل کے نیچے تک اُس کے ساتھ ساتھ آیا تھا، مارا گیا۔ بوڑھے مغل نے حکم دیا کہ اس لڑکے کی لاش جس کو وہ اس کی بہت اور جرات کی وجہ سے بہت چاہتا تھا، خیموں میں پہنچا دی جائے۔

اُس نے اپنی فوج کو آخری تپے پر اکسایا، اپنا خود اتار پھینکا اور خود سپاہیوں کی صفوں میں گھستا ہوا اُس دستے کی رہنمائی کے لیے جا پہنچا جو قلعہ کے اندر گھسنے کی کوشش کر رہا تھا۔ ایک جگہ قلعہ کی فصیل میں شگاف تھا، یہاں مغلوں کے قدم جم گئے اور بہت جلد بامیان پر اُن کا قبضہ ہو گیا۔ فصیل کے اندر ہر جاندار کو تیر تیخ کیا گیا اور مسجدوں اور محلوں کو سہاڑ کر دیا گیا، یہاں تک کہ مغل بھی بامیان کو "موبلیغ" یعنی بلدۂ غم کہتے تھے۔



لیکن چنگیز خان فوراً بامیان کو چھوڑ کے اپنے منتشر لشکروں کو اکٹھا کرنے نکل کھڑا ہوا۔ یہ دستے پہاڑیوں سے ہوتے ہوئے اس کی طرف آہی آہی تھے۔ شکست کھانے پر بھی یہ ایسے زیادہ بد حال نہیں ہوئے تھے۔ خان نے ان سب دستوں کو اکٹھا کیا اور ان کی وفاداری اور ثابت قدمی کی تعریف کی۔ بجائے اس کے کہ وہ اس بد نصیب ارخون پر الزام دھرتا جس نے جلال الدین خوارزم شاہ کے ہاتھوں شکست کھائی تھی، وہ اس کے ساتھ ساتھ اُس میدان جنگ کا معائنہ کرنے گیا اور جنگ کی تفصیلیں پوچھتا رہا، ارخون کو سمجھاتا رہا کہ اُس نے کس کس موقع پر کیا غلط چال چلی۔

خوارزمی شہزادے نے فتح کے بعد اپنی قابلیت کے جوہر اس طرح دکھائے جیسے شکست کے عالم میں اُس نے اپنی پامردی اور سمیت کے جوہر دکھائے تھے۔ اُس کے سب سے وہ لمحے بڑے فخر کے تھے، جب اُس کے سپاہیوں نے مغل سپاہیوں کو عذاب دے دے کے مارتا تھا اور جنگ میں لڑتے ہوئے گھوڑے اور ہتھیار آپس میں بانٹ بیٹے۔ لیکن افغانی اُس کے افسروں سے لڑ کر اُسے چھوڑ کے چلے گئے۔

چنگیز خاں اُس کے خلاف پیش قدمی کر رہا تھا، ایک فوج کو اس نے الگ روانہ کیا تھا کہ افغانوں کی نقل و حرکت کی نگرانی کرے۔ جلال الدین غزنی کے مشرق کی طرف پیچھے ہٹا، لیکن مغل تیزی سے اُس کا پیچھا کر رہے تھے۔ اس نے نئے حلیوں کو اپنی کمک کے لیے بلانے کو قاصد بھیجے، لیکن ان کے راستے میں مغل مانل تھے۔ جو تمام دروں پر قابض تھے اور ان کی نگرانی کر رہے تھے اپنی تیس ہزار فوج کے ساتھ جلال الدین خوارزم شاہ پہاڑیوں سے نیچے اتر کے دریائے سندھ کی وادی میں پہنچا۔

اُسے امید تھی کہ دریائے سندھ کو عبور کر لے تو پھر اُسے وہلی کے سلطان کی مدد حاصل ہو جائے گی، لیکن مغل جو غزنی میں اُس سے پانچ روز کی مسافت پر تھے اب اس سے

## چنگیز خان

نصف روز کے فاصلے پر آگے تھے۔ اس دوران میں چنگیز خان نے اپنی فوج کو صرف کھانا پکانے کے لیے گھوڑوں سے اترنے کی اجازت دی تھی۔

جان پکھیل کے خوارزم کے شاہزادے نے دریا کا رخ کیا اور یہ دیکھا کہ وہ ایسے مقام پر ہے جہاں دریا کا بہاؤ آتا تیز اور پانی اتنا گہرا ہے کہ دریا کو پار نہیں کیا جاسکتا۔ وہ آخری مقابلے کے لیے پلٹا۔ اس کا بایاں پہلو ایک پہاڑ کے سب سے محفوظ تھا اور اس کے دائیں بازو پر دریا کا موڑ اس کی حفاظت کر رہا تھا۔

مسلمان بہادر جو اپنی آبائی سرزمین سے لکائے گئے تھے بے رحم مغلوں سے طاقت آزمائی کے لیے تیار ہوئے۔ جلال الدین خوارزم شاہ نے حکم دیا کہ کنارے پر تین کشتیاں ہیں جلا دی جائیں تاکہ اُس کے سپاہیوں کے دل میں بچ کے بھاگ نکلنے کا خیال بھی نہ آسکے۔ میدان جنگ میں اُسے موقع کی جگہ مل گئی تھی، اب اس کا فرض تھا کہ یا تو اس جگہ کو سنبھالے یا نیست و نابود ہو جائے۔

صبح تڑکے مغل سارے محاذ پر آگے بڑھے۔ جب وہ اندھیرے کے لمحے مچنے پر نظر آئے تو باقاعدہ صف آرا تھے چنگیز خان اور اس کا نشان اور خاقانی محافظ دستہ کے دس ہزار سپاہی قلب لشکر کے پیچھے تھے۔ شروع شروع میں انہوں نے لڑائی میں حصہ نہیں لیا۔

سب سے پہلے تیز و تند خوارزمی شاہزادے نے اپنے سپاہی آگے بڑھائے۔ اس کا مہینہ جو مسلمان فوجوں کا سب سے طاقتور عنصر ہو کر رہا تھا۔ زمین الملک کی سرکردگی میں مغلوں کے لیڈر سے دو چار ہوا اور اس پر اس شجاعت سے حملہ کیا کہ مغلوں کو دریا سے سندھ کے کنارے تک پیچھے ہٹنا پڑا۔ حسب معمول مغل دستوں میں بٹ کے منتشر ہو گئے۔ خان کے ایک بیٹے کے جھنڈے تلے پھر جمع ہوئے اور پھر منتشر کر دیئے گئے۔

سیدھے ہاتھ کی طرف اُدھے سنگلاخ پہاڑوں کی وجہ سے مغل رک گئے تھے،

یہاں وہ ٹھہر گئے۔ جلال الدین نے اس مقام سے کچھ دستے ہٹا کے امین الملک کے بڑھتے ہوئے مینے کی کمک کو بھیجے۔ چند پہر بعد اس نے پہاڑوں کی حفاظت کرنے والے جتے سے کچھ اور دستے ہٹائے تاکہ اپنے قلب لشکر کو اور مضبوط بنائے۔

تقدیر کے ایک داؤل میں یا فتح حاصل کرنے اور یا سب کچھ کھونے کا فیصلہ کر کے اپنی فوج کے منتخب دستوں کے ساتھ اس نے مغلوں کے قلب لشکر پر دھاوا کیا اور مغلوں کو کاٹنا ہوا، مغلوں کے نشان اور چنگیز خان کو ڈھونڈنا ہوا ان کے قلب میں گھس گیا لیکن بوڑھا مغل وہاں تھا ہی نہیں۔ اس کا لھوڑا زیرِ ران مارا جا چکا تھا اور وہ کسی اور گھوڑے پر سوار ہو کے اور کسی طرف چلا گیا تھا۔

گھوڑی دیر کے لیے معلوم ہوتا تھا کہ خوارزمیوں نے فتح حاصل کر لی اور مسلمانوں کے نعرے گھوڑوں کی ٹاسپ، تلواروں کی جھنکار اور زخمیوں کی چیخ بکار کے درمیان بلند ہوئے۔

مغل قلب لشکر جو اس دھاوے سے ہل گیا تھا، جم کے رٹا رہا۔ چنگیز خان نے دیکھ لیا تھا کہ خوارزمیوں کے میرے کے تقریباً سارے کے سارے سپاہی دوسرے حصوں میں بھیج دیئے گئے ہیں۔ اس نے حکم دیا کہ بلانویان کی سرکردگی میں ایک تومان جس طرح ممکن ہو پہاڑوں کے اس پار پہنچ جائے اور جن نقیبوں سے وہ سوالات پوچھ رہا تھا انہیں کو اس نے اس تومان کے رہبر بنا کے بھیجا۔ یہ مغلوں کی پُرانی اُلٹ دینے والی چال تھی جس سے وہ اپنے نشان کے ساتھ دشمن پر چھا جاتے تھے۔

بلانویان اور اس کے سپاہی رہبروں کے ساتھ دشوار گزار گھاٹیوں میں ہوتے ہوئے، سنگلاخ اور ناقابل عبور چٹانوں پر چڑھتے ہوئے آگے بڑھے۔ کچھ سپاہی نیچے گھاٹیوں میں جا گئے، لیکن سہ پہر کو اس تومان کا بڑا حصہ چوٹی پر جا پہنچا اور اس جگہ کی حفاظت کے لیے جلال الدین خوارزم شاہ نے جو گھوڑے سے سپاہی باقی چھوڑے

تھے اُن پر پل پڑا۔ پہاڑوں کی اس فصیل کی طرف سے خوارزمیوں کا بازو محصور ہو گیا۔  
بلانویان نے اپنے دشمنوں کے لشکر پر حملہ کر دیا۔

اس درمیان میں چنگیز خان اپنے ساتھ دس ہزار بھاری سواروں کو لے کے  
قلب شکر کی جانب نہیں جہاں جلال الدین خوارزم شاہ کے حملے کا خطرہ بہت زیادہ تھا، بلکہ  
اپنے شکست خوردہ پیروں کی مدد کو جا پہنچا۔ اس کے حملے سے امین الملک کی فوج  
کے قدم اکھڑ گئے۔ اُن کے تعاقب میں چنگیز خان نے وقت ضائع نہیں کیا، اپنے  
دشمنوں کو مورے کے اس نے جلال الدین خوارزم شاہ کے پیلو پر حملہ کیا جو قلب میں اُس کے  
قلب شکر سے لڑ رہا تھا۔ دریا کے پاس جلال الدین خوارزم شاہ کا جو دستہ تھا وہ اس کے  
اور جلال الدین کے درمیان حائل ہو گیا۔

شیر دل لیکن تھکے ماندے مسلمان اس بڑھے مغل کی چالاکی اور فراست کے بالکل  
مجبور ہو گئے۔ یہ آخری چالیں اس نے اس طرح چلی تھیں جیسے کوئی شطرنج میں شہ دیتا ہے۔  
بڑی تیزی اور سفاکی سے انجام قریب آ گیا۔ جلال الدین نے یاس کے عالم میں ایک  
آخری کوشش کر کے چنگیز خان کے محافظ دستوں پر حملہ کیا اور کوشش کی کہ اپنی فوج  
کو دریا کے کنارے ہٹائے۔ منلوں نے اس کا تعاقب کیا۔ اس کے دستے منتشر  
کر دیئے گئے۔ بلانویان اس پر پورا دباؤ ڈال رہا تھا اور بالآخر جب جلال الدین  
خوارزم شاہ دریا کے اُونچے کنارے پر پہنچا تو اس کے ساتھ صرف سات سو  
ساھتی زندہ بچے تھے۔

یہ جان کر کہ خاترہ کا وقت آ گیا، جلال الدین خوارزم شاہ ایک تانہ دم گھوڑے پر  
سوار ہوا، اپنی نذرہ اتار چھینکی اور اپنی تلوار ایک کمان اور پھر ترکش بھر تیرے کے  
اوپر چٹان سے دریا کے تیز دھارے میں اپنے گھوڑے پر سوار ہو کر کود پڑا اور دور  
دراز کنارے پر پہنچنے کی کوشش کرنے لگا۔

دریائے سندھ کے کنارے

چنگیز خان نے حکم دیا تھا کہ شاہزادے کو زندہ گرفتار کیا جائے مغل اب آخری خوارزمیوں کو گھیر چکے تھے اور خان نے اپنے گھوڑے کو چابک لگایا اور جنگ کے میدان سے ہوتا ہوا دریا کے کنارے پہنچا، جہاں اس نے بیس فٹ اونچی چٹان سے سوار شاہزادے کو دریا میں کودتے دیکھا تھا۔ تھوڑی دیر تک وہ خاموشی سے جلال الدین خوارزم شاہ کو دیکھتا رہا، پھر انگشت بندال ہو کے اُس نے بے ساختہ تختین و آفرین کی۔

”وہ باپ خوش قسمت ہے جس کا بیٹا اتنا بہادر ہو۔“

اس نے جلال الدین خوارزم شاہ کی جرأت اور شجاعت کی تعریف میں دریغ نہیں کیا، لیکن وہ اسے زندہ نہیں چھوڑنا چاہتا تھا۔ کچھ مغلوں نے خواہش ظاہر کی کہ اس کے تعاقب میں دریا کو تیر کے پار کریں، لیکن چنگیز خان نے اس کی اجازت نہ دی۔ اس نے جلال الدین خوارزم شاہ کو تیز دھارے اور دریا کے توج کے باوجود دوسرے کنارے پہنچا دیکھا۔ دوسرے دن اُس نے ایک تو مان بلا نوبان کی سرکردگی میں بھیجا کہ دریا کو ایک پایاب مقام سے پار کرے۔ یہ بلا نوبان وہی سردار تھا جس نے سنگلاخ چٹانوں اور چوٹیوں پر چڑھ کے خوارزمیوں کی فوج پر پہلو سے حملہ کیا تھا۔

بلا نوبان نے ملتان اور لاہور کو تاراج کیا۔ گریزاں شاہزادے کا پتا چلا کہ تعاقب بھی کیا، لیکن پھر وہی جانے والے قافلوں کے ہجوم میں اُس کا کھوج نہ لگ سکا۔ گوبی کی سطح مرتفع کے باشندوں کو یہاں کی شدید گرمی بڑی عجیب معلوم ہوئی اور بلا نوبان نے واپس ملٹ کے خان سے عرض کی۔

اس مقام کی گرمی سے آدمی مرہاتے ہیں اور یہاں کا پانی رتنازہ ہے

مصاف ہے۔

اس طرح شمالی حصے کے علاوہ باقی ہندوستان مغلوں کی فتح سے بچ گیا۔  
جلال الدین زندہ بچ گیا لیکن اس کی عظمت کا وقت نکل گیا تھا۔ پھر بھی وہ مغلوں  
کے اردو سے لڑتا رہا لیکن اب اس کی حیثیت ایک آوارہ گرد ہبادر کی تھی جس  
کا اپنا کوئی وطن نہ ہو۔

دریائے سندھ والی لڑائی آخری جنگ تھی جس میں خوارزمیوں کی عسکری  
طاقت نے مغلوں کا جہم کے مقابلہ کیا۔ تبت سے بحیرہ خزر تک مقاومت ختم  
ہو چکی تھی اور اس مملکت کی باقی ماندہ آبادی فاتحوں کی غلام بن چکی تھی۔ جب  
یہ جنگ ختم ہوئی تو جیسا کہ ختا کی لڑائیوں کے بعد ہوا تھا، بوڑھے مغل کو اپنے  
وطن کی یاد ستانے لگی۔

اس نے کہا "میرے بیٹوں کو ایسے ملکوں اور شہروں میں رہنے کی تمنا ہوگی  
مجھے تو نہیں ہے۔"

ایشیائے بعید میں اس کی ضرورت تھی۔ اہل ختا کے گاندھوں پر مغلوں کا جو  
مضبوطی سے جما چکنے کے بعد مقولی بہادر وفات پا چکا تھا۔ کوئی میں ختا کی  
مجلس شاکرت بے چین تھی اور اس میں حجت اور تکرار کر رہی تھی۔ ہیا کی سلطنت میں  
بغاوت کی آگ بھڑک رہی تھی۔ وہ یہ جانتا تھا کہ ہیا کا علاقہ جو تبت کے دور دراز  
وہلاؤں کے پاس ہے، کوئی آٹھ سو میل دور ہوگا اور وہاں پہنچنے کے لیے اس نے  
کشمیر کی طویل وادیوں کا رخ کیا لیکن سکندر اعظم کی طرح اس نے دیکھا کہ ناقابل عبور  
پہاڑی سلسلے اس کے راستے میں مائل ہیں۔ اس دشواری کو دیکھ کے اس نے  
سکندر سے زیادہ عقلمندی دکھائی اور بلا پس و پیش دنیا کی چھت پامیر سے ہوتا  
ہوا واپس لڑتا تاکہ گاروانوں کی اس شاہراہ پر سفر کرے، جو اس نے اپنے حملے

دیوانے سندھ کے کنارے

کے وقت خود تیار کر دانی تھی۔

اس نے پشاور کو تاراج کیا اور تیزی سے کوچ کرتا ہوا سمرقند واپس پہنچا سنہ ۱۲۲۱ء کے موسم بہار میں اس نے سمرقند کی دیواروں اور اس کے باغات کو پہلی مرتبہ دیکھا تھا۔ اور اب سنہ ۱۲۲۱ء کی خزاں میں دنیا کی چھت کے سائے میں وہ جو کام کرنے نکلا تھا پورا کر چکا تھا۔

دانا لیو چتسانی نے رائے دی کہ "اب وقت آ گیا ہے کہ قتل و غارت کو ختم کیا جائے؟"

جب مغل اردو جنوب کے دیوالوں کو پیچھے چھوڑتا ہوا واپس ہوا تو چنگیز خان نے حسب معمول حکم نافذ کیا کہ تمام اسیران جنگ کا قتل عام کیا جائے۔ اس طرح وہ بد نصیب ہجوم جو ان خانہ بدوشوں کے ہجوم کے پیچھے پیچھے ٹٹا چلا آتا تھا ختم کر دیا گیا۔ مسلمان بادشاہوں کی حرم سراؤں کی خواتین اور بیگمات جن کو پکڑنے کے مغل گزبے لیتے جا رہے تھے، انہیں اجازت دی گئی کہ سڑک کے کنارے اپنے ملک کو آخری بار دیکھ کے رو دھولیں۔

معنوم ہوتا ہے کبھی کبھی ایک اُدھ لمحہ ایسا بھی آیا کہ بوڑھے مغل نے اپنی فتوحات کے مطالب پر غور کیا۔

اس نے ایک مسلمان عالم سے پوچھا "کیا تیری رائے میں بنی نور انسان کو میری خونریزی یاد رہے گی؟" اس نے چین اور عالم اسلام کے اس علم و فضل کے متعلق سوچا جسے سمجھنے کی اس نے کوشش کی اور پھر بیت جلد اس کی دلچسپی ختم ہو گئی۔ میں نے داناؤں کی دانشمندی پر غور کیا ہے۔ اب مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میں نے خونریزی تو کی ہے لیکن یہ جانے بغیر کہ یہ ٹھیک تھی یا نہیں، لیکن داناؤں کی دانشمندی کی مجھے کیا پروا؟"

جو پناہ گزین سمرقند میں جمع ہو گئے تھے اور جو خون سے کانپتے ہوئے اس کی خدمت میں تحفے لے آئے تھے وہ ان سے مہربانی سے پیش آیا۔ اس نے ان سے باتیں کیں۔ نئے سرے سے انہیں ان کے بادشاہ خوارزم شاہ کی کمزوریاں سمجھائیں کہ نہ اُسے اپنے وعدے پر قائم رہنا آتا تھا اور نہ اپنے لوگوں کی حفاظت کرنا۔ اس نے ان مفتوحہ آدمیوں ہی میں سے صوبہ دار اور گورنر مقرر کیے اور جس طرح کے انسانی حقوق اُس زمانے میں ممکن تھے انہیں عطا کیے یعنی پاسا کے مطابق ان کی حفاظت کا ذمہ لیا۔ کچھ عرصہ بعد اس کے بیٹوں نے ان لوگوں پر حکومت کی۔

دنیا کا فاتح، اپنے زخموں کی خراش کو اب زیادہ محسوس کرنے لگا تھا اور یہ سمجھ گیا تھا کہ اب اس دنیا میں اُسے زیادہ نہیں رہنا ہے۔ اس لیے وہ چاہتا تھا کہ نظم و نسق مکمل ہو جائے۔ بغاوت فرو ہو جائے، پاسا کا قانون نافذ ہو لے اور اس کے بیٹے حکومت سنبھال لیں۔

اُس نے ڈاک کی سڑکوں پر تمام سرداروں کے پاس ہر کارے بھجوائے کہ بیچوں دریا کے کنارے، اُسی مقام کے قریب جہاں سے اُس نے خوارزم شاہ کی سرحد میں قدم رکھا تھا، ایک بڑی مجلس مشاورت میں اُس کے شریک ہوں۔



## اکیسواں باب

### قرولہائی

اس مجلس مشاورت کے لئے جو مقام تجویز کیا گیا تھا، وہ سات میل کے قریب قطر کا ایک سبزہ زار تھا۔ مغلوں کو سوچ بچار کے لئے اس سے بہتر مقام شاید ہی کہیں ملتا۔ کبیرہ ننگہ یہاں دریا کے پاس کی دلدلوں میں مرغابیاں افراط سے لھٹیں اور ہری بھری اونچی اونچی گھاس میں تیز اڑتے پھرتے تھے۔ چراگاہوں کی کوئی حد نہ تھی اور ڈھلاؤں پر شکار افراط سے تھا۔ یہ ابتدائے بہار کا زمانہ تھا اور اسی زمانے میں قرولہائی منعقد کرنے کا دستور تھا۔

حکم کی تعمیل میں پابندی کے ساتھ اردو کے سرداروں کی سواریاں آنے لگیں، صرف محنتی سویدائی بہادر جو یورپے بلا یا گیا تھا۔ ذرا دیر بعد پہنچا۔

ربع مسکون کے ہر گوشے سے یہ سردار آئے، یہی سلطنت کے شہباز تھے۔ دور دراز صوبوں کے سپہ سالار، گردش کرنے والے ترخان، محکوم سردار اور ایلچی۔ خانہ بدوش بہادروں کے اس مستقر کو وہ بہت دور دور سے سفر کر کے آئے تھے اور معمولی خدم و حشم کے ساتھ نہیں آئے تھے۔ جتا سے آئے والے کبت کاؤں کو ٹھاٹھ کی جوڑی والے ہیل کھینچ کے لائے تھے، جو ریشمی غلاف پہنے تھے، چوتروں پر محکوم ملکوں سے چھینے ہوئے جھنڈے اور پرچم لہرا رہے تھے۔

تبت کی ڈھلاؤں سے جو سردار آئے تھے ان کی بند گاڑیوں پر چمڑے کا منہرا کام تھا اور انہیں سست رو بے بالوں والے یا کھینچ کے لائے تھے جن کے سینگ

بہت چوڑے ہوتے ہیں اور جن کی ڈمیں ریشم کی طرح ملائم ہوتی ہیں۔ مغلوں کے یہاں ان جانوروں کی بڑی قدر و قیمت تھی۔ امیر جنگ تولی خراسان سے اپنے ساتھ اونٹوں کی قطاریں لایا تھا۔ چٹنائی جو برت پوش پہاڑوں پر سے ہوتا ہوا آیا تھا اپنے ساتھ ایک لاکھ گھوڑے لایا تھا۔ اردو کے یہ سارے سردار کھواب اور طلائی اور نقرئی جاموں میں ملبوس تھے، جن پر وہ سمور کے لبادے اور بھڑیلوں کی بھوری نقرئی کھالیں ڈرھے تھے، تاکہ ان کے بلیں قیمت کپڑے میلے نہ ہو جائیں۔

طیان شان سے قوم ایغور کا سردار ایڈلیقوت آیا تھا جو تمام حلیفوں میں سب سے زیادہ محبوب تھا۔ چوڑے ہرے والے ترغیز عیاشیوں کا شیر بادشاہ بھی اپنے ساتھیوں کے ساتھ آیا تھا کہ منغل فاتح کا حلیف بنے۔ لمبے اونچے ترکمان بڑے شاندار لبادے پہنے آئے تھے۔

گھوڑوں کا سازاب موسم زدہ چمڑے کا نہیں تھا بلکہ کھنکھناتی ہوئی لہسے کی زنجیروں کا تھا، گھوڑوں کے ساز پر چاندی کا مرنج کام صقیل اور جڑے ہوئے پیروں سے چمک رہا تھا۔

گوہی سے ایک بڑا چیتا لڑکا تو بیلانی آیا تھا، جو تولی کا بیٹا تھا۔ تو بیلانی کی عمر ابھی نو سال تھی۔ اسے شکار میں پہلی مرتبہ شریک ہونے کی اجازت دی گئی اور شہنشاہ کے پوتے کے لیے یہ بڑے فخر کی بات تھی۔ چنگیز خان نے خود اپنے ہاتھوں یہ رسم ادا کی۔

اردو کے سردار اب تو ولتائی کے مقام پر جمع ہو گئے تھے۔ یہ ایک اتنا بڑا سفید شامیانہ تھا کہ اس میں دو ہزار آدمی آسانی سے سما سکتے تھے۔ اس کا ایک ڈواڑہ صرف چنگیز خان کے استعمال کے لیے تھا۔ جنوب کے دروازے پر جو سپاہی ڈھالیں لیے ہوئے سوار کھڑے تھے، وہیں محافظ دستہ کے تھے۔ اردو کا نظم و ضبط اتنا سخت تھا اور اس نئی سلطنت کے معمول اس قدر معین تھے کہ کسی کی مجال نہ تھی کہ بلا اجازت منغل فاتح کے اقامت کے

خیموں کے قریب پہنچ سکے۔

گوبی میں پہلے چنگیز خاں کی خدمت میں گھوڑے اور عورتیں اور مہتھیا پیش کیے جاتے تھے۔ اب اردو کے سرداروں اور محکوم حکمرانوں نے اُسے نئی طرح کے تحفے دیئے۔ ایسے پیش بہا مال اور جواہر جو نصف کرۂ ارض کے خزانوں سے لوٹ لوٹ کے فراہم کیے گئے تھے ہر رخ کا بیان ہے: "ایسی دولت و شان اس سے پہلے کبھی دیکھنے سننے میں نہیں آئی۔"

اس مثل سلطنت کے شہزادے اب گھوڑیوں کے دودھ کے بجائے شہد کھا رہے تھے اور ایران کی سفید اور سرخ شرابیں پی رہے تھے۔ خان نے بھی اعتراف کیا تھا کہ اُسے شیراز کی شراب بہت پسند ہے۔

اس وقت وہ محمد خوارزم شاہ کے تخت پر بیٹھا تھا جسے وہ مکرند سے اپنے ساتھ لایا تھا۔ اس کے پاس ہی اس مرحوم مسلمان بادشاہ کا تاج اور شاہی عصا رکھا تھا جب قورمائی کا آغاز ہوا۔ تو خوارزم شاہ کی والدہ کشاں کشاں لائی گئی۔ اُس کے ہاتھوں میں تھکڑیاں پڑی تھیں۔ خوارزم شاہ کے تخت کے نیچے جانوروں کے بالوں کا بنا ہوا خاکی سمور کا ٹکڑا پڑا تھا۔ یہ گوبی میں اس کی سرداری کی مسند تھی۔

مشرق سے آئے ہوئے سرداروں کو اس نے اپنے گذشتہ تین برسوں کی فتوحات کی داستان سنائی۔ اُس نے تمانت سے کہا: "یاساکی برکت سے میں نے بہت بڑی سلطنت پر قبضہ کیا ہے تم اُس کے قوانین کی پابندی کرتے رہنا۔"

اس ہوشیار مغل نے اپنے کارنامے گنانے میں وقت ضائع نہ کیا۔ اب جو حاصل کرنا تھا۔ وہ یہ تھا کہ اُس کے سارے سردار قانون کی پابندی کریں۔ اب اس کی ضرورت باقی نہ رہی تھی کہ وہ خود سب کو مشورہ دے۔ اُس کے سردار اپنے طور پر خود جنگ کر سکتے تھے اور اُسے معلوم تھا کہ اگر ان کے درمیان پھوٹ پڑ گئی تو یہ بڑی خرابی کی بات ہوگی۔ اپنی فتوحات کی وسعت کا اندازہ کرنے کے لیے اس نے یکے بعد دیگرے ایچیوں کو اپنے تخت کے نزدیک

اپنے قینوں بیڑوں کو اس نے یہ کہہ کے تشبیہ کی آپس میں سرگزنہ لڑتا مہج گڑنا،  
سب بے چوں و چرا اذغائی سے وفاداری کرنا۔“

اس کے بعد قزوستانی میں مہینا بھر جشن ہوتا رہا اور اس درمیان میں دو ایسے  
مہمان پہنچے جن کا بڑا انتظار تھا۔ پولینڈ کی سرحد سے سو بدائی بہادر آیا تھا اور اپنے  
ساتھ جو جی کو لیتا آیا تھا۔

چنگیز خان کے سب سے بڑے بیٹے کو تجربہ کار اور خون ڈھونڈھ لایا تھا اور اسے راضی  
کر لیا تھا کہ قزوستانی میں شرکت کرے اور پھر سے اپنے باپ کی خدمت میں حاضر ہو۔  
جو جی چنگیز خان کے سامنے حاضر تھا اور پیشانی پر ہاتھ رکھے اس کے سامنے دو زانو تھا۔  
اس سے اس بوڑھے فاتح کو بڑی مسرت ہوئی کیونکہ وہ جو جی کو بہت چاہتا تھا، اگرچہ  
اپنی محبت کو وہ ظاہر نہیں ہونے دیتا تھا۔

یورپ کی چراگاہوں کا فاتح سو بدائی بہادر اپنے آقا کے لیے تحفہ ایک لاکھ  
تہ پاتی گھوڑے لایا تھا۔ جو جی کو دربار زیادہ پسند نہ تھا، اس نے دو لگا کے کنا سے  
یا پس جانے کی اجازت چاہی اور اسے یہ اجازت مل گئی۔

جشن ختم ہوا، چغتائی پہاڑوں پر چلا گیا، دوسرے اردوؤں نے سردا قورم کا  
راستہ لیا۔ مورخ کا بیان ہے کہ روزانہ چنگیز خان سو بدائی بہادر کو بلا بھیجتا اور اس سے  
یورپ کے ملکوں کے حالات پوچھتا۔

## بائیسواں باب اتمام کار

اپنے وطن واپس پہنچ کے زندگی کے باقی دن وہاں گزارنا چنگیز خان کی قسمت میں نہیں لکھا تھا۔ اُس کے بیٹوں کے لیے سب کام مکمل ہو چکے تھے صرف دو کی کسر رہ گئی تھی جس دنیا کا بوڑھے چنگیز خان کو علم تھا۔ اُس میں صرف دو دشمن قوتیں باقی رہ گئی تھیں، ایک تو تبت کے قریب کی جھگڑا اور ہیا سلطنت، دوسرے جنوبی چین میں سنگ خاندان کی پرانی حکومت۔ اس نے قراقرم میں اپنے لوگوں کے ساتھ موسم گزارا۔ بورتائی اُس کے ساتھ تھی اور پھر وہ سوار ہو کے نکل کھڑا ہوا۔ سو بدائی بباد کو سنگ کی سرزمینوں کی فستخ کے لئے بھیجا اور ہیا کے صحراؤں کے قبائل کی سرکوبی کا خود چنگیز خان نے بیڑا اٹھایا۔

اور اس میں اس نے کامیابی حاصل کی۔ جاڑوں کے موسم میں منجند و لدلوں کو عبور کر کے جب وہ پہنچا تو اس نے اپنے قدیم دشمنوں کو وہاں اکٹھا پایا۔ بچے کھچے خنائی ہنغری چین کی فوجیں ترک اور ہیا کی تمام فوجیں۔ تاریخ میں ہمیں تباہ کاری اور بربادی کی بھیانک تصویر نظر آتی ہے۔ سمورپوش منغل ایک منجند وریا کے بون پر کس طرح لڑتے ہوئے گزرنے اُن کے مقابل جو مستحکم تھا۔ اُس نے اکٹھا ہو کے چنگیز خاں کے قلب لشکر پر کس طرح حملہ کیا۔ اس لڑائی میں تین لاکھ آدمی مارے گئے۔

اور پھر عبرت ناک انجام۔ دھوکا کھلنے کے زیر و زبر ہو کے، گریزاں شکار کی طرح متحدین کے باقی سپاہی بھاگ کھڑے ہوئے منغل آردو کے راستے میں جتنے ایسے آدمی آئے جو ہتھیار اٹھا سکتے تھے انہیں قتل کر دیا گیا۔ ہیا کا بادشاہ بیچ کے ایک پہاڑی قلعہ میں جا چھپا، جو

برن پش چوٹیوں اور گھاٹیوں میں محفوظ تھا اور وہاں سے اس نے جابر خان کو اطاعت نامہ لکھ بھیجا۔ اپنی منافرت اور یاس کو دوستی کے پرے میں چھپا کے اس نے درخواست کی کہ جو غلطی ہو چکی ہے وہ معاف کر دی جائے۔

چنگیز خاں نے اُس کے ایلچیوں کو جواب دیا: اپنے آقا سے کہہ دینا کہ جو ہو چکا سو ہو چکا۔ میں اس کو بھول چکا۔ میں تمہارے آقا کو اپنا دوست سمجھوں گا۔

لیکن چنگیز خاں جنگ کو ختم کرنے پر تیار نہ تھا جس طرح ان متحدین کا سر نیچا کیا گیا تھا۔ اسی طرح سنگ کے باشندوں کو شکست دینا تھی۔ درمیانی جاڑوں میں اردو نے قدیم چین کی سرحدوں کی طرف کوچ کیا۔ دانائے کامل لیو چتسائی نے سنگ کو نصیحت دنا بود کرنے کے فیصلے کے خلاف احتجاج کرنے کی کوشش کی:

اگر تو ان سب آدمیوں کو بل رڈ والے گا تو تیری مدد کون کرے گا اور تیرے بیٹوں کے لیے دولت کون پیدا کرے گا؟

بڑھے فاتح نے غور کیا، شاید یہ یاد کیا کہ جب وہ آباد زمینوں کو دیران کر چکا تو چین کے دانائوں ہی کی بددلت نظم و نسق برقرار رہ سکا۔ خلاف توقع اُس نے جواب دیا۔ "میں تجھے مضبوط قوموں کا سردار بناتا ہوں۔ میرے بیٹوں کی خدمت و نفاذی سے کرنا۔ لیکن وہ سنگ کو فتح کرنے کے ارادے سے باز نہ آیا۔ اس فتح کی تکمیل ضروری تھی۔ وہ اسی طرح زین پر سوار رہا اور اپنی فوجیں درودریلے کے اُس پار لے گیا۔ یہاں خان کو یورپ کی چمکا گاہوں میں جو جی کی موت کی اطلاع ملی۔ اس نے اپنے خیمے میں تہا رہنے کی خواہش ظاہر کی اور خاموشی کے عالم میں اُس نے اپنے فرزند اکبر کی موت کا بڑا رنج کیا۔

زیادہ دن نہیں گزرے تھے جب با میان میں اُس کے سامنے اذغائی کا خور و سال لڑکا مارا گیا تھا اور اُس نے رنجور باپ کو رنج نہ کرنے کا حکم دیا تھا: اس معاملے میں میرا کنا مان۔ تیرا بیٹا مارا گیا ہے، میں تجھے حکم دیتا ہوں کہ ہرگز نہ رونا۔"

اُس نے خود بھی یہ ظاہر نہ ہونے دیا کہ جو جی کی موت کا اُسے صدر ہے لشکر آگے بڑھتے رہے سب کام معمول کے مطابق ہوتا رہا، لیکن چنگیز خاں اب اپنے افسروں سے کم بات چیت کرتا تھا اور یہ بھی دکھایا گیا کہ جب بحیرہ خوارزم کے قریب ایک نئی فتح کی خبر اسے سنائی گئی تو اس پر کوئی اثر نہ ہوا نہ اُس نے کچھ کہا نہ تعریف کی جب لشکر ایک گھنٹے مسزبروں کے جنگل میں پہنچا، جہاں اب بھی درختوں کے سائے میں رات نہیں گھلی تھی، حالانکہ سورج گرم تھا، اُس نے لشکر کو ٹھہرنے کا حکم دیا۔

اُس نے قاصدوں کو تیزی سے تُولی کے پاس دوڑایا جو اُس کے اور بیٹوں کی نسبت زیادہ قریب تھا۔ یہ امیر جنگ جو اب بڑا بھرپور جوان تھا، خان کے یورت کے سامنے گھوڑے سے اُترتا تو اُس نے اپنے باپ کو آگ کے قریب اپک تالین پر سوار کے ببادوں میں لپٹا ہوا لپٹا پایا۔

بوڑھے منغل نے اپنے بیٹے کو مر جا کہہ کے یہ کہا: اب مجھے صاف یہ معلوم ہوتا ہے کہ سب کچھ چھوڑ کئے اور تجھے چھوڑ کے مجھے یہاں سے جانا ہے۔

وہ کچھ عرصہ سے بیمار تھا اور وہ جانتا تھا کہ اس بیماری میں اُس کی جان گھلی جا رہی ہے۔ اُس نے اپنے پاس اردو کے افسروں کو بلا بھیجا اور جب تُولی اور یہ سب افسر دوزانوہ کے غور سے اُس کے الفاظ سننے لگے تو اُس نے انہیں واضح ہدایتیں دیں کہ کس طرف جنگ کی سلطنت کے خلاف جنگ جاری رکھی جائے، کیونکہ اُس نے یہ جنگ شروع تو کی تھی لیکن اُسے ختم نہ کر پایا تھا۔ تُولی کو حکم تھا کہ مشرق کی زمینیں اُس کی تحویل میں آئیں اور مغرب کی سرزمینوں پر چغتائی کی حکومت ہو اور اوزدائی اُن سب کا آقا ہو اور قراقرم میں خاقان بن کے تحت نشین ہو۔

جیسا کہ خانہ بدوشوں کا معمول ہے، وہ بلا تا سفاکتے مر گیا۔ اپنے بیٹوں کے لینے اُس نے دُنیا کی سب سے بڑی سلطنت اور سب سے زیادہ تباہ کن فوج اس طرح

## چنگیز خان

چھوڑی جیسے کوئی اپنے وارثوں کے لیے خیمے اور گلے چھوڑ جائے یہ ۱۲۲۵ء کا واقعہ ہے جو بارہ جانوروں والی جبتری کے حساب سے موش کا برس ہے۔

تاریخ ہمیں بتاتی ہے کہ اپنے مرض الموت کے زمانے میں چنگیز خان نے اس کا انتظام کر دیا تھا کہ اُس کے پُرانے دشمن ہیا کے بادشاہ کو تباہ و برباد کر دیا جائے جو اب اڑو کی طرف آ رہا تھا۔ خان نے حکم دیا تھا کہ جب تک یہ نہ ہو جائے اس کے مرنے کی خبر کو پوشیدہ رکھا جائے۔

ایک نیرہ اس فاتح شہنشاہ کی یورت کے سامنے جو خیمہ گاہ سے ذرا الگ نصب تھا، گاڑ دیا گیا تھا۔ نیرے کی آبی زمین میں دھنسی ہوئی تھی۔ بخمی اور دانشور جو چنگیز خان کی خدمت میں حاضر ہوا کرتے تھے انہیں محافظ سپاہی اس طرف آنے نہ دیتے تھے اور صرف اعلیٰ سردار خیمے کے دروازے سے اس طرح اندھا آتے اور باہر جاتے گویا ان کا آقا بیمار ہے اور بستر پر پڑے پڑے انہیں ہدایتیں دے رہا ہے۔ جب ہیا کا بادشاہ اور اس کی ہمرکاب فوج مغل اردو میں پہنچ گئی تو اُسے ایک ضیانت میں مدعو کیا گیا، اعزاز کے خلعت پہنائے گئے اور اردو کے سرداروں کے درمیان بٹھایا گیا، پھر چُن چُن کے ہیا کے بادشاہ اور اس کے ایک ایک ساتھی کو قتل کر دیا گیا۔

چنگیز خان کو کھونے کے بعد ایک ایسے آدمی کی موت کے بعد جسے بظاہر کوئی شکست نہ دے سکتا تھا اور جو اُن کی ہمرؤ بولاتا تھا، اُس کے ار خون اور شاہزادے اُس کی لاش کو واپس گوبی لے گئے۔ دفن سے پہلے مزدوری تھا کہ اس کی لاش قوم کو دکھائی جائے اور اس کی پہلی بیوی بورتہ کے گھر پہنچائی جائے۔

چنگیز خان نے تنگ کے علاقے میں وفات پائی تھی۔ وہ مغل سپاہی جو اس کے جنازے کا رتھ لیے جا رہے تھے انہوں نے ریگستان تک راستے میں جو ملا تھا، اُسے قتل کر دیا تھا تاکہ دشمنوں کو چنگیز خان کی موت کا علم نہ ہونے پائے۔ ریگستان پہنچ کے اردو



کے پرانے جنگ آزمودہ سپاہیوں نے جنازے کے ساتھ ساتھ باواز بلند ماتم شروع کیا۔  
 انہیں کسی طرح یقین نہیں آتا تھا کہ اب چنگیز خان اُن کے قومی نشان کے آگے آگے  
 سوار ہو کے نہ چل سکے گا اور انہیں اپنی مرضی کے مطابق ادھر ادھر کی سمت پر نہ بھیج سکے گا۔  
 ایک سپید سر ترخان نے کہا "اے آقا بگدو تو ہمیں اس طرح چھوڑ کے چلا گیا؟ تیرا  
 پیدائشی ملک اور اُس کی ندیاں تیرا انتظار کر رہی ہیں۔ تیرے خوش قسمت وطن میں تیرا  
 سہرا مکان، جس کے اطراف بہادر سورا ماکھڑے ہیں، تیرا انتظار کر رہا ہے۔ تو ہمیں  
 کیوں اس گرم سرزمین میں پیچھے چھوڑ گیا، جہاں اتنے دشمن مرے پڑے ہیں؟"  
 رگیستان کی سطح طے کرتے کرتے اوروں نے بھی ماتم کیا ہے۔ اُن کے تم کے  
 الفاظ کو مورخ نے یوں دہرایا ہے:-

"کبھی تو شہباز کی طرح جھپٹا کرتا تھا، اب ایک لڑکھڑاتی ہوئی گاڑی تجھے اٹھانے  
 لیے جا رہی ہے۔"

اے میرے خان!

"کیا تو سچ مچ اپنے بال بچوں، اپنی قوم کی قولتانی کو چھوڑ کے چلا گیا؟"

اے میرے خان!

"کبھی تو ہمارے سرداری کرتا تھا اور غرور و فخر سے عقاب کی طرح چکر لگاتا تھا، لیکن  
 اب تو لڑکھڑا کر گر چکا ہے۔"

اے میرے خان!

فاتح کی لاش گھر لائی گئی۔ قراقرم نہیں بلکہ اُن داویوں میں جہاں اپنے لوگوں میں  
 اُس نے بڑے استقلال سے زندہ رہنے کی کوشش کی تھی، یہ اس کی وہ موروثی سرزمین  
 تھی جسے وہ کسی حالت میں چھوڑنا نہیں چاہتا تھا۔ اردو کے ہرکائے سوار ہو کے چراگاہوں کے راستے  
 ہر طرف دوڑ گئے تاکہ ارحالوں، شہزادوں اور درواز سپہ سالاروں کو یہ خبر سنائیں۔

## چنگیز خاں

کہ چنگیز خاں مر گیا۔

جب آخری سردار اُس یورٹکے دروازے پر پہنچ کے اتر چکا جس میں چنگیز خاں کی لاش رکھی تھی تو اُس کی لاش آخری آرام گاہ کو پہنچائی گئی۔ غالباً اُس جنگل کو جسے اپنی قبر کے لئے خود اُس نے انتخاب کیا تھا۔ کسی کو ٹھیک ٹھیک پتہ نہ تھا کہ وہ کہاں دفن کیا گیا صرف اتنا معلوم ہے کہ ایک بڑے درخت کے نیچے اُس کی قبر کھودی گئی۔

منگولوں کی روایت ہے کہ ایک قبیلے کو فوجی خدمت معاف کر دی گئی اور صرف یہ فرض اُسے تفویض کیا گیا کہ وہ اُس مقام کی نگرانی کرے جہاں چنگیز خاں دفن کیا گیا تھا۔ ان درختوں کے جھنڈ میں ہمیشہ خوشبو جلائی جاتی۔ یہاں تک کہ اطراف کا جنگل اتنا گھنا ہو گیا اور دوسرے درختوں میں وہ بڑا سا درخت کھو گیا جس کے نیچے چنگیز خاں دفن تھا اور اُس کی قبر کا کوئی نشان باقی نہ رہا۔

## چوتھا حصہ

## حرفِ آخر

ماقم میں دو سال گذر گئے۔ اس دو سال کے عرصے میں تُوئی نگرانِ حکومت بن کے قراقرم میں مقیم رہا اور مقررہ وقت پر شانہ زادوں اور سپہ سالاروں نے پھر واپس گوبی کا سفر کیا تاکہ متوفی فاتح کی مرضی کے مطابق اپنا نیا شہنشاہ، نیا خاتان منتخب کریں۔

یہ شانہ زادے اپنے حق کے مطابق بادشاہ بن کے آئے تھے۔ وراثت کے متعلق چنگیز خاں کی یہی وصیت تھی کہ تخت مزاج چغتائی جو زندہ بیٹوں میں اب سب سے بڑا تھا وسطِ ایشیا اور اسلامی ملکوں سے آیا تھا۔ خوش مزاج اور خدائی گوبی کی سطح مرتفع سے۔ عالی شان "باتو" جو جو جی کا بیٹا تھا روس کے میدانوں سے۔

ان سب نے مغل اہل قبائل کی طرح پرورش پائی تھی لیکن اب وہ دنیا کے بڑے بڑے ٹکڑوں اور اس کی مال و دولت کے مالک تھے۔ ان کے علم کے مطابق جتنی دنیا تھی اس کا بڑا حصہ ان کے تصرف میں تھا۔ وہ فریخوں میں پرورش پائے ہوئے ایشیائی تھے مگر چاروں میں سے ہر ایک کے حکم میں ایک ٹی طاقتور فوج تھی۔ اپنے نئے نئے علاقوں میں انہیں شرابِ عیش کا چمکا لگ چکا تھا۔ چنگیز خاں نے کہا تھا: میرے وارث طلسم اور خواب کے سنہرے کارٹھے ہوئے کپڑے پہنیں گے۔ خوب گوشت کھائیں گے اور شاندار گھوڑوں پر سواری کریں گے۔ جوان اور حسین عورتوں کو اپنی آغوش میں لیں گے لیکن یہ یاد نہ کریں گے کہ کس کی دہرے سے انہیں یہ سب نعمتیں ملیں؟

اگر وہ آپس میں لڑ پڑتے اور خانہ جنگی شروع ہو جاتی تو یہ قدرتی امر تھا۔ دو سال کے بعد معلوم ہوتا تھا کہ خانہ جنگی ضرور ہوگی اور اس کی پہل چغتائی کی طرف سے ہوگی جو اب سب بھائیوں میں بڑا تھا اور مغلوں کے دستور کے مطابق خان بننے کا حقدار تھا لیکن اس پورے ہجوم پر کسے ہونے فاتح کی مہریت کا لقب منسجم تھا جس آہنی

بچے نے نظم و ضبط قائم کیا تھا۔ اسی کی گرفت میں وہ ابھی تک متحد اور متفق تھے۔ یہ یاسا کا فرمان تھا۔ اطاعت۔ اپنے بھائیوں کے فاداری۔ خانہ جنگی سے احتراز:

کئی مرتبہ جنگیہ خان نے انہیں تنبیہ کی تھی کہ اگر وہ آپس میں لڑ پڑے تو ان کی سلطنت غائب ہو جائے گی اور وہ خود مٹ جائیں گے۔ وہ یہ جانتا تھا کہ اس کی یہی سلطنت صرف ایک شخص کے اقتدار اور اس کی اطاعت کی بنیاد پر نہیں چل سکے گی، اسی لیے اس نے جنگجو تولی یا نند مزاج چغتائی کو نہیں بلکہ سیدھے سائے فیاض اوغدائی کو اپنی جانشینی کے لیے انتخاب کیا تھا۔ اس انتخاب کی وجہ یہ تھی کہ وہ اپنے بیٹوں کی طبیعتوں کو بڑی اچھی طرح سمجھتا تھا۔ چغتائی ہرگز سب سے چھوٹے بھائی تولی کی اطاعت نہ کرنا اور تولی امیر جنگ زیادہ دن تک اپنے سخت گیر بڑے بھائی کی خدمت نہ کر سکتا۔

جب سب شہزادے قراقرم میں جمع ہوئے تو تولی جو امیر الامراء (راخ نوین) اور گراں کار سلطنت تھا، اپنی ذمہ داریوں سے سبکدوش ہوا اور اوغدائی سے درخواست کی گئی کہ وہ تخت و تاج کو قبول کرے۔ اوغدائی نے جو قول لٹائی تھا یہ کہہ کے اس خدمت کو قبول کرنے سے انکار کیا کہ وہ اپنے چچاؤں اور بڑے بھائی کے ہوتے ہوئے اس اعزاز کو قبول کرنے کا اہل نہیں ہے۔ شاید اس وجہ سے کہ اوغدائی اپنی خدمت پر قائم تھا یا شاید اس وجہ سے کہ بخومیوں کی ریلے میں وقت مناسب نہیں تھا۔ چالیس دن تک اور تذبذب کے عالم میں گذر گئے۔ تب ارخون اور بڑھے بڑھے جنگجو اوغدائی کی خدمت میں حاضر ہوئے اور غصے کے عالم میں اس سے کہا "تو یہ کیا کر رہا ہے؟ خان نے خود تجھے اپنا جانشین منتخب کیا تھا۔"

تولی نے بھی زور دیا۔ اپنے باپ کے آخری الفاظ سنائے اور ان کے خالیو چغتائی نے جو خزانچی تھا اپنی پوری ذہانت اس کوشش میں صرف کر دی کہ کوئی نئی سمت نہ آئے۔ تولی پر شک اور خون کا عالم تھا اور اس نے اس صبحی... جو بخومی بھی تھا یہ پوچھا کہ تخت نشینی کے لیے آج کا دن مبارک ہے یا نہیں۔

خاتمی نے فوراً جواب دیا "آج کے بعد پھر کوئی اور دن مبارک نہیں۔"  
تولی نے اوغدائی کو مجبور کیا کہ سمور پویش چوتھے کے اور پانچھے ہوئے طلائی تخت پر تخت نشین ہو۔

اور جب نیا خاقان تخت نشین ہو رہا تھا تو لیوچستانی نے اس کے قریب پہنچ کر چھپائی سے خطاب کیا: اس نے کہا "مگر میں تو اس سے بڑا ہے لیکن تو اس کی رعایا ہے اس موقع سے فائدہ اٹھا اور سب سے پہلے تو ہی تخت کے سامنے سجدہ کر۔"

ایک لمحہ کی سچکچاہٹ کے بعد چھپائی نے اپنے بھائی کے آگے اپنا سر سجدے میں جھکا دیا۔ قردلتائی کے شامیانے میں جتنے مہر اور مہر تھے سب نے یہی کیا اور اوغدائی کو خاقان انتخاب کر لیا گیا۔ پورے مجمع نے بائبرکل کے جنوب مشرق میں آفتاب کی طرف سر جھکایا اور سارے لشکر نے یہی کیا۔ اس کے بعد ضیافت کا دور شروع ہوا جو خزانہ چنگیز خان نے چھوڑا تھا، جو دولت نامعلوم دنیا کے چاروں گوشوں سے اکٹھا کی گئی، وہ سب دوسرے شامیانوں، امیروں، افسروں اور فوج کے مغلوں پر بچھا دیا گیا۔

اوغدائی نے ان سب لوگوں کی خطائیں معاف کر دیں جو اس کے باپ کے مرنے کے وقت سے ایک کسی نہ کسی جرم میں ماخوذ ہوئے تھے۔ اس زمانے کے اور مغلوں کے مقابل اوغدائی نے بڑی روا داری سے حکومت کی۔ وہ لیوچستانی کے مشورے پر عمل کرتا جو ایک طرف تو بڑے عزم و استقلال سے اپنے آقاؤں کی سلطنت کی جڑیں مضبوط کرنے کی کوشش کر رہا تھا اور دوسری طرف مغلوں کو روک رہا تھا کہ وہ بنی نوع انسان کو اور زیادہ نیست و نابود نہ کریں۔ اس نے اس موقع پر خوفناک سو بدائی بہا اور کی مخالفت کی جرات کی جب کہ یہ ارخون تائی کے ساتھ سنگ کے علاقے میں جنگ کر رہا تھا اور ایک بڑے شہر کے باشندوں کا قتل عام کرنا پاتا تھا۔

اس پویشیا مشیر کار نے اس طرح حجت کی "ان کئی برسوں میں ہماری فوج رعایا کے پیدا کیے ہوئے غلے اور اس کی دولت کی بنا پر لڑتی رہی ہے اگر ہم سب انسانوں کو قتل کر دیں گے تو خالی ویران زمین کو لے کر کیا کریں گے؟"

اوغدائی نے یہ بات مان لی اور پندرہ لاکھ چینیوں کی جان بخشی کر دی جو اس شہر میں جمع ہوئے تھے۔

۱۷ ایک ہیٹ بھی ہے کہ چالیس تین ٹو تین اور چالیس خوبصورت مثلی گھوڑے چنگیز خان کی قبر پر ذبح کر کے چڑھائے گئے۔

لیو چتسائی ہی نے محصول جمع کرنے کے باقاعدہ اصول بنائے مغلوں سے ایک ایک فیصد مویشی اور چمن کے ہر خاندان سے چاندی یا ریشم کی شکل میں ایک معین رقم۔ اس نے اوغدائی سے بحث کر کے اس سے پڑھے لکھے چینیوں کو خزانہ اور نظم و نسق کے بڑے بڑے عہدوں پر مقرر کرایا۔

اس نے تجویزیوں پیش کی: جب کوئی برتن بنوانا ہوتا ہے تو تو کو زہ گر سے بنواتا ہے۔ اسی طرح بھی کھاتوں اور حساب کتاب کو ٹھیک رکھنے کے لیے پڑھے لکھے آدمیوں کا استعمال کرنا چاہئے۔

”اچھا“ منغل نے جھلا کے جواب دیا: ”تو پھر تو ان کا استعمال کیوں نہیں کرتا؟“

ادھر اوغدائی نے اپنے لیے ایک نیا محل تعمیر کرایا، ادھر لیو چتسائی نے منغل لڑکوں کے لیے مدرسے کھولے۔ روزِ قراقرم کو جواب اردو بالیخ (دربار کا شہر) کہلاتا تھا، پانچو جھکڑے آتے۔ ان جھکڑوں میں کھانے پینے کی چیزیں، غلہ، قیمتی ساز و سامان ہوتا جو ذخیروں اور شاہی خزانے میں جمع کیا جاتا۔

رگیستان کے خانوں کی حکومت نصف دنیا پر مستحکم ہو چکی تھی۔

سکندر اعظم کی سلطنت کے برعکس چنگیز خان کی منغل حکومت اس کے مرنے کے بعد جوں کی توں برقرار رہی۔ اس نے منغل قبیلوں کو ایک حاکم کا مطیع بنا دیا تھا، ان کے لیے ایک پکا قانون بنا دیا تھا، جو بھونڈا اور غیر مہذب سہی لیکن اس کے مقصد کے لیے موزوں تھا اور اپنی حکومت کے زمانے ہی میں اس نے سلطنت کے نظم و نسق کی بنیادیں ڈال دی تھیں۔ اس آخری کام میں اسے لیو چتسائی سے بڑی مدد ملی تھی۔

اس فاتح نے اپنے جانشینوں کو سب زیادہ اہم چیز جو ورثے میں عطا کی وہ منغل فوج تھی۔ اس کی دعوت کے مطابق منغل اردو اوغدائی چغتائی اور تولی کے مابین منقسم ہو گیا۔ یہ اردو گویا اس کی ذاتی فوج تھی۔ فوج کو اکٹھا کرنے سے تربیت دینے اور جنگ میں نقل و حرکت کرنے کے اصول وہی باقی رہے جو چنگیز خان نے ایجاد کیے تھے۔ مزید برآں اس فاتح کے بیٹوں کو سو بدائی بہادر اور ایسے اور کارآمد موہ جرنیل ورثے میں مل گئے تھے جو سلطنت کی حدود وسیع کرنے کے کام کے لیے بہت موزوں تھے۔

اس نے اپنے بیٹوں اور اپنی رعایا میں یہ خیال مضبوطی سے قائم کر دیا تھا کہ منغل ہی دنیا

کے قدرتی طور پر مالک ہیں۔ اس نے طاقتور سے طاقتور سلطنتوں کی کمر اس طرح توڑ دی تھی کہ جو کام باقی رہ گیا تھا، وہ اس کے بیٹوں اور سوبدائی بہادر کے لیے زیادہ مشکل نہ تھا۔ جیسے پہلی یلغار کے بعد ابوہر ادھر دشمن کی مقاومت کا قلع قمع کرنا آسان ہوتا ہے۔

اوغدائی کی حکومت کے ابتدائی دور میں ایک مغل سپہ سالار اور چار غلامیوں نے جلال الدین خوارزم شاہ کو شکست دے کر اس کا خاتمہ کر دیا اور بحیرہ خزر کے مشرق کے علاقوں مثلاً آرمینیا میں مغلوں کی حکومت مستحکم کی۔ اسی زمانے میں سوبدائی بہادر اور تولی دریائے ہوانگ ہو کے جنوب میں دور تک بڑھ گئے اور چینیوں کے باقی ماندہ علاقے کو تسخیر کیا۔

۱۲۳۵ء میں اوغدائی نے دوبارہ قرولقانی طلب کی جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ مغلوں کی فتوحات کے دوسرے نیم دھ کا آغاز ہوا۔ باتو جو زرین خیل کا اولین خان تھا، سوبدائی بہادر کی ہمراہی میں مغرب کو بھیجا گیا، جس کی وجہ سے یورپ میں بحیرہ اڈریا تک اور دی آنا کے درازوں تک سارے علاقے میں کھرام مچ گیا۔ دوسری فوجوں نے کوریا، چین اور جنوبی ایران میں جنگ کا سلسلہ جاری رکھا۔ فتوحات کی یہ موج ۱۲۴۱ء میں اوغدائی کی موت کے بعد واپس آئی اور سوبدائی جو تکا ہوا تھا کہ یورپ کو فتح کر کے رہے گا، پھر ایک مرتبہ وہاں سے واپس بلایا گیا۔

اس کے بعد کے دس سال کشمکش میں گڈے چھتائی اور اوغدائی کے گھرانوں میں جھگڑا بڑھتا گیا۔ تھوڑے دنوں کے لیے کیوک خاقان بنا، جو ممکن ہے کہ نستوری عیسائی ہو، ممکن ہے نہ ہو لیکن جس کے وزیر عیسائی تھے جن میں ایک ایہ پتسائی کا بیٹا بھی تھا جس نے اپنے خیمے کے سامنے ایک چھوٹی سی عیسائی عبادت گاہ بنوائی تھی۔ اس کے بعد حکومت اوغدائی کے گھرانے سے نکل گئی اور تولی کے بیٹے منکو خاں اور قوبیلانی خاقان بنے۔ پھر مغلوں کی فتح کی تیسری اور سب سے بھاری موج دنیا پر چھا گئی۔

قوبیلانی کے بھائی ہاکو نے سوبدائی بہادر کے بیٹے کی مدد سے عراق پر حملہ کیا۔ بغداد اور دمشق کو فتح کیا اور خلافت کی طاقت کو ختم کر دیا۔ وہ یرشلیم کے مقابل نمودار ہوا۔ انطاکیہ جس پر عیسائی صلیبی محاربین کے باشندوں کا قبضہ تھا، مغلوں کا مطیع ہو گیا۔ مغل ایشیائے کوچک میں سمرقند

## چنگیز خان

تک گھس آئے اور قسطنطنیہ سے صرف ایک ہفتے کی مسافت پر رہ گئے۔ تقریباً اسی زمانے میں قوبیلانی خان نے جاپان پر حملہ کرنے کے لیے بحری بیڑہ تیار کیا اور اپنی سرحدیں ملایا تک وسیع کیں تبت کے اُس پار بنگال تک پہنچ گیا۔ اس کا دور حکومت (۱۲۵۹ء تا ۱۲۹۴ء) مغلوں کا عہدِ زریں سمجھا جاتا ہے۔ قوبیلانی خان نے اپنے آباد اجداد کی بودوباش کا طریقہ چھوڑ دیا۔ اپنا دربار حتما کے علاقے میں لے گیا اور اس کی عادات و اطوار مغلوں کے مقابل چینیوں سے زیادہ ملتی جلتی تھیں۔ اُس نے بڑی میانہ روی سے حکومت کی اور اپنی رعایا کے ساتھ انسانیت کا سلوک کیا کرتا تھا۔ مارکو پولو نے ہمارے یسے اُس کے دربار کی بڑی صحتی جاگتی تصویر کھینچی ہے۔

لیکن دربار کو چین منتقل کرنا، مرکزی سلطنت کے ٹوٹنے کا شگون تھا۔ ایران کے ایلخان جو ہلاکو کے جانشین تھے اور جنہوں نے ۱۲۵۳ء میں غازان خان کی سرکردگی میں سب سے زیادہ طاقت حاصل کی، خاقان سے اتنے فاصلے پر تھے کہ اس سے ربط قائم نہ رکھ سکتے تھے۔ اس کے علاوہ وہ تیزی سے مسلمان ہوتے جا رہے تھے۔ روس کی طرف زریں خیل کا بھی یہی حال تھا۔ قوبیلانی خان کے اپنے منغل بدھ مت قبول کر رہے تھے چنگیز خان کے اس پوتے کے مرنے کے بعد مذہبی اور سیاسی خانہ جنگیاں شروع ہو گئیں اور مغلوں کی حکومت کئی سلطنتوں میں بٹ گئی۔

۱۲۶۱ء کے قریب ایک ترک فاتح تیمور لنگ نے پھر اس منغل سلطنت کے وسط ایشیائی اور ایرانی ٹکڑوں کو یکجا کیا اور زریں خیل کو شکست دی جس کی بنیاد جو جی کے بیٹے باتو خاں نے رکھی تھی۔ ۱۲۶۱ء تک منغل چین پر قابض رہے ۱۵۵۵ء تک جابجا روس میں اُن کی طاقت باقی رہی یہاں تک کہ انہیں ایوانِ خونخوار نے زیر کر لیا۔ بحیرہ خوارزم کے اُس پار اُن کے اخلاف میں سے ازبکوں نے ۱۵۵۵ء میں شیبانی خان کی سرکردگی میں بڑی طاقت حاصل کر لی اور چنگیز خاں کی اولاد میں سے ایک شہزادے بابر کو ہندوستان میں حکمیل دیا جہاں وہ عظیم منغل خاندان کا پہلا بادشاہ بنا۔

اٹھارھویں صدی کے وسط میں چنگیز خاں کی پیدائش کے چھ سو سال بعد اس فاتح کے جانشینوں کی حکومت کا ہر جگہ خاتمہ ہو گیا۔ اس زمانے میں مغلوں کی حکومت پڑنگیزوں کا قبضہ ہو گیا



اور مشرق میں منگولیا کو نامور چینی شہنشاہ کیان تنگ کی فوجوں نے تسخیر کر لیا۔

اسی زمانے میں کریمیا کے تاتار خان روس کی ملکہِ عظمیٰ کیتھرائن کی رعایا بن گئے اور اسی زمانے میں بدقسمت قلماق یا ترغوت قبیلے نے دریائے ایتیل (والنگا) کے کنارے کی چراگاہوں کو چھوڑ کے مشرق کی طرف اپنی آبائی زمین کا طویل اور دہشت ناک سفر شروع کیا، جسے ڈی کونسی نے اپنے مقالے "ایک تاتاری قبیلے کا فرار" میں بڑی خوبی سے بیان کیا ہے۔

اٹھارھویں صدی کے وسط کے ایشیا کے تاریخی نقشے کو اگر ایک نظر دیکھا جائے تو چنگیز خان کے اردو کے خانہ بدوش جانشینوں کی آخری جائے پناہ کا نام نظر آ جائے گا۔ طوفانی جھیل بیکال اور جند کے بجز تارخ کے درمیانی وسیع علاقوں کا نام میہم سیریقیہ پر "تاتار" یا "آزاد تاتار" لکھا نظر آئے گا۔ یہاں بڑا عظیم کے اس وسطی علاقے میں قرایت، قلماق اور مغسل جاڑے اور گرمیوں کی چراگاہوں کے درمیان مارے مارے پھراکتے تھے اور کمور کی یورٹس میں رہتے تھے اپنے ریورٹینکا یا کرتے تھے اور انہیں اس کا قطعاً علم نہ تھا کہ انہیں اویوں میں ایشیا کے پریسٹر جان نے فرار ہونے کی کوشش کی تھی لیکن موت نے اس کا پچھپا نہ چھوڑا؟ اور ہمیں سے چنگیز خاں کا ایک کڈمولا والا نشان دُنیا کو خوف و دہشت میں مبتلا کرنے کے لیے آگے بڑھا تھا۔

اس طرح مغل سلطنت کا خاتمہ ہوا۔ وہ پھر ان خانہ بدوش قبیلوں میں بٹ گئی، جن کے درمیان سے وہ نمودار ہوئی تھی۔ جہاں پہلے جنگجوڑ نے بھڑنے کے لیے جمع ہوتے تھے، وہاں امن پسند چرواہے باقی رہ گئے۔

مغل شہسواروں کا دہشت ناک مرقع مختصر سے زمانے کے لیے ابھرا اور پھر کوئی نقش چھوڑے بغیر مٹ گیا۔ ریگستان میں قراقرم کا شہر ریت کی تلوں کے نیچے دفن پڑا ہے۔ چنگیز خان کی قبر اس کے وطن کی ندیوں کے پاس کسی جھگیل میں چھپی ہوئی ہے۔ اس نے اپنی توہمات میں جو مال و متاع جمع کیا، وہ اُن لوگوں کے تصرف میں آیا، جو اس کے ساتھی اور

سپاہی تھے۔ بوزنہ کی قبر کا کوئی نشان باقی نہ رہا، جو چنگیز خاں کی جوانی کی بیوی تھی۔ اس کے زمانے میں کسی مغل نے اس کے کارناموں کے متعلق کوئی رزمیہ نظم نہ لکھی۔

اس کی فتوحات کا زیادہ تر اس کے دشمن مورخوں نے ذکر کیا ہے تہذیب و تمدن پر اس کا حملہ اس قدر ہولناک اور تباہ کن تھا کہ نصف کرہ ارض میں پھرتے سرے سے ابتدا کرنی پڑی۔ پریٹر جان کی حکومت اور ختا، قراختائی، خوارزم — اور اس کے مرنے کے بعد — بغداد، روس اور پولینڈ کی سلطنتیں نیست و نابود ہو گئیں۔ جب یہ تاتاریاں شکست و حشی کسی قوم کو فتح کرتا تو اور سب لڑائیاں خود بخود ختم ہو جاتیں۔ حالات کی پوری رفتار چاہے وہ پہلے اچھی ہوتی یا بُری بالکل بدل جاتی اور مغلوں کی فتح کے بعد جو لوگ باقی بچتے۔ ان کے درمیان عرصے تک امن قائم رہتا۔

قدیم روس کے عظیم شہزادوں کی آبائی دشمنی جو تور، لادی میر اور سوزڈل کے حکمرانوں کے درمیان تھی، اس عظیم ترسانے کے باعث دفن ہو گئی۔ پرانی دنیا کی یہ ساری شکلیں ہمیں پرچھائیوں کی طرح موبہوم دکھائی دیتی ہیں مغلوں کے ریلے کے آگے سلطنتیں کچل گئیں اور تاجدار و مہنت کے عالم میں بھاگ نکلے اور ختم ہو گئے۔ اگر چنگیز خاں پیدا نہ ہوا ہوتا تو کیا ہوتا، یہ کوئی نہیں کہہ سکتا۔

لیکن جو ہوا وہ یہ تھا کہ اس مغل کے بعد تمدن دوبارہ پیدا ہوا، جیسا کہ رومہ الکبر نے کے دور امن میں ہوا تھا۔ قومیں، یا ان کا جتنا کچھ حصہ بچ سکا تھا، ایک جگہ سے اکھاڑ کے دوسری جگہ پہنچائی گئیں۔ مسلمانوں کے علوم و فنون اور تہذیب مشرق بعید پہنچائے گئے۔ چینیوں کی قوت اختراع اور نظم و نسق کی اہلیت مغرب کے ملکوں میں پہنچی۔ اسلامی دنیا کے ویران باغوں میں کچھ عرصہ بعد مغل ایلخانوں کی سرپرستی میں مسلمان علماء اور مہماروں نے اگر ایک یا عہد زریں نہیں تو ایک عہد سیمیں ضرور دیکھا اور تیرھویں صدی چین میں ادب اور خاص طور پر ڈرامے کے نشوونما کے لحاظ سے مشہور ہے۔ یہ بڑی شان و شوکت

کی صدی تھی اور یونان کی صدی کہلاتی ہے۔

جب مغل اردو کی سپہائی کے بعد پھر سے سیاسی ترتیب و ترکیب شروع ہوئی تو جو کچھ پیش آیا، وہ ایک قدرتی لیکن بڑا غیر متوقع امر تھا۔ آپس میں لڑنے جھگڑنے والے روسی شہزادوں کے درمیان سے ایرانِ اعظم کی عظیم سلطنت نمودار ہوئی اور چین جس کو تاریخ میں پہلی بار مغلوں نے متحد کیا تھا، ایک واحد سلطنت بن گیا۔

مغلوں اور ان کے دشمن ملوکوں کی نمود کے بعد محارباتِ صلیبی کے طویل باب کا خاتمہ ہو گیا۔ اب عیسائی زائرین حفاظت سے ضریح مقدس کی زیارت کو جا سکتے تھے۔ اور مسلمان مسجدِ سلیمان کی زیارت کر سکتے تھے۔ پہلی بار یورپ کے پادری ایشیا نے بعید تک سفر کر سکے اور بے سود کوشش کرتے رہے کہ شیخ الجبل کا پتا چسلائیں، جو پہلے صلیبیوں کو پریشان کیا کرتا تھا یا پریسٹر جان اور ختا کی سلطنتوں تک پہنچیں ان سب کا خاتمہ ہو چکا تھا۔

نبی نوع انسان میں اس عظیم ہیمانے پر جو زلزلہ آیا اس کا اہم ترین نتیجہ یہ تھا کہ عالم اسلام کی بڑھتی ہوئی طاقت تباہ و ویران ہو گئی۔ خوارزم کی فوجوں کی شکست کے ساتھ ہی مسلمانوں کی بنیادی فوجی طاقت کا خاتمہ ہو گیا اور بغداد اور بخارا کی تباہی سے خلفا اور ائمہ کا پرانا تمدن مٹ گیا۔ ضعف عالم میں عربی علماء کا برکی زبان نہ رہی۔ ترک مغرب کی طرف بھکیل دیئے گئے اور ان کے ایک قبیلے نے جو عثمانی کہلاتا تھا، بسطنطینیہ پر قبضہ کر لیا۔ ایک سرخ دستار والا ماجو قبیلہ آئی تاج پوشی کی صدارت کیلئے بلایا گیا تھا اپنے ساتھ لاسا سے بدھ مت کے جھکشوؤں کا ایک جم غفیر لیتا آیا۔

تباہ کار و خونخوار چنگیز خان نے یورپ کے عہدِ تاریک کی دیواریں مسمار کر دیں۔ اس نے ترکیں بنائیں۔ یورپ چین کے علوم و فنون سے آگاہ ہوا۔ اس کے بیٹے کے ہاں میں ارمنی شہزادے اور ایرانی امراء روسی شہزادوں کے دوش بدوش بیٹھے تھے۔

## چنگیز خان

سڑکوں کی تعمیر اور شاہراہوں کے کھلنے کے بعد خیالات و مفروضات میں بڑا انقلاب عظیم پیدا ہوا۔ یورپ والوں میں ایشیا کے بحیرہ کے متعلق بڑی دلچسپی اور کھوج پیدا ہو گئی۔ پادری روبری کوس کے نقش قدم پر مارکو پولو کبلاو (خان بالیغ) پہنچا۔ دو سو سال بعد واسکو ڈی گاما سمندر کے راستے ہندوستان پہنچا۔ کولمبس جیب اپنے بحری سفر پر روانہ ہوا ہے تو اس کا ارادہ امریکا پہنچنے کا نہیں تھا بلکہ خان اعظم کی سرزمین تک پہنچنے کا تھا۔

محمد شریف عباسی - لاہور

۱۹۵۱ء

## مؤسسہ مطبوعات فرینکن

### چند دلچسپ اور مفید کتابیں

مؤسسہ مطبوعات فرینکن غیر تجارتی ادارہ ہے۔ اس کا کام خود کتابیں چھاپنا اور فروخت کرنا نہیں بلکہ یہ ادارہ اچھی انگریزی کتابوں کے اردو تراجم شائع کرانے میں پاکستانی ناشرین سے تعاون کرتا ہے۔ یہ اشتہار اور فروخت کتب کا انتظام بھی صرف معاون ناشرین کی حوصلہ افزائی اور فائدے کے لیے ہے کیونکہ اس طرح شائقین کتب کو بہ سہولت ایک ہی مرکز سے ہمارے سب معاون ناشرین کی کتابیں مل جاتی ہیں۔ اس فروخت کی پوری آمدنی آخر کار متعلقہ ناشرین کو منتقل کر دی جاتی ہے۔

### دنیاۓ اسلام

تالیف : جیمز کرٹزیک و آر بیلی وائٹنڈر ترجمہ : سید ہاشمی فرید آبادی

پروفیسر فلپ خوری حتی کے اعزاز میں لکھے ہوئے اٹھارہ علمی اور تحقیقی مقالات کا مجموعہ۔ یہ تمام مقالات دلچسپ اور اہم موضوعات پر مبنی ہیں اور ان کا تعلق بیشتر علوم عربیہ اور ممالک عربیہ سے ہے۔ مترجم نے اس کتاب کو جس خوبی اور کامیابی سے اردو کا جامہ پہنایا ہے وہ مستغنی عن التوصیف ہے۔

صفحات : ۵۱۷

قیمت : پندرہ روپے

مؤسسہ مطبوعات فرینکن، پوسٹ بکس ۳۶۹ - لاہور

## تاریخ تہذیب

تالیف : برٹن - کرسٹوفر - ولف ترجمہ و تشریح : مولانا غلام رسول مہر

تاریخ کے وہ عظیم واقعات جو انسانی تہذیب و تمدن پر اثر انداز ہوئے پہلی جلد ۱۷۱۵ء سے پہلے کے واقعات پر مشتمل ہے اور دوسری جلد زمانہ حال تک کی جہلیکیاں دکھاتی ہے۔

جلد اول - صفحات ۸۱۴ قیمت : پچیس روپے  
جلد دوم - صفحات ۹۱۲ قیمت : پچیس روپے

## غازیان تہذیب

( طبع دوم )

تصنیف : جوزف کائلر و ہائیم جیف ترجمہ : سید ہاشمی فریدآبادی

آن لوگوں کی داستان جنہوں نے عظیم الشان خواب دیکھے اور انہیں عوام کی تضحیک اور شدید مخالفتوں کے باوجود حقیقت کر دکھایا۔  
آن کی کارکردگی انسانی دلچسپی کے پانچ شعبوں پر مشتمل ہے۔  
تفتیش ، خالص سائنس ، ایجاد ، حیاتیات اور طب۔

صفحات : ۶۰۰ قیمت : دس روپے

## قسطنطنیہ

تصنیف : ہیرلڈ لیم ترجمہ : مولانا غلام رسول مہر

اس کتاب میں قسطنطنیہ کے تاریخی شہر کی دل آویز تصویر کے علاوہ زوالِ رومہ سے عہدِ جسٹینین تک کی تاریخ بھی ہے۔ کتاب کا تیسرا حصہ ( استنبول اور گرد و پیش کے مناظر ) جو پچاس صفحات پر پھیلا ہوا ہے ، فاضل مترجم نے خود لکھا ہے۔

صفحات : ۲۵۶ قیمت : آٹھ روپے

مؤسسہ مطبوعات فرینکان ، پوسٹ بکس ۳۶۹ - لاہور

## پاکستان : معاشرہ اور ثقافت

تالیف : سٹینلی میرن ترجمہ : مولانا غلام رسول سمہر و عبدالمجید سالک

اس کتاب کا ہر باب ایک مختلف غیر ملکی مصنف کے قلم سے ہے اور ہر مصنف نے پاکستان کے کسی ایک پہلو کو منصفانہ نگاہ سے دیکھا ہے اور ایسی تصویر کشی کی ہے کہ ہم اپنے آپ کو بھی انہی علاقوں میں رہتے ہوئے تصور کرتے ہیں۔

صفحات : ۳۱۷ قیمت : چھ روپے

## انسائیکلو پیڈیا تاریخ عالم

( طبع دوم )

تالیف : ولیم ایل - لینگر ترجمہ و اضافہ : مولانا غلام رسول سمہر

اس مستند تالیف میں مختلف قوموں ، ملکوں ، تحریکوں وغیرہ کی مختصر مگر جامع تاریخ بہ سہولت مل سکتی ہے۔ جلد اول تاریخ اسلام پر مشتمل ہے۔ متعدد نقشے اور خاکے۔

جلد اول	صفحات ۴۶۶	قیمت : چودہ روپے
جلد دوم	صفحات ۵۰۰	قیمت : چودہ روپے
جلد سوم	صفحات ۵۸۵	قیمت : سترہ روپے

## تاتاریوں کی یلغار

تصنیف : ہیرلڈ لیم ترجمہ : عزیز احمد

وحشی تاتاری سواروں کی زندگی گھوڑوں کی پشت پر گزرتی تھی۔ یہ کتاب ان کی دلچسپ اور ولولہ انگیز تاریخ ہے۔

صفحات : ۳۰۰

قیمت : تیرہ روپے

مؤسسہ مطبوعات فرینکان ، پوسٹ بکس ۳۶۹ - لاہور

# سلطان صلاح الدین ایوبی

( طبع دوم )

ترجمہ : یوسف عباسی

تصنیف : ہیرلڈ لیم

اسلام کے بطل عظیم سلطان صلاح الدین ایوبی کے مجاہدانہ کارناموں ، درویشیانہ زندگی اور بارہویں صدی میں مسلمانوں اور عیسائیوں کی آویزشوں کا جامع اور ولولہ انگیز مرقع -

قیمت : سترہ روپے پچاس پیسے

صفحات : ۶۸۰

## اسلام : صراطِ مستقیم

ترجمہ : مولانا غلام رسول مہر

تالیف : کینتھ مورگن

مختلف اسلامی ممالک کے گیارہ علماء کے مقالات - ان میں قرآن ، سنت ، شریعت ، تصوف ، تاریخ اور ثقافت کے علاوہ مسلمانوں کے موجودہ انفرادی و اجتماعی مسائل پر عالمانہ تبصرے کیے گئے ہیں -

قیمت : تیرہ روپے پچاس پیسے

صفحات : ۵۹۴

## جزیہ اور اسلام

ترجمہ : مولانا غلام رسول مہر

تصنیف : ڈینٹیل سی ڈینیٹ

یہ اپنی نوعیت کی پہلی کتاب ہے جس میں مستند تاریخی دستاویزوں کے حوالوں سے ابتدائی دورِ اسلام کے صحت مند اقتصادی نظام اور مفتوحین سے مسلمانوں کے منصفانہ برتاؤ پر روشنی ڈالی گئی ہے - مضبوط جلد ، خوبصورت ٹائپ کی طباعت -

قیمت : دس روپے

صفحات : ۲۰۷

مؤسسہ مطبوعات فرینکلن ، پوسٹ بکس ۳۶۹ - لاہور



## لبنان : سر زمین اور باشندے

تصنیف : وائلا ایچ - وائینڈر ترجمہ : ڈاکٹر عبدالسلام خورشید

لبنان پر یہ کتاب شہرہ آفاق لبنانی مورخ ڈاکٹر حتی کی صاحبزادی کی ہے ، اس لیے ظاہر ہے کہ ملک کے حالات پر اس سے بہتر کوئی کتاب نہیں ہو سکتی ۔

قیمت : پانچ روپے

صفحات : ۱۱۶

## عرب اور اہل عرب

( طبع دوم )

تصنیف : رچرڈ ایچ - سینگر ترجمہ : مولانا غلام رسول سہر

فاضل مصنف نے خود مختلف علاقوں کا سفر کیا اور جو کچھ لکھا ، ذاتی مشاہدات کی بنا پر لکھا ۔ اس میں دولتِ سعودیہ عربیہ ، بحرین ، کویت ، عمان کی ساحلی امارتوں ، مسقط ، عدن کی زیر حمایت امارتوں اور یمن کے متعلق تمام ضروری حالات جمع کر دیے گئے ہیں ۔

قیمت : پانچ روپے

صفحات : ۳۸۴

## پاکستان کی پہلی کتاب

تصنیف : جین بوتھویل ترجمہ : سید ہاشمی فریدآبادی

اس کتاب میں پاکستان کے مختلف علاقوں میں شہری اور دیہاتی زندگی پر فاضل مصنف نے روشنی ڈالی ہے ۔ آفسٹ کی چھپائی اور تصاویر سے مزین ۔

قیمت : تین روپے پچھتر پیسے

صفحات : ۷۸

مؤسسہ مطبوعات فرینکن ، پوسٹ بکس ۳۶۹ - لاہور

## تاریخ لبنان

ترجمہ : مولانا غلام رسول مہر

تصنیف : فلپ کے حتی

لبنان چھوٹا سا خطہ ہے اور اس کی تاریخ سے وسیع دلچسپی کا بظاہر کوئی امکان نہ تھا مگر دنیائے قدیم و جدید کی متعدد عظیم الشان سلطنتوں اور شہرہ آفاق فاتحوں سے اسے کسی نہ کسی نوع کا تعلق رہا۔ مصنف کے الفاظ میں اس ملک کی سرگزشت چھوٹے پیمانے پر مہذب دنیا کے بڑے حصے کی کہانی ہے۔

قیمت : پندرہ روپے

صفحات : ۴۹۹

## مصر : سر زمین اور باشندے

ترجمہ : سید ہاشمی فرید آبادی

تصنیف : ذکی نجیب محمود

اس کتاب میں مصر کی گونا گوں ثقافتوں، تاریخ و جغرافیہ، معاشرتی، اقتصادی اور سیاسی کیفیات کے بارے میں دلچسپ معلومات درج ہیں۔

قیمت : چار روپے

صفحات : ۱۳۴

## عراق : سر زمین اور باشندے

ترجمہ : محمد ہادی حسین

تصنیف : بیچہ لوجائے

قومیں آئیں اور گئیں، سلطنتیں بنیں اور بگڑیں لیکن یہ سر زمین جوں کی توں قائم ہے۔ آج بھی ہم عراق کی سیر کریں تو قدم قدم پر ہمیں یہ احساس ہوتا ہے کہ ماضی کی دہلیز پر کھڑے ہیں:

قیمت : چار روپے

صفحات : ۱۲۷

مؤسسہ مطبوعات فرینکن ، پوسٹ بکس ۳۶۹ - لاہور

## عرب دنیا

ترجمہ : ڈاکٹر محمود حسین

تصنیف : نجلاء عزالدین

اس کتاب کی مصنفہ اپنی قوم کے گزشتہ و موجودہ احوال سے بخوبی واقف اور روحِ عرب کی پوری رمز شناس ہیں۔ جو لوگ عربوں کی روح حیات کو سمجھنا چاہتے ہیں، ان کے لیے لازم ہے کہ وہ اس کتاب کو مشعلِ راہ بنائیں۔

قیمت : بارہ روپے

صفحات : ۴۲۸

## اسلامی مملکت و حکومت کے بنیادی اصول

ترجمہ : مولانا غلام رسول سہر

تصنیف : محمد اسد

اس کتاب میں اسلام کے اصول سیاست اور ملک داری قرآن و حدیث کی روشنی میں پیش کیے گئے ہیں۔ نیز واضح طور پر بتایا گیا ہے کہ دور حاضر اور آئندہ ادوار میں ان پر عمل درآمد کی صورت کیا ہے۔ عمدہ کاغذ۔ ٹائپ کی طباعت۔

قیمت : آٹھ روپے

صفحات : ۱۷۲

## سو بڑے آدمی

(طبع چہارم، باتصویر)

ترجمہ و اضافہ : مولانا عبدالمجید سالک

تصنیف : ولیم اے۔ ڈیوٹ

ابتدائے تہذیب سے دور حاضر تک سو عظیم شخصیتوں کے مختصر سوانحی مرقعے جو بڑوں اور بچوں کے لیے یکساں دلچسپ ہیں۔

قیمت : تین روپے

صفحات : ۱۰۴

مؤسسہ مطبوعات فرینکان، پوسٹ بکس ۳۶۹ - لاہور

# قدیم علوم اور جدید تہذیب

( طبع دوم )

تصنیف : جارج سارٹن      ترجمہ : سید ہاشمی فریدآبادی

قدیم علوم کے کون کون سے کلیے یونان ، رومہ ، عیسائیتِ قرون وسطیٰ اور اسلامی تہذیب سے نسل در نسل منتقل ہوتے ہوئے جدید تہذیب تک پہنچے اور زمانے کی سیاسی یا معاشی آندھی کیوں ان علمی چراغوں کو نہ بجھا سکی ؟

صفحات : ۲۰۰      قیمت : تین روپے پچاس پیسے

# آدمی کی انسانیت

( طبع دوم )

تصنیف : رالف ہارٹن پیری      ترجمہ : مولانا محمد بخش مسلم

امریکا کے مشہور فلسفی نے اس کتاب میں فلسفہ انسانیت کے مفہوم اور اہمیت پر بڑی عمدگی سے روشنی ڈالی ہے۔ عمدہ کاغذ اور ٹائپ میں طباعت۔

صفحات : ۲۲۸      قیمت : سات روپے پچاس پیسے



مؤسسہ مطبوعات فرینگان ، پوسٹ بکس ۳۶۹ - لاہور

